

العدد الحادي عشر

تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٥٥

السنة الثالثة

No. 11 - Novembre 1955

3ème Année

الآداب

مجلة شهرية تعنى بكوني الفكر

تصدر عن دار العلم للملايين - بيروت

ص. ب ١٠٨٥ - تلفون ٢٤٥٠٢

AL-ADAB REVUE MENSUELLE CULTURELLE
BEYROUTH - LIBAN R.P. 1985

Tel- 24502

أصحاب الامتياز
مدير المصليكي - سهريل اريش - بيج عمان

المدير المسؤول : بيج عمان
رئيس التحرير : الدكتور سهريل اريش

Redacteur en chef : SOUHEIL IDRIS
Directeur : RAHIL OSMAN

معتلاً . اذن ، ففي
اطار ظروف معينة ،
لا يمكن ان يكون للنهضة
الاطريق واحد معين ،
هو هذا وليس ذاك .
وان دور الفكر هو
اكتشاف الحل الوحيد
الذي تتطلبه المشكلة ،

قضية القومية العربية مشكلة وحلاً وأسلوباً

بقلم : سعدون حمادي

والا بقيت الروح القومية عمياء لا يعصمها الاخلاص والتضحية
من ان يكون صاحبها كناطع صخرة . وحديثي هذا محاولة اولية
لمناقشة بعض الاسس النظرية للعمل القومي .

٢

كلنا متفق على وجود مشكلة يعانيها مجتمعنا العربي الحاضر فتحت فجوة
واسعة بين ما هو كائن وما يجب ان يكون . ويدل على الاتفاق هذه
الشكوى الاجتماعية والتذمر الشامل الذي تمكسه الصحافة والادب والفن
وتدل عليه الثورات والاضرابات . ولكننا ، ونحن الجمعون على وجود
المشكلة ، لسنا متأكدين من مصدرها . فتباين الاساليب وحتى الاهداف عند
العاملين في الحقل القومي يدل على اختلاف جوهري في فهم طبيعة المشكلة .
ويهمني في هذا المجال ان اتناول اتجاهاً قوامه روافد متباينة في اهدافها ،
ولكنها مجتمعة في اطار فكري واحد .

يحدد هذا الاتجاه مشكلة المجتمع العربي بأنها تخلف عن نموذج حضاري
تحقق في اقطار معينة في العالم . فهناك حضارة الديمقراطية الرأسمالية التي تمثلها
امريكا ، وهناك الاشتراكية الدكتاتورية التي تمثلها الانحساد السوفيتي ،
واخيراً هناك الدولة القومية التي حققتها النهضة الالمانية . والنهضة الايطالية .
كل هذه النماذج المتباينة قد انعكست مدارسها الفكرية في مجتمعنا الضعيف
المناعة ، الباحث عن طريق النهضة . وهذا الاتجاه الذي يجسد تعريف
المشكلة سهلاً بسيطاً - نظراً لوجود مقياس ملموس جاهز الرقي يستمد من
احوال تلك المجتمعات - - يقدم حلاً بسيطاً لا يتطلب غير معرفة تاريخية لتطور
تلك المجتمعات للأخذ بأساليبها واتباع خطواتها .

ونحن اذا ما فحصنا بنية هذا الاتجاه ، وجدنا ان تسلسله المنطقي يحتم
استناده على فرضيات يتخذها قاعدة للانطلاق .
هناك الافتراض بان التطور البشري يسير حسب قانون طبيعي اذلي قرر

نقطة الانطلاق في
هذا البحث حقيقة لا
يصعب اثباتها ، هي ان
القومية العربية اليوم
بحاجة الى نظرية شاملة
في الحياة لم توضع بعد ،
رغم ما كتب وقيل

خلال نصف قرن من الزمان . صحيح ان القومية العربية كروح
قد فتحت براعم نقطة عظيمة في الوجدان ، وخلقت هذا التحفز
الملموس لحياة افضل ؛ وصحيح كذلك اننا قد رأينا خلل الرماد
وميض فكر اصيل حاول الغوص على المشكلة وحلها ، ولكن
الذي لا ريبه فيه ان هذه الروح لم تعبر بعد عن نفسها بنظرية
كاملة محكمة البناء تكتشف الطريق الصحيح للنهضة القومية .
فالعمل الايجابي المباشر هو الذي يستطيع تبديل واقعنا
الفساد بحياة سليمة صاعدة ؛ ولكن ذلك يستلزم فكراً
نشطاً يكتشف قوانين الحياة ومنطق الواقع المتشابك
ليحول الحركة العمياء الى عمل منظم يقوده الوعي . فلواقعنا
الفساد منطق يسيطر على جريان الحياة فيه ، وقوى مادية
تنتج نوعاً معيناً من الظواهر تحدد الاسس التي يركز عليها
المجتمع . ويعني ذلك ان للمجتمع العربي في وضعه الحاضر
مشكلة معينة ذات ملامح وحدود ، وحلها لا يكون الا
بطريق معين واحد ، اذ من الخطأ تصور الواقع ككومة
من هشيم الصفيح لا يشد القطعة منها بالآخرى اي رباط ،
وتداعى اذا سحبت منها اي يد اية قطعة من اي موضع .
فضعف الفكر عندنا هو الذي حجب مبدأ اسامياً في علم
الاجتماع ، وهو ان المجتمع يسير وفق نظام ، صحيحاً كان او

مصير السابق وسيقرر مصير اللاحق ، بفعل حركة مستمرة ومرونة النتائج . وفكرة القانون الطبيعي هذه مركزية في هذا الاتجاه رغم اختلاف مدارسه على المصدر . فالديتقراطية الرأسمالية ترى بأن الحتمية في التطور ولادة الطبيعة البشرية الثابتة في كل زمان ومكان . فالفرد خصائص فطرية جوهرية تحدد سلوكه ، وبالتالي نوع المجتمع الذي يعيش فيه . والانسان بطبيعته مدفوع للحفاظ على النفس والسعي لنفحه الخاص ، والانسان كذلك عاقل يفضل الكثير على القليل والحسن على الرديء . لذلك فافضل سبيل للتقدم هو تحرير الفرد من الحواجز الاصطناعية ليستطيع التصرف حسب ما تلمحه عليه طبيعته ، اي ان يخضع للقانون الطبيعي . وعلى ذلك فأفضل وسيلة للاعمار الاقتصادي مثلاً : هي الملكية الخاصة وحرية العمل والتجارة والمنافسة بين الافراد . والحتمية في التاريخ واضحة المعالم في الفكر الماركسي الذي يقرر بأن مصدر القانون الطبيعي هو حركة المادة بنطاق خارج عن كيان الفرد . فالمادة في حركة دائمة حسب نظام تناقضي يسيطر المجتمع ، وحركتها الازلية هي التي تمد عملية التهديم والبناء بالوقود حتى يتحقق الوضع المثالي . ويمترض هذا الاتجاه ايضاً بأن الفوارق بين المجتمعات ليست بذات مفعول جوهري في تحديد نوعية التطور ، لانها اما عرضية موقنة استطاعتها عجلة التطور ، ولما دائمية ليست بذات مفعول لانها سطحية لا تمس جوهر الانسان الثابت في كل زمان ومكان . إن العالم كوحدة قوامها افراد هو موضوع البحث لا الامة .

لنبدأ أولاً بتحديد المشكلة كقاعدة للارتكاز. السؤال الأول المتطرح في هذا الصدد هو : ما هي هذه المشكلة القائمة التي يشكو منها الجميع ؟ ما هو تمريرها ؟

الفنون

عدد مختار من « الآداب »

تفتتح به عامها الرابع في مطلع ١٩٥٦، وتقدمه للقراء العرب تحفة ثمينة تشتمل على دراسات مستفيضة عن الرسم والنحت والتصوير والموسيقى والتمثيل والسينما في البلاد العربية وفي الغرب، مع مجموعة كبيرة من الرسوم لكبار الفنانين في الغرب والشرق .

احجز نسختك منذ الآن

يكاد لا يعرف الهدف والوسيلة للنهضة الا بصورة عامة يموزها الكثير من الدقة والتفصيل بسبب ضعف الفكر بصورة عامة . ومما يدل على قلق الفرد وارتباك التغيرات المعاصرة التي شهدناها منذ بداية هذا القرن، تطفئ الموجه الواحدة منها مدة من الزمن، ثم تتلاشى لتحل محلها أخرى تختلف عنها وهكذا . وكثيراً ما تروج العقائد السياسية وتكسد عندنا تبعاً للوقف الدولي ، كما حدث فعلاً في فترتي ما قبل وبعد الحرب العالمية الأخيرة .

هذه بعض نقاط الضعف في شخصية الفرد العربي ؛ ولست انوي تقديم بحث دقيق مفصل في هذا الموضوع القائم بذاته والذي لا تسمح به حدود هذا البحث .

وإذن ، فإن المشكلة القائمة الآن تتمثل في ضعف الفرد روحاً وفكراً ، لا في التخلف عن نموذج حضاري تحقق في مجتمع آخر . وارتكازاً على هذه النتيجة يمكننا ان نقر وما يلي :

اولاً - إن مشكلة المجتمع العربي قومية لانها نابعة من تجويزته الخاصة . إن الانسان يشارك الانسان الآخر في امور عامة ومسائل فيزيائية ، ولكن العيش كفرد من افراد امة يطبعه بطابع خاص فريد مغاير لطابع فرد ينتمي إلى امة أخرى . إن العالم مجموعة امم لا مجموعة افراد . وللامة العربية تجربتها الخاصة في الحياة ، فمشكلتها الحاضرة ليست إلا عصاره اوضاعها خلال تاريخ طويل يمتد حتى نقطة الحاضر ، وما صح على غيرها لا يشترط ان يصح عليها .

اما انقسام العالم الى مجموعات تضم الواحدة منها عدة أمم

عمل ايجابي ، حتى لقد اصبح الكلام فناً للتغطية وتلميل النفس ، لا وسيلة اخبار عن حركة الارادة . هذا هو تلميل وجود من يمنع المن والسلوى للجميع ، وينصر اخق والخير بواسطة اللسان ، ولا يمطي الدم من ماله ولا الساعة من وقته في سبيل قضية حق وخير . وهذا هو تلميل كون معظم الاحزاب في الوطن العربي متشابهة البرامج من حيث تأكيدها للحرية والاستقلال والمعدل مع انها في الواقع مختلفة جوهرياً في صدقها وجديتها ونشاطها لتحقيق تلك المباديء .

ويتوضح ضعف الشخصية كذلك في الرضوخ للشائع المتعارف عليه ولو كان مخطوئاً ومضراً . فالمدرسة هي المكان الوحيد الذي يثور فيه الفرد على الواقع فيتخيل ويزيد ويرعد ، ولكنه سرعان ما يهتف وينسجم مع الواقع الفاسد ويصبح جزءاً منه عندما يترك المدرسة بدلاً من ان ينفصل عنه ويكون نواة المسكر الجديد . هو نفسه ذلك الثائر عندما كانت الثورة سهلة لا تكلف شيئاً ، تراه اليوم يدور بمجلة الفساد ، واذا ما عابه على فعلته احد ، ربت على كتفه متصنعاً الحكمة وقال : «لم تصطدم بالواقع يا بني بعد !»

ويدل على ضعف الشخصية في التحقيق التقليد في شتى نواحي الحياة ، فالفرد يهاب التبدل ويكره المغامرة ، ويفضل القليل الرديء ان كان مضموناً ، على الكثير الحسن ان كان محفوفاً ببعض الخطر . ان في حياتنا الاقتصادية اساليب وادوات في الري والحراثة والتسميد والبذر والحصاد والتكثير لم يمسها التغير منذ مئات السنين ، بالرغم من ان اساليب وادوات اكثر تفهماً قد ثبت تفوقها على القديمة وانتشر استعمالها .

ويصح ذلك على العقليّة السحرية النافرة من العلم ، فهي مظهر من مظاهر الضعف الذي يدفع للهراب من عالم العمل الجدي الى آخر تتحقق فيه المعطائم بالنفخ والاشارات .

ويمكن ان يقال عن شخصية الفرد العربي اليوم بأنها مرتبكة حائرة في وقت يتطلب الحسم والتقرير في امور حياتية اساسية . ان العربي اليوم

يوغوسلافيا عن المعسكر دليلاً آخر على حق الاختلاف بين الامم الداخلة فيه .

هكذا ارى الاتجاه الذي يحدد المشكلة على انها تخلف عن نموذج حضاري اجنبي خاطئاً في التشخيص . ان مشكلتنا قومية وليست عالمية .

ثانياً - يتعلق هذا القرار بالفصل في معنى قومية المشكلة بعد ان فرغنا من البت بأمر عالميتها . ان المشكلة في الشعب وليست في النظم والقوانين .

هناك فئات في حقل العمل القومي تركز اهتمامها في النظم التي يسير عليها اطار المجتمع العربي ، فتري في فساد هذه النظم رأس الداء . هناك مثلاً من يرى في تجزئة البلاد العربية الى دويلات متعددة ضعيفة ، المشكلة الاولى التي يجب حلها ، وآخرون يرون في النفوذ الاجنبي المعضلة الكبرى ، وفئة اخرى تراها في النظم السياسية المحلية كالديكتاتوريات وقوانين الانتخاب والمطبوعات والاحزاب ، ورابعة تؤكد انها في النظام الاقتصادي .

وارى في اعتبار فساد النظم رأساً للداء طريقة في الفهم تضع النتيجة مكان السبب . ان النظام جهاز لتنظيم نشاط المجتمع تقرر حالة الشعب نوعيته ودرجة صلاحه او فساد . انه يعكس المرحلة التي وصلها المجتمع في الرقي او التدهور لا العكس . ولتلافي سوء الفهم ، اراني مضطراً لتثبيت هذا الايضاح : ان القول بان فساد النظم نتيجة لا سبب للمشكلة لا يعني ضمناً بأن الاستعمار والاقطاع مثلاً لا نصيب لهما في تكوين المشكلة ، لذلك لا لزوم لمقاومتها ، فنتيجة كهذه لا يمكن الوصول اليها منطقياً بمجرد رفض اعتبار فساد النظم سبباً للمشكلة . لقد اثبتت النتائج التي توصل اليها علم الاجتماع وتطور الحضارات أن بين الفرد ونظام المجتمع تقابلاً في التأثير . لقد بنى الافراد المجتمع وصاغوا انظمته ، ولكن النظام الذي يكونه الافراد يخلق جواً واطواءً معينة تؤثر في الافراد انفسهم ، فالنظام الاقتصادي الظالم مثلاً يمنع الكثيرين من ان يكونوا شيئاً في الحياة ، والاستعمار الذي يفسد النظام السياسي ويسمم ثقافة الامة مساهم كبير في عرقلة نهضتها .

وإذن ، فان النظم الفاسدة الحالية تغذي الواقع الفاسد ، ولكن الفساد الاجتماعي العميق خالق لها .

فظاهرة يجب ألا يبنى عليها أثقل مما تطبق قواعدها . فالمعسكر الديمقراطي الرأسمالي قد أخذ اسمه من الصحافة ومقتضيات السياسة ، فالاسم المشترك لا يعني وجود نظام ديمقراطي رأسمالي تعيشه بالتساوي كل الامم الداخلة في المعسكر . الحقيقة هي ان نعت الرأسمالية يصح على هذه الدول ان اخذت الرأسمالية كمجموعة مبادئ نظرية مجردة كالملكية الخاصة وحرية التجارة ، ولكن الواقع يدل على ان اوضاع هذه الامم قد قبلت هذه المبادئ ، واعطتها معاني مختلفة ، فاقصاد بريطانيا تختلف عن اقتصاد امريكا في بنائه ومشاكله وحاجاته وتطوره . والديمقراطية تختلف من بلد لآخر ضمن هذه المجموعة ، فلا الديمقراطية الفرنسية مطابقة للديمقراطية الاميركية ولا هذه مطابقة للديمقراطية الانكليزية .

ولا يخجل المعسكر الشرقي من ظاهرة الاختلاف هذه ، فالدراسات الحديثة عن الصين الشيوعية تدل على اختلاف لا يمكن اغفاله في نظامها السياسي والاقتصادي عن النظم السائدة في الاتحاد السوفيتي . وكذلك لا يمكن ان ننسى أن الصين الشيوعية النظام ، قد كونت كياناً خاصاً بها ولم تندمج في دولة الجمهوريات السوفياتية . ويمكننا ان نعتبر انفصال

صدر حديثاً

رائعة دوستيفسكي الغرامية الخالدة

اللبا إلى البضا

نقلها الى العربية

البحامي عبد البضاوي

من منشورات : دار البضاوي - بيروت

تلفون ٣١٣٠٧

ص . ب ٢٩٩٥

الشن : ١٢٥ ق . ل . او مايعادها

هذه هي المشكلة : مصدرها وخصائصها . اما السؤال الرئيسي الآن فهو : ما الطريق لحلها ؟ ماذا يجب ان يحدث في المجتمع العربي ليصبح سليماً صاعداً .

من بديهيات علم الطب ان طبيعة الداء تعين الدواء ، فكما ان الحُدس في الابهام لا يستدعي عملية جراحية في الاحشاء ، كذلك اعتلال في الجهاز التنفسي او الهضمي لا يبرئه تدليك الجلد بمحلول اليود . اذا كانت المشكلة عميقة وشاملة الى حد عكرت به صفاء النفس العربية وغطت جوهرها بالقشور ، فما هو الحل الذي يناسبها ؟ انه بنظري انقلاب جذوري يبدأ بهذه النفس التي تعكر صفائها وتغطي جوهرها بالقشور . انه اهتزاز عنيف في نفسية الفرد يطرح عنها الادران والقشور ، يقتلع منها الانانية والضعف والارتباك ويحيلها سامية جريئة مبدعة متفائلة . انه انقلاب روحي ينبه الوجدان ويفجر الفضيلة ويقوي الارادة في الامة فتعظم واقعها بيدها وتبدأ نهضتها الجديدة ، وهو فكري يكشف الغوامض ويفصل المتشابكات كما يكشف المنشور الزجاجي حقيقة اشعة الشمس بتحليلها لعناصرها الاولى ؛ وبذلك يمكن للنهضة ان تسير بطريق واضح سليم . هذا تعريف عام للانقلاب لا بد من توضيحه بشيء من التخصيص والتفصيل . وفيما يلي شرح بعض جوانب النفس التي يجب ان يدركها الانقلاب :

١ - كنا قد تعرضنا لقضية انكماش الفرد على نفسه وتكالبه على نفع الذات مهما كانت الوسيلة والنتيجة ، وقلنا بان ذلك صخرة تصد تيار النهوض . فالذي على الانقلاب ان يقدمه كقابل لهذه الانانية هي المواطنة الصحيحة ليتحول الفرد من مخلوق يعيش لنفسه الى مواطن يعيش للمجتمع في هذه الفترة الانتقالية على الاقل .

لقد مضى زمن ليس بالقصير على قيام الحكم المدني في بعض اجزاء الوطن العربي ، ولكن الملاحظ المأموس هو ان معنى المواطنة لا زال سطحيًا عندنا وروحها باهتة ضعيفة . فالولاء القبلي والعائلي والطائفي والاقليمي لا زال حياً يعيش بين ظهرانينا حتى كأن الدولة المدنية لم تقيم بعد ، وروح احترام القانون والنظام ضعيفة ، وتأدية واجبات المواطن والشعور بالمسؤولية عن المرافق العامة ، والمساهمة في الشؤون القومية سلباً وإيجاباً ، امور لا تزال ضيقة النطاق . وتغوص

جذور ذلك في فترة الانحدار التي ساد بها الحكم الاجنبي والارهاب والاستغلال وفقدان الامن والنظام .

يستطيع الفرد ان يكون مواطناً صحيحاً بنبذ العصبية والاخلاص في عمله المهني والمساهمة في اعمال الخير عن طريق الجمعيات والاهتمام بسياسة البلاد الداخلية والخارجية عن طريق الحزبية والمحافظة على سمعة الامة في الخارج والعمل لكسب التأييد لقضاياها القومية . بإمكان الفرد ان يكون مواطناً صالحاً بان يكون صادقاً ثائراً في سبيل عقيدة واضحة يعتنقها لانه يرى خير امته بتحقيقها .

٢ - في المجتمع العربي روح محافظة تشده عن التقدم . فالفرد بصورة عامة ميال لابقاء القديم على قدمه لا لانه يعتقد بافضليته على ما سواه ، بل لانه لا يطمئن للجديد . فهذه المحافظة يجب ان تنقلب الى نزعة تقدمية لا تخشى المستقبل بل تتجدها ، والخوف الذي يمنع الفرد من الخروج من جهاز الوضع القائم يجب ان ينقلب الى شجاعة وحسب للمغامرة يدفع الفرد للخروج من الصف في مختلف الميادين . هناك التقاليد البالية من دينية واجتماعية التي يارسها العامة ، فهي تحتاج لمن يخرج عليها قولاً وفعلًا ليبذر الشك في نفوس

تحت الطبع

الاخوان المسلمون

طبعة جديدة مزيده بالمواضيع التالية

- ١ - ولاية حسن اسماعيل الهضبي
- ٢ - الاخوان وفاروق
- ٣ - الاخوان والجيش
- ٤ - الاخوان والثورة
- ٥ - الاخوان والجهاز السري
- ٦ - الاخوان والشيوعيون
- ٧ - الاخوان ومحمد نجيب
- ٨ - الاخوان بعد الحل

تأليف الدكتور اسحاق موسى الحسيني

منشورات دار بيروت للطباعة والنشر

لجنة التأليف والترجمة

بيروت

تقدم الى المدارس المجددة اصلح الكتب وادقها انطباقاً
على نظريات التربية الحديثة . صدر عنها :

المزوج : سلسلة كتب حديثة في القراءة

الجزء الاول ١٠٠ ق.ل	الجزء الرابع ١٧٥ ق.ل
» الثاني ١٤٥ »	» الخامس ١٩٠ »
» الثالث ١٧٠ »	» السادس ٢٢٠ »

يلحق بهذه السلسلة كتاب « المزوج الملوّن » وقد اعد
خصيصاً لحدائق الاطفال وثمنه ٥٥ قرشاً .

الجديد في دروس الاشياء : سلسلة كتب حديثة في العلوم

الجزء الاول ٨٠	الجزء الثالث ٢١٠
» الثاني ١٢٠	» الرابع ٣٠٠

كيف اكتب : سلسلة حديثة في الانشاء العربي

الجزء الاول ٩٠	الجزء الثالث ١٣٥
» الثاني ١١٥	» الرابع ٢٠٠

الجديد في دروس الحساب : سلسلة كتب حديثة في الرياضيات

الجزء الاول ١٢٥	الجزء الرابع ٢٧٥
» الثاني ١٧٥	» الخامس ٣٥٠
» الثالث ٢٢٠	

الجديد في قواعد اللغة العربية : سلسلة كتب حديثة في القواعد

الجزء الاول ٩٥	الجزء الثالث ٢٠٠
» الثاني ١٢٠	» الرابع ٢٥٠

التعريف في الادب العربي

للاستاذ وثيف خوري

الجزء الاول ٦٥٠	الجزء الثاني ٦٥٠
-----------------	------------------

تطلب هذه الكتب من مكتبة انطون ودار بيروت
ودار العلم للملايين ودار المكشوف ومكتبة لبنان ومن
سائر المكتبات في لبنان .

الناس بصلاحيها وليقود الساخط عليها الذي ينتظر فتح الباب .
هناك قيم واخلاق سائدة ترشحت من الواقع الفاسد يجب
ان يتخطاها الفرد بجرأة وصراحة ، واساليب قديمة في
العيش تقيد حرية الفرد وتمنع تحقيق شخصيته وهي تحتاج
الى التجديد .

٣ - والنفس العربية التي غلفتها القشور تحوي بيوهرها
خلقاً كريماً نحن باشد الحاجة الى بعثه واروائه بروح العصر
لتعود للشخصية استقامتها . نحن نعيش في وقت تسربت فيه
الى الفرد نزعة السلبية والتطرف ، فهناك الميل الى السخط
على كل شيء وتـجـيـل الاحتجاج على الشيء بالانذفاع الى
معاكسه المتطرف ، كـمـا رضة التزم بالاغراق بالمحرمات
والمحافظة الدينية بالكفر . يجب ان يتناول الانقلاب هذه
العناصر الدخيلة على النفس ، الوافدة اليها من الواقع
الفاسد بالتشذيب لتنبعث الاخلاق العربية من جديد .
فالنهضة القومية بحاجة لان تدعم بالتسامح العربي الذي تمثل
قديماً بالكرم والعفو عن المسيء والحلم والانفتاح على الاقوام
والاديان الاخرى . ووضعنا الحاضر يستلزم ان يبعث فينا
حب الحق من جديد ، ذلك الحب الذي تمثل عند العربي القديم
بالصدق ونصرة المظلوم والثورة على الطغيان . نحن بحاجة
لتقوية احترام الانسان ببعث الفردية وروح الاعتراف
بالكرامة والتأثر لها وتوضيح الاعتبارات المادية وحتى الحياة
في سبيلها . يحتاج الفرد العربي اليوم الى اعادة الثقة بنفسه
وبقواه وبفضائله لتدب في الامة روح الرسالة بدلاً من
الشعور بالتفاهة والعيش على الهامش .

٤ - ولاجل ان يزول الخوف الذي تلقينه اسرار
الكون في النفس يجب ان تحل العقلية العلمية مكان
العقلية السحرية . فالفرد العربي يعاني قلقاً عميقاً من ظواهر
الكون فينسج حولها الخرافات ويحاول التغلب عليها عن
طريق المعجزة والسحر بدلاً من العلم . وهكذا فقدت حياتنا
ركيزة مهمة توفر لها الاستقرار والوضوح فالعلم الذي
يوضح قوانين الطبيعة يزيل القلق ويوفر الوسائل الناجمة
لاخضاعها وتسخيرها لمنفعته ، ويساعد على استقامة العلاقات
الاجتماعية . ويتطلب ذلك الايمان بالعقل والطريق التجريبي
للمعرفة .

هذه بعض جوانب النفس التي يجب ان يشملها الانقلاب

— البقية على الصفحة ٧٧ —



عمانوئيل روبلس

الخزاف : وهل خبأت بوليفار ؟

مونسيرو : نعم .

الممثل : (بغضب) ولكن لماذا؟ لماذا؟
إنك اذن خائى ؟ إنك تخون الملك ! انك
تناصر المتمردين ؟ لماذا ؟
مونسيرو : (يتردد ثم ينظر الى الرهائن)
لاني .. معكم !

البائع : وما الذي تعنيه بأفك معنا ؟ .

مونسيرو : (بلهجة مقطعة) اني معكم
ضد رفاقي ، ضد اربابهم ، ضد اعمالهم الوحشية ،
ضد طريقهم هذه المريعة ، بالتشكر للبشر ...
انكم ترون ان الحياة الانسانية ، والكرامة
الانسانية لا تعنيان شيئاً في نظرم !

البائع : (وقد اضاع صوابه) آه ! ماذا
يفيدني ان تكون مع الاسبانين او ضدهم ،
معنا او ضدنا ! انني انا ، اننا نحن الستة هنا ،
اننا نحن الذين سنقتل ! واننا نريد ان نعرف
نياتك !

الام : أجل ، ما الذي ستفعله ؟

الممثل : (متهدداً) قل لنا اين اخفيت
بوليفار ! انا لا اود ان اموت هكذا ! لاني
لم افعل شيئاً ! وانا اسباني !

كنت عائداً الى منزلي . وكنت راجعاً من
لدن الموسيقى « رواج » ، وبالامكان التحقيق ،
وانا لم اتأمر مطلقاً . مطلقاً . لقد مثلت امام
الملكة عام ١٨٠٧ . ولقد تعاقدت مع مسرح
مدريد الملكي حتى وصول الفرنسيين . لقد
كنت دائماً مخلصاً اسبانيا لجلالته ! دائماً ! ولقد
رفضت ان ارحل للفرنسيين !

البائع : (متهدداً) هل ستتكلّم ام لا !
مونسيرو : (متبرماً ، مقاوماً نزعة في

رهائن الحرية ..

فصل من مسرحية « ثمن الحرية »

بقلم عمانوئيل روبلس

« ثمن الحرية » * مسرحية جديدة للكاتب الفرنسي عمانوئيل
روبلس ، يدور موضوعها على وحشية الارهاب الاسباني في فنزويلا عام ١٨١٢ .
ولكن الضابط الاسباني « مونسيرو » يثور لهذه الوحشية ، فتدعوه انسانيته
الى التخلي عن فرقته ، وتمكين القائد الفنزويلي « بوليفار » من الفرار ومن جمع
شتمات الثوار . ويقبض الاسبان على الضابط الذي انقلب عليهم ، ويجاولون حمله
على الاعتراف بالخبا الذي لجأ اليه بوليفار ؛ ثم عمدوا الى القبض على ستة أشخاص
من الشارع أخذوهم رهائن وجعلوا يهددون مونسيرو باعدامهم اذا أصرّ على
عدم الاعتراف .

وهذا هو المشهد الذي يجتمع فيه مونسيرو الى الرهائن ، وهم أمّ ذات طفلين ،
وفتاة في الثامنة عشرة (ايلينا) وممثل في الاربعين ، وبائع في الخامسة والثلاثين ،
وخزاف في الخمسين ، وشاب في العشرين (ريكاردو) .

المشهد

مونسيرو ، الرهائن الست

(مونسيرو الى اليمين ، معتمداً على الطاولة ،
مطرق الرأس)

البائع : لماذا لا تريد الاجابة ؟ تكلم !
انظر إلي !

الخزاف : آه ! إن الوقت يمضي ! لقد
اضعنا عدة دقائق ... وقد آن لك ان تكلمنا .
قل لنا ما الذي تنوي عمله ، ولا تبك هكذا !
الام : انتظروا ... (تقترب على مهل
من مونسيرو وبجاءه ..) اتظن ان الضابط
سينفذ حقاً ما يقول ؟ .. أجبني ، ارجوك ...
هل انت واثق من أنك اذا لم تقل شيئاً
فسوف يفعل بنا .. فسوف ينفذ وعده ؟ .
مونسيرو : (باجهد) نعم .

صدرت هذه المسرحية في هذا الاسبوع
كاملة في سلسلة « روائع المسرح العالمي » . وقد
نقلها الى العربية الدكتور سهيل ادريس .



مونسيرو والرهائن

كا يظهرون في التمثيل الانكليزي للرواية

آخر تضحية ؟ اتكون هزيمة الثوار في « سان ماتييو » هي نهاية كل أمل ؟ ولكن كلا ، وانا اقولها لكم بل اهتف بها هنا ! يجب ان نلم شمل الانصار ! يجب ان نعيد تنظيم جيش «الاستقلال» او بوليفار هو وحده الذي يستطيع ان ينجز الثورة ! فينبغي ان ينقذ ! يجب انقاذه بأي ثمن !

البائع (يرجم عليه ، وقد استبد به الجنون) هل سنقول لنا اين يجني ، نعم ام لا ؟ تكلم ! آن لك ان تتكلم ! (يسك بتلايبه ويصفه) تكلم ، تكلم ! ايها السافل !

مونسيرو (وقد دفعه عنه بغير قسوة) سوف تأتي الساعة التي ستحرر فيها هذه البلاد بفضل بوليفار ! المثل : اسمع قليلاً ! إنه لا يمكنك ان تفعل ذلك ! لا تستطيع ان تقتل ستة أشخاص لننقذ شخصاً واحداً !

مونسيرو : ولكن افهموا ، افهموا ! انا ادرك جيداً انه يشق عليكم ان تفهموا ! ليست هي قضية حياة ستة اشخاص مقابل حياة شخص واحد ! وانما مقابل الحرية ، مقابل حياة الوف المساكين !

المثل (وقد أخافه الجواب) وإذن ... قلن ... تقول ... شيئاً !

مونسيرو (لا يجيب على الفور . يشعر النظارة انه يقاوم نفسه . ثم يقول اخيراً ببعض الاجاد) لست ادري ! بت لا ادري ! .. اود لو استطعت اود لو استطعت ان افهم انا نفسي .. ان اعرف ان كنت على حق إن كنت لست على ضلال !

سؤالي ! ان الساعة تنقضي ! وسوف يعود الضابط . أجب ! أجب ! (يسك بتلايبه) والا خنقك !

الام : (لاهثة) دعه ، انه سيجيب ... سترون ... انه سيجيب .

مونسيرو : اصفوا لي ... انكم تعيشون جيداً تحت سيطرة رجال طفلة لا شفقة لديهم

فهل تكونون بلا كبرياء ؟ ان تكونون بلا كرامة ؟ الا تستمرون ثورة حقد وكرهية ضد مجرمي « كاميلو » ، ضد جلادي

« كوماتا » ؟ تذكروا ! لقد آن لكم ان تتذكروا ! لقد احرق الجنرال روزيت ، في

« كاميلو » ، جميع اسراه وم على قيد الحياة ! وفي « كوماتا » أمر موراليس بتسمير الاطفال

الذين لا يزالون في المهدي ، على الابواب ! وانطوائت اسراس ، ذلك الذي كان يجمع الايدي

المقطوعة ؟ واين كياردو ، ذلك الذي أمر باختطاف الفتيات ليتبع لفرسانه ان ينتهكوا

اعراضهن ؟ إن شرطته مبنوثة في كل مكان ، فظة ، وحشية ، رهبة ... اليس هو الذي اوتى وحده هذه الفكرة بان يحبسنا هنا ؟ اوليس هو

الذي اخترع هذا المذاب القبيح ؟ الخراف (متأثراً بحقيقة الوضع) وسوف

يدعهم يرموننا بالزصاص ! مونسيرو : إن الاسبانين لا يمدونكم بشراً ، بل حيوانات ، كائنات دنيا يجب ابادتها ! هذه

الفضائح كلها ، وهذه الالوان من الوحشية ، اليس جديرة بان تثيركم ؟ ألا يمكن ان تكفي

لحكمكم على النهوض ضد هؤلاء الوحوش ، حتى

نفسه) افهموني ...

الخراف : (مفتاحاً) ما الذي ينبغي ان نفهم ؟ أترانا لم نفهم ما قاله الضابط ؟ اما ان تسلم بوليفار ولما ان زمني جيداً بالزصاص . اليس كذلك ؟ ان لي خمسة اولاد ، لم يبلغ كبيرهم الثانية عشرة ، وانا اربعم بصنع جراري ويصمها بنفسه . و انت لن تعلمهم بمدي ، اليس كذلك ؟

مونسيرو : (متحمساً) هذا صحيح . إن هذا كله صحيح . إن لكل منكم حقيقة التي يدافع عنها ، وحياته ، وما هو اهم من حياته . ولكن بوليفار يظل بعد الآن الامل الوحيد ، الامل الأخير للفنزويليين بان يتحرروا من الاسبان ! قلن انا سلت بوليفار فاني لا اسلمه وحده ، بل اسلم معه الحرية و حياة بضعة ملايين من البشر .

المثل : (هلعاً) آه ! لقد قضى الامر ! انه سيرفض كشف مخبئه !

مونسيرو : (كالو انه لم يسمع) ليس الامر انه يضحى بكم لانقاذ رجل واحد ! فن يحيط الى آخر ، من « غواماكيل » الى « كراكاس » ، من « باناما » الى « كوزكو » ان « فنزويلا » كلها ، إن عالماً بأسره ينتظر من بوليفار ان يحرره ! عالم برمته يتألم تحت نير اقسى الاحتلال ، واكرهه واشده فظاعة .

المثل : (مرتعباً) سوف يرفض ! انه سوف يضحى بنا !

مونسيرو : (بأهدأ مما كان) ان بوليفار هو الرجل الوحيد ، القائد الوحيد القادر على قيادة الحرب من اجل الاستقلال ضد الاسبان وقيادة الثورة كذلك ، وخلق امة حرة فوق هذه الارض ، امة كبرى من الرجال الاحرار .

المثل : (مرتعباً) هذا يعني انك ترفض كشف السر !

الخراف : لأنك لم تقرر ان تدعهم يرموننا بالزصاص ، اليس كذلك ؟

الام : (بضيق) ولكن لا ! انه سيتكلم سترون ! انه سيقول لنا ...

الخراف : (بعنف) ستعرف لنا ، نعم ام لا ، اين خبأت بوليفار ؟

مونسيرو : (يتردد في الاجابة . يفهم المشاهد انه يتسامع ويعاني) افهموني

الخراف : (يهمهم) كلا . أجب على

الممثل (نجحت) أجل فكر ! انك ذكي !
سوف تكتشف انت نفسك ان عنادك لا معنى له ! وان هذه المساومة نفسها فظيمة شيطانية ! ستة اشخاص ، احياء ! هذا له شأنه ! ان الله ينظر اليك ! وهو سيساعدك ! فاستمع الى صوته ان تحت يديك المنا ويأسنا ! فدع قلبك يفتح دع الله يدخل الى روحك !
مونسيرا : ولكن أليس الله هو الذي يرسل لنا هذه الحنة ؟ وليس علينا جميعاً ان نقبلها وان نتصر عليها ؟ الا ينبغي لنا ان نستحق الحنة ؟ آه ، بل فكروا انتم انفسكم . إن القضية هذا المساء هي ان ننقذ نفوسنا لا اجسامنا . (بحساسة متزايدة) إن القضية هذا المساء هي ان نموت لننقذ ملايين البشر ، لننقذهم من الشقاء ، ولنظل ، من ثمة ، جديرين بتضحية المسيح ! ان الموت يخيفكم ، ولكن هذا الموت ثروة عجيبة ! سوف نخسر ارواحنا ولكننا سنقتل الى الابد . إن جميع الذين يتنازلهم الله يجب ان يعذبوا ! ان الله معنا ! وانا من ذلك على يقين ! لقد اخذكم في الشارع ، وقادكم الى الساحة ، وطبعكم مثلي بطابعه ! فبدلاً من ان تثوروا ، عليكم ان تصلوا وترفعوا اليه ! لنا لا نستطيع ان نفهم دروبه ، ولكن يجب ان ننحني امام ارادته !
البائع : انه يهذي !
الخزاف : ولكن لا ! فانتهم ترون جيداً انه يرفض ان يتكلم !
البائع : إنه لن يكشف سر بوليفار !
الخزاف : لقد غدونا للضياع !
البائع : أيها الكلب ! سوف تقصر على الكلام ! انما انت تريح الوقت بهذرك هذا ولكن الساعة تنقضي ! وسوف تتكلم ! يجب أن تتكلم !
الخزاف : إن هذا ليس ممكناً ! انك لن تدعنا هكذا ! يجب أن تتكلم ! إن لي خمسة اولاد ، فن الذي سيعيهم ؟ إنهم ما يزالون اطفالاً ! لكن كانت هذه يد الله تضربنا ، فان هذا ظلم ! إن الله يكون بذلك ظالماً قاسياً وانا لا أود أن اصدق ذلك !
الممثل : كلا ! بل أنا أهم لعبتك ! إنك تسمى الى تضليلنا ، تسمى الى حملنا على الاقرار بان الله هو الذي ساقنا الى هنا ، وان ارادته هي التي تمسكنا هنا ! ولكن حتى لو اقررتنا بذلك ، فان الله قد ترك لك انت حرية الاختيار ! سواء أكان الله او القدر أو سوء الطالع هو الذي قادنا الى هنا ، فانت تظل حراً في ان تختار بين بوليفار وبيننا ! فانت الذي تستطيع ، في آخر المطاف ، إما ان توفرتنا ، وإما ان تلقي بنا إلى بنادق الاسبانيين ! ولا جدوى في أن

نجيني بانك إذ تختار أن تضحي بنا ، إنما تستجيب لأمر إلهي ، لا نذار على ! فلننا اطفالاً ! ولن نستطيع خداعنا ! نحن واثقون بانك تستطيع ان تختار ، وينبغي ان تفعل ذلك وفق عقلك وادراكك ! مونسيرا : انا أعلم .. أعلم أيضاً أن باستطاعتي ان اختار ، وهذا هو ما يملأني رعباً في الحقيقة . فأياً ما كان اختاري ، سأرمى بالرصاص .. اولا تدرك أن هذه الحرية هي التي تعذبني في هذه اللحظة أكثر مما يعذبني يقيني بأني سأموت ؟ ولكن لعل هذه هي التجربة التي يحفظها لي الله ، لعل الله يعرف عباد الصالحين حين يدعهم أولاً لهذه الحرية ... (صمت)
الممثل : فكر ملياً ، واستمع الى صوت العقل ! لن اخترت انقاذ بوليفار ، فانك تغتال ستة ابرياء ! فكر بانني لست انا نفسي من المستعمرات ، بل انا اسباني ! وهذا ظلم فادح ! مونسيرا : (بألم) قتل ستة ابرياء ! ولكن هناك ملايين الابرياء الذين يملقون آمالهم على بوليفار ... الام : (تأخذ في البكاء وتتمتم) ان لي طفلين .. (ينظر اليها مونسيرا باحداذ يبدو متبرما)
الممثل : (يراقب مونسيرا والام ، ويتردد نظره بينهما ، ثم) اسمع ! قد لا نستطيع نحن ان نفعل . ولكن انظر الى هذه المرأة . إن لها طفلين لا يتجاوز احدهما الشهر العاشر ، والآخر في الثانية من عمره . لقد خرجت لتبتاع خبزاً ، ولم تكن تقدر ان تتنبأ اكثر من بضعة دقائق . ولقد اغلقت دوتها الباب . انها ارملة وانا اعرفها . إن بيتها بمنزول ، ويجب ان تعود اليه . حسن ان تحب صديقك ، ولكنها هي أيضاً تحب طفلها ! ويجب ان يعيشا وانت لا تستطيع أن تدعها يموتان على هذا الشكل ! مونسيرا : (متأثراً ، صارفاً عينيه) كان ضباطنا بعد معركة « سيكيساك » يجبرون اسراهم على قتل زوجاتهم واولادهم ! وكان الذين يرفضون منهم ذلك يدفنون احياء و ...
الممثل : (يقاطعه) نعم ، إنما هذا لفظي ؛ ولكن سيكون فظيماً كذلك ان تترك للموت جوعاً هذين الصغيرين المحبوسين هناك وحدهما في بيت بمنزل ..
مونسيرا : (متابعاً) بعد بضعة ايام من هزيمة « ميراندا » تلقيت الامر بالقبض على بوليفار . واقد لقيته وتحدثت اليه طوال ليلة . وانا أعلم انه سيستأنف الحرب !
الخزاف : (بقلق) ستدعهم يقتلوننا !
مونسيرا : سوف يجرد هذا الشعب من ارضه انواع العبودية !
الممثل : ولكن هذه المرأة ! هذه المرأة موجودة ايضاً ! وطفلاها بريتان ! (يصيح)

بري ... ٢ ... ان ! حسن ان تكون الى جانب الشعب ! وان تريد انقاذ صديقك . ولكن يجب ايضاً ان تنقذ طفلها ... !
الام : (بلطف وهي تتقدم نحو مونسيرا) سوف يستيقظان ، وسيبكي « بالبلتو » من الجوع ! الممثل : ان هذين الطفلين لم يفعلوا شيئاً ! يجب عليك انت ايضاً ان تفكر بذلك !
مونسيرا : (مخاطباً نفسه) ان الوفاء لاطفال في هذه الساعة ، يولدون عبيداً في كل مكان من هذا البلد ...
الخزاف : ولكن ما الذي يقوله ؟
الممثل : (وقد اسقط بيده) انت تعرف جيداً ! انه لن يتكلم .
البائع : (فاقداً صوابه) انه لن يتكلم ! انه شيطان ذميم ! انه قاتل ! انه اشد وحشية منه مرة من سائر الاسبانيين ! يجب ان اخرج من هنا ! يجب ان تتكلم !
الممثل : (لاهثاً من فرط الضيق) لا فائدة من شيء ، فهو لن يتكلم . ولكن انا لم اتأمر قط ، لقد كنت دائماً مخلصاً للملك ، ورفاق فرقتي يعرفون ذلك ، ويكفي ان يسألوا عنه . وانا لا اريد ان يحكم علي من اجل قضية ليست هي قضيتي . ان هذا لا معنى له ! وسأصارع الضابط بذلك بعد قليل فانا بعد كل شيء اسباني مثله ! وسيفهم يجب ان يفهم .
البائع : ابله انت ! هو لا يريد ان يفهم اي شيء !
الممثل : لماذا تقول ذلك ؟ لماذا ؟
البائع : انت تعرف مثلي ان هذا هو تمام ما يريدونه : ابرياء ! من اجل انطاق هذا الشقي ! وان هذا يدعو إلى الجنون حقاً ؟ ولا بد ان زوجتي قلقة الآن . بل لست ادري ان كنت سأراها مرة اخرى .. بسبب هذا الوعد اللئيم !
الممثل : (عذتاً نفسه) يجب عليه ان يفهم ...
الخزاف : سوف تقتل جميعاً
البائع : ان امرأتى تنتظري .. ولو لم يكن لي امرأة ، لكان الامر ايسر من ذلك ، ولكنها تنتظري ، ولا بد انها الآن على النافذة ، انه لم يكذب عيضي على زوجانا عام ، وعام من السعادة هو وقت قصير جداً ، اقصر مما ينبغي .
الخزاف : ليس لك احد انت ، لا امرأة ولا ابن ، ولا اسرة ، لا شيء ! انك تقبل الموت . اما انا ، فأنا لي خمسة اولاد . واما الآخرون ، ملايين الآخرين .. انك لمنحون ! ماذا يهمني الآخرون ؟ لو كان عندك خمسة

اولاد ينبغي اطعامهم والباسهم وحمايتهم ...
لضف اهتمامك كثيراً بجلايتك من المجبولين
الذين هم في عمر يمكنهم من ان يدافعوا عن
انفسهم ...

المثل : ولو عرف صديقك بوليفار نفسه
ان حياتنا ، واكثر من حياتنا ، ان خلاص
من نجحهم وسعادتهم ، كل ذلك يتوقف عليه ، آه
فأنا واثق من انه سيسلم نفسه ؟ لقد سمعت من
يتكلم عنه . ولقد قيل لي انه شجاع و كريم .
وهو لن يتحمل ان يدفع اطفال ابرياء بدلامنه .
مونسيرو : (كثيراً) لا حق لبوليفار بعد
بأن يسلم نفسه .

المثل : ماذا تقول ؟
مونسيرو : (بصوت ارفع) ان بوليفار الآن
لا يخشى نفسه . انه يخشى برمته القضية التي بعثها
هو نفسه من فوق آلاف الموتى ..

البائع : (مجنوناً من الرعب) آه انكم
ترون جيداً ! انكم ترون جيداً ! كل شيء لا
لا فائدة منه ؟ فهو لن يتكلم ؟ على انني سافقاً
عينيه . اريد ان اقلع عينيه (يهجم على مونسيرو
فيصفه ويسك بتلابيه . ريكاردو يرتقي على البائع
ويسكة مانماً اياه من الحراك)
ريكاردو : انتظر ، انتظر !

البائع : (يتخطى) الكلب . اتركني !
المثل : دعه يتكلم !
البائع : وما الفائدة ؟ لكأنك تبتهل الى جدار !

ريكاردو : (لمونسيرو) انني اكره الاسبان
وانا اعرف ما قيمة سيمون بوليفار . ولكن
هل انت واثق من انه سيتجه الى « بيوبلا » ؟
مونسيرو : لو لم اكن واثقاً من ذلك ،
فن اين كنت في ظنك استمد كل هذه الشجاعة
في هذه اللحظة ؟

ريكاردو : نعم . ولكنني .. اخشى .. هذه
اللحظة . لقد اعدم الي بالرصاص حين كنت لا
اتجاوز الخامسة من عمري . ولقد احرقوا
البيت . ان امي وحيدة . وسيكون ذلك ..
قاسياً جداً ، بالنسبة اليها ايضاً

مونسيرو : (كثيراً) نعم .
ريكاردو : وهل فكرت ملياً ، انت نفسك ؟
ان القضية ، ليس كذلك ، هي ان نضحي بانفسنا
جيماً نحن الستة لانهاد رجل ، ستأتي اجدادنا بعد .
مونسيرو : (متألماً) انها لكذلك .

ريكاردو : ست حيوات بشرية مخوفة دون
ريب ، ست حيوات بشرية بكل ما تمثله من
مذخور الآمال ، ومن السمادات الارضية الفضة .

هل فكرت بذلك ملياً ؟ هذه الام وطفلاها
المهددان ، هذا الرجل والمرأة التي يجها اكثر
من نفسه ، هذا الاب واولاده الخمسة الذين
ما يزالون اطفالاً : ان ذلك كله موجود . كل
ذلك واقعي محسوس ، مصنوع من لحم ودم ،
وان اعدامه يعني ايضاً فتح ابواب اخرى
للشقاء ، ولقاء الوان من اليأس والالم والدموع
على كائنات اخرى . فآية حقيقة يمكنك ان
تقابل بها هذا كله ، ما دام بوليفار مريضاً
للقيض عليه هذا المساء بالذات ؟ ما دام مريضاً
ويستطيع الموت ان يخطفه في اثناء الليل ؟
ومن ذا الذي قال لك ان هذه المهمة التي
ترصد لها ، من قال لك ان العناية الالهية
ستمكته من القيام بها ؟ فكر جيداً . ست
حيوات بشرية يضحي بها بشكل موثوق مقابل
اجداد مفترضة لرجل مريض ومطاردة مطاردة
شديدة .

مونسيرو : (كثيراً) لقد فكرت ملياً ..
ولكن هذه هي فرصتنا الاخيرة ...
ريكاردو : (رازحاً) آه ! ... لا بأس
بالموت . ولكن الموت هكذا ؟
الحزاف : حسبكما اتبا الاثنين ! ان الوقت
يزحنا ! وانت ترى جيداً انه لن يتكلم ، وان
لا شيء يستطيع ان يقنع هذا المجنون او ان
يشيه .

ريكاردو : اخرس (كانوا يتحدث نفسه) ما
زال في رأسي وفي سمعي انا ايضاً صرخات
المذبوحين في « سيكيك » . وحين اغمض عيني
اجد منقطعاً تحت جفنيهما صورة الموت في
حفرات « كوماتا » ... (بارجة اكثر تقطاً)
انا ايضاً اشعر باحتقار الاسبان يثقل علي
كأنه يد من حجر . في كل مكان وحتى في بيتي .
ولكن امي شيخوخة ووحيدة ، ولقد بكيت من
قبل طويلاً ...

مونسيرو : (متحمساً) انها الفرصة الاخيرة ،
فلن تلاش ، لن قبض على بوليفار ، او
اخفق ، فسيتشر اذ ذاك الليل الكامل ، والى
الابد ، فوق ملايين وملايين من البشر ، من
اقصى هذه القارة الى ادناها . يجب ان ننقذ

أصول فن الطبخ

د ٥٠ ق.ل.

أحدث ما صدر عن فن الطبخ
يطلب من مكتبة المعارف
سارع العرض - قربة الساعة
بيروت

هذه الفرصة ، لا بد من ذلك . ولقد اخترت .
واحسب انني على حق ... اعتقد ذلك ...
اريد ان اعتقده ؟

الحزاف : كفى ، كفى ! ان هذا كله
غير معقول ! ان هذا كله اجرامي ، كفى !
انهم سيقفلوننا ! ويجب ان تتكلم ؟

الام (متنبهة) هذا صحيح ، ان الساعة
تنقضي ! آه يا لهي !

المثل : (تأثر الأعصاب) اجل . يجب ان
يتكلم بسرعة ، والا فالحلاك لنا ! ما عسانا
نفعل ؟ انني اسألكم ، انتم الآخرين ؟

الام : (محدثة نفسها) لا بد ان « بابليو »
قد استيقظ ، ولا بد انه يصرخ الان (لمونسيرو)
انني ابتل اليك ؟ انظر : ان ثديي مثقلان
باللبن ! وليس بوسعي بعد ان اظل هنا ..

المثل : (يهم بالكاء) ينبغي ان تفعل شيئاً :
نعم افعلوا شيئاً ، كلوه !

البائع : (بعزم) اسمع : انني غني . انني
اهلك كل ما املك . وبوسعي بشروتي ان
تتابع الحرب . بوسعي بوليفار ان يخفي ، واما
انت فتستطيع ان تستمر . ان لدى مزارع
وقطعانا . وسيكون بوسعي ان تجند كثيراً
من الرجال ضد الاسبانيين ، انني اقول لك
ذلك واشهد الناس حولي .

الحزاف : اقبل ذلك ، اقبله : فستصبح
غنيا ! انك شاب ، فإذا همك الآخرون ؟ ان
بوسعي ان تذهب الى اوربا ، وهذه الثروة
ستمكك من ان تصبح سيد حياتك . قل انك
تقبل ، فنحن جميعاً بشهود . لقد سمعنا كلنا !
لقد وعد !

مونسيرو : (ببساطة) سواء قبلت ام لم اقبل
تسليم بوليفار ، فان الاسبانيين لن يتركوني
ابداً مرة ثانية !

الحزاف : (وقد جن من الرعب والغضب)
لنقتله ! يجب ان نخنقه ! صحيح انه يكون قد
امتنع عن قول اي شيء ، ولكنه مادام سيكون
قد مات فان يطلب منا شيء . ساعدوني . يجب
ان نقتله !

البائع : يجب ان . نقتله انه على حق !
(يهجمون على مونسيرو . نزاع قصير . تقع
بعض الطاومات الصغيرة .)

المثل : (يحاول ان يسكهم وهو يصرخ)
كلا ! لا تفعلوا ذلك ! فانهم سوف يماقوننا .
انهم سوف يذبوننا . لا تفعلوا ذلك !

(يتدخل ريكاردو كذلك . صراخ . الام
وايلينا تلتصقان وتنتظران الى المعركة
مذعورتين)

الغريب المهاجر

[ذكرى أصيل على بردى .. ولكي تنهض تلك اللحظة الشاعرة ، مطلة بخلود على لحظات العمر الهامدة .

.. عهدي بدار طفولتي فردوس احلام
الشعر بعض ربيعها المتفتح النامي
وعلى دواليها يغني الف خيام
أنشودة هي 'جمعت من كل الهام
من ناي راعية ، ومن أجراس أغنام
وحفيف غاب ، واختلاجة جدول هام

* * *

عهدي بدار طفولتي سحرية الصور
مفسولة الربوات في شلالات القمر
أواه كم أمسية عريضة السم
كانت لنا في كل رابية ومنحدر
كم سرحة عند الأصيل وبقطة السحر
بسلطنا ، ملء الربى ومسارب الشجر

* * *

.. ماذا رحيلك ايها المتشرد الباكي
عن أرض غابات الخيال وفوحها الزاكي !
أم أن مرج الزهر أصبح فقر أشواك
وتلون أنهارها بنجيع سفاك
داري ، وفي عيني والشفقين نجواك
لا كنت تسأل عروبتني إن كنت أنساك

* * *

قسماً بكل غريبة المنفى ومغترب
بالنازحين على مرامي أعين الشهب
سأظل أحرق شمعتي وأذوب في لهي
وأزفهم خمري ، وأحيا العمر في سغب
سأظل أدفع قاربي في الصاخب اللهب
حتى اطل به على دوامة الحقب

* * *

.. أتراك مثلي يا رفيق ، فنحن سيان
أشجانك الكثر الكثيرة ذات أشجاني
أتراك أقسمت المعاد بمثل إيماني
في ضحوة البعث الملوح خلف احزاني !
.. قم داو جرحك يا رفيق الحورة الثاني
أنا هاهنا ، في كل يوم شئت تلقاني

دمشق يوسف الخطيب

أتراك مثلي يا رفيق تمر في الزمن
عبر المهالك ، وألديالي السود ، والمحن
لا صاحب يورخي عليك غلالة الكفن
أتراك مثلي تغتدي خمار الشجن
تذرو بقية عمرك الصادي بلا ثمن !
.. لكأن في عينيك بعض الملح من وطني

* * *

وأكاذ الملح في وجومك لوث مأساتي
جرحي ، وملحمي ، وتشريدي ، وآهاتي
.. أنا هاهنا يا صاحبي أفضي عشياتي
أبكي بجانب حوزة الشلال أمواتي
وجعلت صدري كهف أشباح واصوات
كمخالب عصية تستشرف الآتي

* * *

من أي دهر أغبر القسمات منصرم
من أي مشلوج الذؤابة سائح هرم
من أي أعماق الزمان أعيش في الألم !
.. وعبرت صحراء العذاب مخضب القدم
وحدي لها أبداً ، ولم أضرع إلى الصم
دفء العروبة في شرايبي وملء دمي

* * *

بي لهفة يا صاحبي مشبوبة النار
هل بعض أخبار تحدثها ، وأسرار
للظالمين على مناه الوحشة العاري
كيف الحقول تركتها في عرس آذار
ومتى لويت جناحك الزاهي عن الدار !
.. عجباً ، تراك أبتنا من غير تذكار ..

* * *

لو قشة مما يرف ببيدر البلد
خبأتها بين الجناح وخفقة الكبـد
لو رملتان من المثلث أو ربي صدف
لو عشة بيد ، ومزقة سوسن بيد !
أين الهدايا منذ برحت مراع الرغد
أم جئت مثلي بالحنين وسورة الكمد

* * *

الارصفة المحفدة الى مالا نهاية ، وفي كل هذا الضجيج والشرطي والصفارة والابنية الصفراء الشاهقة .. ان لي واحداً .. واحداً يعرف كيف يتجاوز كل شيء ليصل اليّ ، واحداً لا تهمة اللعب والكرات والاكوام والآلات والدبّ، لكي يهتدي الى سقيفتي هذه . واحد فقط سينبثق عن هذا السديم ، عن هذا المجهول الخيف في وديان الشوارع ، في مستنقعات الانهر الطويلة من البشر الزاحفين ، اذ يقف بهم التيار فجأة ، فيتعذرون بسرعة وتتصاعد منهم روائح التخنثر وأنين الجحود ، شخص وتلاشى المدينة بعد ..

وتجرك النواص ايضاً . وكانت دخينة اخرى ، وأنفاس ملتبئة تحرق اعماق هذا الشخص من الفراغ . لقد تحطم اناه وقته ، ونزف هكذا من بين اصابعه النعيلة الطويلة . وانجرف لثره وعيه الضعف في غيبوبة الصور المفككة . وحاول التطلع . كان من لحظة ينحني رأسه الى اسفل ليرى الشارع ، الآن ينظر الى اعلى . وفي فوهة شبه مضبئة في اقصى برّيه ، جرفه ، غوره ، تترافق اشباح على شبه نور وجيف . من اعلى ، فوق ، كل شيء يور ويتحرك ومضاء . وهنا في اقصى الجرف الى اسفل ، في هذه النقطة السوداء الثابتة ، كنظرة جني محبول ، يحمد التراب والضحولة والصمت والشخوص .. هكذا لا شيء الا النواص يسطر على فوهة الغور . اما هنا فالركود والتأمل بلا موضوع ، والحركة الجامدة على ذاتها . هنا لا نواص .

اقصى العمق ، واقصى العلو . والنظرة الثابتة ، والتشنج . ثم الدوار يبعد من حوله الحدود والتمينات اولابعاد المستقيمة ، ليرجع السديم يتحكم في كل اشياؤه وقد فقدت هويتها ، واصبحت بدون اسماء . عليه هو ، هو الشخص ، ان يجد لكل حركة وعلبة او انسان حوله وامامه ، معنى واسماً ، وهوية اخرى جديدة .

كذلك هذه الافكار الدابة على سطح ججمته ؛ لا تعرف كيف تلج رأسه ؛ انها ليست ملكه . هو لم يصنعها . كما انه لم يصنع مخطط هذه الشوارع ، ولم يشرع في اقامة حجر من احجار ابنتيه . هو ما كان مرة صاحب هذا المعنى ، هذه الحدود ، والمدينة وجدت من قبله ، قبله بالآلاف السنين ، فليس هو منها ، غير مسؤول عنها . ارتبا كاتها وتقاطع طرقها ، وتصادم سياراتها ، واصفرار لونها . حجورها ، مواخيرها ، موائد ساحتها ، مؤامرات اصحاب اللعب ، اصنامها ومبايدها ونواقيسها وماآذنها اشياء على مسافة منه .. نفسه ، تخمك به ، تبريه ، ولكن لا تلججه ...

لا تلججه الآن .. والى الابد ..!

حق انه حجر ؛ وانه في اعلاه له شقوق كثيرة ، حيث يتدور الحجر ويرق قليلاً .. وأنه له استطالة تحمل دخينة ترتفع بين القاعدة والرأس ، هذا النواص الخارج ، ككل ما يجتلك به ولا ينفذ اليه .

وبين حين وآخر تأتي استطالة خارجية وتمتد تحت خرزتيه ، اوراقاً ملونة ، عليها حروف ضخمة ، و تنزلق على الشق الجاني اصوات ، الفاظ لا معنى لها . تلك اخبارهم وحوادثهم . وامامه هو ، فانه قابض لا اخبار له ولا حوادث ..

انه يرتبط بالسقيفة ، وبالشوارع في الخارج ، ويجوف العالم هذا ، بنحيط واحد واه جداً ... قد يتقطع بين لحظة واخرى . واحد سينبثق فوق

ادرك انني وحيد . وحركة يدي هذه عندما ترتفع بالسيجارة من المنفضة الى شفتي ، لتبقى هناك لحظة ، ثمأ صدري بغطاء زرقاء حارة ... هذه الحركة الرتبية بين المنفضة الخشبية الشقراء والشفاء الزجة الحمراء ، نواص بارد يسجل لحظات الزمان الاجوف . الزمان كما يتحصه انتظار شاخص من فراغه الى هذا الملاء المضج . من بين اصابعي الطويلة النعيلة الخفيفة لانها تستطيع الحركة بشكل عجيب ، حركة على خيوط متوترة ، على أوتار ، فيتر كذلك لحن الالبقة الضائعة ، ولا يسمعه أحد .. ملاء أطل عليه ، وهو جملة من الرؤوس والعيون الزجاجية والايدي المتأرجحة او الاقدام المسرعة دائماً ، وعواصف الحر الصامت ، المتخنثر ، يدب عرقاً بحرياً دبقاً على هذه الصلصات ، على جبين متعفن . وآخر مسطح ساذج ، وآخر شاب مصمم مهووس . عرق على الجبين ، بين النهود ، في قبضات الايدي الحاملة للاشياء ، اشياء تتناقل بين الناس والدرجات والمخازن كانها دم المدينة ، وقد صار كتلا ، علماً لها أبعاد هندسية .. تهتز أراجيح في الايدي التنبية ، وآمالاً في القلوب ، ومشاريع للقرن العشرين في الحياة بين الجحافل ، الكتل ، الاكوام من الحجارة والناس والخشب والملح والحديد والدخان ..

موج الشارع هذا تكلفه نظرتي على مسافة مني . انني فوقه ، هنا على سقيفة حشرت فيها مع عشرات الناس الذين يمشون ويأكلون ، ويمشون ، يمشون ويدخنون ويمشون القهوة ويمشون ، يمشون ويتنازلون ويأكلون البوظة ويمشون . هذه الدوامة من البطون والافواه الفاغرة والاجساد الدبقة .. وانا حجر أسمر طويل على مقعد من الخشب ، تتحرك في أعلاه خرزتان تبرقان ، وله امتداد منه عجيب ينتقل بين خشبة أمامه - منفضة ، وبين شق في اعلاه ، ينفث بين حين وآخر غمامة زرقاء حارة .

موج الشارع تحت الخرزتين ، وموج البحر الهادر القريب ، في شقين آخرين على طرفي الحجر الاعلى .

كان على خشبة - منفضة قريبة ، مجاورة للحجر ، رأسان منحنيان يتلامس شعرهما من اعلى ، وتتصادم في الاسفل حشرات ألفاظ أشد حراً من الشارع ، وتبث باقة من الاقدام تحت الخشبة ، عبثاً آلياً ببعضها . وستة أحجار أخرى أكثر حلكة وسواء تتحلق وسط السقيفة وقد عقدت الدهشة والبله والاستطلاع أنظارهم على من حولهم ... وسكنت هناك الى الابد .

دبق أصفر . وكل الاشياء هنا ملتصقة . والخدام تحبس رقبته باقة بيضاء . انه يضمن على عرقه ودبقه أن يتبخر منها شيء خارج بذلته السوداء ، علبة هذه التي حشرت داخلها آله ، المتحركة جداً المتقلبة بأسرع من رغبات الربائن ، من حركة الصاعدين والنازلين من السقيفة واليها .

وشرطي أحمر تنتفخ اوداجه وعيناه وكرشه في صفارة ، أصفر من أرنبه أنفه الفارقة بين جبيلين من لحم الحدين والشفقين . انه كله في نفر كفة على قبر ولي عتيق ، وفي يد تلوح هكذا في الفراغ . وتتحرك علب سوداء لامعة هي السيارات - البشر .

ان لي بين هؤلاء جميعاً في السقيفة ، وفي أرصفة الشارع أمامي وفي السيارات - البشر . وفي كل الشوارع التي أراها ولا أعرفها وعلي كل



المادة الخام المائجة هناك .

وبعد .. اي في مرحلة اخرى يسجلها النواس ، بعد .. لا شيء الا ان يعود فيغيب ثانية في الخام ، في السديم ، في جوف العالم والبشرية .

انهم يعملون بعيداً عنه . كل يستطيع ان يحرك لسانه بطلاقة ويرسي بسيل من الالفاظ . وباريق الدهن والزيت ، وخابية الطلاء ، ودن العرق ذي الرائحة الحادة المصقولة في البياض .. وكل الليل المتحف يخاره الاسود والجنائز المحترمة .. واعواد المشانق والاعدام بالجملة ، وتجارة الاسلحة .. كل هذا يعمل بدأب ويتسابق في العمل . كيف يستطيعون على هذا في الدبق والعرق .. في المواخير كيف يلتصق الجسدان لينفصلا بعد ساعة .. وكل قد شرب من عرق الآخر وطبع شكله على جلد الآخر .. وعلى الكراسي العالية كيف تلتصق الاليات البدنية ، وتغرق هناك باستمرار ، الى الابد ، حتى يتمغن قش الكرسي . ولكن الرصاص الاسود السريع يلتصق .. هناك في الاراضي البعيدة ، في الصحاري والجبال المنفسحة من جهة على زرق البحر ، ومن جهة على اصفرار الرمال الصامتة كمقيدة المجهولين من المتحررين لا تذكرهم الاوراق ذات الحروف الكبرى الملونة الا اعداداً على اعداد .. يلتصق الرصاص في اللحم الحي والقلب النابض ، والانسان العربي المجهول .. القتل دائماً

يعملون بعيداً عنه .. القاتل والمقتول . السارق والمسروق ، الحشاش والقضية . وتباطأت حركة النواس . لقد ماتت دخينة ثانية . وتحركت اصابع المزف الصامت وتناولت دخينة ثالثة وتحرك وناس النواس من جديد ..

انفجرت ضحكة في شقه الايسر . هل يتحرك ؟ هل يعرف الدوران ؟ هل سيعمل شيئاً ؟ وتلتها ضحكة اطول واضخم .. تصدر صرياً ، يجب ان يلتفت اذن . ولكن كيف ؟ هل هو ملتصق على كرسيه ؟ اذن ماذا ينعمه ؟ انه لو التفت ، هل سيعمل ؟ وماذا سيعمل ؟ هل يكف نواسه ؟ هل ينفذ شيء اليه ؟ هل يقف عن المد ؟ عن الاحياء ؟ احياء الاشياء التي تندرج تحت .. لماذا لم يكن مهندساً ؟ هل هناك شيء غير المساحات والسطوح والابعاد .. رياضياً ؟ وهل غير الوحدات في مطلق الفراغ ؟

اتضح ، جانب شقه الايسر ، الفاظ كثيرة مندفة .. لعلمها من تلك ومن ذاك اللذين تفجرا منذ قليل بضحكتين .. واتضح كلام شيئاً فشيئاً ، حديث بصوت عال . على غير عادة الاحجار ذوات الرؤوس المنحنية الهامسة المتلامسة على المناضد في بقية السقفة . لا بد انها رؤس متباعدين قليلاً .. يتقابلان ، لا يلتقيان .

- نسيني .. أجل نسيني طيلة ايام .. لا اعرف غير هذا .

- ماري .. تعلمي ان تري في شيئاً آخر .. شيئاً آخر .. هل تفهمين ؟

- ماذا .. هل ستجعلني قريباً خادمة في الصليب الاحمر ؟

- خففي عنك قليلاً .. لست غريبة الى هذا الحد عما اريدك ان تفهميه ..

- بل غريبة تماماً ..

هنا محاولة شد . هل ينجح بخلها مما تلتصق به في ذاتها الدبقة . يجب ان التفت اذن . اريد ان اراها واراه . لم احول نظري مطلقاً عن الشارع . الآن لا بد لي ان اهجر ذاك .. ما تحتي . ادور الى جانبي .. ينبغي ان تكون جملة .. الى حدود . هو .. ينبغي ان يكون اجل :

لقد انتظرتة اياماً طويلة . عيناها ... لا بد انها بدون معنى . لانها تطلع دائماً الى خارج .. وحاجباها بينها تتأرجح دهشة صارخة مشدودة .. كيف .. سيفرغ الخارج ، سيتجوف عالمها . ستفقد .. هو .

- اضف الايمان يا ماري ان تجمع التبرعات

- كم هذا مضحك ... جمع التبرعات من قبل لفلسطين ، وتجمعون اليوم للغرب ... الا تكف انت الآخر عن هذا الهراء ؟ ..

هذا الحديث لن يبلغ الى اي نتيجة حاسمة . القصة قديمة . ومثل هذا الزيت لا يغطي شيئاً على الاطلاق . انه عندما يشدها الى صدره ويضغط نهديها ، ويثير رعشتها ، ستعرف كيف تتملكه اكثر . وحينئذ لن يبقى منه شيء آخر .. للآخرين البعيدين . السنا نتقن جيداً .. نحن كيف نستعيد ونستعيد . هناك ايد وارجل تتقدم من سندان الحداد الهرم الذي يصنع حبال القبود الحديدية .. حبال لا نهاية لها .. مثل صفوف الارقاء امام باب دكانه .

خفت الحديث ، وصار همساً ، وتداني الرأسان .. ولم يبق شيء منها .. ضاعا في السدينية الخام ، التي تتمر جوف العالم .

لم ار وجه احدهما بعد ، وانتهى كل شيء قبل ان استطيع الدوران . وامكنتي بعد ذلك ان افكر قليلاً . كانت فكرة ضحلة كبقية افكاري .. تعوم من فوق . هذه الفكرة محاولة لصق لفظتين : الفرد - الامة .. عتباً افكر . فليس هناك فرد ولا امة . والمسألة تبدأ عندما استطيع انا ان اكون - ان اوجد فرداً حقيقياً . ولن يكون هذا الوجود خاماً ، ولا شيئاً من الاشياء ، ولا عن صدقة طائشة . ولا نسخة بين النسخ . لن اكون هذا الحجر ، المنفصل بكل ثقله ، المعزول في زاوية من سقفة تطل على الشوارع المزدهجة بالنفايات والاشياء والنسخ . ان الامة ترتفع مني كما يرتفع صباح من فوق ذروة الى ذروة اعلى منها . علي قبل كل شيء ان احطم حجري .

نواسي هذا يتحرك في الفراغ ، وافكاري تنزلق على جيبتي انزلاقاً مريعاً بدون اثر .

ان لي ان اقف قليلاً ، ان تهدأ يدي ، ان تنطفئ دخينة . لا اريد ان اشمل غيرها . كفى ..

ما الذي اتى بي الى هذه المدينة الساحلية الصاخبة ؟ هي غريبة عني ككل المدن الاخرى . وان كان لي مدينة ولدت فيها ، وترعرت وسجلت في نفوسها . انا اكبر الشوارع المتقاطعة وزواحف الشوارع . ولكني كم زحفت .. وهناك كنت التصق بسأمتي ، كما تلتصق بي كامل اشياء المنمدن . علاقتي واشيائي وقيمي وصورتي .. وشخصيتي .. كل هذا .. هذا الذي صنعتته انا بمساعدة مدارس المدينة المختلفة ، تركته ، تخلصت منه ، وميته خلفي . وهأنا .. بدون انا . لا شيء عندي أجتره . ولست لأشحن خلفي شيئاً مني .. هذا انا : عار كالحجر . واولدو ابقى هكذا دون ان ابني لي قالباً جديداً ، دون ان امد يدي مرة اخرى للحداد العتيق وسندانه الاسود المتهريء من كثرة ماهوت على حديدته ضربات المطرقة .

ولكن ماذا افعل بهذا الفراغ . ان لي انتظراً هبنا . بدأت منذ ساعة ونصف . وكانت وقت الزمن يدي بدخيتها : من المنفضة الى شفاهي ، من شفاهي الى المنفضة . وبدأت من القديم ، منذ أن راح خفقان قلبي يوقظ لي زماني وحياتي . أنا انتظار ، ومرهف يستمدح صاعق . أنا نظرة مشدودة غريبة لا يقبض عليها منظر ، لا تقلصها حدود .

أجل هكذا أنا . وبدأ حجري يتكرر . ولكن ماذا افعل الان :

انتظار جديد . حجري أثقل مما اعتدت حمله .. لن يتكسر بسهولة . انه كالجلجل ، كالمسؤولية . مسؤولية من .. المتعطل ، الشاخص في الفراغ ؟ وعادا الى الحديث . أو بالأحرى عدت الى الاصفاء لها .
— غداً .. نعم ، نفس الساعة .

كان يجب ان أراها أيضاً كيف يتجددان . لا بد ان لكل منهما وجهاً أحس بالخوف . أخشى الوجوه الصريحة . أخشاها وقد انعقد عليها شبح تصميم .. قرار ، عاطفة معينة ، فكرة محدودة . ترى كيف يجروون . يقول لها : غداً . لاشك انه موعد . كيف يتمدد هكذا من هذه اللحظة الى (نفس الساعة) غداً .. دون أي ضمان ، الا أنه يريد .. يريد؟ إنه يتصرف كما لو انه حقيقي .. حقيقي الى اقصى حد . واضح نير .. كأنه مصباح .. ليس بيده اشتعاله ولا انطفأؤه . ولكنه ما دام يضيء فهو يضيء ..!

هل انا افكر اذن حقاً ؟ هل ارتب القضايا ، واخلى الى نتائج ؟ لا بد انني اذن اشعر بال... اليقين . يلها من كلمة ..

هناك الآن موعد صحيح بين شابين .. لقد اتفقا عليه بلهجة سرية جداً ومبطنة . انه موعد ليس كهذا الذي يجمعها هنا الان .. في هذا الحل العام ، سينتظران . وسيؤولهما الانتظار . وتنفصل كل لحظة ، في زمانها ، عن الاخرى بهوة وحشية .. تنبثق صباها ، وولوعها الطفل .

هو ، سيقف وراء نافذة غرفته ، سيمر هناك ، بدون ربطلة عنق . وسيمسح كل هنية سيلاً من العرق البارد من على وجهه ورقفته . وسيطبق عليه جو العرفة الخائق شيئاً فشيئاً . ستضرب الساعة بسوطها على كل جسده . كل هنية لها ثقلها وقضيتها وعناؤها .

وهي ... ستتمتر خطوطها ، ويجذبها رعبها أكثر الى حيث النفاذة ، واقفاً وراءها هو بقامته المديدة ، لإشارة لحلو داره .

ترى ايعرفان حقاً كيف ينتظران ، وكيف يألمان؟ أي شئ ان حقاً قضية المغامرة؟ وهل يدركان بأنها يجازفان بكل شئ؟ هل يمكن لثل هذا الموعد الناري ، في ساعة خائفة من أصائل الساحل المسمور ، أن يكون جزءاً من حياة يسير الى جانبها دون ان يهزها ، حادثة عارضة لا تقرر خدافاً صلاً بين ماض يجب رفضه كله ، وبين مستقبل لا شئ فيه مضمون ، تحت اليد؟ .. هل يحسان بأن الحب حادث مبدع لا يقبل أي مقياس غريب عنه ، حتى ولو كان من حب آخر ؟ حادث لن تكون الحياة معه وبعده إلا فوضى الرغبة ، صدام الحرية ، وماء التضحية والوثبة البطولية ..

هذه أفكار ولا شك ، وأمال بتقل رأسه نحو اليسار ، لعله يجد مرة أخيرة صاحب هذه الأفكار . فليس هو صاحبها مطلقاً . ويرى الدميئين الصغيرتين ، أضعف من ان تتبثق منها قضية .. مشكلة حياة جديدة كلها ، وكلها مسؤولية ، خضم من العمل والتأمل والمعااة . لا قبل لصاحبي موعد تافه ان يخوضا به .

هذه الأفكار ليست له . إنها تطن داخله ، في جو من الفراغ ذي الصدى الحجري النحاسي الفقير . وليست لهذين المخلوقين ولا شك . إنها إذن للشخص الذي سيبتق عن هذا السديم ، من الدبق والعرق والعلب المتحركة . لا بد أنه قريب ، بل يجب أن يصل أخيراً ... ولم لا .. فانه .. شخص وتلاشى المدينة بعد .

كان بعض النور يشق عنه زجاج الباب من الخارج . وكانت أصوات الفندق تخمد بالتدريج . وسدرت الوديان في غيبوبة من الظلام والسلام والخشوع الجلي الثمر .. الخفيف . ولم يكن في العرفة ضوء . ولكن ثمة

تنفسان عميقان بطيئان ، هما نواس الوقت داخل هذا الكهف الجلي النائي ، في الصيف المجهول .

تنحج في مكانه ، بيد أن ذراعه كانت شيئاً خارجياً جداً ليس له عليه أية سيطرة . إنها عثرة ، بدون لحم وأعصاب ، جامدة تحمل رأساً صغيراً تستند اليه بكل ثقلها . الشعر ، شعر الرأس الملقى على ذراعه ، كثيف طويل جداً ، يتساقط ويوج هنا وهناك ، على صدره العاري ، على يديه ، على الوسادة . خصلة قريبة من عنقه ، تنساق حتى ذقنه ، حتى فمه . وفي ثغرة يتليء طعم الشعر والعرق والتعب الكتيب والسفر العميد والغاية المتحققة ببلادة طارية .

ينتحنج قليلاً . ولكنه يعجز . إنه يريد ان يقوم بحركة . ولكن بين أن يريد وبين ان يتحرك فعلاً ، فواصل ومسافات طويلة . إن لسانه بطييء شيئاً ما ، فيعده خارج الشفتين ، ويلق هناك حول ثغره سائلاً مالخاً .

صدره وجذعه ، فخذاه .. أشياء مستقلة عنه ، استطلاات . ولا يدري

كيف يسيطر عليها . هل هي حقاً له .. وكيف . هناك شئ آخر فوقه قسم من جثان صغير كبير .. بل صغير . وتنزلق نظراته على خديه الى الرأس الى طرف الجسد الأيمن . ويلح البياض والنومة ينزلقان مع نظراته من الذراع الطويلة الرخصة . وبالقرب منها كومة لحم عليها برعم بحر مدور .

ثدي صغير . ولكنه ليس ثدياً وحده . بل يعلق بطراوة أووسع منه ، بياضاً ايضاً ... تمتد طولاً .. آه لا يستطيع ان يتبين حدودها ، ولا أن يجد لها أسماً . ويجزول ان يملو برأسه قليلاً ، ليتاح له ان يد ينظره الى نهاية

الطراوة . رأسه هذا ، او حجرة كبيرة منجورة ، مركبة فوق . حتى هذه اللحظة كانت عيناه ، اطرى شئ لديه ، تدوران في مجريهما . هذا الدوران في مجريهما . هذا الدوران هو الشئ الوحيد الذي يستطيحه ..

ودارنا كذلك الآن ، فانداح السقف والجدار ، والسريير الآخر ، بما عليه من ثياب ملونة . والارض .. وعليها حذاءان . والبياض البارد هذا ، جزء من غطاء الفراش ، والبياض الحار هذا المتعرق .. جزء من ج ..

جداً . لا بد أن يكون كذلك . والجدار والسقف مرة أخرى والسريير الثاني .. وهكذا دورة إثر دورة . ولكن الظلمة كثيفة إلا من هذا

اللمعان قربه .. فوقه .. حوله . لحم ابيض .

فتح قبضة يده اليمنى ، فسالت به يده المشنجة هذه الى المنضدة المجاورة وجر كأس العرق ثانية . ونجرح مراغها . اطبق شفثيه . ما زالتنا جاثقين . وطعم الشعر بينهما جاف . اعاد الكأس . وحرك لسانه . ودفعه

ببطء محترس ، فلس اسنانه الامامية . وحاول ان يلفظ ولكن الشفتين مطبقتان تماماً . كلمتان فقط . عدد حروفها : ستة سبعة . واذا تم له

التركيب ، فمن اين له بالصوت . هذا الاهتزاز في الحنجرة . ان الفكرة تهبط مخثرة مقدماً من حجمته الى حنجرته . وهناك لا نبرة .. لا شئ على

الاطلاق سوى غضروف جامد .

انها كلمتان . هكذا .. يلفظها :

— فرغ العرق .

جاءت نبرته نحامية بدون صدى . منذ متى يشرب العرق ؟ ليس هو وحده . لقد التقى بها أخيراً ، وانتهى انتظاره وشخصه .. هناك على سقيفة

(الاوتوماتيك) ببيروت . وبعد بضع ساعات اوغلا في الجبل الشامي ، وهناك غابا في الصمت والآفاق واللون الازرق ، والشقوق المسحور .

كانت تتأمله طيلة الطريق . وأما هو .. فكان لا يزال يتجمع ببلادة في

عدمه . وعندما بدأ يتحنس بذاته قليلاً ، كان الطريق قد انتهى ، ولم يعد

ثمة منقطعات . والمناظر كلها سدرت في ظلمة المساء . لقد ضمتها أخيراً أحجرة صغيرة ذات سريرين جديدين، وخزانة صغيرة ومرآة رخيصة . ولكن هذه الحجرة كأنها تتجمع على ذاتها ، لتنفذ من نافذة واسعة ، إلى الشفق والافق واللانهاية ، الملونة بزرقة البحر و صلاة الشمس الغاربة .

كان أول احساسه في ذاته الجديدة .. الخوف . تنطيه قشرة جد رقيقة لا تغطي شيئاً غير رعدة في الفراغ ، إنه منذ الصباح ، منذ ذلك الانتظار الطويل لم يبق له ثمة عادة ، فكرة ، عاطفة ، صورة . وأحس بسذاجة لا حد لها أمام كل منظر . فليس له قدرة على ان يفهم شيئاً مما حوله . ليس له ماضٍ ليستعين به على إدراك علاقات الحاضر و اشياؤه . هو منفصل ، معزول ، خائن .. خائن ، إنه جديد .

كان يرتب اشياؤه القليلة في الدولاب ، ثم انتقل الى جانب النافذة ووقف ينظر الى الافق البحري البعيد الارجواني ، وينظر اليها . سرية الحركة ، تتعاطف مع كل قطعة من ثيابها وهي تنقلبها من الحقيبة لتعلقها بمنأى اثوية في الخزانة : إنها تنصرف كأنها في غرفتها الخاصة . طبيعة رقيقة ، بدون خشية ، بدون وحشة . كل لحظة ملكها .

وقد توقفت لهنية تتأمل ادوات حلاته ، كيف وضها دون نظام على المنضدة امام المرأة .. وشعر أنها تحب اشياؤه تلك ، نفس الحب لأشياء الانسان الذي خلفته انوثتها العنيفة منذ اللحظة الاولى من عيها المقري على صباها و مواهبها وجلالها .. اجل إنها جميلة كأروع ما تكون امرأة ، ترفع من جلالها لدرجة العبقرية . قامة لينة ملتفة على طراوتها ، تناسب في ساقين مائقتين ، وتتجمع في ردفين غنيين ، وتتلحن في خصر تستنفذه أصغر إحاطة من يد رجل قادرة وتبرز في صدر رؤوم حنون . والوجه .. يضئها بعينين كبيرتين ، مظلاتين بحلم ، طفل ابداً .

ولكم حديثه ، واصفى اليها . وكأنه يتعلم عنها لأول مرة كيف يعيش . طفولتها وقاية ، احست بيزتها الخاصة ، فافترقت عن الاطفال وتحكت بأهاجم . وكان ابوها بطلماً آنذاك . ولكنه عندما باعها الى رجل هرم غني ، تحكت عنه ، استقرته ، ولم تكن خديتها بأبيها بأقل من خبيتها بزواجها الشرقي المقيت . وانتصرت على الزواج بأن تمردت عليه ، ذلك التمرد الذي لم تجرؤ عليه واحدة من الزوف ضحاياها . وانطلقت تبحث عن بطلها الحقيقي مرة أخرى وخرت اصنام البطولة واحداً تلو الآخر ، امام بطولتها هي . وشدها الزيف الهائل الذي يعمر قيم المجتمع القديم حولها . فانفصلت عنه وداست مقاييسه . وتوالت خيبتها . وكل فشل كان يؤكدها بطولتها أكثر .

وكان ان التقت به أخيراً : شاب أسمر فارغ القامة ، مغلف الحركات ، شاعري النطاق . أليكون هذا ما أعجبها به ؟ لقد صدمته اول مرة عندما لم تقف عينها في حدود هيئته وصورته . كانت عينها تخترقه الى ما هو أعمق وأخفى ، وكان بحثها قاسياً ثابتاً عنيداً . إنها تحاول ، وهو يتكلم ، ان تتابع معانيه في نفسه ووجدانه . لهذا كان يحس انها تخترقه . وعندما انتقلت أخيراً من دور المستمع المنفص ، في ذلك اللقاء الاول لها ، الى دور المحاور المناقش ، أدرك أنها لا تقف عند حدود الاعجاب ، بل انها كأنما تطالبه ان يعطي أكثر ، ان يبرز اوضح ما يكون . فهي بحاجة الى الاعجاب كله ، وليس بمضه . انها تميل اليه الآن ، ولكنها تريد ان تهواه ، ان تعبه . فليكن رجلها الى الذروة . فليكن إنسانها المفقود .

قالت له وهو يوصلها بيتها بعد انتهاء السهرة : لا أحب جالك يا نبيل . إنه يمنع الحب من أن يكتشف فيك مواهبك الأخرى ، فيبقى هناك اسير جاذبيتك المتعالية . لقد انصبت الى كلامك اللاهع العميق حول قوميتنا العربية . وأدركت ان ما اقترحته علينا تحت اسم (برنامج لتحقيق الاهداف القومية) ، يجب ألا يقف حيث اوقفته أنت .. ما بالك يا نبيل ، هل تدعو الآخرين لتحقيق برنامجك ، وما هو دورك انت . إن بطولة العروبة في أفرادها ، فلماذا لاتضع نفسك موضع البطل .. البطل الاول ؟ إن لي شاباً كالصبيح لإشراقاً يعمل الآن في المغرب العربي . لقد ذهب الى هناك لانه لا يريد ان يبقى في الخطوط

الوراثية ، يهال المنتصرين ويبيكي المنتصرين .. .
وحملت به ، ثم قدفت كلامها كالحجم بوجهه : يجب ان تعطلي كل مالديك لفكرتك .. ابدأ منذ الآن . إنك بطل وهذا ما تتطلبه فكرتك منك .. .
هل كان حقاً أيمد نفسه لان يكون البطل ؟ كان يشعر بنفسه دائماً انه متفوق . إن له افكاراً وعواطف وإبداعات وحوادث تجعل من شبابه ما يفخر بأعمق حياة وأغناها . وهو يعلم ان اروع إبداع يستهويه الآن ، ليس الفن ولا الفكر ، بل الفن والفكر من أجل .. بلى فليقلها ، من أجل نفسه . ولكن اي نفس . هذه النفس عندما تحيا على مستوى القدر ، قدر التاريخ ، القدر نفسه الذي يصنع تاريخ الامة . هذه الفكرة الجليسة كان يحس انه ليس دونها على الاطلاق . ولكن مشكلته تقوم في هذا السؤال : هل يمكنه ان ياتزمها الى الابد ؟ وماذا يعني التزامها .. . أن يبدأ من حياته اليومية فيتجاوزها . يحطم قيم مجتمعه .. مفاهيم الاستقرار والجود .. . أن يتحرر من كل ضيق محدود . من مقولات تفكيره المصطنع . ان ينقلب من غدير يمتد على سهل ضحل الى دوامة في خضم تلته سطوحها دائماً وتبتلعها الى اعماقها . حياة الصاعقة .. وبدأها ضد نفسه ، ضداً طره ، ضد اصدقائه ، ضد العالم والله . وكان لقاءهما الثاني ببيروت ، وهناك صعدتها هيئته ، إنه كالعجوبة الساقطة من كوكب آخر ، لا يفهم ، لا يعرف ، لا يمكن التفاهم معه ، لانه لم تمد لديه لغة عامة ، ولا كلمات محدودة ، ولا لهجة معروفة . إنه الشاخص من الفراغ ، عن صمت رهيب مطلق ضمن حدود ذاته .. ترى ماذا وجد .. ماذا يفعل .. هناك وحيداً مع ذاته .. ومع فراغه ؟

مضى اسبوع في المنأى الجبلي المنعزل ، في الصمت ، في الذرى وتلقاه مطلق الآفاق الغامضة . استمع اليها ، الى كل القصص ، الى قصتها ومعانيها ومثلها . وقصص صديقاتها . وعرف احتقارها وترديها وتسامها . فن هي هذه المرأة ، المتأججة بخدين مارجين ، وباشتمال اشقر في اطول شعر واكفته ، وبالكلام السريع المتمرد القاذف بقلب صاحبه مع كل نبرة وحرف وصوت . هذه التي تبدأ من ذاتها ابداً لتقيم العالم . هل تعلمه اكثر من ان يكون ضحية بسيطة : فكره وعمله لهذا الكائن الانثوي الكبير : الامة . ظل قابلاً بصمته ، وعندما أدرك انه لا عرق ، بعد .. وأن الصبح لم يبق له إلا ساعة واحدة ، أحس ان شفقيه يطردها بينها كلام سريع طوي : لقد غطلم حجره .. . ولسها الى جانبه . ترى كم هو رائع ان يكون للانسان لحم حار واعصاب .. قضية دم . وتمت : لا اني جدير . بآتريده ان اكون . هل هو على ثقة تماماً ؟ سينظر الى عينيها عندما يشرق الصباح ، وعندها سيتقرر الوداع .. لقد انتهت حياتها معاً . وقبل ان يفترقا عند الصباح ، صباح الجبال والقيم الملتفة بزرقها المذراء ، حدثتها كان يؤمن به من غير تأكيد الحديث .

- إن مبدك قد أقيم ، ولم يبق إلا ان تقب به ، تق ان قد استك هي ان تعب أعلى ما في الحياة وانت تتخضب في رواسيها .. . لن نبكي لهذا الفرق أنا لم أدرك زوجاً لي قط ، فلست لابي ان اعيش معك الحياة اليومية الرتية .. تركت ذلك لغيري .. . ولكنني سألتقي معك دائماً في مثل هذا المنأى .. بين الذرى ، لا تكف عن التصعيد .. . واعلم ان الامة امرأة ايضاً .. مثلها ولدتك تريد ان تزوجك من قدرها .. . نعم ! ستكون قصتي غريبة ، وسيحسب بعض السذج انها أسطورة . ولكن في القرن العشرين ، عصر العلم والذرة تحدث المجزة . ولا شيء مستحيل في امة الانبياء .

كان طريق العودة طويلاً بطيئاً . ولكن زال تحجره وصعد فوق تجربة الآلية ، إنه يحاول ان يعيش انساناً على مستوى التاريخ . وهنا لم يعد من ضرورة لان يشعل سيجارة ويتحرك نواس في فراغه . انه بدون زمان .. وكان بوذا يشخص من معبد الصمت الى الفراغ . ولكن في هذه المرة كانت الحكمة أرضية .

مطاع صفدي

دمشق



بلا رفا... في منظار «فلوبير»

بقلم الدكتور سهيل إدريس

تسنع الا في تشرين الاول ١٨٤٩ . ولقد قام بها بصحبة صديقه ماكسيم دو كامب الذي اوفدته الحكومة بمهمة رسمية . وبعد اسبوعين ، بلغ المسافرين الاسكندرية . وإذن ، فما هوذا فلوبير يوشك ان يمس الشرق ، ها هوذا فلوبير يمس الشرق . وما هوذا نهمه ، ذلك النهم الذي يكاد يكون طفولياً ، يجد متنفساً له في دابة الصحراء : « وسرعان ما ارتسم الشاطيء ، وكان اول شيء رأيناه جملان يقودهم جمال .. »^١

ولكن تخيلته التي كانت قد خلقت شرقاً قائماً على صحراء وبدو ، ستنهار تحت ضربات الحقائق ، كما تنهار تخيلة كل سائح اوروبي ، غير انها تستعيض عن خيالها الخالم افتتاناً مستلهماً من الواقع . ولقد قضى فلوبير اكثر من سبعة اشهر في مصر (١٥ تشرين الثاني ١٨٤٩ - اول تموز ١٨٥٠) وهناك تمت خطوط رؤيته الحقيقية للشرق^٢ . اما الشهر الوحيد الذي قضاه في سوريا ولبنان (ايلول ١٨٥٠) فقد كان على قصره غنياً حافلاً بالوان الانطباعات والملاحظات التي يقصد هذا البحث الى تحليلها .

بما يؤسف له ان الروائي الفرنسي الكبير لم يزر من البلدان السورية ولا العاصمة . وكان يحلم قبل ان يحقق هذه الرحلة بزيارة تدمر التي كان تاريخها المشرق يثير كوامن فضوله . وقد زار معظم الرحالة الفرنسيين مدناً سورية كبيرة كحلب وحمص وحماة واللاذقية وسواها ، وعادوا بمذكرات لا تفتقر الى الامتاع ولا الى الاهمية . على ان ما خلفته زيارة دمشق في

حين قام غوستاف فلوبير (١٨٢١ - ١٨٨٠) برحلته الاولى الكبرى عبر فرنسا ، في عام ١٨٤٠ ، اي قبل تسع سنوات من رحلته الى الشرق ، كتب يقول : « اوه ! انا الذي كنت غالباً ، وانا انظر الى القمر ، في « روان ، شتاء ، او تحت سماء الجنوب صيفاً ، افكر في بابل ونيينوى وفارس وتدمر ، وفي معسكرات الاسكندر ، وزحف القوافل ، وأجراس الجمال وصمت الصحراء الكبير ، وفي الآفاق الحمراء الفارغة .. اتواني لن اذهب لأروني ظمأي من الشعر والنور ، ومن تلك الاشياء العظيمة التي ليس لها اسم ، في ذلك الينبوع الذي نحن اليه كل احلامي ؟ » وبعد عامين ، كتب الى صديق له : « أتواني لن ابصر مرة اخرى المقابر المغطرة حيث الضباع تعوي كأمته تحت مومياءات الملوك ، إذ يقبل الليل ، ساعة تبك الجمال بالقرب من الآبار ؟ »^٢

ايكون فلوبير قد حلم بالشرق وشمسه جنة ضائعة ؟ او ترى دماؤه كانت مستحرة اذ كتب : « في كل يوم ، تتفاقم حاجتي الى الشمس ، فليس في العالم من جميل سواها »^٣ فلوبير والشمس ، الشمس وفلوبير : كائنات لا بد من ان نشد أحدهما الى الآخر كتلة لا تتجزأ . صحيح ان « مدام بوفاري » تنضح بالضباب ؛ ولكنها رواية كلاسيكية . واهرى بنا ان نتحدث عن آثاره المتحجرة : « سالامبو » و « غواية سانت انطوان » ومراسلاته التي تتبدى فيها الشمس رمزاً للحياة الساحقة الجارية .

غير ان فرصة هذه الرحلة ، التي داعبها فلوبير طويلاً ، لم

١ مراسلات - ج ١ ، ص ٢٦٢ . ٢ راجع الدراسة الهامة التي كتبها جان - ماري كاريه J. M. Carré عن « فلوبير في مصر » في كتابه « الرحالة والكتاب الفرنسيون في مصر » ج ٢ . طبع القاهرة ١٩٣٢ .

١ الرحلة الى الشرق . ج ١ . المقدمة ص ١١ . ٢ مراسلات من رسالة الى ارنست شفالبيه ، ١٩ آذار ١٨٤٢ . ٣ مراسلات من رسالة الى ارنست شفالبيه ، ١٣ تموز ١٨٤٧ .

نفس فلوبيير من انطباعات لم يكن دون ذلك في الامتناع والاهمية ، وإن ظل عرضة للنقاش . فهو قد رأى مشاهد أثارت كل اهتمامه ، وتأمل مناظر استخرج منها لوحات غنية ، ولقي نماذج من البشر رسم لها صوراً حية . ولما كان فلوبيير ، بدافع من مهنته ككاتب وبميل غريزي فيه ، شديد الاهتمام بمعرفة طرق العيش لدى الناس ، فإن اخلاق السوريين ستكون مادة خصبة للتصوير الاجتماعي الذي يكلف به ، ولكن ينبغي الا ننسى ان ارجاع رحالة أجنبي ، يختلف اختلافاً قليلاً او كثيراً عن ارجاع المواطن المقيم ؛ ولم يشذ فلوبيير عن هذه القاعدة . ونحن نلاحظ من جهة اخرى ان الصورة عنده كانت غالباً ما تضحك الواقع البسيط . ولعل هذا مردوداً الى ان الكاتب الذي يشعر بحاجة لان يلح أحياناً ، يبالغ في رسم الاشخاص والمواقف ، فيخرج عن الحدود التي يخطها الواقع . وهذا يعني ان بوسعنا ان نشكك أحياناً بصدق فلوبيير ، او على الأقل بموضوعيته ، كما سنرى في بعض المقاطع الآتية .

ومثل هذا يقال عن رحلة فلوبيير في لبنان . فهو قد زار عدة مدن كزحلة التي خلفت مرأى سهل البقاع منها اثراً عميقاً في نفسه ، وبعلمك التي يصف فيها المعبد الشهير ، تحت ضوء القمر ، ودير القمر وبشري واهدن التي يتجه منها الى الأرز . اما في طرابلس ، فهو يؤثر ان يتكلم عن احاديث شتى أجراها مع بعضهم حول حياة اللبنانيين الدينيّة وهو يحتفظ من مدينة البترون بذكرى سيئة ، هي انه شرب فيها « اردأ نوع من أنواع المياه » التي شربها في رحلاته ... ولعل بما يدعش انه لم يجد في بيروت ، التي سافر منها الى رودس ، ما هو حريّ بالوقوف عنده .

واباً ما كان ، فإن الصفحات التي تركها لنا فلوبيير ، هذا المراقب الدقيق الذي لا تشيخ آثاره ، هي بالرغم من ايجازها ، بل بسبب هذا الايجاز بالذات ، على جانب كبير من الغنى ، سواء أحملت انطباعات لوحات او أشخاص او خصائص انسانية . وإن تحليلها سيعطينا صورة عن فكر فلوبيير ونفسيته ، اكثر مما يعطينا صورة عن سوريا ولبنان .

تتكشف مذكرات هذه الرحلة عن تلقائية وبساطة عجيبتين . وانما يوفّر لها هذه النظارة وهذا الاشراف ، وذلك المذاق الذي لا يبوخ قط ، لهجة واقعية تنزع أحياناً الى الفجاجة .

ولعل ابرز لوحة رسمها الكاتب الفرنسي ، هي لوحة سوق دمشق Bazar . فإن حياة دمشق كلها تتجمع في اسواقها كما يرى . « وبقدر ما تضطرب بالناس وتزخر بالكائنات ، تفرغ الشوارع من المارة وتبدو صامتة » ويركز فلوبيير عينه المرهفة ، وسيلة الوصف الاولى ، على السحن والملابس ، فتوسم ريشته الصناعات هذه اللوحات الحية بخطوط سريعة .

« ان ملابس الرجال الحراء والحضر والزرقاء ، وكميات الحرير الفضفاض ، يتدفق عليها كلها من فوق نور النهار المشرق ، إن ذلك كله يؤلف لوناً كبيراً مخططاً ينبعث منه سحر فريد » ثم تأتي الصور المتراكبة : « البائع الجالس عند عتبة حانوته وهو يدخن « الغليون » ويستقبل زواره ومشتريه ، بائع « الشرابات » المثلج ، مؤجر الغليون ومعه موقد الفحم الذي تؤخذ منه الجذوات ، فلاح يخرج من الحمام وسط « البزار » فيمر بالناس شبه عار لا تستر جسمه الا منشفة ، وفي ركن من الاركان موضع قبر قديس تتراكم عنده العصي والعكازات والطرايدش والقبعات والحرق والاسهال المعلقة على الجدران » .

ولا شك في ان تجميع هذه الرسوم التي تنسجم مع جو السوق ، هو من خصائص مؤلف « بوفار وباكوشيه » الذي يبدو حريصاً على بسط معلوماته . ولنقرأ ما يقوله بعد عن « الشيخ بندر عبد القادر ، ذلك الشاب ذي اللحية الصفراء اللبقي الحركات ، الانيق الملبس : عمة بغدادية وثوب ازرق » وكان يأتي كل مساء لزيارة فلوبيير وصحبه ، حاملاً بعض التحف القديمة التي كان يخفيها في جيبته : « فاذا لم اكن هناك « عمر » شيشتي واخذ يدخلها وهو ينتظرني على الديوان . » ثم يعود الى « البازار » فيلاحظ « ان ما هو جدير بالتنبيه اليه جمال الشبان الذين تتراوح اعمارهم بين الثامنة عشرة والعشرين ، وهم اقرب الى القصر ، ذوو شعر اسود وعينين كبيرتين سوداوين وبشرة سمراء ... » ويخرج فلوبيير هنا من تجريده ليشعرنا بأخوته وبشريته : « ما اسد الخطوة التي ينالها هؤلاء اذا زاروا باريس ! » بل هو يسلس خياله العنان « لو انني كنت امرأة ، لقيت بسياحة لهو وتسلية الى دمشق ! » (ص ٢٣٩ - ٢٤٠) .

وتأتي بعد ذلك تلك اللوحات المؤلمة التي رسمها فلوبيير بعد زيارته للجبانة وللمستشفى الجذام . إنه في طبعه حسبي ، وهذا

الرهيبة، لوحة المرايا التي من شأنها ان تعكس المجدومين صورهم المرعبة .. ولا ريب ان في ذلك تجاوزاً للنزعة الواقعية الى النزعة الفلسفية الاخلاقية التي تعلل وتفسر وتدعو الى الاعتبار .

ولكن لهجة فلويير بعيدة عن ان تتخذ نمطاً واحداً في التعبير . فهو تارة محلل دقيق ، وتارة مفكر أخلاقي ، وتارة وصاف مرهف . وهذا التنوع بشكل ميزة رئيسية لموهبته ، غير انه قد يقصر دون القصد أحياناً ، فاذا هو يدنو من البرودة والغثائية ، اذ يجتري بالسرد والتسجيل ، دون ان يريق في ثنايا الاسطر نفساً حياً . ذلك هو شأنه مثلاً حين يصف زيارته لبعض البيوت اليهودية في دمشق . فيكتفي بخطوط مقتضبة جافة بلهجة باردة ، كأنها هي مذكرات مستعجلة يفكر ان يرجع اليها يوماً فيتمها هيكلًا ويكسوها لحماً : «معظم البيوت غير مؤثثة . استعمال قطع من المرايا بين الاطر الخشبية والنقوش ، خطوط متشابكة على الابواب ، ومثلها على النوافذ . أعمدة السقف ما تزال تحتفظ بثقوب الاشجار ، وهي مطلية بالازرق والاخضر في بعض الغرف ، تجويفات في الجدران ... الخ ... وهذا ما نجده كذلك في وصفه لزيارة كنيس يهودي ورسم صور بعض المصلين فيه ، وزيارته لبلعبك ووصف معبدها : «بعض الاعمدة قد حال الى الاحرار . هوذا مشهد تاريخي لم يرسم مثله فنان ، ولا ينتقصه شيء : لا الخرائب ولا الجبال ولا المياه التي اسمع الآن خريرها ..» ثم ينغمس في شروح وتفسيرات في علم الآثار ، بلهجة رصينة بملء ، يتحدث فيها عن الممرات والصخور والنقوش حديثاً جافاً تنتقصه روح الفنان ١ . انه هنا يجبر خلفه الضجر والاملال ؛ فكأنما هو عاجز عن استنطاق الصخور الصماء والآثار الدارسة ، وعن بعث الايدي البشرية التي ماتت وهي تنقش تلك الاحجار .

ولكن اليس من العجب ان تنتفض هذه اللمحة وتضطرب ويسري في ثناياها روح من الحياة ، حين يقف فلويير امام المناظر التي قدتها يد الطبيعة ، فتنشال على شفثيه الكلمات ، بسيطة عادية صادقة ، لاتضع فيها ولا رغبة في بسط المعلومات ؟ انه يقف عند الاعالي التي تشرف على دمشق ، ويتحدث اليك بصميمية : «خرجنا في الساعة الثالثة ، فتنا في الشوارع طويلاً ، بين جدران تقوم خلفها حدائق كانت ترسل لنا ظلالها

ما ينقذه . انه ينجح في تفريع انطباعاته وتحليلها حتى يتمكن من ان يخلقها ثانية في نفوسنا . لنسمعه يتحدث عن الجبانة المسيحية التي لا تضم إلا قباء منهاراً «تدفن في كل منها اسرة» ، بل قد تدفن امة بكاملها ! «فهو يجد لذة خاصة في ابتعاث الاحاسيس الشاقة والمشاعر التي تخلق الاشتمزاز : «لقد انحنينا فوق فم احد القباء ، فرأينا في داخله بقايا بشرية مختلطة حول مومياء قد جفت عروقها وتقلصت تحت اسمال الكفن . وهنا وهناك بضعة رؤوس بلا اجساد ، وبضعة اقفاص صدرية بلا رؤوس ، وفي وسط ذلك كله جديلة نسائية صفراء مذهبة ، مناسبة في الغبار الرمادي » (ص ٢٤١)

اما مستشفى الجذام ، فقد وصفه فلويير مرتين ، ولكن بعبارات تكاد تكون واحدة ١ وهو وصف يتسم بنزعة واقعية حادة ومؤلة :

«ان مستشفى الجذام يقع خارج المدينة ، قرب مستنقع تطايرت منه لدى وصولنا الغربان وكواسر العظام ... انهم هناك ، الاشقياء المساكين ، رجالا ونساء ، كلهم معاً فليس ثمة بعد حجاب يستر الوجه ولا تفريق بين الاجناس . ان لهم جروحاً متقيحة . وثقوباً في مواضع الانوف .. ولقد وضعت نظارتي لأتبين في أحدهم أتانك يداث اللتان كانتا تتدليان من كتفيه ، ام هي خرق مخضرة ؟ لقد كانتا يدين .. اوه .. اين انتم يا رسامي الالوان ! ولقد كانت يزحف الى النبع ليشرب ؛ وكان فيه الذي تساقطت شفتاه كأنهما محروقتان ينكشف عن داخل حلقه . وكان يهذي وهو يد الينا اسماله الاحمية الزرقاء ... وكان كل من هناك يثن ويصبح وينتحب ؛ وحين تلقوا صداقاتنا رفعوا ايديهم الى السماء وهم يرددون «الله !» ويستنزلون علينا الرحمات . انهم هناك وحدهم ، يطببون انفسهم ، من غير ان يعينهم احد . ان المجدومين يتألمون كثيراً في مرحلة المرض الاولى ، ثم يأتي الشلل بالتدريج . ولا بد ان اسوأ شيء عندهم هو ان يرى بعضهم بعضاً . وما كان افظه أمراً . لو علقت على جدران اكواخهم مرايا ..» (ص ٢٤٢)

ان فلويير المحلل يأخذ هنا نظارته ويقسرها على ان نتطلع معه ، بفضول فطيع ، الى هؤلاء المجدومين . وهو يلج في اوصافه ويدقق ويتحدث عن المرض لينتهي الى تلك اللوحة

محلق ، وجفنيها مزججان بالموسى ومصوغان ، وعينيها تحيط بهما كثير من التجمعات . وهي ذات هيئة طيبة محبة ، واقفة على قبقابها المرصع بالصدف ، تنظر من فوق الى تحت ، مادة بطنها السمين الى امام - وكانت هناك ايضاً امرأة عجوز هزيلة زيتت وجهها بريشة نعمة عن كلا الجانبين ، بدلاً من شعرها . (ص ٢٣٧)

وحق الاوروبيون المقيمون في الشرق الادنى ، ما كان فلوبيير ليفورم ، فكأنه غريب عن عالم الاحياء هنا ، او هو يذكركنا بجوليير او برسوم عجيبة لبلاد خيالية . لقد كتب يصف « فاييان » قنصل فرنسا في دمشق فقال « انه سمين ذو كرش ، ثقل كثيف لا يؤمن في العالم بغير لحم البقر ، ولا يتحدث الا عن البقر وعن الهناءة المادية ، ويعلم اعجابه بلويس فيليب ويؤثر ان يكون المارشال سولت على ان يكون مولير ، وهو على المائدة ، يحدث خادمه الفرنسي بالانكليزية . »

السنا نرى في هذه الصورة المقتضبة نفسية برمتها ؟ رجل طيب لا يتحدث الا عن البقر ، فكأنما هو ينتمي للحيوان ، ويعيش في جو ثقل من التصنع والتظاهر ؟ .. ولننظر الى

عبر اشجار الجوز والليمون ومختلف انواع الثمر ، خضرة قائمة وازواء باردة ... بضع نساء تمر آتية من حيث لا ادري وذاهبة الى حيث لا ادري .. كل شيء حزين جداً ومرّ جداً . ولعل ذلك بسبب صمت هذه الشوارع المتشابهة الخالية ... ووصلنا أخيراً جبل الصالحية ، فأسفرت هناك دمشق بيضاء بأذنها التي تخترق السحاب وسط الحضرة العظيمة التي تكتنفها ، وهذه الحضرة كلها محوطة بالصحراء والجبال .

ويغادر فلوبيير وصحبه دمشق الى لبنان ، فيستريحون على الحدود نسمة جديدة تتغلغل في صدر الكاتب ، فاذا هو يخلف واقعيته ، ويستدعي شاعرية خاصة تفرق فيها ظلال والوان ورؤى ، فكأنما هو ينسى نفسه اذ يدلف الى سهل البقاع المشرق :

« لقد سرنا طوال ست ساعات في هذا السهل العظيم بين بين سلسلتي جبال لبنان . وكان الطابعان الاشقر والازرق يسيطران على المشاهد . وكان جبل لبنان ذا لون لازوردي رمادي فاتح . وحين استيقظنا ، كان السهل كله غارقاً في الضباب ، شبيهاً ببجيره من الحليب المذوب ، بين السلسلتين . ورويداً ورويداً تفرق الضباب اجرة متطاولة جعلت تهبط شيئاً فشيئاً ، فتكشف قنن الجبال ، وتظل في هبوطها حتى تبلغ الارض دخاناً ابيض سرعان ما يتلاشى . » (ص ٢٤٩)

ويزور فلوبيير جبل الارز بعد ذلك : « انبثج ذو جمال سرمدى . ولقد هبطت منه مشدوهاً . وعدنا الى قرية بشري ، فاذا الشلالات الطبيعية تهبط من الصخور ، كما يرى ذلك في لوحات « بوسين » .. انها بلاد جعلت حقاً للرسم والتصوير ، بل هي تبدو مصنوعة لهما . »

بلاد صنعت للرسم والتصوير ! لا شك في ذلك ، ولكنها ايضاً صنعت لمخيلة فلوبيير وحساسيته !

اما البشر في بلادنا ، فقد خيوا ظن فلوبيير الذي كان يحلم بصورة رفيعة عنهم ، فاذا هم يبدون ، عبر منظاره ، اقرب الى الفظاظ والغرابية . ولهذا نجد في الصور التي رسمها عن اشخاصهم نزعة تنم عن الحيرة وحس الاكتشاف في وقت واحد ، شأن صورة هذه اليهودية في دمشق :

« ان المرأة اليهودية الضخمة التي رأيناها مساء الاثنين الماضي تشبه « فلور » غانية ملهى « الفاريتيه » : ان جبينها



مجلة سندباد رابطة تجمع بين قلوب الناشئة في مختلف الاقطار

هذا الكاريكاتور في وصف مستشار القنصل « غارنيه » :
« انه اصلع وليست له لحية ، ثمل ابدآ ، وكان همه ان يربنا
رسوماً فارسية بذيئة خليعة .. هذه احداها : ... »

وهنا نشعر بميل فلوبيير الى التبسط في وصف هذه المناظر
الخليعة ، كأننا نجد لذة في ذلك : إنها تزعم الحسية العميقة التي
تتكشف عنها « غواية سانت انطوان » .

واذا عرجنا على حديث فلوبيير عما يمت الى اخلاق
الشرقيين ، كان لنا ان نشك احياناً في اخلاصه وفي موضوعيته .
لنقرأ مثلاً هذه الحكاية :

« كان في السوق ولي مسلم يتنزه عارياً من كل شيء ،
وهو يشبه انساناً أبله يقوم بحركات غريبة ويرسل الصرخات ؛
وكانت النساء العقيبات يأتين فيقبلن عورته .. وفي الماضي
كان ثمة ولي يضاجع النساء في وسط السوق ، وكانت الاتراك
الاتقياء يحيطون به ومن معه من النساء ، ليخفوهن عن اعين
المارة . » (ص ٢٣٩) .

هنا تتكشف نزعة فلوبيير للقصص البذيئة ، وهي نزعة
تدفعه الى اختلاق اشياء لا تعقل ، ولا يقبل بها فكر صاف ،
او الى اقرار مبتسرات سخيفة . فهما بلغ من اعتدال المسلمين
او من تراخي تعصبهم ، فهم لن يقبلوا ان يجري هذا تحت
اعينهم . ثم ان فلوبيير يدفع السخف الى ابعد حدوده حين
يزعم ان بعض الاتراك الاتقياء كانوا يخفون الولي « ونساءه »
عن اعين الناس . إن « سداجة » الشرقيين (والمسلمين) و « جهلهم »
لا يفسدان عليهم حس الشرف والكرامة ، هذا الحس الذي
يؤذبه الاوروبيون في العادة . ولا بد ان فلوبيير قد عدّ
« سكان دمشق » حيوانات حتى يمكن ان يوجد فيهم نساء
يقبلن ان يضاجعن في الشوارع .. واولياء مجاذيب يفسرون
عملاً فاحشاً بأنه عمل ديني . ولعلّ تغرض فلوبيير بتبدي من
انه لم ير كل ما تحدث عنه ، بل اورده منقولاً عن رواية ،
فترك خياله العنان ، من غير ان يتحرى الحقيقة ، وحتى قصة
ذلك الولي العاري ، قصة مختلقة من المحال ان يقرأها عاقل .

على ان فلوبيير يبدو اقرب الى الحقيقة حين يلاحظ
« تأدب سكان دمشق وسلوكهم الطيب بالاجمال . ولقد
وجدتهم جوزيف قد تغيروا كثيراً ، فأصبحوا اقل تعصباً
واكثر تساهلاً من ذي قبل . » (ص ٢٤٠) .

١ مرافق فلوبيير ؛ ويظهر انه كان يعرف سوريا قبل ذلك

وهذا هو رأيه كذلك في مسيحيي دمشق : « حدثنا
السيد غويو ، رئيس اللعازاريين ، عن المسيحيين هنا ، ان الكهنة
العرب هم اكثر تركية من المسيحيين ، والرابطة القومية
هي اقوى من الرابطة الدينية ، وهو لا يشكو شيئاً من
المسلمين ، على العكس » (ص ٢٤٦) .

وبالرغم من ان فلوبيير لم يعرف العربية فقد حدس
بالشعر العربي ، الشعر الشعبي ، وعوّض عليه خياله ما
فوتته جهله . « لقد نظم احد الشعراء العميان قصة موت
الاب توماس^٢ ، وطاف يغنيها من باب الى باب ، فيتعشش
منها . وهكذا يوجد كثير من امثال هو ميروس المشردين
الذين يحترقهم الناس كثيراً ويرجمون اموالاً طائلة . وقد
رأيت شيخاً بدوياً جالساً عند مدخل خيمته يروي القصص
الخيالية ذات العنصر العجيب . تأثير الخيال الى ابعد الحدود .
ولا شك في ان شاعراً ما يُقدر هنا تقديرأ شعبياً كبيراً .
وهذا ما لم يحدث قط عندنا ، مهما قيل في ذلك » (ص ٢٤٦)

ولعل فلوبيير لا يتجنى كثيراً حين يتحدث عن انتشار
اللواط في الشرق ، ولكنه قد يكون مخطئاً في تعليل ذلك
بان « الرجال لا يرغبون هنا في النساء » .. وهو يستجيب
للحقيقة الواقعة اذ يتكلم عن الاعتدال والتساهل والتفاهم بين
المسيحيين والمسلمين ، وعن سلطان الشعور القومي ، ولكنه
يعود الى التجني حين يتحدث عن اتيان المنكرات في الشوارع
(ص ٢٦٢ - ٢٦٣) .

ومن اطرف ملاحظاته حين يزور صديقه الشيخ بندر انه
رأى طاولة بليار في مقهى : « وكان الاتراك في ملابسهم
الاوروبية مقتعدين الكراسي ينظرون الى الكرات تتدحرج .
انها اوروبا في آسيا ! وهي تدخل بواسطة البليار . وبأهلها
كم هي تتمدن ! ما عسى ان يكون شأن الشرق بعد حين ؟
أعله ينتظر البعث عما قريب ؟ »
وانها لنبوءة صادقة !

وبعد ، فلعل هذه المذكرات كافية للكشف عن مييزات
الرحالة الروائي الكبير ، وعن مساوئه ايضاً . إنه قبل كل
شيء مراقب دقيق ، ومراقبته المخسوسة تتركز على السمات

١ يقصد المسلمين . ٢ الذي اغتاله اليهود في دير اللعازاريين ،
وكان فلوبيير قد عرف قصته .

دار المعارف

غ.ل

- ٩٠٠ المغرب في حلى المغرب ثان تحقيق الدكتور ضيف
١٠٠٠ تفسير الطبري ثالث « محمود محمد شاكر
١٥٠ عنصرة الجزء الاول للاستاذ حسن جوهر وشركاه
١٥٠ « « « « « ثان « « « «
٣٠٠ الموجز في الادب العربي اول لجنة من الاساتذة
٣٠٠ « « « « « الثاني « « « «
٤٠٠ كنديد (او التفاؤل) ترجمة الاستاذ عادل زعيتو
٢٠٠ الليلة الثانية عشرة ترجمة خليل مطران
٧٠٠ الاسس النفسية للتكامل (من منشورات علم
الاجتماعي النفس التكامل)
٢٥٠ المثاني للدكتور عبد الوهاب عزام
٢٥٠ حوار الملهمة لمحمد علي الحوماني
٣٠ الجزء مجموعة سيرة الرسول ١٤ جزءاً باشراف محمد برانق
٣٠ الجزء قصص الانبياء ٢٠ جزءاً « « «
٣٠ الجزء مجموعة القصص الدينية ١٢ جزءاً « « «
١٠٠ الجزء مجموعة تفسير القرآن للاستاذ محمود محمد حمزة
الكريم ٣٠ جزءاً وشركاه
١٠٠ الجديد في التهجي والمطالعة اول لجنة من الاساتذة
١٠٠ « « « « « ثان « « « «

تطلب من متعهد التوزيع

دار المعارف بيروت

لصاحبها أ. بدران

بنابة العسيلي السور ص . ب ٢٦٧٩

ومن جميع المكتبات الشهيرة في البلاد العربية

الخاصة التي يتسم بها انسان او شعب ، فانما يستوقف نظره رأس بارز او هيئة غير مألوقة : فنحن نراه يتوحد حركة كاهن ، ويسجل ما تنفرد به امرأة ، وما يلحق سياسي من زيف وتصنع ، وما يأتيه تاجر من ارجاع .. والحق ان هذه الخطوط الموجزة توحى بمسلك او بمزاج برمه . وهنا تتبدى موهبة مؤلف « مدام بوفاري » . ان الاشخاص الواقعيين الذين تحاذيهم في الشوارع يكتسبون بفضل مراقبته الدقيقة خلقاً جديداً ، فينمون ويتحركون ويتميزون بطوايع خاصة ، ولولا ان فلوبيير يولي المستغرب والمستردل اهمية مبالغاً فيها ، لدنت نماذجه البشرية من واقعها الصحيح . انه يستشعر انبساطاً عجيباً في سرد التفاصيل الشهوانية والحكايات البذيئة ، وهو يجمع صور المسالك الخلقية الشاذة والفكاهات الخليعة ، ويكاف بوصف المشاهد التي تبعث على الذعر ، ولعله في ذلك اوفر الروائيين الفرنسيين واقعية . وهو من غير شك اكثر الرحالة الذين زاروا الشرق واقعية . فلقد اختلق جيرار دو نرفال مثلاً رؤية للشرق استمدتها من « الف ليلة وليلة » ، ولهذا كان في حديثه شعر اكثر مما كان فيه من حقيقة

لقد كانت خلة الشرق الموضوع الامثل الذي داعبته مخيلة فلوبيير زمناً طويلاً ؛ ولئن كان قد اصاب بحجة من مرأى البشر ونماذجهم ، فان هذا الشرق ظل في نظره بلاد الشمس التي هي ينبوع كل حياة ومصدر كل جمال . ومثل هذه الرؤية نجدتها في أثر هام من آثار كاتب معاصر هو كامو الذي يحن الى النور في كتابه « الصيف » حيناً محمواً ويعدده رمز الحياة والتفاؤل في بلاده الجزائر ، هذه البلاد التي لا يغادرها الا وفي قلبه امي ورهبة وخوف من ظاهم اوروبا .

ولقد استشعر فلوبيير ، هو ايضاً ، مثل هذا الاسى اذ غادر بلادنا ، فكانت آخر عبارة كتبها ، في الساعة التاسعة والنصف من صباح العاشر من ايلول ١٨٥٠ ، هي العبارة التالية :

« اشعر بالحزن حين اذكر اني قد قلت «وداعاً» للصعراء واني بعد ربح من الزمن ، لن ارى مرة اخرى جمالا»^(١)

سهيل ادريس

(١) الرحلة الى الشرق، ج ٢ ، ص ٢٤٧

هوذا الحبير

[ما بين الثامن من أيار والحادي عشر منه عام ١٩٤٥، قتل قائد فرنسي خمسة وأربعين ألف طفل وامرأة وعجوز من أخوتنا عرب المغرب وأحال ثلاث قرى حطاما ممتورا بينا كان الرجال في الجبال . وهذه المأساة تكاد تتجدد في أيامنا هذه]

تركوا السنابل والمناجل في الحقول
ومضوا يحرقون الذبول
والزروع ينتظر الحصاد
والبيدر المهجور يحلم بالغلل
وصغارهم يتהלلون لعدة العام الحبيب
ويبددون طيوف أمهم الرهيب
أمس المجاعة والخطوب ؛
لكن أغنية الجهاد
انستهم الحلم الجميل
فعلت هتافات النضال
ومضوا كتائب في الجبال
ليحققوا حرية الوطن الحبيب

وهناك في صمت الصعيد
اغفت ثلاث قرى على حلم شرود
وعلا رصاص الثائرين موقعا نغم الخلود
واذا (هولاكو) على أبوابها وفر العديد
منحفر للبطش .. والاجرام ... خفاق
[البنود
وعلا دوي المدفعية فاخفت طيف الرقود
واستيقظت مذعورة من نومها ذعر الطريد
أشباح اطفال تفر من الوقود الى الوقود
وعويل غايات ممزقة البرود
يلطمن ساحبة الحدود
ويصحن صيحة يأس فزع شريد
« يا رحمة الله الوحيد »
وفجيج السنة المظي وخريرا كواخ العبيد
وجسوم قتلى قد نثرون نثار ذابلة الورود
وهريز كلب من بعيد

ودبيب شيخ حامل احقاد مظلمة العمود
ومضت دقائق خلفتها مثل (عاد) أو (ثمود)
نار وأسلاء مبعثرة على هام النجود

وهناك أطلال القرى وحطام اخوتنا
[المهجود
وصدى صراخ المدفع المسعور والتك
[العنيد
وانين أتباع الرغيف المرغمين على السجود
للظلم .. الاجرام .. (لله الجديد)
المؤمنين برحمة الله الوحيد
التاركين الارض للكفار اتباع الجحود
الحالمين - كما يقال لهم (بجنات الخلود)
يلقون فيها الحور تسرح في ذرا العيش
[الرغيد

وهناك قهقهة الجنود
وغناء ليل العربيات يطن في اذن الوجود
وسرور (هولاكو) الجديد
بالموت .. بالدم .. بالدمار .. بفعله السامي
[الحميد
وهتافهم للنصر .. «لأنصر المجيد»
وكان «نابليون» عاد يجر زاهية البنود
ويعيد «للافرنج» تاريخ البطولة والسعود

وهناك ترتفع انتفاضات الحشود
وتصيح بالسفاح .. بالوغد الحقود
ما أنت «نابليون» ذو العرش الوطيد

ما أنت قهار الفياق والكتائب والعديد
ما أنت عملاق القضاء فنستنم الى الركود
أو ما درست مصير سيدك المرید؟
أو ما درست الشعب في تاريخ امتك التليد
كم فيه مثلك من بليد

صنع القيود فكان قربان القيود
وأراد تمثال الخلود فكان تمثال الكنود
لا .. لن تكون أعز من «عبد الحميد»
عرف الوجود أعز منك فلم ترد خطي
[الوجود
كم قد رأينا - يا مغرر - من «مترونيخ»
[بليد

أمثال سيدك العتيد .

يا من تقوم على القساوة والحديد
انا لنهزا كنا .. بالار .. بالدم .. بالحديد
وببطش زمرتك الشديد
ولسوف تبصر ثورة الحقد المبيد
وترى علاك على دروب الموت كالغفن
[البديد
وتمرعنك مواكب القاريخ صاحبة النشيد
متغنيات بالمنى .. بالمجد .. بالغد .. بالصود
وتصيح بالسفاح .. بالعبد الحقود
بحطام عزتك البديد
مهلا فراغة النذالة والقذارة والجحود
« إنا نهاية كل جبار عنيد »

وهناك لم تزل السنابل والمناجل والحقول
مجنونة الاشواق تنتظر الحصاد
وفلول قافلة الجهاد
لكنها ظلت نداء في الجبال وفي السهول
للطيور .. للارض الحبيبة .. للذبول
الفحيس (الاردن) ناجي علوش

١ مترنيخ صاحب سياسة التدخل الذي
اراد ان يمنع قيام الثورات في اوربا كلها
ولكنه فر بجواز سفر مزور سنة ١٨٤٨ عند
اندلاع الثورة في المانيا التي كان رئيس وزرائها.

البارحة بالأم كنت في صلاة الاحد .. اليوم هو الاثنين يا ام . ولكن البارحة كان أجدي للدعاء .. ان الله يضحك .. ماذا كان دعاؤك يا أم في يوم الاحد؟ - الخبز . والسبانخ والحليب والدبس وزيت

اجهدني بالدعاء الآخر ... قصة بقلم م. زيتون

[الى الذين يعيشون في الخيام ، الذين قدموا من ارض عربية ، والذين ينهضون كل يوم على صدى جرس كنيسة مجاورة . الذين يصفون القربان المقدس] .

لقد بحثت عنك يا أم كثيراً ، لانني لم استطع ان أقاوم الجوع المقيت اكثر من الليل بطوله . وعرفت انك في الكنيسة كعادتك .. لماذا هددتني بانك ستغضبن علي .. هل أخطأت في حضرة المصلين

أيتها الأم الطيبة .. انني لم أقل شيئاً في الكنيسة بشي غضبك ، لقد قلت لك انني أريد أن آكل ولم تسمعي ، ولا حتى ذلك المصلي المجاور لنا ... لقد همست همساً يا أم ، هل أخطأت ..؟ لم أكن أفهم أن ذلك ممنوع في حضرة الله .

ونهرتني ... وخرجت ، ألم أطع امرك ؟ وعدت مرة أخرى ، لانني كنت جائعاً للغاية ، وكانت الصلاة طويلة ذلك اليوم . والدعاء ، لقد سئمت دعاء ذلك العجوز .. عمي .. وأحسست أن دعاءك كان اصدق من أي دعاء آخر . كان مركزاً يا أمي وصادقاً أبداً ، كما لو أنني أتكلم عما أريد .. لكن عمي ، لقد كرهت دعاءه بقدر الحليط الغريب الذي جاء .. الرحمة ورضاء الوالدين والاصدقاء والشرف مع الباذنجان والبصل وحليب الجاموس - .. أي دعاء سمعته على لسانك يا أمي . هذه المطالب العادلة ، لقد انستني أنني أتيتك للمرة الثانية ، وانني جائع لكل ما هو جاهز وسريع .

ورأيتك تتخطين المصلين الى ابي ، وتقبلين يده النورانية . فعرفت أن ذلك أوفق لأمانيك .. آه أيتها العجوز الطيبة ! لقد كنت تحكمين الطريق على الله ... كي يضطر ... كي يضطر أن يعطيك خبزك الجوهري ، ويترك لك ما عليك ، ما أجل كل هذا أيتها الام الطيبة !

وعدت في ذلك الصباح مسرعاً الى خيمتنا ، ولقد سبقتك كثيراً في طريقي الى هناك . ولست أدري كم كنت مرتاحاً لكل ما طلبته من الله ! لقد تطاير الفرح من ذهني كالشرر ، ونسيت لبضع ساعات أخرى حاجتي للاكل .. اي أمي الطيبة .. ما هذا الذي تدركينه عن الله .. مستودعاته .. ومكان حضرته .. والطريق المؤدي الى رضاه ..؟

أي أمي الطيبة .. لقد خلفت لي الآمال المزهوة ، أحقاً ان الله يفني بالوعود ؟ اي أمي ! هل ينبغي للأطفال ان يطلبوا

الزيتون يا الله ... وولدي الصغير يا الله ... وكذلك اوزق زوجي حامد الذي يعمل بالمدينة يا أبت .. ورجعت يا أم مطرقة خجولة صفراء .. ماذا اخجلتك يا أم ؟ انك لم تفضخي المنزل كثيراً ... ومع ذلك فإنه هو الله ، وليس من أحد يستطيع ان يسمع ماذا ارسلت له من امانتي .. لقد نسيت أن تطلبي ملحاً للخبز ... زيت زيتون ؟ أي طمع هذا يا أم .. هذا الغالي ؟ لقد استثمرت براءة الله يا أمي .. ماذا دهاك يا أمي ..؟ الزيت والحليب .. وعصير العنب .. والسيارة . أية براءة مضحكة هذه أيتها العجوز الطيبة ؟ وعدت أيتها الام الطيبة كالظافرة ... كنت تمضين الكلمات التي رددتها أمام الله - ذلك القابع في ناحية ما في اطراف الكنيسة . كنت تمضينها كالحالة بالخبز الجوهري ، الخبز الذي يكفيننا يومنا ...

لا تغضبي يا أم ، لقد سألتك كل شيء ، حقاً انك تفكرين . هل نسيت أنت تذكري له أمانيك الاخرى ؟ .. ملح للطعام يا أم .. وبقرة حلوب .. لقد فاتك البعض : ان الخيرات كثيرة أيتها العجوز الطيبة ... والآحاد ... والآحاد كثيرة ايضاً . !

وأثيت بقطعة خبز مكعبة .. وانتظرت ان نلتهم ذراتها مع التسابيح الطويلة الرحمانية « اعطنا خبزنا الجوهري .. واترك لنا ما علينا .. أيها المسيح الرب » ..

هذه الخبزة يا أمي هي التي تحمل الى قلوب العائلة الطيبة الثقة بعود الاله ... لقد أكلنا جسد المسيح كي يعطينا الخبز الجوهري .. ويتروك لنا ما علينا .. وتكلمنا كثيراً في انفسنا .. ووصفنا الاماني بألف صورة . أية صورة قد منحناها للخبز يا أمي ؟ لقد أصبح الرغيف قطعة من نور ، ولدك الصغير ، لماذا يختلف عن أبناء الناس ؟

اشياء صغيره ... صغيرة للغاية ؟ لقد حدثت اخي الصغير وكذلك سميج - سميج ابن ام وليد - لقد اتفقنا ان نزرع الى الله .. ان نقول له « ايها الاب العالي .. امنحنا الذي كانت امي تطلبه » ذلك الدعاء يا امي ، كان اصدق دعاء يمكن ان نعيده على مسامح. ابينا العالي .. أن نعيده دوماً . وعندما اتيت الى الحيمة .. كان طرف مندليك يحمل الينا قطعة خبز مكعبة ، وكنت تضغطينها في راحتك . ولقد كنت لا اعرف كل ذلك يا امي . وقلت لنا ان هذا هو القربان ، هذا « جسد المسيح » الذي يحب الناس يا أبنائي ، وقلت ان قطعة منه تكفي لان يبقى احدنا دون جوع يوماً كاملاً ...

وقسمت القربان المقدس بيننا ، وكانت حصتي - لست ادري لماذا - اصغر من غيري بقليل ... وعندما التهمتها - وكنت جائعاً منذ الليلة الماضية كما تذكرون - شعرت انها لم تحقق في فراغ معدتي رغبة ما . ولكنني سكت على ذلك

- وكنت اخاف ان تغضي علي .. وبقيت يوماً كاملاً في جوعي الصامت .

آه .. يا امي الطيبة .. اليوم هو الاثنين ، وما من سبيل يا أمي . ففي كل بقعة من جسدي يقع ألم مريع .. ألم حرمان مخدر . وما من سبيل يا امي الطيبة . ليس هناك صلاة كبرى اليوم . وليس من أهل في قبول دعاء الاطفال بعزل عن امهاتهم ... وأنت غائبة منذ الصباح الباكر .. اين ذهبت ؟

انني اعلم الآن صلاة اليوم .. أين سأبحث عنك ؟ لم تذهبي فيما سبق الى مكان اخر سوى الكنيسة .. ومع ذلك فقد كنت تخلفين لنا في « المعجن » قطعاً من الخبز اليابس . أما اليوم ، فليس في خيمتنا الا حيرة وتساؤل .. أيجوز انك ذهبت لتقابلي الله في مكان آخر ؟ ذكره اذن « بالمعجن » . آه يا امي الطيبة ، انك لن تنسي ذلك مطلقاً ...

هل ستعودين حقاً يا امي ؟ انني اخاف عليك من الوحوش التي تقربص في الطريق . من سيعنى بنا بعدك ؟ من .. من اينها الام الطيبة ؟

انني جائع الآن .. واخاف ان تتأخري كثيراً . فلقد ارتقت الشمس قمة السماء بكلل بادٍ ، واستبدت اشعتها الحارقة بكل المحلوقات ، وبعد قليل ستجحف - حتى بأمانيتنا - نحو العالم الآخر . ولسوف اطيرو جنوباً عندما يستبد بنا الليل ...

لقد اتى الصغار الي وكلهم يسألون عنك ، وسميج ابن ام وليد ايضاً . يريدون ان ترددي الدعاء على مسامح الله ... ولكنني اشعر الان بعدم جدواه ، لست ادري لماذا ! فقط لأن الله بطيء ، لاستجابة . ثم اننا بحاجة خطر .. لماذا لا تظهرين الآن ... فنحن مرتبكون أينها الام الطيبة .. هل اغراك الوحوش فذهبت ؟ وماذا نعمل نحن .. كيف يستجيب الله للاطفال بعزل عن امهاتهم ؟ عودي يا أمي ... فهذا هو الليل .. الليل الخيف ، هل سنتوزع في الطرقات للبحث عنك .. ؟

- « هل فهمتم ايها الاطفال ؟ كل منكم يبحث في الطريق التي أشرت » .. ما هذا الجرس .. هل هناك صلاة .. اليوم عيد ؟ أينها الام الطيبة لعلك تهتمين بارسال دعاء آخر ؟

م . زيتون

الموجز في الأدب العربي وتاريخه

ترجمة من المؤلفات بالخط العربي

Sakniti.com

ظهر حديثاً

- أحدث سلسلة في الأدب العربي وتاريخه تقع في خمسة أجزاء :
العهد الجاهلي - العهد الإسلامي الأول - العهد العباسي
العهد الأندلسي وعهد المماليك - عهد النجاشي
- دراسات موجزة للأدب العربي نصوصاً وتحليلات تاريخية تطبق على كل منجز في أدب تفصيله ، مع نظرات مجملة على الأدب اللاتيني بعرضه لتوسيع ثقافة القارئ من خلال امتحانات البكالوريا .
- نظرات علمية على مختلف عصور الأدب العربي من الأدب اللاتيني إلى الأدب العربي .
- مرجع للمطالعة ، واجبات للتمرين على معالجة الموضوعات في مختلف أنواعها .

ثمان أجزاء ٣٠٠ غ.ل

يطلب من : دار المعارف بيروت

لصاحبها أ . بدات

بإذنه العالي للور - ص ب ٢٧٦

ومن جميع المكتبات الشهيرة في البلاد العربية

ومدام دوستايل عاشت حياتها
مكتشفة لا تستر فيها .. كانت
تمايش وهي في الخمسين عشياً أدون
الثلاثين، الى غير ذلك مما هو
معروف عنها .

وازام هذه النقطة الهامة الاولى
نحيء نقطة هامة اخرى وهي ان
الاديب الذي يعيش حياته مكتشفة

لا يبالي ما يقوله الناس عنه في حياته لن يضيره اي شيء يقال عنه بمسد
ماتته .. بل الواقع ان من يكتبون عن هؤلاء الادباء لا يفشون اسراراً
اذ لم يكن في حياتهم اسرار وكل معاصريهم يعرفون كيف عاشوا .

ولقد عرفنا نحن في فترة من التاريخ العربي شيئاً كهذا .. كان عندنا ادباء
بل شعراء يفاخرون بمبادئهم . فيشار بن برد مثلاً الذي فاخر بالفسق والفجور
والذي قُتل تلك القتلة المشهورة بسبب فجوره .. وعمر بن ابي ربيعة الذي
عاش غزلياته واذاعها شعراً ، هذان وامثالهما لم يشنهم ان يكتب الناس
عنهم كل شيء وليس في حياتهم اسرار لم يفاخروا هم بها .

ولكن حالنا اليوم قد تغير ، فحيطنا لا يستسيغ الفضائح .. وادباؤنا
وادبياتنا على الاخص اولئك اللواتي تكتمن ، ومن يدري اي حرب دارت
بين عقل الواحدة منهن وبين عاطفتها .. واي جهاد جاهدت وتضحيات
ضحت لتبقي على سمعتها نقية وعلى احترام الناس لها حية ثم ماتت فجاء من
يعتدي على قدس اقداس نفسها لا يرعى للموت حرمة .

ان مصيبتنا هي اننا نأخذ عن الغرب كل شيء ولو تصادم مع خلفتنا وتقاليدنا .
والاديب ملك التاريخ ، ولا اعلم من الذي قالها ايضاً ، ولكنها غريبة
على مسمعي .. ترى ماذا يهم التاريخ من حياة اديب ؟ .. حياته الخاصة .. ؟
هب ان دي موباسان مات مجنوناً حقاً وهل كين مضطرب الاعصاب فقط
والفرد دي موسيه مصاب بالصرع الى غير ذلك ، ماذا يهم التاريخ اذا لم
تكشف حياتهم الخاصة مادام انتاجهم بين يدي التاريخ يضيف الى خزائن
الادب ثروات ثمينة ؟ ولكن هب القول حقاً ، فهل كل من حمل قلماً ليكتب
عن ادب ميت هو مؤرخ ... وهو انما يكتب للحقيقة وللتاريخ .. ؟

ان للمؤرخين صفات خاصة بهم اولها البحث الدقيق ... وفي عشرات الكتب
التي كتبت عن مي لم اقرأ لكاتب قابل اطباءها في مستشفى الامراض العقلية
وعلم منهم بدقة ماذا كان مرضها ... او بحث عن خدماتها في ايامها الاخيرة
واستقضى منهم شؤونها .. ؟ فهل وجد من فعل هذا وفاتي الاطلاع عليه .. ؟
اغني ذلك !

ثم ان التجرد عن كل هوى وصفة اخرى من صفات المؤرخ .. وأغلب
ظني ان هذه الاشياء كانت امام عيني لطفي السيد عندما قال لمن وجدوا رسائل
مي فودوا نشرها ، كان هذا امام عيني عندما قال ، ومن الذي ألجأ بالتاريخ ؟
ان ابن ياقوت صاحب المعاجم الثلاثة الشهيرة ، معجم الشعراء ومعجم
الادباء ومعجم البلدان ، قضى حياته يسير على حمارة من بلد الى آخر ويناظر
في خان كل مدينة يبحث ويدقق قبل ان يكتب كلمة في معاجمه .

وهيرودس ابو التاريخ كان ايام الفراغة ينتقل من قطر الى آخر على
جواده برأ وفي المراكب الشراعية بجراً ، وبعد البحث والاستقصاء يكتب
بالخرف الواحد .. « هذا ما رأيته بعيني رأسي » او يكتب « هذا لم اراه
ولكن قيل لي عنه » فتصور دقة المؤرخ .

وبعد فذلك اراي الخاصة ، وكم يسري ان اسمع آراء الادباء في الموضوع
فهو هام يستحق المعالجة .

اسمى طوبي

الاديب الميت .. !

نقدم اسمى طوبي

الاديب ملك الامة ..
لست ادري من الذي قالها
اول ما قبلت فوضع في قم
الكثيرين عذراً لتطفاهم على حياة
الاديب ميتاً ...

والتملك كما أعلم مضي عهده ..
وحق فملك العبيد .. الا ان
يكون صاحب القول عدو

الاديب شيئاً فافاً .. حجراً او حفنة تراب يملكها من يشاء دون ان
يخشى حساباً .

ان الاديب الذي يريد هو ان يكون ملكاً للامة يكتب مذكراته
ويضمنها كل اسراره ثم ينشرها او يوصي ان تنشر بعد وفاته .. اما ذاك
الذي لا يفعل فقد قال صراحة ان اسراره هي ملكه الخاص ويجب ان
تذهب معه الى قبره .. وإرادة الميت تحترم دائماً .

لقد عثر الباحثون بين آثار مي على مئة رسالة غرامية ارسلت اليها من
ادباء تشعقوها عرباً او اجانب . وسروا باللقطة لانها تؤلف كتاباً مضمون
الرواج يجذب القراء ... ولكنهم فضلو الامر ما - لعله الخشية من الافلام
الثائرة - فضلو استشارة فيلسوف الجيل لطفي السيد .. او على الاصح
ضمان موافقته سلفاً .. واجاب ابو الجامعة : لا .. قالوا : ولماذا ؟ قال :
ان اسرار مي هي اسرارها الخاصة .. وحتى كاتبو هذه الرسائل لم يعد
لهم حق التصرف بها بعد ان ارسلت اليها .. قالوا : يا استاذنا ولكنك
رجل مستنير سبق عصره بخمسين عاماً ! قال يهزم : هذه مؤامرة على
سر امرأة وكفى .. قالوا : ولكن للتاريخ .. قال : ومن الذي ولجكم
بالتاريخ ؟ ..

ان اصحاب الرأي القائل بان الاديب هو ملك الامة او ملك قرائه
انما يستندون الى حجة قوامها ان انتاج الكاتب انما يتأثر بحياته الخاصة ..
اي انه ينتج انتاجاً قوياً او رقيقاً ، عاطفياً او عقلياً ، وفق الظروف التي
تحيط به وقت الانتاج .. ومن حق من يقرأون الاديب ان يعرفوا كيف
كانت ظروف حياته عندما انتج هذا المؤلف او ذاك ..

واصحاب هذا الرأي كأنما يريدون ان يتأثر القارئ لا بالكتساب
بل بن كتبه .. فكأنهم نسوا الحكمة القائلة .. « انظر الى ما قبل لا الى
من قال » طالع ما بين يديك مجرداً من كل المؤثرات ؛ ليكون تأثيرك انت
بمقدار ما فيه من حكمة او عاطفة ، ولا تدع لصاحب القول ، حياً او
ميتاً ، لا تدع لشخصيته ، ان تؤثر عليك .

ولست ادري من اين جاءتنا هذه البدعة .. بدعة نبش جثة الميت من
قبرها ثم وضعها على المشرحة ، وغرز السكاكين فيها ، بينما نحن لم نفرز هذه
السكاكين وصاحب الجثة حي يستطيع الدفاع عن نفسه ... ولكن اغلب
ظني اننا اخذناها عن الغرب ، فن المؤلف هناك ان يكتب الكتاب عن
حياة الاديب الخاصة ما يشاؤون كما فعلوا مؤخراً بدم دوستايل وعشاقها ..
ولكن من يحذون حذو الغرب في هذا المضمار ينسون أهم نقطة في
الموضوع ، وهي ان مزاج الناس في معظم تلك البلدان لا ينفر من هذا ..
ففيكتور هيجو مثلاً صاحب البؤساء ترك زوجته واولاده وعاش مع مدام
دوربه اعواماً ، ولما توفيت سار في جنازتها حاسر الرأس يتلاعب الهواء
بشعوره البيضاء ، ووقف الناس يعزونه على ضريحها .. لا هو بالجول ،
ولا مزاجهم بالمشعر .

الحرزان .. والرؤية المعاصرة



بقلم محيي الدين محمد

هذه العظة ، تدبرها قس أرضيون ، وعاشها فلاسفة أحرقت الحروف السود ماء أعينهم .

البشر أقوى من قانون الحياة وإذالم يُنحّ النبل ، فهم أنبل كذلك !! ان الحياة تمنحنا وعياً خاماً يصبح رائعاً وضرورياً خلال صراعاتنا كبشر في قلب العالم . وهي لا تقف تسترده ، كلما اربى على الستين والسبعين ، تسترده في صورة موت ، في حين وسما هذا الوعي النبيل صفة أصبحت لفرط شهولها غير لا ثقة : ان الحياة كاملة ، وزمانها خالد ...! على أننا قد أعطينا زماناً ضئيلاً ، ليس إلا دورات حول ذلك الجرم الملتهب ، ثم خاتمة من عندنا يؤلفها دود قميء اصفر . خلة ما ، رائعة تؤلف عنصراً هاماً يجمعنا كبشر ، فنحن قد ركبنا فيما يبدو من النسيان ، ولا يصبح الحزن بعد ساعات إلا ذكرى .. ها هو الالم القاتل الذي دفع (سبارتا كوس) لتحرير امة ، يعكس به مباشرة ، وفي لحظة ، عن تحرير نفسه .. لقد قدّ بأكماله من حليف يوشك ان يعود به حيواناً ..!! على انه النعيم الواحد الذي يسرّ به .. اننا نعلم كما يعلم « الجيرانيوم » عن أيامه المعدودة ، والذي سيظفي لميها ذلك المدّ الطافح من بحر الموت .. ثم نصرّ بالحياة ، وتذوق الخور : كنتكي ١٨٨٥ ، وردو ١٨٣٠ ونطلق اكاذيب رائعة ومكشوفة ... ونغش في النرد ، ونصادق فتيات جديدات ، مظاهرات عجيبة لا ياد وعيون تود ان تعيش للأبد وتفكر فيه .

ويمضي البشر يمارسون العاجم ، ولا يكفي ان يختار الانسان الساعة الملائمة ، فهم فيها كل وقت ، كأنهم قد كفوا بان يذكروا بعضهم بالنسيان !!

شيء ما يأخذ في نهش هذا المسطح الساكن والالـسـج : يقرضه ، فيما نحاول الامتلاء منه ، دقيق ، ولكنه صميمي من قلب هذا الكون .. غشاء ظاهري لفكرة عميقة ، رمز ونداء .. لآلهة شدها العذاب ..! تكوين رقيق ، ولكنه يملك ان يقلب كل حركة جموداً .. ان يريق ماء العين ويمتصها

تبدأ حياة الانسان منذ لحظة وعيه ، ثم لا تنتهي أبداً الا بالنسبة لوعي الآخرين . فالموت ، ذلك القانون الذي غزا الصحراء ، وبابل ، وقارة في بطن الاطلنتيك ، ومحا تواريخ عديدة ، وحضارات قامت على ضفاف النيل والفرات ، وثقافات تأطرت أمام الكوارث واتخذت لها أشكالاً مينة .. ذلك الموت يُهزم امام وعي الفرد ، ويقف قريباً وبعيداً ، كأنه السحر ...

وما زال الجند يدفعون في خطوط النار ، وكلهم يسكنهم حين للعودة ، أشدّ أسراً من أعنى منطق ، ولا يخلصون من مثل ذلك الحنين الا بقانون واحد : فقد آمن كل جندي بأنه هو الفريد الذي يعود سالماً للوطن ... ما ابعد الموت ! حتى وهو في صميمه ..

لم نعش تجربة ما ، امام الموت ، فهي مرة واحدة واخيرة ، ولكنها مؤجلة باستمرار .. فما دمننا تقتنص اللحظة ، فهناك متسع امام امل جديد ، وحين جديد .

ان الفناء يحضر العالم من داخل العالم نفسه ، وليس من أذرع تمتد كي تحمل الرجاء .. فما من رجاء !

الوعي الناضج المتأمل ، يلاحظ الطابع الحيادي للعالم ازاء آلامنا وعذاباتنا ، فهو يقف في جهة مسمراً .. ذلك « المافستوفول » يلاحظ « فاوست » المسكين ، وقد أعظم عليه من الرعب ، وتمتد يد كريمة تشد اليها أبا من هنا ، ورفيقاً من هناك .. مخلفة باستمرار من يعي موتهم ..! اولئك هم الغرقى .. ليس من يموت .. بل الذي يبقى .. ويلاحظ موت الآخرين ، فماعاد بالنسبة للموتى ألم او ذكرى او حنين ..

صراع غير متكافئ ، ولا تجدى حتى طريقة « قابيوس » لوقف ذلك الغزو ..

أهو خارج على الحياة ؟ ابدأ ! إنه من صميم الحياة ضمن أحشاء تتلوى بروحيق لا يؤلف الا محض الحياة . أليس الظلام محمولاً على نفس الكتف التي تحمل النور ؟ ولم نعظنا الحياة الا

متشفيًا حتى الهلام .

شيء ما ، هو بين نتن الجيفة ، وزخم الاحياء ...

« كنت استطيع ان اسمع طيلة الوقت ، الجرذات وهي تنهش جثمان الوالد . وفي النهاية استبدت بي العصبية حتى أوقفته منتصباً في الركن كأنه ساعة بندولية ولكن سرعان ما شرعت الجرذان في نهش قدميه ، وساقيه .. ولم اطق لذلك صبراً .. وكدت ان يغشى علي من الرعب ، فهرعت فراراً ... »^١

لمن يكن قرص الشمس ، أو الكف التي تمنح ، أو الصليب ، الا رموزاً تصوّب هياكلها للسماء .. تطلب الحُصْب ، أو تستنزل الغضب .. وكان ثمة ما هو اكبر من الطقوس ، واعنى من قدرات الرمز والادعية .. يستمع صامتاً ، لكل هذا النحيب ، وتلك الدعاءات ... ولم يكن ليستجيب .. فثمة قانون لكل شيء ... وقد رُسمت حتى لحبات العنب ، وديدان الارض اقدارها ...

على ان الجرذ يصبح رمزاً حديثاً لفكرة الموت التابع من الحياة . ذلك الحُيْث الناري .. الكاحت باستمرار لهذه الجدران المؤلفة لعالمنا ، والذي يهشمه ، ويجوله اطلاقاً .. ذلك العابد المتطرف للقدارة ، والجيف والنتن ..

وكما يمثل ذلك البطين البوذي ، ذو الانف الرائع ، والذي يقبع في سهوب الصين والهند ، إلهاً يسكن تلك السموات الزرقاء ، استطاع ذلك الجرذ الشائن ، والمعلم للبشر ، ان يحتضن فكرة الموت وان ينذر بها .. اخيراً .. هذا هو الغضب الحق . ان نصبح فجأة قادرين على الذكرى .. « غير ان خوفي لم يكن من الكوليرا بمفردها ، بل كنت ارتعد من البدء للنهاية من الجرذان . فقد كانت تبدو كأنها في دارها ... »^٢ على اننا لا نقنع بمثل هذا النذير ، فقد نرتعد احياناً من الغضب بتأثير حادث ما ، ثم نفيق على النحيب ، نحيبنا .

حياة من الذي يمزقها حزن لارواء له . ! انها حياتنا .. اننا احياء .. الآن ، احياء ، نعي ، ونشم ونذكر .. لقد بغتته الذكري ! حتى الحزن لا يستطيع ان يشد اليه عبيداً

١ فصل (الكوليرا في نابولي) من كتاب (احدثه سان ميكيل) لا كسيل موتنييه .

٢ احدثه سان ميكيل .

الى الابد !

الحزن ، والالم ، والموت .. الفرح ، والنشوة ، والحياة ! من عناصر متقابلة يتألف حسنا الذاتي .. وما كانت حلاوة سعادة لتجذبنا ، لو لم نذق سغب الالم .. وقد تعلق بصبر طبيب يجرح غلام يموت .. فماذا وجد في العمق منه ؟ ! « لقد ابصرت ديداناً في حجم الحنصر ، مخضبة بالدماء تتلوى اجسامها وترفع رؤوسها الصغيرة البيضاء ، وتختلج سيقانها الدقيقة التي لا حصر لها في قاع الجرح .. »^١

.. رمز آخر .. تحمل من ضباب الضربات العفوية ، الى رسوخ الاشارة السديدة ... الدود .. صليب جديد يعنى ويؤكد نفس المشكلة البشرية ... ولحم الفتى المسكين يُنهش في سكون ، والجرح يعمق ! وطوفان من مناشير دقيقة تحك الاعصاب واوعية الدم والنسيج الحي المؤلف لكل ذلك الشكل الانساني ، والمحكوم عليه بالموت .. ولا يمد الطبيب ، ولا يفكر بان يمد يده لينزع تلك الرموز البيض .. فقد اعملت افواهها ، ووقف البشر : العلم والخرافة عاجزاً امام هذا الصنم الضئيل الذي يعمل بدون فكر ومع ذلك بارادة كاملة .

وحتمًا تخلق ديدان آخر ، تكمل المأساة ، ديدان لا حصر لها ، يتألف منها الجرح الذي يفتك بالمسكين . وكما يفر ذكاء الانسان امام اتفه ظاهرة طبيعية ، كخطر ، أو زلزال ، أو مدّ عال ، يسرج الطبيب جواده ، ويهرب في التلوج ، كما هرب الطبيب الآخر من الكوليرا في صيدلية « سان جنارو » الم يعثر على ذرّة التقابل الاخرى ، التي تؤلف عنصر الموت ؟ وامام الكارثة لا يستطيع حتى الدين ان يمنع عزاءه . ! « ألا تنقذني ؟ ! »^٢ صيحة البشر امام عنف الضربات ولكم تسع الصدور . ! وهذه اشد المعارك وحشية .. فقد كان يعطى للعبد الروماني خنجر صغير ، يقف به امام فهو لا يجندلها حتى الف سهم ، وكان محكوماً عليه بالموت ، فأن يموت بأقل امل ، هو اشد ارضاء لارادة البشر من ان يقف اعزل مجرداً ، وبلا امل ، امام ما هو اقل إضناء من الموت .

ولكم يطلب البشر الانقاذ !

١ (طبيب القرية) فرانز كافكا .

٢ كانت هذه صيحة الغلام ، ودعائه للطبيب في قصة كافكا . (طبيب القرية)

« ينبغي ان اقنع بمثل هذا الاعتذار . ؟ إني مرغـم للاسف على الرضى به ، بل لا مفر لي من الرضى في جميع الاحوال . فلقد اتيت الى هذا العالم لا املك غير هذا الجرح الجسيم .. ولم اجلب للعالم شيئاً سواه .. »^١
الم عميق ووحيد .. يستطيع نزع هذا الاعتراف .. !
ايدلي الخاطيء بكل اوزاره امام المذبح ؟ . وماذا يبقى لذاته ؟! وما الذي يبقيه ما هو .. إذا منح كل نفسه للآخرين . !

وكذلك .. فليس .. إلا حزن واحد يستطيع ان يبرز للسطح كل الكنوز الغارقة والدفينة منذ لمسات الوعي الاولى . إنها احزان جراحاتنا كبشر ، امام لامنتظية الحياة ..

مكنة واحدة ، استطاعت في تاريخ البشر ان تصارع بأمل .. وقفت امام الطغيان الاقل ، لتمنحه تصوراً اعنف واشد دموية . ، ولكنها صمدت تاركة اثرأ غير ذي خطر ، ولكنه مرضي عنه ... انها رغبة ذلك الفارس الاسباني النبيل « الدون كيشوت » . ولم يلبث حتى وجد معنى للشر ، فقابله بابتهاج ، وبلا بأس ، ولم يقيم حول دعوته اسواراً : فاما هو .. واما هم ؛ ولقد مات شريفاً !
كان بعض الجند البواسل^٢ ، الذين قدموا من مقاطعات (الروهر) وعلى طول (الراين) والغابة السوداء ، يلقون مصيراً بشعافياً يناضلون من اجل ارضهم ضد تدخلات أجنبية غاصبة . فقد قامت ، من بطن ارضهم ، من ارض الذكريات ، والصلابة ، جرذان من حجم مهول ، تخرق الخنادق كالشهب ، وتلتهم اللحم الذي ما زالت تثن فيه الروح ، مكتنزة ، سميكة ، غير مبالية ... وكان ثمة الجرحى ! آه .. ها هي دغدغات مؤلمة تمر كما يمر طرف السكين على العنق ، باعضائهم ، فيما يحدقون في زرقة السماء .. يحاولون الفهم ! وكانت الجرذان تنهش الاذرع والارجل ، والاحشاء فيما يحدق فيها اصحابها !

هي هنا الحياة ! لقد امتصوا .. وما عاد هناك امل .. أيسكون بأعواد قش ؟ وكانت تطارد بدون فائدة .. فهي في كل شيء : في علب الطعام ، وفي الخوذ وفي النفس وفي حراب العدو .. عند اي منعطف ، وفي اكمام شجرة تفاح

١ نفس المصدر

٢ (كل شيء هادئ في الميدان الغربي) ماريان يمارك .

ومن قلب اي طلل ..
انه يظهر عقب كل مأساة بشرية .. في الحروب ، والابوثة والفيضانات .. وهو ليس حظاً يضرب هنا ، ثم لا يضرب هناك .. ففي تلك الايام التي كانوا يحسبون فيها تقدم البندقية مظهراً لنهاية البشر كان الاحساس ضئيلاً بالكارثة ، بل كان احساساً تاريخياً اكثر منه 'معاشاً' .. ، ولم يلتفت - من قلب عزلتهم - الى تلك الجراحات .. فلم تكن المأساة قد غزت بعد كل البشر .. اذ كانت فكرة الخلاص الدينية تؤلف مصير فريق ، وتحرق مصير الفريق الآخر ..

اما الجرذان ، فقد ظهرت في (يومي) بكل قسوتها ، بعد الطوفان المهلك للصخور ، واللافا من الثقب الجهنمي لفيثوف .. وقد بدت اثر كل خطوة تقدمتها جعافل (أتيل) و (جنكيز خان) ، وطفت مع مياه (الكنج) و (بو) ... وصخور (فوزي ياما) .. هي .. هي لم يتخلف عنها واحد .. فهي مدعوة من كل شق وجحر ومن كل امتداد لأنبوبة بحاري ، لتحيل ارض الجمال هذه خراباً وركاماً ..

وليس الصراع اخيراً بين الجرذ والانسان ، فمتى كان الجرذ ندأ لهذا المخ الرائع بكل فولاذ ، ومصانعه واسلحته ؟
اما الامل .. فقد دفن ، ولم تبق الا ارادة الصراع .. وقد نسي ذلك الشيخ الجليل الذي شال يوماً سيفه الرائع ، ووقف بدرع اجداده يدافع عن كياناته وكيانه ، ونسيت رغبته في ان يظل الشرف يحكم لا المنفعة ، وقد كاد ان ينبجج في توصيل رغبته للاجيال من بعده .. ولكن الطمع يؤلف انسجة البطن والدماع .. اذ نسي البشر مغزى المأساة .. فاكنتزوا الذهب . بلا ضمائر ، ثم ماتوا كالخراف .. ولم يكن كل مساء بالنسبة لهم ، الا فترة للتفكير في نصب احبولة جديدة .. في حين كان كل مساء بالنسبة لكونفوشيوس .. هو آخر مساء ..

وفي مبدأ الامر كان البشر يستجيبون لرغبة الفضول ، فيتساءلون ، ويعجبون ، ويشتمون ! فها هو عدو لبيب يحصرهم في واد املس ، ولا يملكون حجراً للدفاع .. وقد يكفى غوض هذا العدو ، لحلمهم على الاستسلام ، ومع ذلك فقد رفضوا ان يقتلوا في نفوسهم كل ارادة وكل حس .. ولقد يملك هذا العدو بعض المزايا ، فقد علمنا الا نقيم وزناً للامل او البهجة ..

وهو ليس كياناً تستطاع مغالبتها ، او الفرار منه ، وهو ليس الا وعاءٌ مُنح حق هزمنا ، واعطيت له اسمهم مسمومة ، وحراب ثقيلة ، ثم اشير له نحونا . وهو يتسلل .. غير انه مكشوف ، وكأنه غير جدي .. بعيد ، وقريب ..

وكما مُنحت لنا نتيجة الصراع ، مُنحنا ارادة الصراع .. وهذا الود الذي نقابل به مأساتنا ، ليس الا نتيجة حسّ فائق بعدم جدوى النواح . فبعد ان كانت الشعور تقطع ، وتمزق الجيوب ، وتلطح الوجوه بالطين والتراب ، اصبحنا نضع زهرات الياسمين ، ونوار البرتقال على جثث موتانا ..

فقد قبلنا ان نعيش ، وكان من نتيجة هذا ان سكنت الحضارة عالمنا بشكل ذي مغزى ، وكانت الثقافات الدينية هي الغالبة ، ايام حروب الجياد ، والنوق ، اذ كانت حاجة البشر للاطمئنان أشد من حاجتهم للعيش الطيب . وقد ساهمت «يوتوبيا» ما بعد الموت في شد هذا الوتر ..

واذ عرفنا الثقافة المعاصرة بانها اتجه لقتل روح القطيع ، واثاء الوعي الفردي ، ندرك لماذا لم ينبثق روح العلم من ارض الكهانات !

وقد ظهرت الجرذان في (وهران) ، كأنها غزو مغولي ولا يصدق الحارس شيئاً ، فكم تبدو له الرداهات هادئة ، طوية ، نظيفة . ثم يفاجأ بموتاهما تملأ الدرجات لقد كان الحكم سديداً ، وجلب كل ما ينفع للقتال من صلب ونار ، ووضعت خطط رائعة ، وقلب كل ذلك العالم الذي كان موشكاً على النعاس .

ويقبل الطاعون ، ويدلف للمدينة ، خفيفاً وبلا جلبة ..

ثم تعزل (وهران) ، وما تفيد العزلة ؟ انه موجود في (وهران) وفي غير (وهران) من المدن والقرى .. ألم تلفظها مجاري (نابولي) ؟ أما كانت هي التي التهمت مكتبتي (بغداد) و (الاسكندرية) ؟ .. أليست هي التي ظهرت في (يننا) و (اوستراتز) و (قادش) و (ميسولونجي) ؟ ولكن الصراع لا يفتأ يستمر .. ونهياً المصائد ، وتربى الهرر .. وثقتني البنادق ويوجه الاطفال : هذه البراعم التي في قدرتها ان تغني الشعر ، وان تعزف الموسيقى ، وان تساهم في تفجير كل ضياء .. هذه البراعم تعد منذ الفتح ، كي تستقبل الحقد والاسى !

وقد مُجند حتى اللصوص لمنع غزو الكوليرا ، والطاعون في نابولي و (وهران) .. ولكنه لا يجدي ، فهذا الغزو ابدى ، وهو يحضرنا كل لحظة ، فان ارضاً تخرقها المياه ، لا تعدم

١ الطاعون : البيركامو .

ان تثبت حتى العشب الضار .. بدون داع لوجود الانسان . لقد ضمت الرواية المعاصرة كفتها على الحشرة السامة ، وكشفت عن الموت الصميمي القابع في لب الحياة نفسها ، وهي لا تعرض لنا حلاً . فما من نهاية لكل بدء ، وبدوننا كبشر بلا نهاية ، وهنا ، في هذه الارض الشريفة ، لا يتكرر منظر مرتين ، فقد كانت امم تغزو بعضها على ظهور الحيل ، ثم اصبحت تتبادل الثقافات .. تمنح وتعطي .. وليس الانسان وحده من يملك ان يقتل ؛ واذا استجبنا لرغبة الطبيعة في ان تنتهي كل حياة بعد مائة عام ، فقد يعني هذا ان نموت حقيقة قبل مائة عام ، وما هو الانسان اذا بترنا عنه ارادة الصراع ؟ ألا يصبح كاهناً ؟ وما زال هناك مئات من كهنة (الدالاي لاما) يبحثون ، وينقبون عن الحقيقة ، في جوف وديان لا قيم لها . هم اخيراً ، والصمت ..

ولا يستطيع الصمت ان يهب الحياة شيئاً .. وكما يمثل العمل حقيقة النمل ، والعبق حقيقة السوسن ، يمثل وعي المأساة حقيقة البشر ..

عالم خرب ، ولكنه مُعاش ، عالم جرذان ، ودود .. ولكنه ممتلئ رغبة ، زاهر بجرارة الالهات امام الوعي المباشر ، ودفع الايدي ازاء ضخامة العمل ، ورسوخ المنح المصمم تجاه جسامته المسؤولية .. برغم حتمية الموت التي تؤلف نهاية المصير . أنصارع الحياة نفسها ، ام نصارع انفسنا في الحياة ، ام نصارعها معاً ؟

ان الصراع موجود ، وهو لا يطلب الا مزيداً من وضوح البصيرة ، وحنيناً اقل .. وحرارة اكثر ..

كان الانسان حين يموت يطلب صارخاً ان يشهد الضياء ، وذلك التفتح الذي يأتي بعد الميعاد ، لم يكن مقبولا ، ولم يكن نفيساً ، كالتوبة الفارغة للص امام المشنقة ! وكانت بضع ذكريات كفيفة بان تعود به من سكون وحدته الجلييلة ، الى ضجة علاقاته بالحياة والكون .

أخيراً .. ان الحياة متجددة دوماً .. واولئك الاطفال الذين لعبوا بالاسلحة قد ماتوا .. وامامنا اطفال جدد .. ووعي جديد ..

.. الجرذان والصراع : .. وكانت الجرذان ، في البدء تلتهم كل شيء !

القاهرة

حمي الدين محمد

هي.. مدينتي

وجلست في قربي بدفئك يا شعاعي ..
 وهمست لي ..
 « الضوء لي ، والحب لي
 وعيونك السمراء لي ما دمت لي
 وتكسرت كلماتك السمراء في الثغر الصغير ..
 وسألتني ..
 « كم ذا تراني يا رفيق العمر يا لحن السنين ؟ »
 فأجبت : « مثل مدينتي ..
 اني أراك صغيرتي ،
 كمدينتي »
 فغضبت من قولي اللعين ..
 وهتفت بي : « كمدينتك ؟ !
 تلك التي تلغ الدماء وتنتشي ؟ !
 تلك التي تلد الفساد وترتشي ؟ ! »
 لكن صديقتي الحبيبه
 حقاً ، مدينتي الحبيبه
 تلد الفساد وترتشي ..
 وتضم آلاف اللصوص ، تضم آلاف اللصوص ..
 لكن صديقتي الحبيبه ،
 ما زال فيها ابرياء وطيبون
 تلك الملايين البريئه ..
 وعيونهم ، كعيونك المخضوضه ،
 تلك التي شربت حياة القاهره ،
 تلد الاماني الوضيئه ..
 هم يا رفيقه عمره
 شعب كناري الغناء
 فضضته بالنور من قلب الهناء
 اطلقته حرّاً يعيش ..
 حرّاً طليقاً في ممالك
 بعيونك المخضوضه
 اطلقتهم .. اطلقتني .. حرّاً ، كقلب القاهره !
 القاهره مجاهد عبد المنعم مجاهد

وفرشت دربي ..
 يا نبع حبي ..
 بعيونك المخضوضه ..
 تلك التي شربت حياة القاهره ..
 ضوضاءها ، وهناءها ..
 وضيرها ، ومصيرها ..
 وجعلتني قلباً كناري الغناء ..
 فضضته بالنور من قلب الهناء ..
 اطلقتني حرّاً اعيش ..
 احباً طليقاً في ممالك ..
 كمنى صباك ..
 حتى هواك ..
 ذاك الوليد ..
 طفلي الوحيد ،
 لم تجعله كأي قيد في ضلوعي ..
 يا خبز روحي بعد جوعي ..
 بعيونك المخضوضه
 اطلقتني .. حرّاً كقلب القاهره ..

وجديلة من فوق فستان تطيش ..
 لم تجعلها كالحبال لتخنق القلب الطليق ..
 كيا اعيش ،
 طفلاً ربيعي الحياه
 يا طفلي الاولى وباشط الغريق ..
 وهواك كان تيمتي ..
 حتى اذا عصفت بنا هوج الرياح ،
 كان الهوى ستر الرياح ،
 يادف قلبي ، يا وشاحي ..
 يا عمري الآتي اذا اتضح الطريق ..

والحب يولد في عيونك اخضرا ،
 بالسلم كان مدثراً ..

القانون العلي
(او السبي) هو كل
قضية كلية عامة يمكن
بواسطتها استنتاج شيء او
حادثة من وجود شيء او
من عدد من الاشياء او

عربية الإرادة عند برتراند رسل

بقلم الدكتور محمد عبد الرحمن محسب

تحليله للعلية عند هذا
الحد . ولكنه على ما
يبدو يشعر بأية
التوسع فيه .

لكن فيلسوفنا يضيف
على هيوم ان هذه التوقعات

ولوانها تصدق في الغالب ، الا انها تحتل دائماً بعض الاستثناءات .
فالاجسام التي تترك طليقة في الهواء تسقط . ولكن المنطاد
والطائرة يرتفعان . ففي هذه الحالة يمكننا ان نستبدل
الاطراد الذي لم يصدق باطراد آخر اوسع نطاقاً منه ينطوي
على عدد اكبر في الظروف وتندرج فيه الحالات الصادقة
والخائبة من الاطراد السابق : ان الاجسام المتروكة في
الهواء تسقط ما لم تكن منطاداً او طائرة . وهذه مبادئ
الميكانيكا تقدم لنا اطرادات تنطبق على المناطيد والطائرات
كما تنطبق على الاجسام التي تسقط في العادة سواء بسواء .
فهي اذن تفسر لنا لم ترتفع المناطيد ؟

هذا وان الكلمة «علة» ترجع الى المراحل الاولى من
تفسير العالم تفسيراً علمياً حيث كان مبلغ الناس من العلم
وضع تعميمات صغيرة بدائية تقريبية على امل الوصول الى
قوانين لاحقة لا تتغير اكثر ثباتاً : فمثلاً نحن نقول ان
الزرنخ «علة» الموت ما دمنا نجعل العملية الدقيقة التي تؤدي
الى هذه النتيجة . لكن هذه الكلمة المطاطة لن يكون لها من
وجود عندما يتقدم العلم شوطاً بعيداً ونصاغ قوانين الاشياء .
ومع هذا فالكلمة «علة» على رداءها وذبدبتها يمكن الاحتفاظ
بها . هنالك يمكن النظر الى الحادثة السابقة على انها «علة» والى
الحادثة اللاحقة على انها «معلولة» . ففي هذا المعنى فقط يمكن
استخدام الكلمتين «علة» و «معلول» شريطة الا تتمثل
الرابط بينهما ضرورية بل محض احتمالية . وهذا ما نقصده عندما
نقول ان حادثة خاصة «علة» لحادثة اخرى .

والآن بم نبرر اعتقادنا بقوانين عليية صحيحة في المستقبل
وفي حالات غير مشاهدة من الماضي ؟ اي كيف نبرر اعتقادنا
بكلية قانون العلية ؟ وبعبارة اخرى هل هناك ما يجعلنا نعتقد
بان قانوناً علياً خاصاً - ناموس الجاذبية مثلاً - سيظل صحيحاً
في المستقبل ؟

لقد يقال ان جميع استنتاجاتنا المتعلقة بالمستقبل لا قيمة
لها . وهذا القول لا غبار عليه في نظر فيلسوفنا . ولكن مع
التسليم بصحة استنتاجاتنا جميعاً يمكننا ان نتساءل : اذا كانت
استنتاجاتنا الخاصة بالمستقبل صحيحة فما هو المبدأ الذي نستند
اليه عند صياغتنا لها ؟

الحوادث الاخرى . فاذا سمعت رعداً ولم تر برقاً استنتجت وجود
هذا الاخير استنتاجاً ، نظراً الى القضية العامة التي تقول :
« كل رعد مسبوق ببرق » وكذلك اذا رأيت وقع اقدام
على الارض استنتجت وجود انسان . واذا رأينا غروب
الشمس توقعنا شروقها في الغد ، الخ ...

هذا ولما كان القانون العلي عاماً من شأنه ان يصدق على
حالات كثيرة ، فالمعطى Datum الخاص الذي يستنتج منه
يجب ان يخولنا حق الاستنتاج من حيث ان فيه مميّزاً عاماً
لا من حيث انه شيء جزئي ، اذ المسائل الجزئية لا اهمية لها في
القانون العلي لانه بحكم التعريف قضية كلية . وحسب
الجزئيات ان تمت الى نوع معين : فنحن نستنتج البرق الذي
لم نره من محض الرعد من حيث انه مشابه لبرق اخرى .
فالقانون العلي يجب ان يقرر اذن ان وجود شيء من نوع
خاص من شأنه ان يتضمن وجود شيء آخر له علاقة بالاول ،
وهذه العلاقة ثابتة ما دام الاول يمت الى هذا النوع . وبعبارة
اخرى ان ما هو ثابت في القانون العلي ليس الشيء او
الاشياء الجزئية ، وانما هو الاضافة (او العلاقة) بين الشيء
المذكور والشيء المستنتج . فالمبدأ القائل : « نفس العلة ،
نفس المعلول » والذي يزعم البعض انه مبدأ العلية لا صحة له ،
لان « نفس » العلة لا تتكرر ابداً . وانما الذي يتكرر هو
العلاقة او الاضافة .

ولما كانت العلية تجري في زمن ، فلا بد من وجود اضافة
زمنية من التعاقب بين الحادثة - علة ، والحادثة - معلول .
وهذه الاضافة الزمنية يجب ان يتحقق فيها بعض الدقة .

واول ما يعني به برتراند رسل هو تحليل طبيعة اليقين الذي
تشمّل عليه القوانين العلية . فيقول ان اول خطوة يخطوها
فكرنا في هذا السبيل هي اكتشاف وجوه التعاقب المطرد في
سير حوادث الطبيعة . فنكرار هذه التعاقبات يولد فينا
احساس التوقع الذي يظهر كلما تحققت الحادثة الاولى ، اي
الحادثة - علة ، فتتوقع الحادثة - معلول .

حتى الآن لم يأت برتراند رسل بمجديد . فكل ما قاله قد
سبقه اليه الفيلسوف الانكليزي داود هيوم الذي وقف في

يجيب رسل بأن هذا هو مبدأ الاستقراء Induction وهو مبدأ سابق على التجربة a priori، أي لقد فطر الانسان عليه ولا يمكن للتجربة ان تثبته ولا ان تنقضه . ورغم صعوبة هذا المبدأ فهو يحاول صياغته على الوجه التالي كيما يوجد ضماناً للاستنتاجات التي نأمل استخراجها منه : « اذا كان شيء من نوع ما مرتبطاً على نحو ما في عدد كبير في الحالات بشيء من نوع آخر فمن المحتمل ان الشيء من النوع الاول يظل يرتبط دائماً على نفس النحو بالشيء الذي من النوع الآخر، وكلما كان عدد الحالات المترابطة كذلك كبيراً اقترب الاحتمال من درجة اليقين . »

لقد نتساءل عما اذا كانت هذه القضية صحيحة . ان من الصعب جداً الاجابة على هذا السؤال . لكننا اذا سلمنا بصحتها فيمكننا ان نستنتج ان ما كان خاصاً بمجموع الماضي يجب ان ينطبق كذلك على المستقبل وعلى حالات غير مشاهدة من الماضي . وهكذا فاذا كانت القضية صحيحة فسيكون فيها ضماناً لأن نستنتج ان من المحتمل ان القوانين العلمية صحيحة في كل لحظة سواء في الماضي ام في المستقبل . ومن غير هذا المبدأ فان الحالات المشاهدة التي تشهد بصحة القوانين العلمية لا تبور صدق الحالات غير المشاهدة .

وهكذا فان مبدأ الاستقراء - لا مبدأ العلية - هو الاساس في كل استنتاج متعلق باشياء ليست في متناول ايدينا مباشرة ، وبفضله يمكن اثبات كل ما يراود اثباته وبدونه نظل استنتاجاتنا لاقية لها . ان هذا المبدأ يجعله اصحاب المنطق الاستدلالي . لكن اولئك الذين يعولون على الغاية من الاستقراء يؤكدون ان كل منطق هو تجريبي واذن فلم يكن من المتوقع من هؤلاء ان يتصوروا ان الاستقراء نفسه يفتقر الى مبدأ منطقي آخر لاثباته . واذن فيجب ان يكون هذا المبدأ سابقاً على التجربة - هو لا مبدأ العلية . وهكذا فاذا اتساع لنا عما اذا كانت الاستنتاجات من الماضي الى المستقبل صحيحة، فالجواب يتوقف على مدى صحة مبدأ الاستقراء : فاذا كان هذا المبدأ صحيحاً فاستنتاجاتنا صحيحة واذا كان خاطئاً فهي كاذبة .

هذا وان فكرة العلية كانت مرتبطة دائماً في الماضي بالارادة الانسانية . فكان الناس يتخيلون العلة فاعلة والمعلول منفعل . ومن ثم اصبح المعلول غاية تهدف اليها العلة . وهذا ما يفسر ان فلسفة الاوائل وفي اذياها فلسفة القرون الوسطى

كانت موسومة دائماً بطابع الغائية teleology وهذا ما جعل ماخ واوجست كومت واصحاب المدرسة الوضعية ينادون بضرورة الاقتصار على تفسير حوادث الطبيعة تفسيراً وصفيّاً Descriptive لا تشوبه اي شائبة غائية : فالفيزياء ليس من شأنها ان تقول لنا لماذا تحدث الاشياء ، بل وظيفتها مقصورة على ان تقول لنا « كيف » هي تحدث ، أي ان نصفها فقط .

واخيراً الى اي حد تخضع الارادة الانسانية للقوانين العلمية ؟ وبعبارة اخرى هل الارادة الانسانية حرة ؟ يجيب فيلسوفنا : انها حرة مع خضوعها خضوعاً تاماً لهذه القوانين .

اننا عندما نمعن التفكير في هذا الامر نجد ان فينا احساساً ذاتياً عميقاً بحريتنا . وهذا الاحساس جعل البعض يعارضون ان يكون للارادة الانسانية علل . ان هذا الاحساس ليس غير شعوراً بالقدرة على ان تختار من بين عدة امور الامر الذي يروق لنا . إلا انه لا يثبت لنا عدم وجود رابطة علية بين ما يروق لنا اختياره وبين حياتنا الماضية . ان ما يتجلى لنا من عدم وجود اتفاق بينهما مصدره تعودنا على تصور العلل كراداتنا : فنحن نزعم ان العلة تجبر المعلول . وقد رأينا الا اجبار في الامر . فلا العلة تجبر المعلول ولا المعلول يجبر العلة . فكل ما في الامر ان بين العلة والمعلول اضافة (اي علاقة) تبادل لا اضافة اجبار . بمعنى ان ايا منها يمكن استنتاجه من الآخر ..

ان ما يتجلى لنا من ان المستقبل غير متعين بعد - وهذه دعوى القائلين بحرية الارادة - مصدره جهلنا بما سيقع لأن المستقبل غير متعين بعد . فحرية الارادة لا تتعارض ابداً مع المعرفة العميقة . من الواضح ان المعرفة الكاملة تشمل المستقبل كما تشمل الماضي . ولو اطلعنا على المستقبل لرأينا متعينات من الماضي بالضبط . فلو قدر لنا ان نرى حوادث المستقبل كما نرى حوادث الماضي فما علاقة حرية الارادة بهذا ؟ ان هذه الحرية مستقلة غاية الاستقلال عن الحتمية بل انها لا تتعارض مطلقاً مع ان يكون للعالم ناموس علي لا يتغير ولا يتزعزع . إن حرية كهذه - لو وجدت - من شأنها ان تحتوي على كل ما نخشوي عليه حريتنا ، لان من المستحيل ان يكون محض الجهل شرطاً ضرورياً للحرية الفعلية لتصور كائنات على احاطة تامة بالمستقبل ولنتظر فيما اذا كان لديهم شيء يشبه ما نسميه بحرية الارادة . ان هؤلاء لن ينتظروا وقوع الحادثة لمعرفة القرار الذي سيتخذونه منها في المستقبل . فهم يعلمون الآن ما ستكون عليه ارادتهم فيما بعد . ترى هل يأسفون على هذه المعرفة ؟ يقيناً لا ، إذ ان معرفة هؤلاء بالمستقبل ليست هي التي خلقت المستقبل ، كما ان الذاكرة ليست هي التي خلقت الماضي . فنحن يمكن ان نكون احراراً في المستقبل ولو عرفنا ما ستكون عليه ارادتنا فيه .

وخلاصة القول ان قانون العلية الصارم الذي ينادي به الكيمييون هو في نظر فيلسوفنا قانون مثالي لا يصار الى الوقوف عليه الا باكتشاف علاقات جديدة يوماً بعد يوم من شأنها ان تخفف الاستثناء في حوادث الطبيعة بتوسيع دائرة البحث في كل فرع حتى يتناول القانون عدداً اكبر من الجزئيات . وستظل قوانيننا قابلة للاستثناء ما لم تسع العلة حتى تتناول الكون بأسره . واذن فالقانون العلي ليس امراً يقيناً حتى الان . واما الارادة الانسانية فوجودها لا يتعارض في شيء مع خضوع الكون لقوانين علية صارمة تجري الحوادث على مقتضاها ، لان الارادة مستقلة عن سير هذه الحوادث سيراً حتمياً ولا صلة لها بها البتة .

محمد عبد الرحمن موحبا

طرابلس

- ألت تعرف الحاج بكريا الخوام ، تاجر الاقشة في « سوق المدينة » في اول « سوق الزرب »... الذي دفع الينا منذ حوالي الشهرين بدعوى « تحصيل دين »؟

- بلى ...
- إن المكتب في ذمته خمسين ليرة سورية ومسد حسابنا بخصوص تلك الدعوى ... فامض اليه صباح غد ، وبلغه صدور الحكم لصالحه ... وإن انت حصلت منه الرصيد فهو لك !!

كان مفيد عامياً تحت التمرين ، يعمل في مكتب أستاذه هذا . ولفيد مضى عليه فيه - منذ تخرج من الجامعة - ثلاثة اشهر ما تنشق خلاها عبر « العملة » ، وما تذوق للكسب طعماً ، على كثرة ما يقوم به من عمل في قصر المدل ، ويرافع فيه من دعاوي !.. كان يعمل لحساب أستاذه دون ان يدفع له هذا مقابلًا ، بدعوى انه يحقق له فرصة تحصيل المعرفة والامام بتفاصيل المهنة واسرارها ، وذاك حسبه !

وهو - ايضاً - ما كان يقدم اليه من ذوي المشاكل إلا الصديق الذي يطمع في صداقته ، والقريب الذي غدا اليوم - فقط - يعتز بعرايته ... وهؤلاء ايضاً لا يدفعون له على خدماته اجراً ... ولا دامت وشيجة الصداقة ، ولا كانت آصرة القربى ، إن هو ألح لهم بان جهودهم تلك ينبغي ان يكون لها ثمن يتقاضاه كما يسد على نفسه واهله الرمق ويدفع في عروقهم دم الحياة !.

وفي ذلك ، كان مفيد يتندر، بينه وبين نفسه ، على بؤس حاله فيقول: إن « العملة » و « أخي » سواء ، كلاهما علي حرام !

واقبلت الحافلة من صوب « باب

الفرج » تنوء بها احتشد فيها من خلائق واكتظ من بشر ، تسير

لاهثة مبهورة الانفاس ... فاذا خطت امام مفيد دلف اليها واندرس فيها بين من اندس من ناس .

واسترق التفكير مفيداً ، اذ راحت الحافلة تسارع به وبما حوت من اخلاط واوشاب .. فتذكر أستاذه وقد رق له قلبه - يوم البارحة - ورثى لحاله !.. فعهد اليه بتحصيل المتبقي من اتعاب قضية الحاج بكري الخوام ، على ان يكون حقاً خالصاً له !.

ولقد عرف مفيد ، منذ قدم الى مكتب الاستاذ ، في الحاج بكري الخوام هذا ، رجلاً في مستهل الشيخوخة ، ناحل الجسم طويلاً ، يرتدي « الصاية » الحريرية ومن تحتها « السروال » الفاصون الاسود ، يتبدي في حديثه جشع وخسة وخبت !.. وقد طال جدله مع الاستاذ من قبل ان يصل الى اتفاق على الاتعاب ، فلا هو راض ان يدفع المبلغ المناسب ، ولا هو يستعد ان يبرم عقداً ينص فيه على ما تقدم من الاتعاب وتأخر ، وانما هو يريد على « البركة » .. وما دفع للاستاذ سوى مائة ليرة بالرغم من أهمية الدعوى « متملاً بان حركة السوق مشلولة والربح معدوم !.. » ثم انطلق خارجاً من المكتب ، بينما كان الاستاذ يردد من ورائه مؤكداً :
- اما الخسوس الالية ، فسوف تدفعها بعد صدور الحكم ...



ARCHIVE

انطلق مفيد ، في ذلك الصباح ، من بيته في طريقه الى قصر العدل ، وقد تأبط بحفظة أحال لونها البني ما توالى عليها من سنين ، تنوء بها احتملت بين احشائها من اوراق ووثائق واضابير ... وان مفيداً لحريص كل الحرص - اذ ينطلق الى عمله كل صباح - ان يخرج من بيته في « حي الجديدة » مبكراً ، لئلا يفوته التمتع بميزة التخفيض الممنوحة لركاب الحافلات فيما قبل الساعة والنصف صباحاً ، حيث يمنحون تذكرة تخولهم حق الابواب الى بيوتهم مجاناً في الوقت الذي يشاؤون !.

وخلف مفيد الرقاق وراه ، قبيل الساعة من ذلك الصباح ، يحده في ذلك نشاط واقترار - على غير عادته - ولكن يغالطها غير قليل من القلق والخوف والرجاء ... ماراً في طريقه بسوق الخضار في الحى ، متسهماً - برغمه - الى الباعة ، كل ينادى متحمساً على ما اصطف امام ذكائه من سلال الخضرة والفاكهة ، فكلمها يافع طازج قد اقتطف في الليل المنصرم ووصل منذ هنيهات !.. حتى تناهى به المسير الى « جادة الخندق » .. وهناك وقف يتربص مقدم الحافلة من صوب « باب الفرج » لتقله الى قصر المدل « تحت القلعة ».

قال له امه قبل ان يغادر البيت منذ لحظات :

- ابني ... ان صندوق الدقيق قد شارف على النهاية ... فحبذا لو مررت ، في طريق عودتك في الظهيرة ، بابي يوسف الخالجي ، فبعت لنا بشوال حنطة !.

فتفكر مفيد في قولها قبل ان يجيب ... وتخيّل ذلك الصندوق الحديدي الرابض منذ عديد من السنين في جانب من القبو ، قد ورثته امه عن والدها الكريم ، واختصته لان تضع فيه الدقيق ، لتحول - صنيع والدها ! - بين قوتهم الشحيح وبين الفقر ان التي تصل في القبو على غير طائل لتموت في

آخر الامر غير مأسوف عليها من لسعات الجوع المريرة !.. تصور مفيد هذا الصندوق بين للرأي قاعة من خلاه وخواه ، او يكاد يبين !.. لكم نفس هذا الصندوق عليه عيشه !.. إنه دائماً يحث خطاه الى ان يفرغ سريعاً ويخوي مما يودع فيه من قوت يسك عليهم الحياة !.. ومفيد ليس يدري ، اهو وامه وحدهما يتعلمان محتوى الصندوق جيداً ، ام ان الصندوق ذاته يشار كهما في ذلك ، فيتناول في كل يوم وجبة منه عظيمة لا يكاد يبقى معها في الصندوق من الدقيق شيء ؟.. وها هو ذا اليوم قد خوى ، وليس في جيب مفيد ما يكفل لان يرد على الصندوق امتلاءه ورواه .. على انه - مع ذلك - قال لاهمه بلهجة كلها صدق وتأكد :

- حسناً ... لسوف اقبض اليوم خمسين ليرة ... وستكون الحنطة عندك مع الظهر !.

وليس يدري مفيد - الآن - كيف القى الى امه بهذا الوعد الذي ادخل الى نفسها السرور والرضا والارتياح ، والذي ينطوي على كثير من التجوز والمغالاة ، كما لو كانت « ذات الخمسين » الليرة في جيب سترته الداخلي ساعة ان قال ما قال ، والحال إنها في كف عفريت ، او هي معالقة ما بين الارض والسما !..

وقصارى امر الخمسين الليرة ، ان همس الاستاذ الجامي في اذن مفيد مساء البارحة :

وصلت الخافطة بمفيد الى منتهى الخط خلف قصر العدل ، فبسط منها ، وجاز دار الحكومة ، ماراً من « تحت القلعة » ، في سبيله الى دكان الحاج بكري الخوام .

فلما اصبح في اول « سوق الزرب » ، بصر بالحاج بكري الخوام في دكانه يتوسط عدداً من الزبائن مقتضدين كراسي قش واطلة ، ينتشون قطعاً من الجوخ متناثرة امامهم ، يحملها اليهم الحاج بكري الخوام ، في الفينة والمينة ، من طرود ضخمة قائمة في فم الدكان ، يحل من حولها الاطواق ، ويستل منها قطع الجوخ .. ثم يعرضها على زبائنه عرض البائع الحاذق الصانع .. ينشر احداها على المنضدة امامهم .. ثم يروح يتمسح ذلك اللون الضارب الى زرقة السماء .. مشيداً بما يستورد من امريكا من « بالات » تظم خير ما يفيض عن مصانع الاجواخ فيها من فضلات قاش ! وهو - في ذلك - يشد طرفاً من القطعة بين يديه شداً يبين للرائي عنيفاً من اجهاد يتبدى على قسبات وجهه اذ يشد ، وليس الشد في الواقع من العنف في شيء ، وانما هو بعض من حذق وفن ومهارة امتاز بها الباعة في « سوق المدينة » في حلب !!

انقى مفيد النحية على الحاج بكري الخوام .. فرفع الشارون اليه رؤوسهم يمدوم في ذلك تطلع وفضول ، وردوا السلام ، ليعودوا بعده الى ما كانوا فيه من انشغال في بيع وشراء ... اما الحاج بكري الخوام ، فقد رفع الى مفيد عينين لم يبق فيهما من الرضا والارتياح شيء ، ليردهما في الحال الى ما كان يشغله من تزويق وشد وطى وتطبيق ، من دون ان يكلف نفسه عناء رد النحية على الضيف الوافد ان كان في رد النحية من عناء .. فكان الامر لا يعنيه من قريب او بعيد .. وآية ذلك ، ان الحاج بكري الخوام عرف - بحاسة التاجر التي لا تخطئ - ما تنطوي عليه هذه الزيارة من معنى ، انه مطالبة بمؤخر الاتعاب ، ولانه ليريد الى ان يروغ من تأديتها فلا يدفع منها قرشاً ! اما نجاح دعواه ، فامر لم به لديه كل التسليم ، لكونها مدعومة - في اثبات موضوعها - بوثائق واسانيد مكتوبة لا مطعن فيها ولا جدل ، فضلاً عن ان حضور هذا الاستاذ اليه في دكانه لبرهان على نجاحها ، فلو كانت خاسرة لما اتاه مع الصبح اليه يعني

وخل مفيد واقفاً حيث كان في مدخل الدكان ، في انتظار الشيخ بكري الخوام ، فيقوم اليه يسأله في لفة عما تم في امر دعواه .. فيزف اليه خبر نجاحها ، ثم لا يحتاج بعد ذلك الى ان يلج في طلب ماله في ذمته من حق . فلا ريب ان الفرصة ستدفع الحاج الى ان يهرع الى اقصى الدكان ، حيث تضم خزائنه الحديدية بين جوانحها ما تكاد تحجبه من اوراق نقد .. فيسحب من بينها ورقة من ذات الخمسين يدفعها الى مفيد شاكرآ له حسن مساهمته .. ولكن الحاج بكري الخوام ما بارح مكانه .. بل ما رد النحية ، وهي اضف الايمان !!

وطال بمفيد الوقوف في باب الدكان ، وقد فهم من ظروف هذا الاستقبال ما يبطنه الحاج بكري الخوام من نية هي التهرب من دفع المتبقي من الاتعاب .. ولكن ، اما يجدر بالرجل ان يسأل - بالادنى - عن مصير دعواه ؟!

وجعل مفيد يتأمل في مكانه ، والحاج بكري الخوام في تشاغل عنه .. الى ان نادى عليه بصوت ارعشه التردد واوهنه الحجل من موقفه ذاك ... ولكن الحاج بكري الخوام ظل مصمماً اذنيه عن النداء ، متشاعلاً بالمرض قارة والمساومة اخرى !

فلما استطال تشاغله كثيراً ، رفع مفيد من صوته اذ جعل يناديه .. فالتفت اليه الحاج بكري الخوام بافئدة خاطفة كما لو كان يسمع صوته ويحس بوجوده للمرة الاولى .. وقال بلهجة تطفح بالاستمطاف مخاططاً بضجر واستكراه :

- عدم المؤاخذه يا استاذ .. انتني مشغول كما ترى هذا النهار .. مر علي في وقت آخر ..!

وما رأى مفيد بداً من الانصراف ، ولكنه احب ان ينهي - قبل ان ينصرف - الى الحاج بكري الخوام نجاح دعواه ، وان امسك هذا عن الدوال ، فقال :

- على كل .. يهمني ان اخبرك بان الدعوى نجحت !
فلم يبد على الحاج بكري الخوام انه سر ذلك السرور الذي قدره مفيد .. كل ما بدا عليه ان رد على مفيد بكلمة شكر مقتضبة ، وهو يقبل البضاعة بين يديه ..!

وتظاهر مفيد بالرضا ، وتكافى الابتسام ، وسلم ومضى على ان يعود في الظهيرة بعد ان يقوم بمعملة اليومى .

وفي طريقه الى قصر العدل ، كان يحس بيد رعنائه تتسلل الى صدره لتنعمر له قلبه .. انه عرف طوية الحاج بكري الخوام ! .. أترأه سيفقد الخسین الليرة ، كسبه الاول من المحاماة ، فلا يدخل اليوم خان ابي يوسف ليشتري شوال الخنطة الذي وعد به امه في الصباح ؟!

ووصل الى قصر العدل ، فصعد الى قاعة المحامين ، حيث ارندى ثوب المحاماة .. ثم ارتد فائلاً الى الطابق الاسفل ينتقل من محكمة الى اخرى ، تراود خياله - في ذلك - صورة الحاج بكري الخوام في جلسته بين زبائنه وتشاغله عن وجوده بالمرض والمساومة ، يدفعه الى ذلك لؤم في الطبع وجشع كرهه ..

ولما قاربت الساعة الثانية عشرة ، كان مفيد قد ادى كل ما عليه من واجب . فقادرو قصر العدل الى « سوق المدينة » .. فاعل الحاج بكرياً

صدر حديثاً

عشر قصص عالمية

من اروع النتائج الغوي المعاصر

نقلها عن الفرنسية

الدكتور سهيل ادريس

دار العلم للملايين

الخوام قد تخفت دكانه من الربا ، فيستطيع مفيد ان يطالبه بما له عليه من دين .

فاذا أصبح في اول « سوق الزرب » ابصر بالحاج بكري الخوام مقبلاً من بعيد ، وفي يده صرة صغيرة وفي الاخرى رغيفان ، متوجهاً الى دكانه .. وقد لاح هذا بدوره مفيداً قسارح في مشيته ، ودلف الى الدكان . وتناول في الحال صحناً من « الالبوم » من على الرف ، ودلق فيه بمحتوى الصرة ، واذا هو عنقودان من العنب وقطعة من الجبن . وعندما غدا مفيد في باب الدكان .. كان الحاج بكري الخوام يتربع على « طراحة » فوق سجادة قد انكمها القدم وعضا البلى في كل ضرس وناب .. وامامه طعامه ذاك .. ثم تناول كرسياً من القش من جانبه وجعله فيما بين طعامه وبين انظار المارة لئلا تقع عليه عين .. وشرع يطعم .. وبعدها رفع رأسه الى الضيف ، واللقمة في فمه ، وصاح مرحباً مؤهلاً بالاستاذ الحامي .. ثم قال مشيراً الى طعامه :

- تفضل شاركني ، يا استاذ ..

- صحة وعافية ..

- طعامنا كما ترى على قدر الحال : خبز وجبن وعنب .. ونحن جماعة على باب الله ..

- فيكم البركة ، يا عم ..

وبعد بضع لقات انشأ يقول :

- عدم المؤاخذة « دخيلك » يا استاذ .. انا اليوم صباحاً كنت مشغولاً كما رأيت .. الشغل كثير والربح معدوم .. وفوق هذا لا يدفع الزبون الثمن نقداً ، بل الدين ولاجال .. ولما نطالبه في الاجل يتهرب من الدفع .. فنقيم عليه دعوى ، اما نكسبها او نخسرها ، فان كسبناها فقد اضما فرصة استثمار مبلغ الدين ، كما نضيع وقتنا عند المحامين وفي المحاكم !!

وسكت ريثما يزدرد لقمة جديدة ، ليقول بعد ذلك مؤكداً :

- السوق واقف يا استاذ .. ما في شغل .. اصبح القروش اليوم في دم السبع ، والشاطر الذي يمد يده اليه !

ولاذ مفيد بالصمت لا ينبس .. وقد ملأت عليه رائحة الجشع نفسه ، فضاف منها صدره . وانقبض قلبه .. وكادت كرامته ان تعاف المضى في مطالبة الحاج بكري الخوام .. ولكن تصور قاع صندوق الدقيق ، فطابت نفسه ، وتطامنت كبرياؤه .. وفتح فاه ليتكلم ، ولكنه ما استحسن ان يطالب بالمتبقي من حقه والرجل ما زال يطعم .. يطعم بالرغيفين والعنقودين وقطعة الجبن ، فلا هو يشبع ، ولا الطعام ينفد !

وبعد دقائق خالها مفيد ساعات ، شمع الحاج بكري الخوام .. وتجنأ .. واستغفر الله وحده على نعمائه كثيراً .. ثم قام الى ابريق في طرف من الدكان ، فرفه الى فمه وجعل يكرع .. وبعدها يمسح قدميه من « صرمايته » .. وشر سرواله عن رجله ، وحسركبه عن ساعديه وجعل يتوضأ ويطليل في الوضوء .. ومفيد في ذلك يستحي ان يقطع على الحاج بكري الخوام ! وضوءه .. ثم شرع هذا في صلاة الظهر ، وتنقل ما شاء له التنقل ... وجلس - بعد كل ذلك - الى طراحته في مدخل الدكان قبالة مفيد ، وقال مرحباً :

- اهلين استاذ ..

فراها مفيد فرصة موالية لفتح الرجل بالامر من قبل ان ينهك في

عمل جديد قد لا ينتهي منه الا والمؤذن يدعو لصلاة العصر .. قال :

- معلوم لديك ، يا حاج بكري ، ان الدعوى رجحت ؟ ..

فقال الحاج بكري الخوام ، وهو يضع كفه على رأسه صنيع مسن يروم التنبير عن الشكر والامتنان :

- نحن حافظون لكم هذا الجبل يا سيدي .. على الرأس والدين !

- وانك دفعت مقدم الاتاب فقط ؟ ..

فاتسعت في وجه الحاج بكري الخوام ، الاحداق .. ثم زوى ما بين عينيه وهو يقول بكثير من الدهش والاستنكار :

- اي مقدم للاتاب ومؤخر !؟

- انت ، يا حاج ، دفعت مائة ليرة ، وباق خمسون !

- اية خمسين !؟

- الخمسون الليرة التي امهلك الاستاذ في دفعها حتى صدور الحكم !

- يا اخي ، اطال الله عمرك .. كل ما فعلتموه ان حضر احدكم جلسة في المحكمة او جليتين !!

- وما في ذلك ؟ .. اكنت تدفع لنا ، اذن ، كامل حقنا عن طيب خاطر ، لو نحن عمدنا الى طلب التأجيل كما هم القاضي بالفصل في دعواك فلا نستصدر لك الحكم قبل مضي سنة او سنتين !؟

وهنا .. بدا ان هذا القول لم يرق للحاج بكري الخوام ، فقد سيد عليه منافذ الروغ والتهرب . فقال يريد ان يختم النقاش :

- يا استاذ .. انا دفعت ما ينبغي علي دفعه .. ولستم تملكون حق مطالبتني بشيء ! .. أمهلك سند يثبت ان لك في ذمتي حقاً ؟؟

وما عرف مفيد بما يجب .. لانه - في الحق - لا يملك مثل ذلك السند الذي يخوله مطالبة الرجل امام القضاء ، فقد كان الحاج اذكي من ان يتمكن خصمه من حق مقاضاته وابعد تفكيراً او تدبيراً !

اذن ، فلن يدفع الحاج بكري الخوام الحسين الليرة ، على الرغم من ان الاستاذ قد اشترط عليه دفعها بعد ان يصدر الحكم ، وقد اجاب في حينها ، « صل على النبي .. خليها على الله » .. ام ترى هذه الاجابة تعني - في عرفه - الرفض وعدم القبول !؟ ربما كان الامر كذلك .. وربما كان الاستاذ على علم به ، وانما كان يخامر بعض الامل والرجاء في ان يدفع الحاج بكري الخوام لو طولب ... فتبرع بتلك الخشاعة من الامل الى مفيد !!

ومضى مفيد مغلفاً وراءه « سوق الزرب » . ولما كان يطرق الشارع في طريقه الى الحافلة ، كانت شمس الظهيرة تصب عليه جراً ولهباً يسبح منه - معها - عرقه سحاً .. بينما كان يقطع قلبه حنق والم واسى مريراً ! ولما مرت به الحافلة في « باب الحديد » ، حيث تعج الحانات عجباً ...لقى بناظره الى خان ابي يوسف .. فرأت عيناه اكياس الحنطة يحملها المتألون الى داخل الحان من شاحنة كبيرة راياضة ازاء مدخله .. واستذكر مفيد قوله لانه في ذلك الصباح .. وتصور صندوق الدقيق وترامى له قاعه من خلاه وخواء .. وابقن كل اليقين انه لم يعد في وسعه اليوم - على الاقل - ان يجيب هذا القاع عن ناظره امه وان يمسد الى الصندوق الرواء والحيوية والامتلاء !

فاضل السباعي

حلب



النساج الحديث

١ - معنى الحرية في العالم العربي

تأليف أنيس قاسم

دار بيروت للطباعة والنشر - بيروت ١٥٩ ص

هذه الطريقة في التفكير خاطئة - وهي التي تكمن وراء اخفاق المؤلف في بيان موضوعه الاساسي - فالفلسفة لا تنشأ لاننا نريدها ، او لانه لا بد منها لتحقيق غرض سياسي او اجتماعي معين ، وانما تنشأ عفواً ، وسط ظروف معينة ، على يد رجال يعبرون بها عن امثهم وعصرهم وتطلعات جيلهم ومواقفهم من الكون والحياة والمجتمع والدولة والكائن الانساني ، اي ان نشوء فلسفة ما مشروط ، مقيد ، وما هو بملق ابدأ على ارادة فرد ، او رغبة جماعة ، فاذا اصطنع فرد من الافراد « فلسفة » وراح يفرضها على الناس ، في بيئة من البيئات - وهذا ما فعله انطون سعاده مثلاً - كان هذا الفرد كفلسفته ، تعبيراً عن العبوديات التي تملأ نفسه من جهة ، وعن القصور الفكري لدى اتباعه من جهة ثانية .

هذا يفيد ان الحرية النفسية ، الصادقة الواعية التي تؤمن بحرية الآخرين ، وتفسح لهم المجال لتحقيق حريتهم ، اول شرط من شروط نشوء فلسفة ما ، ويفيد ايضاً ، ان وعي الكثرة ، او الشعب وتقرسه بالحضارة ، والثقافة ، واطلاعه على ما يجري لدى غيره من الشعوب ، وتفهمه للآراء السياسية على اختلافها وتنوعها وتعددتها - كل هذه الامور تشكل بمجموعها « الشرط الثاني » لنشوء فلسفة . والشرط الثالث والآخر ، هو تحقيق نوع من الوحدة الثقافية والتاريخية والمدنية لدى مجموعة معينة من الناس تربطها ثقافة واحدة ، وتاريخ واحد ، وآمال في الحياة المدنية واحدة ، ورضا مشترك بالواقع القومي والانطلاق منه نحو التقدم .

اذا تمت هذه الشروط الثلاثة نشأت في الامة فلسفة تصطبغ بصبغتها أولاً ، وصبغة العصر ثانياً ، وبهجاتها ومطامحها الروحية أخيراً ...

وهذه الشروط تنقص العالم العربي اليوم ، فالحرية تجتاز فيه « حالة مفجعة » كما وصفها الدكتور طه حسين في حديث له مع صاحب صحيفة « الاوربان » الفرنسية عام ١٩٤٨ ، والكثرة من ابنائه ينقصها الوعي والمراس والاطلاع والتفهم ، وسياسة الغربيين في معظم اقطاره تهدف الى تفكيك وحدته ،

مؤلف هذا الكتاب فلسطيني عربي ، درس الحقوق في لندن ، ومارس الوظائف القانونية في مملكة ليبيا : هذه صفات تخوله البحث عن معنى الحرية في العالم العربي ، كما يحسب الدكتور اسحاق موسى الحسيني ، الذي قدّم الكتاب الى القراء .

ينقسم هذا السفر الى ثلاثة اقسام : ١ - البيضة الواعية . ٢ - صوت الحقيقة . ٣ - عود على بدء .

القسم الاول ينطوي على ثلاثة فصول : معنى البيضة ، باعث البيضة ، وبوادر البيضة ، وينطوي الثاني على أربعة فصول : صوت الحرية ، سوط الرقابة ، حرية تقرير المصير ، ومنبر الحرية . اما الثالث فلا يضم غير فصل واحد هو نظرة الى المستقبل .

واول ما لاحظ ان المؤلف اخفق في بيان موضوعه الاساسي الذي يضعه عنوان الكتاب امام القارئ . فقد درس الاستاذ القاسم اكثر الموضوعات السياسية والدستورية بما له مساس بالحرية كحق قانوني ، ودستوري ، وسياسي ؛ اما معنى الحرية وفي العالم العربي بالذات - لان للحرية معنى يختلف باختلاف كل عالم - فهذا ما لم يوفق الى ايضاحه . وانك لتبحث عن جواب للسؤال الذي يطرحه العنوان امامك ، في جميع صفحات الكتاب وفي مختلف فصوله ، فلا تجده !

ذلك بان هنالك فكرة كانت تستحوذ على المؤلف - كما يظهر - قبل وضع تصميم كتابه ، وهو انه « لا بد من فلسفة » جديدة للعرب « اذا اردنا ليقظتنا ان لا تكون يقظة عابرة ، واذا اردنا لنهضتنا ان لا تعتمد في دوامها او تأثيرها على بقاء اشخاص معينين بدلاً من ان تعتمد على فلسفة امتدت الى عقول الناس وقلوب الناس واستولت عليها واكتسبت لنفسها قوة ذاتية دافعة لا يقف امامها من يرغب في العودة الى الوراء . ولقد كان هذا شأن جميع الحركات التي تركت اثرأ في التاريخ الانساني ، فالحركة التي لا تسندها فلسفة او فكرة معينة لا تقوى على تطورات الزمن ، ولا تترك اثرأ باقياً في حياة الناس . »

وزرع الشقاق بين جماعته ، وتضليل الناس عن حقيقتهم وتاريخهم وصرهم عن اهدافهم الوطنية والقومية والانسانية الصحيحة ...

إزاء هذه الاوضاع ، لا يكون للحرية في العالم العربي « معنى » سوى التخلص من سيطرة الاجانب ، والحؤول دون تدخلهم في شؤون الاقطار العربية ، ومقاومة الضلالات الشعبوية ، ومكافحة الصهيونية على جميع الجبهات ، وفي جميع بلاد الارض . وكل معنى آخر يعطى لكلمة « الحرية » في العالم العربي في المرحلة الراهنة من التاريخ ، إنما يكون من قبيل الرياء والذس والتضليل . وهذا ما فطن إليه الاستاذ انيس القاسم في آخر فصل من كتابه ، وكان جديراً به ان يضعه اساساً لكتابه ، وينتقل منه الى غيره من الموضوعات الفرعية التي عاجلها ، وكان قوياً ، واضحاً في تناولها .

على ان وراء الحرية في العالم العربي ، اذا تحققت على النحو الذي يصفه الاستاذ القاسم في كتابه ، معنى خطيراً ، جليلاً ضخماً ، يستمد خطورته وجلاله وضخامته ، من الموقع الجغرافي الذي يشغله العالم العربي . فان قيام الامة العربية في قلب العالم القديم وامتداد اقطارها في اطراف آسيا الغربية واطراف افريقيا الشمالية ، يلقي عليها من التبعات الانسانية والحضارية ، ما يحملها دوماً على متابعة الجهد لتحقيق نفسها ، والاستمرار في اداء رسالتها ، اذ ليس قوتها من انك في ان تحرر هذه المناطق من الارض ، يؤدي الى تحرر جميع الاسيويين وجميع الافريقيين ، كما انه يفضي الى رفع مستوى الغرب ، وتخليصه من المستنقعات التي يتخبط اليوم فيها ان من ناحية الاستعمار ، وان من ناحية الدجل والكذب ، وان من ناحية الانهيار الخلقي الذي يجعله مستمراً لثروات الشعوب وجهودها ، مجرماً في الاعتداء عليها .

هذا المعنى « الجيوبوليتي » الذي يكمن وراء حرية العالم العربي ، هو الذي يجعل مهمة العرب شاقة ، عسيرة ، قاسية ، وهو الذي تواجهه النفوس الضعيفة فلا تقوى على التحديق فيه ، وهو الذي يرد الافراد والجماعات عندنا الى حالة هي الى « التخبط » اقرب ، اذ لا بد للعربي ، لكل عربي ، كي يبلغ مستواه الانساني الصحيح ، من معالجة المشاكل البشرية ، والتهيو لمقاومة اكبر عدد من العداوات ، في الداخل والخارج على السواء .

وحسب الاستاذ انيس القاسم من جهده ، في كتابه هذا ، انه اثار هذه القضايا إثارة موفقة ، وعرض اكثرها عرضاً واضحاً غنياً بالمعرفة ، بليغاً في الاسلوب . ولا غرو ، فهو العربي الفلسطيني ، ومن اجدر من ابناء فلسطين العرب ، بنشيدان الحرية ، والدعوة اليها والدفاع عنها ؟!

٢ - هذا التاج

تأليف واصف البارودي

المكتبة العلمية - بيروت - ١٧٨ ص .

وهذا مفكر آخر يعالج « حرية الشعب » وطريقة وصوله اليها ، ووسائله الى تحقيقها باسلوب قصصي ، اسطوري ، يعتقد انه اقرب الى قلوب العامة ، وابلغ اثرأ في نفوسها ، فالكتاب كما يصفه عنوانه « قصة اجتماعية انتقادية » ، أريد منها ، في الدرجة الاولى ، تعليم الشعب ، واطلاعه على تدجيل الحكام ، وتدجيل المشعوذين ، واساليب اولئك المضللين الذين يستثمرون طيبة الناس للتنعم بخيراتهم ، والانتفاخ على حسابهم .

تتلخص هذه القصة - الاسطورة في حكاية ملك عادل محب لرعيته ، يريد لكل فرد منهم ، الخير والطمأنينة والسعادة ... اعتقد ان العدل اساس الملك فاتجه لتحقيق العدالة بكل شعوره ، وبكل تفكيره ؛ ولكنه لقي من الدجائين والطامعين والمستوزرين والمستثمرين ما افسد عليه خطته ، غير ان العناية قيضت له حكيماً صالحاً يرشده وينصحه ، ويعلمه ، الى ان افاق الشعب بجملته بعد احداث كثيرة ، وتجارب اليمه ، وهزم اعداءه والحونة من ابنائه ، ثم انتكس الملك نفسه من بعد على يد الوصوليين والانتهازيين و« الاذكيا » المتجذلقين ، فنار الشعب من جديد ، وطرد الملك ، واقام حكماً جمهورياً يحكم فيه نفسه بنفسه ...

تلك هي خلاصة الحكاية التي لم تؤخذ الا « اطاراً » لبث الافكار التربوية ، والآراء الاجتماعية والسياسية والاخلاقية ، وهذا ما يسميه العلماء « الادب التعليمي » او « الديدكتيكي » ، وهو الادب الذي يراد منه ارشاد الناس ووعظهم ووضعهم في اجواء يتبدون بها من تلقاء انفسهم الى اخطار الحياة ، ومزالق الشبهات .

هذا النوع من الادب الذي يعرفه العرب في « كيلة ودمنة » وكانوا اول من نشره في العالم ، ينطوي على امكانات هائلة ؛

ولكن فن القصة الحديث ، ومدارسه المتنوعة ، قضت عليه ، فلم يملك ان يتطور ، الا اذا اعتبرنا القصة الحديثة اسطورة متطورة .

ولكن المربي - وهذا هو شأن الاستاذ واصف البارودي - غير الفنان . الاول مفكر ، علمي النزعة ، هاديء الاعصاب أمام الوقائع . والثاني مأخوذ بالوقائع ، منغمس في آفاقها العاطفية والاجتماعية ، يهيم ان يصورها ، ان يبرزها ، ان يعبر عن الذات الكامنة فيها . الاول يستثمر التجربة وما يجري فيها وطريقة وقوعها لينشر فكرة سبق له ان انتهى اليها ، والثاني لا يفكر بالتجربة على انها تجربة ، ولا يهيم ما فيها من افكار وآراء بمقدار ما يجيها في نفسه او في ابطال قصصه .

هذه الفروق بين القصص المربي ، والقصص الفنان تبرز على اوضح ما تكون في قصة « هذا التاج » اذ تجد نفسك وانت تطالعها انك لا تطالع قصة ، ولا انت تسمع خطاباً ، ولا انت امام اجاث علمية وفكرية ، ولا انت تقرأ دراسة ، وانما تشعر انك حيال هذه الاشياء جميعها بمزوجة ، مخلوطة بشكل عجيب فيه ما يجذبك احياناً ، وفيه ما ينفرك .

والامر في جلته لا يعدو ان يكون شيئاً من « حيرة المعلم » المخلص لافكاره ، امام تلامذة ، او اقل من تهمهم هذه الافكار ، فهو يحاول بشتى الطرق ومختلف الوسائل والاساليب ان يجذب انتباههم وان يثير اهتمامهم . وهذه المحاولة نفسها تصبح اذا بولغ فيها ، اداة إضجار واثقال ...

ولقد وقع افلاطون نفسه في هذا « المأزق التعليمي » ، فكان يلجأ الى « الاساطير » والحكايات ، لانها تمثل له شيئاً مهماً ، ولكن اخلاصه للناس واعتداده بصلاح افكاره ، هو الذي قاده الى التفكير الاسطوري ، ولكن افلاطون ، كان على جده ساخراً ، « خبيثاً » في بعض المواقف المضحكة التي لا سبيل الى الخروج منها الا بالهزل والتهكم .

والظاهر عند الاستاذ البارودي كمر ، لا كقصص ، انه يتناول الامور بكثير من الجد ، وقليل ما تجده ساخراً فيما يلقي من نصائح ومواعظ ، وما يعرض من حالات ومواقف . على ان هناك ، الى جانب هذا الجد التربوي ، روحاً ناثرة ، متمردة ، نائمة على الافك ، والدجل ، والشعوذة ، مختلصة في حبها للشعب ، قوية في دفاعها عن الشباب المتحرر الواثب نحو

تحقيق حياة افضل ، ووجود اغنى واعدل .

وحسب المربي ان يكون بهذه المنزلة من التأثير في نفوس الناس ، ومن القدرة على اذكاء حماساتهم الفعالة ، ليكون قد ادى افضل رسالة يمكن ان يفيد منها الآخرون في حياتهم العملية .

عبد اللطيف شراره



أحمد زكي ابو شادي

للاميرالي أركان الحرب محمد عبد الفتاح ابراهيم

مكتبة الشعب - القاهرة ، ١٩٥٥ - ٥٩ ص

اوضح ما يتميز به مؤلف هذا الكتاب وفاؤه النادر ... وفاؤه للادب رغم الاعباء الجسام الملقاة على كاهله في الجهاز العسكري والاداري للدولة ، فانه لا يسكت لحظة عن الشعر او الكتابة او التأليف .

... وفاؤه لرواد الادب الذين كاد الحقد يعصف بجهاضمهم المجيد في دنيا الفكر والفن .

ولقد سبق المؤلف الى تمجيد ابي شادي وكفاحه حينما اصدر هذا الكتاب ، اذ هو اول كتاب يصدر عن حياة الشاعر الراحل بعيد وفاته .

ولا غرابة ان يكون هذا الكتاب انفعالا سريعاً ، وتعبيراً متجاوباً عن الفجاءة التي هزت كيان المؤلف ، وهو يتلقى نبأ سقوط ابي شادي البطل في حومة الجهاد ، فان المؤلف كان من الملامح البارزة لشخصية معنوية ولدها الحركة الفكرية اول الثلث الثاني من هذا القرن باسم « أبولو » فكانت مدرسة ، وكان اتجاه ثوري في الادب والفن ، حل لواءه ابو شادي ، وزامله طائفة من الشباب الاجداد . لم يكن عبد الفتاح ابراهيم من البرزخ ، فحسب ، ولكنه كذلك من اوفاهم لابولو وزعيمها .

والكتاب الذي اصدره في الاسابيع الاولى لوفاة الشاعر

تعبير نابض عن هذا الاتجاه ، يحيي ، ويمجد ، ويكشف عن الاهداف في نتاج ابي شادي .

وقد قدم له بكلمة تأيينية تفيض شاعرية وعاطفة ، ثم بدأ بالرجل وعصره ، ليسرد الجوانب اللامعة لتاريخ مجيد عاصره وعاشره ، واقتبس من أضوائه ، ولينسج من هذه الفرائد عقد حياة خالدة موجهة نافعة ، يبرز من بدايتها نبوغ أبي شادي ، وتوالي في ميدانها روائع ابي شادي ومؤلفاته وأعماله وتوجيهاته للحياة الادبية الى اهداف عليا .

ويثني المؤلف بفصل عنوانه « الشاعر الثائر » يتحدث عن تعدد جوانب اللامعة في أدبه ، وعن الطاقات القوية التي اطلقها في عديد الاتجاهات ، وكيف كان يقف على قمم الشعر والنثر في العربية والانجليزية معاً ، ثم يبرز خصائص أسلوبه الفلسفي الحيوي الواقعي الرصين ، مع سرعة خاطفة وتأثر عميق ، وتقديس للفكر والحربة ، وثورة على الاوضاع مع تحديد الهدف ، ونزاهة القصد ، وإيمان بالقيم الفكرية والمثل العليا لا يزيع ولا ينحرف .

يتبع هذا حديث عن ايمان ابي شادي وتصرفه المنبعث عن التجربة العملية والدراسات العميقة في حيوات الكائنات دقيقة وجليها ، والمواءمة بين العقيدة والعلم ، واعتبار العالم وحدة كهربائية فنية .

ويبلغ القمة حين يعقد فصلاً رائعاً عنوانه « استاذ جيل » يتحدث فيه عن زعامته الموفقة لجيل من الادباء ، زعامة تنزهه عن الانانية ، وتمضي في حركة كفاح تعاوفاً اشتراكياً ، لا يبالي سوى الجهاد ، كما يبرأ من السيطرة او التعالي او حب الذات .

ويستمر وراء هذا ما كان يبذله ابو شادي من نفسه وماله لتحقيق الفكرة التعاونية في الادب ، والبلوغ بمواهب تلاميذه الى الذروة .

ويختم بفصل بارع عن ابي شادي « الناقد المنحصر » يفصل فيه بأيجاز مذهب ابي شادي في النقد الحر العف الذي تبلور في اتجاهات مدرسة « ابولو » التي كان من اهدافها ان تخلص الادب من فوضى النقد ، وتدفعه الى السمو والكمال والتحليق في آفاق الانسانية .

وكان لابي شادي من سعة معارفه ، وغزارة اطلاعه ،

وعمق نظراته ارض مهددة لارساء مبادئ جديدة في النقد الادبي الحديث ، يأخذها نفسه وأنصاره ، ويبشر بها بين كتاب العرب ونقادهم في ايمان وقوة .

وهكذا يتسلسل الكتاب من مقدمته الى فصوله الخمسة تسلسلاً منطقياً ، هادئاً قوياً ، مركزاً مفصلاً ليحيط - بحركة دائرية وسريعة - بجوانب حياة شاعر عالم ، وطبيب ناقد ، ومتصوف فيلسوف ، بحيث يجد القاريء في كل كلمة وفي كل عبارة نبضة قوية حارة من حياة ابي شادي .

وقد أوفى - على صغر حجمه - بما أرادته مؤلفه حين اعلن في تواضع انه لا يزيد على « كتاب مدرسي مبسط » . غير ان حرص المؤلف على السرعة التي أصدر بها هذا الكتاب جاءت على حساب عمقه وتنسيقه واخراجيه كما اعجلته السرعة ان يقول ما كان ينبغي ان يقال ، اذ لم يتربث به اكثر من اسابيع ، وهذه الحياة التي امتدت عرضاً وطولاً ، أجلّ من ان تتسع لدراستها السنون .

ولو افسح المؤلف لنفسه الوقت ، وعني بتتبع نهايات هذه الحياة كما عني بمبداها لجاء الكتاب مرجعاً وافياً في موضوعه .

فان المؤلف باحلوته القوي الآسر ، ومنهجه الموفق ، وطول عشرته للفقيد - كان قادراً ان يتعمق الجوانب التي لمسها لمسأهنا ، وأن يشبعها إشباعاً يرضي تاريخ الادب .

وهو جدير بما كان له من مكانة في نفس ابي شادي ان يشارك مشاركة اكبر في تاريخ حياة جليته لو وزعت بين عشرات الكتاب والباحثين لأثقلهم ان يلموا بها .

الا ان فضل السبق لكاتبنا القدير لا ينسى ، وحسبه انه بهذا الكتاب قد دفع اصدقاء الفقيد ان يقولوا وأن يكتبوا وان تجلجل اقلامهم واصواتهم بالوفاء لابي شادي ، فجاء على اثره كتاب « شاعر الانسانية » للكاتب الاردني الكبير الاستاذ روكس العزيزي .

ونحن نرجو للمؤلف التقدير ان تتاح له فرص كثيرة بواصل فيها حديثه العذب الشائق عما لمسه في صحبة ابي شادي وان يكشف لنا عن هذه المواهب الجبارة في عبقرية كانت حياته اسطورة .

رضوان ابراهيم

القاهرة

لورنس في الميزان



بقلم سليمان موسى

« هل كان لورنس عبقرياً جديراً
بالشهرة العريضة التي ذاعت له؟ أم كان
بارعاً في استغلال الظروف، قادر على
حبك المؤامرات؟ هل كان رجلاً قديراً
أم كان بهلواناً دجّالاً؟ هل كان مخاضاً
للغروب محباً لهم، أم كانت يقوم بينهم
بتمثيل دور مسرحي في خدمة أمته
وبلاده وغروره هو؟ »
هذه أسئلة تدور في أذهان كثيرين.
وهذا المقال يحاول أن يجيب عليها.

تمهيد*

ظهر في إنجلترا أوائل هذا العام كتاب بعنوان
« لورانس العرب - تحقيق في سيرة حياته » بقلم
ريتشارد الدنجتون. وقد ثارت حول هذا الكتاب
ضجة كبيرة في صحف لندن بين المعجبين بلورنس
وبين النقاد المحايدون الذين يبحثون عن الحقيقة.
وكتاب الدنجتون هذا هو نتيجة بحوث طويلة
مستفيضة قام بها إذا اتصل بجميع من عرفوا لورنس
في جميع ادوار حياته، ودرس جميع مؤلفات
لورنس ورسائله التي نشرت والتي لم تنشر، وخاصة
تلك الرسائل التي كان يبعث بها لشارلوت شو
قريئة برنارد شو والتي ضمنها الكثير من اسرار
حياته المطوية، وحقق الدنجتون ودقق في تاريخ
سيرة هذه الشخصية التي مجدها الرأي العام
الانجليزي. وقرّر رأيه أخيراً على أن لورنس لا
يستحق كل الشهرة التي احيط بها اسمه، بل ولا
يستحق الا القليل القليل منها.



الكولونيل لورنس

* عنوان المقال مستعار عن بحث كتبه الدكتور شبنندر
في المقتطف ١٩٣٢.

١ Lawrence of Arabia by Richard Aldington
ولد الدنجتون عام ١٨٩٢ في إنجلترا، وكتب في شبابه
عدة روايات ونشر ديوان شعر ثم اشترك في الحرب العالمية
الاولى واصيب بصدمة عصبية نتيجة لانفجارات القنابل.
وعانى من هذه الصدمة مدة ثماني سنوات حيث كان في حالة
ذهول شبه الجنون. ثم شفى وعاد نشاطه الادبي.

و كنت قد طالعت كتاب لورنس « عمدة الحكمة السبعة » منذ عدة سنين ، واستفقت نظري يومذاك تلك العبارات التي كتبها يوم كان العرب يهاجمون معان ، عندما قصد هو والضابط جويس في رحلة استكشاف بالسيارة دون ان يكون معها احد من العرب . قال : « قضينا تلك الليلة الباردة في العراء وبعد ان تعشنا وشربنا الشاي ، اخذنا نتحدث بالانجليزية ونضحك على طريقةتنا الخاصة حول النار . وعندما راودنا النعاس اضطجعنا على الرمال الناعمة . لقد كانت تلك الليلة لي عيداً من الاعياد ، اذ لم يكن احد من العرب قريباً مني فاضطرّ ان امثل امامه دوري الشاق . »

ثم طالعت الكتب الثلاثة التي فيها عنه لويل توماس ، وصديقه روبرت جريفز ، والمعلق العسكري الكابتن ليدل هارت . واستفقت نظري ذلك التمجيد البالغ الذي احاطوه به حتى بلغت المغالاة باحدهم انه قال : « لولا لورنس لما كانت هناك ثورة عربية . »

وبحثت في الكتب العربية فلم اجد ما يشفي غليل الباحث ، وكنت شديد الاسف اذ لم اعثر على مذكرات لجعفر العسكري او نوري السعيد او مولود مخلص او غيرهم من الضباط العرب الذين استتركوا في القنال وعرفوا لورنس معرفة وثيقة ، وكان بمقدورهم ان يزودونا بملاحظاتهم الشخصية وينيروا السبيل امام طلاب الحقيقة التاريخية المجردة .

و كتاب جورج انطونيوس الرائع « البقطة العربية » يحاول الكشف عن حقيقة خدمات لورنس للعرب ، الحربية والسياسية منها ، ولكنه يعتذر عن امكانية اعطاء قول فصل في هذا الشأن لانعدام الشواهد العربية الوافية ، ولان المعلومات المتوفرة هي من كتابات لورنس واصدقاء لورنس وهي لا تمثل الا جانباً واحداً للموضوع . ويعرض انطونيوس قضية احتلال العرب للعقبة - كمثال على مجهود لورنس - فيقول ان الوقائع التي لا يرقى اليها الشك هي ان فكرة احتلال العقبة طرأت في الحديث الذي دار بين فيصل وعوده ابي تايه شيخ عشيرة الحويطات في اول لقاء لهما ، وان عوده ورجاله هم الذين قاموا بالجهد الحربي كله ، ولم يكن لورنس الا مراقباً للاحداث . ولكن لورنس استغل مجهود العرب وقدم تقريراً الى الجنرال النبي قال فيه ان هذا العمل الحربي الباهر قد تم بناء على خطته هو ، وانه قاد القوات العربية بنفسه

واشرف على جميع التفاصيل .

اما الدور الذي لعبه لورنس في المجال السياسي فاكثرت وضوحاً لدى العرب ، اذ من المعروف انه هو الذي عمل على اجتماع فيصل وحاييم وايزمن في باريس عام ١٩١٩ ، وانه هو الذي كتب الاتفاقية التي وقعها كلاهما مع ان فيصل لم يكن يعرف الانجليزية . وقد قام بدور الترجمة بين الاثنين مع ان مرافقي فيصل كانوا يجيدون الانجليزية اجادة تامة . ولكنه حال دون حضور احد منهم . ودلل فيصل على بعد نظره بتلك الملاحظة التي كتبها بخط يده بالعربية على صفحة الاتفاقية ذاتها وقال فيها ان هذه الاتفاقية لا تعتبر ملزمة للعرب الا اذا نفذت جميع العهود التي قطعت لهم خلال الحرب . وقد كشف وايزمن في كتابه « التجربة والخطأ » النقاب عن المساعدات القيمة التي قدمها لورنس للقضية الصهيونية .

وفي مذكرات الملك عبد الله نجد انه اول من عرف لورنس على حقيقته ، اذ قال « لقد سلمت العشائر الجنوبية من الكثير مما لحق بعشائر الشمال ، يوم ان اطلقت للورنس الحرية في جيش فيصل فاصبح ، بما بذل من مال ، وما قال من اقوال ، ملك العرب غير المتوج ، وانه صاحب الثورة ، وانه لولاه لما نال العرب اي شيء . . . وفي الحق انه كان المزهو بنفسه الغريب الطباع . ولقد دس الي من يغريني بملك الحجاز ، بحجة ان الوالد المرحوم عنود في فكره متمسك برأيه . . . وقد خدمني بقوله ان والدك عنود متمسك برأيه ، اذ يظهر انهم يطلبون من لا رأي له من الناس كي يعمل لورنس ما يشاء . . . وقد كنت معترفاً بشمين مساعداته غير راض عن تدخلاته فيما لا يعنيه . وعرفت كثيراً من الضباط الانجليز ومنهم الميجر جويس وهو من اخلص الناس للانجليز والقضية العربية ، وقد خدم اكثر من لورنس خدمة حقيقية قامى فيها انواع الشدائد . »

وهذه اقوال معبرة تحمل المعاني الكثيرة الواضحة ، ولكنها لا تشفي غليل الباحث عن التفاصيل .

كتاب الدنجتون

يكشف المؤلف في مستهل كتابه عن حقيقة هامة كان لها اثر كبير في تصرفات لورنس وولوعه بالشهرة . تلك الحقيقة هي ان لورنس ابن سقاح لم يولد من زوجين شرعيين . فوالده نيل ايرلندي يدعى شابان تزوج عام ١٨٧٤ ورزق باربعت بنات ، ثم اغرم بساره جونر مربية بناته ففر

مها عام ١٨٨٥ وانتحل اسم لورنس وعاشها معاشرة الأزواج دون ان يستطيع القعد عليها شرعياً بسبب رفض زوجته تطليقه . وقد اثمرت علاقته خمسة اولاد كان ثانیهم توماس ادوارد لورنس . ولم يستطع احد منهم تغيير هذا الواقع اذ توفي الوالد عام ١٩١٩ قبل وفاة زوجته الاولى بخمسة اعوام . اما الزوجة غير الشرعية فهي لا تزال تعيش حتى الان وهي في الرابعة والتسعين من العمر .

وقد كشف لورنس عن هذه الحقيقة المروعة في رسائله لشارلوت شو وهي الان في المتحف البريطاني بلندن . وفي احدى رسائله تلك قال ان امه كان يمتلكها شعور جارف بالاثم والخطيئة لان اياه غادر زوجته الشرعية ليعيش معها ، وانها كانت تموض عن شعورها هذا بمحاولتها ان تنشيء ابناءها نشأة دينية صارمة ، وقد اثمرت محاولتها فصار احدهم قسيساً وذهب الى خارج انكلترا في لرسالية للتبشير .

واخذ الصبي ينمو ، ثم اخذ يدرس في احدى جامعات اكسفورد ، وكان مجداً محباً للاطلاع ، ولكن روبرت جريفيز كتب عنه في هذه الفترة يقول : « لا شك في ان معلومات لورنس واسعة جداً . ففي خلال ست سنوات قرأ جميع الكتب الموجودة في مكتبة اتحاد اكسفورد - حوالي ٥٠ ألف مجلد - وكان يستمرها بمعدل ستة مجلدات كل يوم . وكثيراً ما قطي ثمان عشرة ساعة في القراءة »

ويقول الدنجتون اننا لو افترضنا جدلاً انه قرأ ستة مجلدات كل يوم لمدة ست سنوات فلن يزيد المجموع عن ١٣ ألف مجلد . فاذا اردنا ان نأخذ معدلاً للخمسين ألف مجلد لا نكتشفنا انها تشكل ٢٥ مجلداً يومياً . فهل هذا ممكن ؟ وكيف كان يواصل دراسته في الجامعة ؟

وقد انحنى بعض النقاد على جريفيز لمآلاته . ولكن يمكن ان نعدل في توزيع الملام اذا قرأنا اعتراف جريفيز بأن « لورنس قرأ ووافق على كل كلمة من الكتاب . هذا مع العلم انه طلب مني ان اضع عبارة في مقدمة الكتاب تشير الى انه لم يطلع عليه . »

وقد تحدث المعجبون به كثيراً عن عبقريته وذكائه خلال فترة دراسته ، وقالوا انه كان يجتاز جميع دروسه بنجاح وتفوق ، ولا يمكن نكران مواهب لورنس ، وانما استطاع القول انه لم ينبج في فرع الرياضيات فاضطر للتحويل الى دراسة التاريخ .

واصيب في اوائل شبابه بصدمة عصبية عندما اكتشف « حالة الخطيئة » التي تعيش امه في ظلها مع ابيه . وكان لهذه الصدمة النفسية اثر عميق في جميع تصرفاته المقبلة . فقد قال في احدى رسائله لشارلوت شو ان شخصين كآبيه وامه ما كان يحسن بها ان ينجا اطفالاً قط . وقد غادر المدرسة وخدم في سلاح المدفعية مدة ستة اشهر احتجاجاً وغضباً . ولم يعد الى المنزل الا بعد ان بنى له ابوه غرفتين خاصتين به في حديقته الدار ليعيش فيها .

ودفنته دراسته التاريخية الى القيام بنمس رحلات على الدراجة في فرنسا . ولكنه سمح لجريفيز ان يحلها في كتابه ثمان رحلات ، وان يقول ان سياحاته لم تكلفه شيئاً ، والواقع يدحض ذلك . على ان مؤلفاً آخر ذكر انه كان يعيش على نصف فرنك فقط في اليوم الواحد . وفي ١٩٠٩ قام برحلته الاولى الى سوريا لتفريج على قلاع الصليبيين ودراسة الفن المعماري فيها .

وقد اشاد الذين كتبوا عن لورنس بالصواب الكثيرة التي لاقته في سوريا وصوروه بصورة البطل الذي يقتحم الاهوال ويستهن بالخطار . وفي هذا

كثير من المبالغة اذ من الثابت ان اياه اعطاه مبلغاً من المال قيل انه لم يقل عن مثني جنيه ، ولو كان المبلغ زهيداً ما اشترى مسدساً وآلة تصوير دفع ثمنها اربعين جنيهاً . وفي احد اسفاره استأجر عربة يبلغ سبعة جنيهات كاذكر في احدى رسائله ، وهذا يدحض القول انه لم يكن يملك مالاً . اما من جهة معرفته بالعربية فلا شك انه كان يعرف اكثر من اللاتين كلمة برية التي قال انه بدأ اسفاره بها وذلك عن طريق القس العربي عوده الذي اتصل به في بريطانيا ولا شك كذلك في مبالغته عندما ادعى فيما بعد ان محصوله من العربية بلغ اثني عشر ألف كلمة .

واعترف في رسائله انه زار سنأ وثلاثين قلعة من قلاع الصليبيين . وقد زاد لدل هارت عددها الى خمسين . وعند عودته الى انكلترا قدم رسالة حول الفن المعماري في القرون الوسطى ونال على رسالته تلك براءة في التاريخ الحديث بدرجة الشرف .

وعاد لورنس الى بلاد العرب عام ١٩١١ ليعمل في حفريات كركميش مع بعثة الدكتور هوغارث ، ولا بد من التعرض لملاقته بالشيخ احمد او داحوم الذي تعرف عليه هناك . وكان داحوم هذا فتى جميلاً واصغر من لورنس سنأ ، وكانا يسافران معاً ، ويعيشان معاً . وقال ان داحوم هذا هو الذي اهدى اليه لورنس كتابه « اعمدة الحكمة السبعة » (Sheikh Ahmed - To s.a.) ولكن الدنجتون لم يتمرض لما ذكره اخرون ، بان الاهداء كان باسم ساره ابرامسون وهي الجاسوسة اليهودية الحسنة التي لعبت دوراً هاماً في حركات التجسس خلال الحرب . وقيل انها كانت على اتصال مع لورنس عندها كان في مصر ١٩١٥ - ١٩١٦ . وذكر لورنس في رسالة كتبها لجريفيز بعد الحرب ان S.A. هي فتاة احبها وايد هذا الدكتور ركنس الذي عرف لورنس في القاهرة واكد انه كان على معرفة بساره وغرام لورنس بها . وقال انه ساهم في الثورة العربية لاجلها كي ينتقم من الاتراك الذين اكتشفوا امرها في فلسطين . فاطلقت المندس على نفعها وماتت . والذي يقرأ عبارات الاهداء يجد فيها من حرارة المواقف ما يؤيد هذا القول .

وخلال اعمال الحفريات في كركميش حدث خلاف بين المهندسين الالمان - الذين كانوا يعملون في تمديد سكة حديد بغداد - وبين العمال الاكراد الذين كانوا يشتغلون معهم ، وادى هذا الخلاف الى مقتل احد الاكراد . وكاد يستطير الشر لولا ان تدخل وولي المسؤول عن حفريات كركميش ومساعد لورنس والعمال الذين معها وعملوا على اصلاح ذات البين . واغتنم لورنس هذا الحادث فتباهى فيما بعد قائلاً ان الحكومة التركية عرضت عليه وساماً مكافأة له على انقاذه للمهندسين بينما لم يذكر زميله وولي شيئاً من هذا القبل .

ومن امثلة مبالغته في التحدث عن نفسه قوله انه استطاع مرة ان يهزم ثلاثة من الجنود الاتراك وان يأخذ منهم سلاحهم ويسوقهم امامه الى ديوان الحاكم التركي . وما ذكره احد المعجبين به - تقلاً عنه طبعاً - انه كان في تلك الانحاء بمثابة سفير انجليزي لا يستطيع الحكام الاتراك مخالفة رغبائه . وقد ذكر توماس وجريفيز ان لورنس زار مصر وقابل كشنر وبين له خطورة استيلاء اية دولة اوربية على خليج الاسكندرون بالنسبة لمواصلات بريطانيا . ويشك كثيراً في ان لورنس قابل كشنر اطلاقاً ، ولكن لورنس ادعى ذلك بعد وفاة كشنر . اما لدل هارت فقال ان بغضه للاتراك حبيه للاكراد والارمن والعرب ، وانه اختلط بجميعياتهم السرية ، واشترك معهم في تدبير الخطط الثورية . وهي اقوال من نسج الخيال .

الحرب العالمية

عندما أعلنت الحرب سمي لورنس بواحدة من صديقه الدكتور هو غارت للحصول على عمل ما ، فنجح رتبة ملازم ثان وأخذ يعمل في قسم الجغرافيا بوزارة الحربية . وكان لورانس في حياته معظوظاً بتأثيره الضخام بالفكر النادرة التي لا تتاح الا لقليل من الناس . ولولا دخول تركيا في الحرب لكان من المحتمل ان يضي الى ميدان القتال في فرنسا . وربما لاقى هناك حتفه كاخويه الاصغر من كمئات الالاف من الجنود . ولكن دخول تركيا في الحرب وحاجة الجيش الانكليزي في مصر الى ضباط استخبارات دفعا بلورنس الى الشرق مرة اخرى . وانتقاله هذا منح رتبة رئيس (كابتن) بعد سبعة اسابيع من تسجيله في الجيش ، بينما لم يكن يحصل احد على هذه الرتبة الا بعد قضاء عدة سنوات في ميدان القتال .

واقام لورنس في القاهرة يعمل في قسم الخرائط والاستخبارات ، وادعى فيما بعد انه اسدى يداً في احتلال الروس لارضروم عام ١٩١٦ اذ قال انه كان وسيطاً بين الامير نيقولا وبين بعض الضباط العرب في ارضروم ، وان نجاحه في هذه المهمة دعا القيادة الانكليزية لتكليفه مرة ثانية للقيام بدور مماثل في العراق لانقاذ الجيش الانكليزي المحاصر في كوت المارة . ومن الثابت تاريخياً ان سقوط ارضروم لم يكن عملاً من اعمال الجاسوسية اذ ان الجيش الروسي احتلها لنفوقه على القوى التركية المدافعة عنها .

ومن اسخف الادعاءات القول بان لورنس هو الذي « رسم خطوط الثورة العربية » اذ انه لم يضع قدماً في الجزيرة العربية الا بعد اعلان الثورة ببضعة اشهر . وقد ذهب لاول مرة خلال اجازة له بعد ان طاب الى صديقه ستورس ان يصطحبه معه لتمضية الوقت . وعندما طلب الى رؤسائه ان يمشوا به للعمل مع العرب في الجزيرة وسحبوا له بذلك قال مباحياً انه ضابط الاركان الوحيد الذي يصعب الاستغناء عنه في قيادة الجيش الانكليزي بمصر .

وقد يفسر لنا نجاح لورنس في بلاد العرب ما قاله الميجر يونغ احد الضباط الذين عملوا معه في الثورة : « ان لورنس كان يملك الصفات التي تتوفر عادة في السياسي الناجح ، واولها ان لا يتردد المرء في اعتناق الفكرة الداعية الى ان الغاية تبرر الوسيلة » .

ويغفر لورنس كثيراً بأنه هو الذي اقترح على العرب احتلال الوجه والعقبة وبذلك حال بين الاتراك وبين امكانية الزحف من المدينة الى مكة . ولكن ما ذكره المؤرخون الآخرون يكذب ادعاءه فالتدين قاموا بالثورة العربية لم يقصدوا ابدأ حصرها في الحجاز ، بل كان مهمهم الاول ان يمتدح الثورة الى بقية الاقطار وخاصة سوريا .

وبالرغم من ادعاءات لورنس المتكررة ، فانه اعترف في كتابه « اعمدة الحكمة السبعة » انه لم يلامس قضبان سكة الحديد لاول مرة الا في اواخر ايار ١٩١٧ ، اي بعد عشرة اشهر من اعلان الثورة . هذا بينما كان لويس توماس يدعي ان لورنس ، ولورنس وحده ، كان يعمل في تخريب السكة ، وان الضباط الآخرين كانوا يلازمون قواعدهم . وهندما احتج الميجر يونغ على هذه الاقوال وعده لورنس ان يصحح اقوال توماس ولكنه لم يفعل .

وعندما مضى الشريف ناصر ومعه عوده ابو تايه ونسيب البكري لاحتلال العقبة ، طلب لورنس ان يرافقهم ، فاجابه فيصل الى طلبه . وقبيل احتلالهم للعقبة اصطدموا بقوة تركية وهاجها رجال عوده ، وحاول

لورنس الاشتراك في القتال وكان على ظفر ناقة فاخذ يطلق النار من مسدسه ، ولكن الطلقة الاولى اصابت رأس الناقة فسقطت واصيب هو ببعض الرضوض واغمي عليه ، ولم يفق الا بعد ان انتهت المعركة بهزيمة الاتراك .

ثم احتلت القوة العربية العقبة في اواخر تموز ١٩١٧ ، فرأى لورنس في هذا فرصة نادرة ، وغادر العقبة مع جماعة من البدو بطريق الصحراء الى قناة السويس حيث قابل الجنرال اللنبي وبشره باحتلال العقبة مدعياً بأنه هو الذي رسم خطط هذه الحملة وهو الذي قادها ، وتدرج عن هذا ان منح رتبة ميجر مع وسام فيكتوريا ووسام رفيع آخر ، ومنحته الحكومة الفرنسية وساماً ثانياً ، وهكذا استغل لورنس دماء العرب وجيوشهم كي يظهر على مسرح الاحداث ، وادعى الفضل لنفسه بينما لم يكن في الواقع سوى مراقب عادي ، اما الفضل الحقيقي فلم يكن الا للشريف ناصر ولعوده الي تايه ورجاله من عشيرة الحويطات .

ويتعرض جورج انطونيوس لادعاءات لورنس في هذا المجال فيقول ان عوده هو الذي اقترح على فيصل احتلال العقبة وان فيصل وافق على ذلك ، وان لورنس قد رافق الحملة كي يستطلع اخبار داخلية سوريا ويتصل ببعض زعمائها . ويقول الجنرال بريون في كتابه « الحجاز في الحرب العالمية » ان ادعاءات لورنس هذه كانت تثير حفيظة الضباط العرب وانهم كانوا يقولون دائماً « اتنا اذا فشلنا في المعارك انحرى فالا فاعينا واذا انتصرنا كوفي الضباط الانجليز » .

وقد بلغت وقاحة لورنس ذروتها عندما طالب خلال رحلته الى قناة السويس من الجنرال كلايتون ، ان يعطى رسمياً قيادة البعثة البريطانية في بلاد العرب . وقد رفض كلايتون طلبه لانه كان ادنى رتبة من بعض الضباط الآخرين . على ان مركزه تحسن كثيراً اذ صار الاتفاق على ان يتفصل جيش فيصل عن القوى العربية العاملة في الجزيرة ويعتبر جناحاً امين لجيش اللنبي ، ويصير لورنس مستشاراً سياسياً له ، وتزداد المودة المقدمة لهذا الجيش زيادة لا بأس بها . وعاد الى العقبة يحمل بشري زيادة الاموال والمعدات ، فلا نستغرب اذا ازدادت اهميته في عين فيصل ورجال فيصل ، ولا نعجب اذا رايناهم يتقنون بمقدرة وامهية لدى القائد العام ، ومركزه العظيم لدى حكومته خاصة بعد ان ايقنا ان لورنس لم يكن يتفقد كثيراً بالحقائق في اقواله وهكذا اجاد تمثيل دوره واستغل دماء العرب وادعى عند العرب انه يمثل بريطانيا ، كما ادعى عند الانجليز انه صاحب الكلمة الاولى عند فيصل والعرب .

وقد وصف لورنس نفسه في كتابه بأنه صار « جنرالاً » للقوات الحاربة ، ويعدد الدفخات الايام التي تقب فيها عن ميدان القتال فيجد انها تساوي ثلث التسعة الاشهر الاخيرة التي قضاه في الشرق ، ويقول متسائلاً اي نوع من القادة هذا الجنرال الذي يتقرب عن جيشه ثلاثة اشهر من جلة تسعة اشهر ؟

وفي معركة الطفيلة التي هزمت فيها القوة التركية وقتل قائدها حامد فخري ، قدم لورنس تقريراً قال فيه انه ادار العمليات الحربية التي ادت الى هذا النصر ، وتنتج عن ذلك انه منح وسام الخدمة الممتازة (D.S.O) ولا يمنح هذا الوسام الا لمن يبدون بطولة خارقة خلال المعارك .

ومن امثلة ادعاءات لورنس قوله ان الاتراك أعلنوا انهم يدفعون جائزة تتراوح بين خمسة الاف وخمسين الف جنيه ذهبي لكل من يلقبى القبض عليه . والغريب ان لا جمال باشا ولا ليلان فون ساندروس ذكرا

هذه المكافأة في كتابها عن الحرب . بل ولم يذكر اسم لورنس بتاتاً فلو كان بالاهمية التي يصورها فيها نفسه، فلم لم يتحدثوا عن بطولاته واعماله ؟
وازداد نفوذ لورنس عند الطرفين الانجليز والعرب ورقى الى رتبة كولونيل ، واعطي حساباً خاصاً في حدود ٣٠٠ الف جنيه ، فانشأ حرساً خاصاً به ، واخذ ينثر الذهب ميثاقاً وشمالاً حتى اخذت البادية تلهج باسمه . واهداه الشريف خنجراً ذهبياً قيمته ١٥٠ ليرة عثمانية استعملت في سبكه . وقال بعض المعجبين بلورنس ان هذا الخنجر كان يعني ان الملك حسين قد اعطى لورنس رتبة شريف وهذا امر غير معقول لان لقب شريف لا يمكن ان يمنح الا لمن هم من سلالة النبي محمد . والحجيب ان لورنس ادعى انه قصد الى مكة خصيصاً لاجل صنع هذا الخنجر ، وقد ذكر هذا في رسالته الخاصة التي كانت احداها للجنرال وايفل . وقال انه كتم خبر هذه الرحلة خوفاً من غضب الحسين الذي سمح له بهذه الزيارة بصورة مكتومة . وهو امر لا يمكن ان يصدق .

وبالرغم من ان لورنس لم يستعمل الطائرة الا قليلاً فقد اكد للدلائل هارت انه قضى اكثر من الف ساعة في الجو وان الطائرة سقطت به سبع مرات ، بينما المعروف ان الطائرة لم تسقط به سوى مرة واحدة في ايطاليا بعد انتهاء الحرب .

ويتناول المؤلف محاولة لورنس في الظهور بمظهر الشهيد الذي ضحت به حكومته في سبيل غاياته ، عندما رفض قبول الاوسمة محتجاً بأنه اعطى امراً خلال الحرب ان يعد العرب بوعود الحرية والاستقلال ثم تبين بعد فوات الاوان ان حكومته لم تكن جادة في وعدها . ويستشهد المؤلف بفقرات من تقارير لورنس السرية وفيها اقتراحاته الشخصية بان يعرض الانكليز حلفاءهم العرب كي تكون طرق المواصلات ومراكز التجارة في هذا الجزء من العالم تحت نفوذ بريطانيا . ويقول المؤلف ان رفض لورنس للاوسمة لم يكن الا عملاً مسرحياً آخر من اعماله المساهلة لكسب عطف الجمهور ولاحاطة اسمه بهالة الاتحاد الزائفة ، وانه لا يوجد هناك اي دليل على ان شخصاً مسؤولاً طلب من لورنس ان يعطي للعرب اي وعود ، وانه اذا اعطى وعوداً فلا تفسير لذلك الا انه كان يحاول الظهور بمظهر الناطق باسم حكومته بينما لم يكن في الواقع كذلك .

ولا شك في ان غرام لورنس بالمظاهر التمثيلية قد اساء للعرب ، فان مرافقته لفيصل عند مجيئه لفرنسا ، واصراره على ارتداء الملابس العربية قد جعل الفرنسيين يعتقدون ان له نفوذاً كبيراً عند فيصل ، وانه يرمي الى تسويد مصالح بريطانيا ، وكان ذلك من جملة الاسباب التي جعلتهم يتنكرون لفيصل ويقفون منه ذلك الموقف المشدد . وعندما اصر لورنس على مرافقة فيصل بالملابس العربية اضطر الفرنسيون لابلague انهم لا يرغبون في وجوده بهذا الشكل التكري ، فغادر فرنسا بعد ان اعاد الوسام الفرنسي علامة احتجاج واستزادة منه للدعاية لنفسه .

وقد قال احد اصداق لورنس ان فيصل في مؤتمر الصلح لم يلق خطاباً بل قام بتلاوة آيات من القرآن . وان لورنس هو الذيلقى الخطاب الرسمي بالانجليزية ، كما ان لورنس ذاته قال لجريفر انه هو الذيلقى خطابات الوفد العربي بالانجليزية والفرنسية والعربية ايضاً . وفي هذا برهان واضح على الخيال الواسع الذي كان يتمتع به ، لبعده عن الحقيقة .

اما بشأن رفض لورنس للاوسمة وما رواه من انه قال للملك فيصل ان دوره في الثورة العربية لم يكن مشرفاً له ولحكومته وبلاده ، فان

المؤلف يقول ان اعادة الاوسمة لم تكن صحيحة ، لان البراءة التي صدرت عام ١٩٢١ بايقاده للمفاوضة مع الملك حسين ، ذكرت جميع القابه والاوسمة التي يحملها ، وكان ذلك بعد ادعائه برفض الاوسمة بعامين .

ومن المعلوم ان لورنس لم يكن معروفًا لدى الرأي العام حتى اواخر ١٩١٩ ، ولم يظهر اسمه في سجل الاعلام الذي صدر عام ١٩٢٠ . وقد قام على اذاعة شهرته صحفي امريكي يدعى لويل توماس اذ اوفدته حكومته لزيارة ميادين القتال بحثاً عن الاحداث الطريفة التي تبين مجهود الانكليز الحربي . وتقابل توماس مع لورنس في القدس عام ١٩١٧ . وسجعه هذا باخبار مخاطراته ومغامراته فاستأذن التي لزيارة جبهة العرب . ولم يسمح له التي الا بعد ان توسط لورنس وحصل له على الاذن المطلوب .

وعندما اخذ توماس يلقي محاضراته في اميركا لم يجد من الجمهور اقبالا لسباع احاديثه عن فظائع الحرب في اوربا ، وبدلاً من ذلك كان الجمهور يطالب بالمزيد من الحديث عن جيش النبي وجيش العرب ، لما في التحدث عن ذلك من صور المغامرات الرائعة وهجمات الحباله العرب والهجانه بالاضافة الى صور الاماكن المقدسة والنساء المحجبات والجمال . ولقي توماس نجاحاً عظيماً ، ثم انتقل الى لندن وأخذ يكرر القاء محاضراته عن هذا الميدان من الذاكرة ويفضي خيال الجمهور بالمزيد من احاديث المغامرات لمدة ستة اشهر .

وبعد هذه الدعاية الناجحة كتب كتابه المعروف « مع لورنس في بلاد العرب » فبيع من طبعته الانكليزية مئتا الف نسخة . وكانت المحاضرة والكتاب دعامة للشهرة التي ذاعت للورنس . ومن المؤكد ان معظم معلوماته مستمدة من لورنس نفسه .

ويقول الدنجتون ان الحكومة البريطانية كانت مهتمة كل الاهتمام بدوافع سياسية لاجل محاضرات توماس حتى تتمكن من الحصول على تأييد الرأي العام ، وللحيلولة دون اثاره ضجة بشأن الاموال الطائلة التي صرفت في الشرق الاوسط ، وقد طلب لويد جورج نفسه الى توماس ان يؤلف كتاباً عن الحملة العربية ، ووجد توماس محالاً واسماً لخياله فقرر لورنس بالالوصاف الزائفة ، وقال انه « امير مكة » ، خريج اكسفورد . الشاب الخجول ، الشاعر العلامه ، خبير الآثار اللامع ، صانع الملوك ، قائد الجيش وبطل العالم في تحطيم القطارات . »

وهكذا صنعت دعاية توماس من لورنس بطلاً كابطل الاساطير ، وذاعت له شهرة لم يعد بالامكان وقف مجراها .

ومع انه تعاون مع لويل توماس في اعداد المحاضرة واعداد الكتاب إلا انه دفع المؤلف لنفي ذلك ، وكان يتظاهر امام الناس بأنه لا يعرف توماس معرفة وثيقة . اما من ناحية رفضه للاوسمة ، فهو كان حريصاً كل الحرص على استجلاب كل ما يمكن من الاوسمة ، ولم يرفضها الا بعد ان ايقن ان رفضها يكسبه دعاية اكثر من قبولها .

وعندما ابدى توماس تشككه في صحة بعض الروايات ، قال للورنس : « ان التاريخ الذي نعرفه لا يمكن ان يكون صحيحاً كماه ، فلماذا تشغل بالك بهذه الفكرة ؟ »

وقد اكد الناشر الذي كان يصدر فهرس الاعلام Who's Who ، ان لورنس كان يزوره كل عام او يكتب له ، كي يمدل المعلومات التي تظهر الى جانب اسمه ، وفي عام ١٩٢١ ظهر اسمه كاي . توماس ادوارد لورنس ،

كولونيل C. B. ١٩١٧ . DSO ١٩١٨ ، امير مكة ، عالم آثار ، استاذ في العربية ، رفيق للابحاث في اكسفورد ١٩١٩ ، نظم قوات ملك الحجاز ضد الاتراك ١٩١٧ ، حامل وسام جوقه الشرف ، اركان حرب للامير فيصل الخ ...

وذاعت عن لورنس اقايص غريبة : فقد روى جريفي في كتابه ان لورنس اجتمع مرة بالورد كرزون وزير الخارجية ، وتوجه بالامامة الى الوزير فاتفج هذا باكياً واخذت الدموع تنهل من عينيه .

وجاء في رسالة من لورنس الى ليدل هارت انه هو بنفسه رتب الحلول التي توصل اليها مؤتمر القاهرة ١٩٢٢ قبل قدومه مع تشرشل وان المؤتمر الذي دعي اليه كل اولئك الساسة الكبار لم يكن الا مهزلة لتغطية الموضوع . اما بشأن اصدار النسخة الاولى من « اعمدة الحكمة » ورفض ارسال نسخ منه للصحف ، فقد كان اسلوباً فريداً في الدعاية حتى ان برنارد شو قال انه كان يحسن به ان يتبع طريقة لورنس في الدعاية مؤلفاته . وقد جاء في كتاب جريفي ان احد الناشرين الفرنسيين طلب من لورنس ان يسمح له بترجمة كتاب سوف يخص لضحايا المظالم الفرنسية في سوريا . ويعلق جريفي على هذه القصة مباهياً ان الكتاب ان ينشر بالفرنسية في حياة لورنس . والواقع يكذب ذلك اذ ان هذا الكتاب ترجم فعلاً الى الفرنسية ، وقد دفعت ترجمته الجنرال بريون عند اطلاعه عليها ان يؤلف كتابه للدرد على لورنس ، وظهر كتاب بريون عام ١٩٣١ وادعى لورنس ان ربيع الطبعة الانجليزية خصص للجمعيات الخيرية في سلاح الطيران البريطاني (لا لضحايا المظالم الفرنسية) ولكن المؤلف لا يجد ما يؤيد هذا الادعاء .

بعد الحرب

يستغرب الكثيرون كيف ان لورنس طلق الدرس الكثيرة التي كانت متبعتها له شهرته ، واختار ان ينخرط في سلك الجندية كفراد عادي . لقد قال ونستون تشرشل انه عرض عليه ، يوم كان وزيراً للمستعمرات ، ان يعينه في احد المناصب الهامة ولكنه اعتذر عن ذلك ، ويفسر الدنجتون تصرفه هذا بشعوره المرير بخطيئة امه والى انه ابن سفاح وان هذا السبب الذي دفعه الى تغيير اسمه الى روس ثم الى شو . ويقول الدنجتون انه كان يكره امه كراهية عظيمة وانه لم ينخرط في سلك الجيش ، الا لكي يحول دون رؤيتها له واختلاطها به .

وهكذا توسط له بعض اصدقائه من ذوي النفوذ فاتاحوا له الانخراط في قوات الطيران ، وبقي بضعة اشهر في عمله هذا حتى بلغ خبر وجوده الى احدى الصحف فنشرت الخبر . واضطر المسؤولون في وزارة الطيران الى تسريحه ، فاعلن لاحد اصدقائه انه عازم على الانتحار قريباً . اما صديقه فقد كتب لبرنارد شو يحبطه علماً بعزم لورنس فكتب شو الى رئيس الوزراء ستانلي بلدوين يقول له : انه اذا اضطرت الحكومة لورنس ان يتنحرف فانه - شو - سيقبل من الحادث فضيحة مخيفة تهز ثقة الشعب بالحكومة خاصة بعد ان جعل كتاب توماس من لورنس بطلاً شعبياً في انظار الجماهير .

واضطر رئيس الوزراء الى اصدار امره باعادة لورنس الى صفوف الجيش ، ويقول الدنجتون « ان في هذا برهاناً واضحاً على المبدأ الاساسي للحكومات البريطانية بان تخضع للتهديد واعمال العنف في المسائل التي لا تجدي فيها براهين المدالة والمنطق » ويضيف الى هذا قوله : ان هذا العمل كان من ابرع مؤامرات لورنس اذ استطاع به ان يروج رئيس

وزارة بريطانية ويضطره الخضوع لتهديد فرد عادي من افراد الجيش قد يكون جاداً وقد لا يكون .

ونقل لورنس الى كراتشي عام ١٩٢٧ ثم الى مرغشاه قريباً من حدود افغانستان ، وخلال اقامته هناك ذاع في الصحف انه يعمل جاسوساً لاثارة الاضطراب في تلك الانحاء ، فاضطرت الحكومة لاعادته الى بريطانيا . واتهمه احد نواب حزب العمال بانه جاسوس يعمل على تقوية الاستعمار البريطاني .

ومع ان برنارد شو قال ان لورنس كان يكره التحدث عن الدكتاتوريين مثل لينين وستالين وهتلر وموسوليني واتاتورك ، فان موته علاقة بالدكتاتوريين ، اذ كتب اليه احد الاشخاص رسالة يقترح عليه فيها ان يرتب مقابلة بينه وبين هتلر ، وطلب منه موعداً للتباحث بهذا الشأن ، ففى لورنس الى مكتب البريد المجاور لمنزله وارسل برقية يضرب فيها موعداً للقاء صاحب الرسالة ، وفي طريق عودته انحرفت به دراجته وسقط على الارض ثم مات متأثراً بجراحه يوم ١٩ ايار ١٩٣٥ .

لورنس والعرب

ارى ، من وجهة النظر العربية ، ان الدنجتون اخطأ في امرين : اولاً انه وضع لورنس والعرب في كفة ميزان واحدة ، وعندما اخذ يحط من قيمة الجهود الذي بذله لورنس ظن ان ذلك يقتضيه ان يحط ايضاً من قيمة مجهود العرب الحربي ، ثانياً في انه اخذ بوجهة النظر الفرنسية دون تمحيص واعتمد كلياً على كتاب الجنرال بريون « الحجاز في الحرب العالمية » .

وقد غاب عن ذهن الدنجتون ان لورنس كان يلعب على الحبلين . وقد قال عوني عبد الهادي الذي كان سكرتيراً لفيلسوف ١٩١٩ « ان لورنس اوهم الانجليز انه ذو مكانة عظيمة عند العرب فصدقوه ، كما اوهم العرب ان مركزه عند قومه كبير ليشعروهم باهميته ويكسب ثقتهم » . وفي هذا مفتاح السر لكل من اراد ان يبحث في حقيقة الدور الذي لعبه لورنس خلال الثورة العربية ، وفي كل الزيف والدجل الذي رافق ذلك الدور .

ومن الاوهام السخيفة الظن بان لورنس كان مخلصاً للعرب وقضيتهم ، او انه كان على فهم وادراك صحيحين للعوامل التي كانت تتفاعل في تربة الذهنية العربية . لقد كان اخلاص لورنس للعرب لا يخرج عن نطاق اخلاصه لبلاده . فاذا ساهم في مجهودهم الحربي فلان ذلك المجهود يخفف عن كاهل الجيش البريطاني الزاحف من سيناء . واذا طالب ان تعضد انجليزاً مطالب العرب الاستقلالية فلانه كان ينتوي ان يجعل من بريطانيا حارساً ووصياً شرعياً على ذلك الاستقلال . واذا قاوم محاولات فرنسا في بسط نفوذها فلانه كان يخشى

ان يحول ذلك النفوذ دون تحقيق المصالح البريطانية .
وفي مؤلفات لورنس ورسائله اقوال كثيرة واضحة تؤيد وجهة النظر هذه دون موارد ، ففي مقدمة « اعمدة الحكمة السبعة » يقول مباحياً : « لقد قصدت ان اصنع امة جديدة وان اعيد للعالم نفوذاً ضائعاً ، وان اعطي عشرين مليوناً من الساميين قاعدة يبنون عليها قلاع افكارهم القومية »
وجاء في رسالة منه الى ليدل هارت قوله « انني كنت ارفض دائماً التحدث عن حلم الوحدة العربية . فالمصاعب المادية تجعل هذه الوحدة مستحيلة . لقد كنت دائماً واقعياً اغتم الفرص في خططي ، والوحدة العربية فكرة جنونية . ولم احلم حتى بامكانية اتحاد الحجاز مع سوريا . وكانت رأيي دائماً تأليف عدة دويلات صغيرة » .

وفي رسالة منه لبرنارد شو (١٧ - ٨ - ١٩٢٢) قال :
« بعد ان حل السلام ، اكتشفت انني كنت الشخص الوحيد الذي يعرف حقيقة ما حدث في بلاد العرب خلال الحرب ؛ واذا كنت كذلك الشخص الوحيد في الجيش العربي فقد صار من الواجب المهني عليّ ان اسجل تاريخ تلك الاحداث . »

اما بشأن العرب واخلاصه للعرب وتفهمه لقضيتهم ، فيكفي ان نأخذ بعض الامثلة للتدليل على حقيقة لورنس . ففي مقدمة « اعمدة الحكمة » قال : « انت اكثر ما بيعت افتخاري في الثلاثين معركة التي اشركت فيها - هو ان الدم الانجليزي لم يهرق . ان جميع ممتلكات الامبراطورية لم تكن بالنسبة لي تساوي مقتل فتى انجليزي واحد . »

وابن ادعاءات لورنس من حبه للعرب بينما ومهام في كتاباته بكثير من النقاوض كقوله مثلاً انهم كانوا يعالجون جراحهم بالبول .

وعندما صار الاتفاق في القاهرة عام ١٩٢١ على انشاء حكومتين عربيتين في العراق والاردن ، اعلن لورنس ان بريطانيا وفّت بوعودها للعرب . ففي مسودة المقدمة التي كتبها لختصر اعمدة الحكمة قال « يجب ان اسجل هنا اعتقادي بان انجلترا خرجت من القضية العربية ببدين نظيفتين » وفي عبارة الاهداء التي كتبها على نسخة « اعمدة الحكمة السبعة » التي قدمها لتشرشل قال « الى ونستون تشرشل الذي وضع نهاية سعيدة لهذه المسرحية » ودعاه ايضاً : « تسوية امينة »
وفي رسالة منه الى روبرت جريفز (٤ - ٢ - ١٩٣٥) قال « لقد انضمت الى سلاح الطيران بعد ان قومت مع

ونستون (تشرشل) تلك الورطة الشرقية ، وكان ذلك واجباً علي لانني كنت احداث سباب تلك الورطة . وما أفضل ماتم في الشرق الاوسط . لقد ربح من تلك الحرب اكثر من اي جزء آخر من اجزاء العالم »

اما بشأن علاقته مع اليهود واشتراكه معهم في المؤامرة على عروبة فلسطين ، فيكفي للتدليل عليها القول انه ظهر في احدى الصحف الانجليزية مقال جاء فيه ان لورنس قال لوايزمن عام ١٩٢٢ ان الارسابيات الدينية الاجنبية في فلسطين تساهم في تنظيم الدعاية ضد اليهود . وكتب المطران الانجليزي في القدس يطلب من لورنس ان ينفي ما جاء في ذلك المقال . فرد لورانس على المطران برسالة وقحة جاء فيها « ان الدكتور وايزمن رجل عظيم لا استحق ان انا ان امسح حذاءه وكذلك لا تستحق انت يا عزيزي المطران »

وقد استترك المؤلف مع لورنس في مجانبه الحقيقة ، اذ سخر من قول فيصل في مؤتمر الصلح ان العرب خسروا عشرين الف قتيل خلال الحرب ، وانهم عطلوا واسروا اربعين الف مقاتل تركي . وقال ان القوة النظامية في الجيش العربي لم تزد على ستمئة مقاتل . ويؤيد الدنجتون ادعاءات لورنس التي ابداهها في الفصول الاخيرة من « اعمدة الحكمة » اذ ادعى انه ادار شؤون الدولة في دمشق خلال ثلاثة ايام في الفترة بين انسحاب الاتراك وقُدوم فيصل ، كما يقول انه هو الذي عين شكري الايوبي رئيساً لحكومة دمشق ثم ارسله الى بيروت . وقد استوضحت من دولة الاستاذ فارس الحوري عن هذا الامر فنفى جازماً ان يكون لورنس قد تدخل في شأن من شؤون الادارة ، وقال انه وسبعة زعماء آخرين تسلموا زمام السلطة بعد انسحاب الاتراك وانتخبوا شكري الايوبي رئيساً للادارة في دمشق ثم قدم رضا الركابي عليهم فتسلم الرئاسة وعينوا الايوبي حاكماً عسكرياً على بيروت .

وترى المؤلف يدافع عن معاهدة سايكس بيكو دفاعاً حاراً وحجته في ذلك ان الانجليز والفرنسيين بذلوا دماءهم واموالهم في الحرب وانهم اولى بشعرات النصر من العرب الذين لم يفعلوا شيئاً مذكوراً في رأيه ، وهو يوجه اشد اللوم لحكومته لانها حاولت في بداية الامر ان تعضد العرب وتشجعهم على اخراج الفرنسيين من البلاد التي كسبوها بحرقهم المشروع !! لا رغبة صادقة منها في استقلال العرب بل لفرض نفوذها وحدها على هذه المنطقة .

ويتحدث المؤلف عن المصالح التاريخية لفرنسا في سوريا حديثاً ملؤه الروح الاستعمارية ، ويدعي ان سكان هذه المنطقة لا يؤلفون امة بالمعنى الصحيح لتعدد الاجناس واللغات . ويقول ان لورنس واصدقائه تجاهلوا عاملاً هاماً كان سيؤدي الى استقرار الحال في الشرق الا وهو التفاهم الوطني بين فرنسا وبريطانيا . ثم تراه يهاجم لجنة الاستفتاء الاميركية ويقول انها جعلت همها إيجاد الاسباب للجيولة دون انتداب فرنسا على سوريا . واتهمها بالتحيز والتقصير ، ثم يمضي في دفاعه عن استيلاء فرنسا على سوريا وعن حكمها بعد ذلك حتى يخرج عن موضوع الكتاب فيتنفى بالنعم الموهومة التي حلت على سوريا خلال فترة الانتداب الفرنسي .

الخلاصة

لقد ثار في بريطانيا جدل عنيف حول هذا الكتاب . واشترك في النقاش المعقب العسكري ليدل هارت فقال ان الدنجتون يحاول اثارة اهتمام الناس به عن طريق كبل التهم للآخرين . وشبهه بمخبري الشرطة الذين يتلصصون على ثقب الابواب . وقال ان كتابه يحتوي على كثير من الاكاذيب . وكتبت قرينة المثال كنجستون تكذب ادعاء الدنجتون في ان لورنس هجر الحياة العامة بسبب كرهه لأمه وحققه على اثمها ، وقالت ان انزواءه لم يكن الا تعبيراً عن مخطئه على الوهن الجنسي الذي اصابه نتيجة الضرب المبرح في درعا عام ١٩١٧ عندما كان يتجول فيها متنكراً وحاول أحد الضباط الاتراك ان يرتكب معه عملاً شنيعاً شائناً . ومن الواضح ان لورنس كان ذكياً بارع الذكاء ، وكان الى ذلك نشيطاً جهم النشاط ، ولكن ذكائه ونشاطه ما كانا يستطيعان تحقيق كل الاجاد والاعمال الباهرة التي ادعى انه حققها . وقد ترجم كتاب الدنجتون الى الفرنسية بعنوان لورنس الدجال .

لقد بدأت شهرة لورنس على يد توماس الامريكي . ومن الدلائل الواضحة انه كان يلعب على الحبلين ثبوت تعاونه مع توماس وجريفز وهارت في الكذب التي القوها عنه ، ثبوتنا لا يقبل الشك ، وثبوت الحقيقة الاخرى بانه طلب اليهم الاشارة في كتبهم الى انه لم يطلع على تلك الكتب . ففي كتاب توماس نقراً ما يلي « ان الناشرين والمؤلف يرغبون ان يقرروا ان الكولونيل لورنس لم يكن مصدر ما في هذا الكتاب من معلومات ، وانه غير مسؤول عن محتوياته » . وقد كتب الدنجتون الى توماس يستوضح منه فبعث اليه هذا برسالة عام ١٩٥٠ قال فيها « ان لورنس ساعدني

بوسائل عديدة في المحاضرة التي كررت القاها اكثر من الف مرة ، وبالإضافة الى هذا فقد عمل في اعداد الكتاب مع انه كان شديد الرغبة يومذاك في ان لا يعلم احد بتعاونه معي . » اما كتاب جريفز فقد احتوت مقدمته على العبارات التالية « من سوء الحظ انني لم اتمكن من عرض مخطوط الكتاب على لورنس قبل دفعه الى المطبعة ، ولذا فاني اعتذر له عن اية اخطاء وردت فيه » . ولكن جريفز ذاته اعترف بعد وفاة لورنس ان « لورنس قرأ ووافق على كل كلمة في الكتاب ، ولكنه طلب الي ان اذكر في مقدمتي ان الكتاب لم يعرض عليه »

ولا شك في ان شخصية لورنس تنطوي على شيء من الشذوذ ، وقد ابدى النبي ووايفل اشتباههما في تدجيل لورنس وتبريجه . اما برنارد شو فقد قال انه ولد ليكون ممثلاً وصانعاً لجميع انواع الاحاويل « ووصفه احسن وصف اذ كان خبيراً بهذا الطراز من الناس فقال « عندما كان في وسط المسرح وجميع الاضواء متجهة اليه ، كنت ترى كل الناس يشيرون اليه ويقولون : انظروا ، انه يكره الشهرة وبعد الصيت » .

ولا شك أيضاً في انه كان يستمرى الشعور بانه من عنصر سلافي ارقى من بقية العناصر ، فقد قال عن الهندود وهو في كراتشي « ان فيهم دناءة خفية تجعلني حانقاً على كونهم يشبهوننا في هيئة اجسادهم » ، وفي اعمدة الحكمة قال انه « يتأذى لان الزوج يمثلكون اعضاء لاجسامهم تماثل اعضاء اجسامنا »

اما اختياره لاسم شو نهائياً وبشكل قانوني ، فلانه وجد في برنارد شو وقرينته بديلاً عن ابيه وامه ، وكانا يبادلانه هذا الشعور اذ لم يكن لهما اولاد . وقد اعترف لشارلوت شو بادق اسرار حياته ، وكانت هي الشخص الوحيد الذي باح له بحقيقة مولده . كما اسر لها بالعار الذي لحق به في درعا .

وبعد . فهل كان لورنس عبقرية جديراً بالشهرة العريضة التي ذاعت له ، ام كان بارعاً في استغلال الظروف قادراً على حبك المؤامرات ؟ ... هل كان لورنس رجلاً قديراً ام بهلواناً دجالاً ؟ ... هل كان لورنس مخلصاً للعرب محباً لهم ام كان يقوم بينهم بتمثيل دور مسرحي في خدمة امته وبلاده وغروره هو ؟

هذه اسئلة دارت في اذهان كثيرين . وارجو ان يكون هذا المقال قد وفق في الاجابة عليها .

سليمان موسى

المفرق (الاردن)

مُعَايِرَةٌ مِنَ بَهْرَسِ

وخذعت نفسك يا صديق ،
فقدفتها عبر البحار الزرق من ارض الاخاء
سهماً تلطخه الدماء ..
من ارض نابليون .. سهماً يا صديق ،
عبر البحار قدفتها ، من ارض لائحة الحقوق :
« في العيد - لا زلتم بخير -
في كل عيد
انتم بخير
تتعاقبون .. وتزحفون
وتغازلون هوى الاحبة بالعيون . »
وهوى جديد ،
لا زلت حياً يا اخي ، في كل عام
تحيا ، وتنعم بالسلام ،

في كل عام يا صديق نعيش مأساة جديدة
صفر الضمائر سادرين ،
نلهو مع الحلم النضير .. ولا نفكر بالمصير
فنصافح الايدي بليده
في شرقنا .. في العيد .. في حلم نضير
تحيا ، وقد روي الحديد
بدمائنا في المغرب الاقصى الجريح
وفي فلسطين الشهيدة .

اي يا صديقي .. أي تهنئة بعيد
في الشرق ، يقذفها البريد
من ارض نابليون ، ترخر بالدماء
من ارضهم .. ارض الاخاء !
شكراً .. فما زلنا بخير
في كل عام يا اخي .. في كل عام
تحيا وتنعم بالسلام !

بغداد

محمد جميل شلش

شكراً .. ومعدرة صديقي ، فالطريق
ما زال يحلها الصديق ..
ما زال يجهل ان بيت العنكبوت
في ارضنا ، عبر الصحارى ، والبحار
ابداً يحجم في البيوت
وعلى السقوف او الجدار ،
ويلوث الحلوى .. فيأكلها الصغار
انا هنا .. في كل عام
في شرقنا - في كل عام .. في العراق
حيث المآسي والملاجيء والحيام -
نلهو مع الموتى هنا .. وبلا حياء
تبادل القبلات موتى اغبياء ،
ونصافح الايدي على الدم والصديد
في مأتم سمّوه عيد ،
انا هنا . في شرقنا ، نلهو فتبصقنا المدينة
من حمأة الحانات .. كالأقذار ..
تبصقنا المدينة

للانسانية . فاجبتها بلهجة عاتبة ، وقد اظهرت من الكرم ما يندى له جبين حاتم طي : « لا .. لا ينبغي ان تقولي هذا » وكأنها شعرت بصدق لهجتي وكرمي الفياض ، فاستدركت قائلة : « اني لا آكل الا صنفاً واحداً .. سمكة صغيرة مثلاً .. ان الناس يأكلون كثيراً في هذه الايام .. وليس هذا من الحكمة في شيء .. ألا يوجد عندهم سمك سالمون ؟ » ولم يكن السالمون قد بدأ موسمه بعد ، ولم يكن له اي ذكره على قائمة الطعام ، لكن الجارسون لا يسعه ان يخيب لي طلباً ، ان سمكة سالمون رائعة قد وصلت الآن .. انها اول سمكة من نوعها تصلهم في هذا العام

وكان الجارسون - والحق يقال - اكثر كرمًا واريحية مني ، فسرعات ما عاد وهو يقول : « هل تريد السيدة شيئاً آخر بينما تعد السمكة ؟ » وكان ما رجوته ، فان السيدة لا تأكل الا صنفاً واحداً .. الا .. اذا كان لديهم بعض الكافيار فالكافيار لا بأس به . وخاصة قبل الطعام .. انه يفتح الشهية

والكافيار احد المعجنات السريعة الهضم ، التي يسيل لها لعابك مرات ولا تستطيع الحصول عليها .. وتناولت قائمة الطعام ، واستعرضت الاسعار ، ثم طلبت كافيار للسيدة .. وشرحة اخم غم لنفسي .. ولم اكن اعرف ان صاحبتني قد درست الطب ، فقد راحت تشرح لي : « ان مثل هذه اللحوم الحمراء تنهك المعدة ، بينما السمك .. وسمك السالمون خاصة لا يعيقك عن العمل حتى لو اكلت منه كمية كبيرة ، فهو يمر بالترازيت . » ولم احاول ان ادافع عن نفسي ، اذ لم تكن لي اية خبرة باللحوم ، كما انها لم تترك لي اي مجال ، فقد انتقلت بسرعة ، هل رأيت الطائرات النفاثة ، من الحديث عن اللحوم الى الحديث عن المشروب ، وهي بالطبع لا تشرب اي شيء وخاصة في الغداء .. اما انا فلم اكن بحاجة لسؤال . ويظهر ان صاحبتني مغرمة بكل فرنسي الاصل ، فالنيبيذ الابيض الفرنسي لا يعادله في سرعة الهضم الا سمك السالمون . ولم يكن النيبيذ الابيض ليكلف غالباً ، لكن الدكتور منعها ان تشرب اي شيء .. ما عدا الشامبانيا .. ولم يكن هناك مجال للتردد ، فطلبت نصف زجاجة ، فسألني

كانت قد قرأت كتاباً لي كما يظهر ، فكتبت لي تتحدث عن العبقرية الفياضة والملاحظة الدقيقة ، والملكة الانتقادية و .. قالت اخيراً انها تريد مقابلتي ، ولكن وقتها الثمين لا يسمح لها ، ومع ذلك فلا بأس ان اقابلها ، وحددت الزمان والمكان ، في مطعم فوييه . ويظهر ان صاحبتني كانت رفيقة بي . فمطعم فوييه لا يستقبل الا اعضاء مجلس الشيوخ الفرنسي .. ولم يسعني ان ارفض ، وقد اطرقتي ذلك الاطراء البديع ، وهل يمكنني ان ارفض طلباً .. لسيدة ؟ ..

وكان الشهر في اوائله ، فلا بد من مشروع تقنين لمدة لا تزيد كثيراً عن الخمسة عشر يوماً . ورحت اضرب اخماساً باسداس ، واتذكر مبادئ الحساب التي كان المعلم يوصينا باتباعها .. غداء معتدل لا يكلف عادة اكثر من خمسة عشر فرنكاً ذهبياً .. فيتبقى خمسة وستون .. واذا اقتطعت مصروف القهوة ، فيمكن ان تتكفل الخمسة والستون فرنكاً ذهبياً باسعاني حتى نهاية الشهر .

وكان يوم الخميس .. ونعمت مرآتي الوحيدة بجالستي لزمان طويل ...

لكنها لم تكن جذابة .. كانت تتقدم نحو الاربعين بسرعة فائقة .. وماذا يعمل ابن عشرين في ضعف عمره ؟ . وكانت لا تتحدث كثيراً .. اما اذا ذكر الادب .. اذا ذكر الفن .. فيجب ان تنصت باهتمام .. انها تحدثك عن مدارس الرسم .. عن نزعات الادب .. عن الكاريكاتور في الادب .. وعندما وصلت الي تذكرت اني لم انظف اذني منذ اكثر من شهر . يمكنك دائماً ألا تنصت الى الاحاديث .. فبوسعك ان توافق عند كل لفظة .. ولكن عندما يتجه الحديث اليك تتساءل : « لماذا لم يخلق الله للانسان اكثر من اذنين ؟ »

وجاءت قائمة الطعام ، وكانت اعلى مركزاً من مركز اعضاء مجلس الشيوخ .. ويظهر ان صاحبتني ذكية اكثر من اللازم ، فحاولت ان نظميني قائلة : « اني لا آكل اي شيء في الغداء » وتذكرت آنذاك ان الاطباء كثيراً ما يقننون الوجبات لمريضهم . وتذكرت ايضاً ان الطب ذو نفع عظيم

قائلة : « وماذا قررت ان تشرب ؟ » ولم اعهد نفسي حاضراً
البديهة كما كنت في ذلك الحين ، فرحت اسرد لها نصائح
الدكتور الذي عادني منذ شهرين ، وحرم عليّ تحريماً باتاً ان
اذوق الخمر

وعندما جاء السالمون عادت صاحبتني الى الادب .. الى
الفن .. وكانت ذات ذوق رفيع تستمع الموسيقى الهادئة
التي تناسب في ارجاء مطعم فوييه .. وسرعان ما انتقلنا الى جو
آخر حين وصل صحنني .. الى جو اللحوم .. اللحوم الثقيلة
الهضم .. والخفيفة الهضم .. والاديب .. وخاصة اذا كان مثلي
يجب الا يأكل وجبة ثقيلة .. ليستطيع ان يعمل بعد الغداء ..
وكانت شرحة اللحم لم تفارق صحنني بعد بينما كان السالمون قد
اختفى من صحنها ، فاوامأت للجارسون وهي تقول : « اني لا
أكل الا صنفاً واحداً كما ترى ، الا اذا كان عندهم بعض الهليون ،
فالهليون لا يدانيه في سرعة الهضم الا سمك السالمون .. اني لا
أأكل الا صنفاً واحداً .. ولكن اذا الحجت فلا بأس ببعض
الهليون كسبيل للمحادثة .. » ورحلت العن الطب والاطباء ،
وما يتحفظوننا به من نصائح .. يجب ان تمضغ جيداً .. حتى
يتخلل اللعاب اللقمة .. ويتم الهضم في الفم .. وسألني بلطف
وكرم زائد : « ألا تأكل بعض الهليون ؟ » ولم اصكن
بحاجة لسؤال ، فقالت : هناك افاس .. والحق يقال .. الا
يجبون الهليون .. ولا يشعني ان اتصور سبب ذلك .. اما
انت فانك تفسد ذوقك بما تأكله من هذا اللحم .. »

ولم يكن بسؤال آنذاك ما اذا كانت النقود التي في
جيبني تكفيني حتى نهاية الشهر ، بل كان يجب ان اعرف اولاً
اذا كانت تكفي لدفع الحساب .. سيكون موقفاً حرجاً لو
وجدت نفسي مضطراً للاقتراض من صاحبتني .. ولكن لا
يمكن ان افعل ذلك .. كنت اعرف ان جيبني لا يمكن ان
تحتوي اكثر من ثمانين فرنكاً ذهبياً الا اذا كانت الفرنكات
الذهبية تتزاوج وتتكاثر .. وكدت اعرف انه ليس امامي
الا حل واحد اذا لم ينطبق حسابي على حساب الجارسون ..
ان اضع يدي في جيبني .. وانفض مدهوشاً بحركة تمثيلية
قائلاً اني قد سرقت .. واذا كانت صاحبتني لا تحمل ما يكفي
لتسديد الحساب فما علي الا ان اترك ساعتني كرهينة .. لأعود
بوماً ما اذا شاء الله .. ونقص الشهر بضعة ايام .. او عثر
الحظ وربحت باليانصيب ..

وجاء الهليون ، فداعبت انفي رائحة الزبدة الذائبة ، تماماً
كما داعبت انف يهوه رائحة القرايين المقدمة بين يديه .
وكان لا بد من القهوة ، لتساعد على هضم السالمون والهليون
مع انهما لا يحتاجان الى مساعدة .. وقالت صاحبتني وهي
ترشف قهوتها بصوت مسجوع كاد يطفئ على صوت الموسيقى
للمناسبة في ارجاء المطعم : انني اعتقد اعتقاداً كلياً ان المرء
يجب ان يقوم عن مائدة الطعام وهو يشعر ببعض الجوع .. «
فسألته بفارغ صبر : « أولاً ترالين جائعة ؟ » فاجابت قائلة :
« لست بالطبع جائعة .. ولكنني لا احب ان اتخم معدتي في
اية وجهة .. اني اشرب في الصباح بعض القهوة .. ولا أأكل الا
في المساء .. ولكنني اتحدث عنك .. فاكل اللحوم الحمراء يثقل
على معدتك .. فلا تستطيع ان تكتب او تفكر .. »

ثم .. كان شيء لم احسب له اي حساب .. فقد جاء
الجارسون وعلى وجهه ابتسامة مرضية ، وفي يده سلة صغيرة
مغرية كابتسامته .. ومليئة بدراق ترينه بعض الحمرة تماماً
كوجنة الفتاة الصغيرة لو أنها الحجل بالاحمرار .

وعادت صاحبتني الى الحديث ، وكانت مغرمة بالتحدث
عني .. عن شرحة اللحم التي استقرت في زاوية صغيرة من
زوايا معدتي .. لا عن قصتي وكتبي وادبي : « لقد اتخمت
معدتك بشرحة اللحم فلم تعد تستطيع هضم اي شيء آخر ..
اما لتأفياً كل بعض الدراق .. والدراق مفيد .. وسريع
الهضم كالهليون .. »

واخيراً .. جاءت قائمة الحساب .. فتذكرت البلديات
وفائدها للشعب ، فهي التي تسعر الاطعمة .. والاقمشة ...
وكل شيء .. وانتقلت الفرنكات الثمانون من جيبني لتستقر
على الطاولة ، فرفقتها صاحبتني بنظرة ذات مغزى .. كانت
(البخشيش) متواضعاً .. لا يليق بشاب مهذب ان يدفعه في
مطعم فوييه .

ولم يكن هذا كل شيء .. فعندما ركبت السيارة ودعنتي
بنصيحة اخيرة : « يجب ان تقفدي بي .. فانا - كما ترى -
لا أأكل الا وجبة خفيفة .. يجب ان تنهض من .. » وانقذني
السائق اذ لمح اللون الاخضر .

اني لا احب الانتقام .. ولكن الظروف دوماً يجانبني
أتعرف كم تزن صاحبتني اليوم ؟

نقلها الى العربية
عبد الرزاق السيد

النشاط الثقافي في الغرب

كتاب التي نخرجها كل عام لا يكاد يترجم أكثر من اربعمئة منها، وهذا يقل عن نصف ما كان يترجم عن الفرنسية قبل الحرب الاخيرة، ويقل عن ربع ما كان يترجم في السنوات التي اعقبت هذه الحرب . والواقع

ان العالم ، منذ عشر سنوات ، انجى الى فرنسا بدافع من الفضول والود ، بعد الكارثة التي حلت بها ؛ وكان ينتظر من فلاسفتنا واخلاقينا اجوبة على قلقه؛ وكان يؤمل من تفكيرنا ان يسكن تبرمه، وان تعلمه حكمتنا ، بعد سنوات الصراع والكفاح ، فناً جديداً للحياة . وقد بدا سارتر وكاهو امام العالم كأنهما مسيحا العصر الجديد ... والحق ان هذا الفضول وهذا الاندفاع هما الآن يحتضران ، الا في اليابان واطاليا حيث يظل الناس متمسكين الى « الافكار الفرنسية والآلهة الفرنسيين » على حد قول « التاميس » . اما في كل مكان آخر ، فان رقعة الصحراء تتسع كل يوم ... فالولايات المتحدة مثلاً ، تترجم من الكتب الفرنسية بقدر ما تترجم الاربعين . ولا نفتخر بنجاح ترجمة بعض الروايات الفرنسية الحديثة: فهذا يشبه في طبيعته نجاح بعض الافلام الفرنسية التي يقصدها الناس في البلاد الانكلوسكسونية او الاميركية اللاتينية ، ظناً منهم انها داعرة !» وبعد ان يتحدث بلانبان عن الاقلية الفرنسية التي تقرأ الانتاج الادبي في فرنسا نفسها،

وعن القراء الفرنسيين في بلجيكا وسويسرا وكندا وهاتي الذين يلتهمون نصف الكتب

فرنسا

« حذار يا زملائي الاعزاء ! ان من ينظر الى الادب الفرنسي من الخارج يراه وكأنه يحتضر » هذا هو نداء التحذير الذي أطلقه في اواخر الشهر الماضي الكاتب الفرنسي المعروف مارك بلانبان

Marc Blancpain السكرتير العام للاتحاد الفرنسي . وقد علل هذا التحذير في مقال هام كانت له اصداء كبيرة في اوساط المثقفين الفرنسيين ١ ، ونحن نوجزه فيما يلي :

« صحيح ان لغتنا الفرنسية تدرس اليوم خارج فرنسا أكثر وخيراً مما كانت تدرس منذ عشرين او خمس وعشرين سنة ، وان بيع الكتب الفرنسية قد نما وازداد في الخارج ، وانه بلغ في العام الماضي خمسة وستين الف قطار متري ، وان التصدير يشكل اليوم خمس انتاج دور النشر والطباعة (سنة مليارات فرنك من مجموع ثلاثين ملياراً) ، ولكن هذا لا يعني شيئاً كبيراً ، فانا اعتقد ان هذا الازدهار مهدد بصورة خطيرة .

« ذلك ان انتاجنا يظل غير كاف ؛ فنحن ننشر اقل مما ينبغي من الكتب الجديدة ، والطباعة الفرنسية لا تخرج منذ عشر سنوات إلا زهاء عشرة آلاف عنوان ، فلا تزيد في ذلك عما كانت تخرجه عام ١٩١٠ ؛ وفرنسا تأتي ، في هذه المنافسة التي تقصد الى اغناء الفكر البشري ، بعد الولايات المتحدة

(١٣ الف عنوان في العام)
وبعد ألمانيا (١٤ الف عنوان)
وبريطانيا (١٨ الف) . وتزداد

الأدب الفرنسي .. هل هو في دور الانحطاط؟

التي تصدرها دور النشر الفرنسية ، يستطرد الى القول :

« ان الترجمة هي وحدها التي تؤمن اكبر عدد من القراء ، وهي وحدها التي تستطيع ان تؤلف الكتاب الكبيرة : والواقع ان هذه الترجمة ، فيما يخص آثارنا اليوم ، تذبل وتوت ... وفي هذا تقهر خطر لتأثيرنا الثقافي في العالم » .

ويذكر الكاتب انه سأل كثيراً من اصحاب المكتبات ، في كثير من بلدان العالم ، عن سبب هذا التقهقر للثقافة الفرنسية ، وعن ضعف الاقبال على ما يقرأ مترجماً عن الفرنسية ، فتحدث البعض عن « ضعف مهمة النقد » في الادب الفرنسي ؛ فالنقد يهتم بقراءة الكتب أكثر من اهتمامه بدراستها ، وبتقليبها أكثر من قراءتها ! وقد عادت الجوائز الادبية بالضرر على الانتاج أكثر مما عادت عليه بالفائدة « فالجوائز التي تكسر كاتباً معروفاً لا تفيد احداً شيئاً ، بل هي توحى بالعكس ان الادب لا يتجدد ، والجوائز التي تكتشف كاتباً جديداً لا تهتم بهذا الكاتب الا اذا تابع عمله ولم يغيب قراءه ومن اجل هذا قيل لي أكثر من مرة اننا حققنا لبعض الادباء شهرة زائفة وشققنا لهم دروباً لا تقضي الى ابي مكان ! »

خطورة هذا الوضع حين نذكر ان التاج الاميركي والبريطاني لا يتجزأ أن فاذا هما يسبقاننا بواحد وثلاثين الف كتاب جديد كل عام باللغة الانكليزية ! « وهناك خطر آخر : ان أكثر ما يباع من الكتب في العالم اليوم ، ليست هي كتبنا الفرنسية المعاصرة ، ليست هي آثار كتابنا الذين ينتمون الى الاجيال الجديدة ، إلا في ميادين الفن والتكنيك والعلم . ويفضل القراء الاجانب آثارنا الكلاسيكية للقرن التاسع عشر ؛ وجيل مالرو ومونترلان وبرنانوس هو آخر الاجيال الفرنسية الادبية التي اجتازت الحدود . اما كتاب ما بعد الحرب الفرنسيون ، فلا يجتازون هذه الحدود الا بصورة استثنائية ، وببعض الكتب التي ما لبثت ان تفقد مجدها وتنطفيء كشملة مبللة » ويرى الكاتب ان اعظم خطر يهدد الثقافة الفرنسية في الخارج ، كامن في ان الكتب الفرنسية التي تترجم الى اللغات الاخرى تتناقص شيئاً فشيئاً ، وان قراء النتاج الفرنسيين يسقط عددهم يوماً إثر يوم . « ولولا الكتيبة الكبيرة المؤلفة من الكلاسيكيين والطليعيين وقصاصي القرن التاسع عشر ، واجداد القرن العشرين المكتسبة ، لكانت الترجمات من الفرنسية الى اللغات الاخرى لا شيء تقريباً . ومن الاحد عشر الف

١ راجع العدد ١٤٦٥ من مجلة « لينوفيل ليرير » .

النشاط التثقيفي في الغرب

قبل هيرديا ، ورمي بلاو قبل كورني !
وقد قال سوبو تملقاً على هذا الاستفتاء : إن جميع القصائد التي كانت
موضوع الدرس (وهي ٥٠٠ قصيدة) قد نالت عدداً من الاصوات ،
وإن القصائد الغرامية هي اشد القصائد حظوة ، حتى ان القراء اختاروا
من جميع قصائد لافونتتين قصيدة « الحمامتان » ... الحب ، والشعر ...
هل يمكننا ان نتكرر ان في صدر كل فرنسي شاعراً ينفقو ؟ »

أشأت أدبية

• يزور جان بول سارتر وسيتون دو بوفوار الصين الشعبية في هذه
الايام . وقد سئل سارتر عن المزية التي تنال اعظم تقديره في الناس فأجاب :
« الشخصية مع جميع تعقيداتنا . إن الرجال والنساء يشيرون اهتمامي بجميع
مظاهرهم ، لا بمظهر واحد فيهم . »
• تقوم فرقة الكوميدي فرانسيز ، لأول مرة بعد انشائها منذ ثلاثة
قرون ، بدورة كبيرة تزور فيها مونترال وتورنتو واونتاوا
ونيو يورك ، وتقدم احدث مسرحياتها بالاشتراك مع عشرين ممثلاً
من ممثليها .

• نشرت مجلة « الآداب الحديثة » Les Lettres Nouvelles في عددها
الاخير دراسة هامة بقلم لويس ماسينيون عن « ماري انطوانيت » يكشف
فيها غواحي مبهولة من حياة الملكة . وخصصت مجلة « الطاولة المستديرة »
La Table Ronde عددها الاخير للموسم الادبي الجديد ، وقدمت نقرأ من
الروائيين الشباب الذين يخرجون برواياتهم لأول مرة الى السوق الادبية.

سبع فياض

في كتابه النثري الجديد

صور متحركة

يعطينا أخصب فكرة

في اروع ديباجة من في القصة القصيرة

والمقال البارع

يطلب من جميع المكتبات
العربية

ملتزم التوزيع
شركة فرج الله - بيروت

« ولكن ليست هذه هي أخطر المآخذ ؛ وانما اخطرها انهم يحكون
على ادبنا الحاضر بأنه محدود ضمن اطماعه ، وانه يختز بلا انقطاع حكايات
الفضائح نفسها ، وانه غريب على عالم اليوم ، غريب على تنوعه غرابته
على اعماقه ، بعيد عن قلقه بعمده عن آماله ...
- ان الكاتب الفرنسي لا يخرج من ذاته « ولا من بيته ، ولا من
مكتبته .

هذا ما قيل لي مرات عديدة ، وقيل لي أيضاً إن القراء باتوا ينصرفون
عن ادب فقد حس الانسانية ؛ وإن الادب الفرنسي الحديث « ضيق »
و « لا روح له » وأن الصلة بين القراء الواعين والمؤلف المثقف باتت
ضيقة جداً .

وينهي الكاتب مقاله الخطير بان يتوجه الى الادياب قائلاً :

« حذار يا زملائي الاعزاء ! إن من ينظر الى الادب الفرنسي من
الخارج يراه وكأنه يختز ! هذا الادب الذي كان الى وقت قصير احد
الآداب العالمية الكبرى ، ليس هو الان في رأي الكثيرين الا ادباً
محلياً ككثير غيره . انه سقط من مكان مرتفع جداً ! فحذار ، يا زملائي
الاعزاء ! سوف يأتي وقت ، بل لقد أتى هذا الوقت الذي بتنا لانهم
فيه احداً . فكروا بان جيراننا الانكليز ، اصدقاءنا الذين يارسون
لغتنا كما لم يارسوها قط ، والذين يروننا عن قرب ، وينشرون في بعض
صحفهم صفحات خاصة يكرسونها لأدبنا .. ان اصدقاءنا الانكليز
هؤلاء يوصدون مكتباتهم دون اتاجنا : فلقد بنمناهم تسعة آلاف قنطار
متري من الكتب الفرنسية عام ١٩٥١ ، واول من خمسة آلاف عام ١٩٥٢
واقل من الفين وخمسة عام ١٩٥٣ .. وفي الوقت نفسه ، باتوا لا
يترجون من آثارنا ، وهم من هم في الافعال على المطالعة ، اكثر مما يترجه
اليوغسلافيون او الارجنينيون !
« حذار يا زملائي الاعزاء ! إن الامر سينتهي بنا ان لا نجد بعد قراء
غير انفسنا وغير اقربائنا واصدقائنا ، فنشبه بذلك تلك الابقار التي
تشرب هي نفسها لبنها ، من اجل ان تنغذي ! »

دعوة الى الشعر

قام اديبان اذاعيان هما فيليب سوبو وجان شوكيه ، باجراء استفتاء
ادبي هام في الشهرين الماضيين عن أجل خمسين قصيدة فرنسية في القرنين
الثامن عشر والتاسع عشر ؛ وقد أجاب على هذا الاستفتاء اكثر من اربعة
آلاف مستمع من مستعمي المحطة الباريسية ، وكان هناك سؤال إضافي عن
أجل ثلاث قصائد في اللغة الفرنسية ، فنالت اكثريه الاصوات قصيدة
« البعيرة » للامرتين و « أنشودة المشايخ » لفبون ، و « في كاساندر »
لرونسار .

وما يثير الاهتمام ان هينو قد اتى الرابع في لائحة الشعراء المحبوبين ؛
اما اروع شاعر ، في رأي اغلبية المستمعين الذين اشتركوا في الاستفتاء ،
هو رونسار . وتأني بعد ذلك اسماء سانت بوف ولافونتتين وفرلين وفبون
وبودليز ودوبلي ، وقد نالت قصيدة هذا الاخير التي عنوانها « حشرات »
ثلاثة آلاف وستة اصوات . وبعده لامرتين وموسيه وشينيه ودوفيني
وشارل دورليان . اما شعراء القرن السابع عشر فقد ذكر منهم مالب
وبوالو وفلوريان ، ولكن المعجب ان مارو يأتي قبل رامبو ، وفولتير

النشاط الثماني في الفـ ر ب

السوفيائي، فانتا لا نكاد نذكر عاشقين كانا سعيدين باستثناء بطلي شولوخوف : غريغوري وداكسينيا . أمن الممكن ان يكون العالم السوفيائي فقيراً الى هذا الحد بالعواطف الكبيرة ؟ او يكون الحب

الاتحاد السوفيائي

العميق الحار مجهولاً لدى النساء والرجال السوفيائيين ؟

« لا ، ليس الامر كذلك على ما يبدو ، والتعليل هو غير ذلك ، حسب رأي ناقد المجلة السوفيائية : فان النقاد كانوا يملون ، طوال فترة من الزمن ، الى احتقار ما كانوا يسمونه « الاحداث الغرامية » وهذا ما حل الكتاب ، آخر الامر ، على الانصراف عن الحب .

« يقول الناقد سوخاريفيتش : « وهكذا اضحى الحب في رواياتنا ومسرحياتنا عنصراً عرضياً ، كقوة ثانوية في الصراع من اجل انتاج الآلات ... والواقع انه عالم يستحق اعظم الاهتمام . فليتهم كتابتنا وفنانونا بالحب اهتماماً جدياً ، فان بوسع آثارهم ان تكون بمثابة منبه للقارئ . وان تحذره من اختيار رفيق شرير او رفيقة رديئة في الحياة ، وبوسعها ان تفضح الانانية والبخل والتفكير البورجوازي وان تعرض للسخرية الأزواج الطاغين والزوجات الثرورات ، وبالاختصار ، كل ما يستحق ان يفضحه المجتمع في الحياة الخاصة وكل ما يمتنع الأزواج والزوجات من ان يتطهروا ويمشوا حياة

جديدة . بصرفنا عن واهست القضية بالطبع هي اصدار موعظ اخلاقية ، ولكن الذي يحتاج اليه الرجال والنساء السوفيائيين ، ولا سيما الشبيبة ، ان تعالج مسائل الحب والاخلاق والزواج والاسرة معالجة عميقة ، وان تطرح القضايا « طرْحاً صحيحاً » كما يقول تشيخوف .

« من الضروري اذن تجنب كل تبسيط وسذاجة . ويرى الناقد السوفيائي ان نموذج الوصولي في هذه المسرحية قد بولغ في تصويره باللون الاسود ، كما ان البطلة آن ، ملاك الطاهر ، لا بد تفتقر الى الذكاء لانها تركت نفسها منذ البدء تتخدد برجل مزيف الى هذا الحد ، ويهاجم الكاتب نقص التحليل النفسي « والاستعجال » الذي عمد اليه المؤلف لاصاق الطوايع النهائية على شخصية كل بطل ، فهذا « شخص سابي » وذاك « ايتاني » .

« ومن المسرحيات التي تعرض الآن في موسكو مسرحية « سفانلايا » بقلم لافرانتييف V . Lavrentiev ، وهي تتحدث عن خيانة شخص منحل لزوجته التي يهجرها للاحق فتاة جميلة تبحث عن خطيب ذي مركز مرموق فيتوصل اليها وتعلق منه . وهنا يكرهه الجميع ويطرد من عمله كمنشد وتتركه زوجته ، ثم يهجر هو نفسه عشيقته . ويرى الناقد السوفيائي ان القصة هزيلة ، بالرغم من بعض الاشخاص الثانويين المرسومين بدقة ، وهو يجد عقاب مارنيا الجميلة قاسياً اكثر مما ينبغي ، لا سيما وان الطفل سياتلم كثيراً من القضية ، كما يحتج على الطريقة الساذجة التي تقوم على « رفع اصبع الاتهام » ضد « الشر » ، فليس هذا من التأليف المسرحي

« ان المسرح السوفيائي « ينفرج » هو ايضاً . لقد انتهت ألوان الدراما « الكورنيلية » ؛ وانتهت الحشمة المبالغ فيها ازاء كلمة « الحب » ، والسذاجة البطولية التي عرفها العهد السلافي ؛ كما زال عنصر الوعظ الذي لا مفر منه والذي كان يجسمه في المسرحيات والافلام امثال « الضربة الثالثة » او « سقوط برلين » شخص ستالين بالذات .

هذه العبارات يبدأ الكسندر وورث A . Werth مقالاً هاماً نشرته اخيراً مجلة « فرانس اوبسرفاتور » (العدد ٢٧٩) بعنوان « موسم مسرحي حافل في موسكو » . ويضي الكاتب بعد ذلك فيقول :

« لم تمد هناك قواعد « مطلقة » ؛ إن كل حالة تستحق ان تدرس مستقلة عن كل فكرة مسبقة . وقد نشرت « المجلة الادبية » Literatournaia Gazeta السوفيائية في عددها الصادر ١٧ آب الماضي مقالاً يتحدث فيه كاتبه سوخاريفيتش V . Soukharevitch عن مسرحية جديدة لا تزال تمثل على احد مسارح موسكو بعنوان « غرام آن بيريزكو » بقلم بيستولنكو V . Pistolenko ؛ والعنوان هو اسم زوجة شقية لرجل لا ضميره . ويقول الناقد في تعليقه على المسرحية : « ان القانون يأمرنا ان نحمي الاسرة والاخلاق . ولكن حين نجد الدولة والشعب نفسيهما

امام هذه المعضلة : ايها الخير ، المحافظة على الاسرة بالقوة ، ام انقاذ كائن بشري ، فانها يقفان دون اي شرط الى جانب الكائن البشري .

وموضوع المسرحية هو في ذاته ممتع ، ويمد نموذجاً لعدد كبير من المسرحيات الجديدة التي تعالج موضوع « زواج العقل » او بالاحرى « زواج الحجاب » . وموضوع بيستولنكو هو قصة فتاة طيبة يطلبها احد المدرسين للزواج ، وهو يفكر بأن يجوز على مركز مرموق ، لكون ابيها عضواً في اكااديمية العلوم . ولكن ما كاد يمضي عام على ولادة اول طفل لها حتى يموت الاب العالم ، فيصاب سرج بخيبة شديدة ولا يعود يرى في الزواج اية مصلحة له . ولذلك يذهب في البحث عن فتاة كان قد خطبها قديماً وتخطى عنها ، فاذا هي الآن مرشحة لمضوية المجلس السوفيائي الاعلى وهذا ما يزيد اهتمامه وفضوله . وتعلم زوجته آن بالخطا طه فتركه ، وكذلك تتركه المرشحة للنصب العالي . وبالاختصار فان الفضيلة هي التي تنتصر ، ونجد الوصولة عقابها ، بالرغم من تقوض الاسرة بسبب مملك سرج . ولكن القضية ، في رأي الناقد ، « هي قضية انقاذ كائن بشري » .

« ويتابع ناقد المجلة السوفيائية حديثه عن ثلاث مسرحيات اخرى ، فيقول تعليقاً على موضوع الحب : ان الحب هو مظهر من ارفع مظاهر الصفة البشرية . فهو ينطوي على اندفاع الخيال ، والعطش الى الانتصارات الكبيرة ، وتيقظ ام صفات النفس البشرية ... ولكننا اذا عدنا الى الادب

عودة الحب . الى المسرح السوفيائي !

النشاط التمثالي في الغرب

الجميل . ويضيف انه ينبغي ان تكون حتى الشخص الكبري شخصية واضحة ذات سمات بارزة يتذكرها المشاهد ويحمله على التفكير والتقدير . وبعد ان يتحدث الكاتب عن مسرحية اخرى بعنوان « حديقة الزنبق » بقلم سولادور Solador . تعرض على مسرح « الدراما والكوميديا » في موسكو ، يعرج على مسرحية « دولاب الحظ » بقلم الاخوين « تور » Tour التي لا تفتأ منذ اشهر تجذب اليها عدداً كبيراً من المشاهدين ، وهي تصور عدة اشخاص في جو الطلاب بموسكو ، بينهم عدد من الوصليين والمشوهين كذلك المرأة التي تدير وكالة سرية للترويج . وعند ارتفاع الستار يرى طالبان يتحدثان عن الظروف الممتازة التي يعيش فيها طلاب جامعة موسكو الجديدة ، ويتفق ان تسقط من احدهما ، ويدعى بوريس ، رسالة تكشف عن انه متزوج ، بالرغم من انه يدعي العكس فيلقطها زميله انطون ، وبعد احداث طويلة معقدة تتصف بروح المرح ، ينفضح أمر بوريس ويسقط من علياه شهرته .

الفن كقيمة ايجابية

نشرت مجلة « شيكاغو ريفيو » في عددها الاخير مقالاً هاماً بقلم كاتب في معروف هو بن شان Ben Shan يتناول فيه بالدراسة عدة مسائل فنية ، وي طرح عدداً من الاسئلة الهامة عن الفن : « ما هي قيمة الفن ؟ ولما هو قيمة ؟ وهل الشكل الصرف مطلق في الفن ؟ » ويصرح بن شان انه يعارض معارضة كاملة اولئك الذين يجيبون على السؤال الاخير بالاجاب ، ويقول في ذلك : « ان الاشكال الجديدة تولد على الارح من حاجة المضامين الجديدة ، لا من البحث عن الشكل الصرف . »

وفيما يتعلق بالمستقبل ، يتنبأ الكاتب ويرجو ان تكون لفن ردود فعل ضد ما تنتجه حضارة الجماعة من نتائج ضد البشرية وضد الفن ، وان يتوجه اكثر فأكثر الى نزعة انسانية جديدة تميد للانسان مركزه الرئيسي وأهميته .

دراسات هامتان

كان أهم دراستين ظهرتا في المجالات الاميركية في الشهر الماضي هما دراستان للشاعر والناقد الكبير ت . س . اليوت والناقد راندال . فقد كتب اليوت في العدد الاخير من مجلة هدسون The Hudson Review مقالاً تناول فيه بالدرس رواية ويندهام لويس الاخير « الشيطان المرح » Monstre Gai ، فآثرنا بأثارة السابقة ، ولا سيما بروايته « يوم الارباء » The Childermass . ويرى اليوت ان الرواية الاخير اشد تضجاً وتباسكاً ووضوحاً ، ويضيف الى ذلك قوله : « اعتقد ان هذه الرواية تنكشف عن حس انساني اوفر واكثر نقراً » وهذا ما يكسب الرواية قيمتها الاساسية . اما اسلوب ويندهام لويس ، فان اليوت لا يتردد في التصريح بان صاحبه هو اكبر فائز في اللغة الانكليزية من ناثري هذا الجيل - ولعله الوحيد الذي خلق اسلوباً جديداً .

اما دراسة جاريل راندال Randall فقد نشرتها The Yale Review وتحدث فيها الناقد عن مجموعة والاس ستيفنز الشعرية الاخير (ويذكر القراء ان ستيفنز قد توفي في الشهر الماضي) ويرى راندال أن « القصائد الكاملة » لشاعر ستيفنز تمثل الوف الاشياء التي رؤيت وصورت بدقة ، وفكر فيها بعمق ، وليس من السهل ان يعود الانسان على غناها وكنوزها . والقاري الذي يريد انكتشاف ستيفنز هو كالحالة الذي يسعى الى اكتشاف قارة من القارات » ويرى الكاتب ان صميم شعر ستيفنز مصنوع من الاقتان والسعادة والفرحة التي يستشعرها الطفل او الحيوان او المتوحش - الانسان - في وجوده ذاته ، وفي الاعتراف بالجميل لهذه الفرحة .

وينهي وورث مقاله بقوله : « نرى من هذه الامثلة القليلة (وليست هي الوحيدة) ان ميدان الادب والمسرح قادم في الاتحاد السوفياتي على تطورات هامة نحو التقدم ، شريطة ان تستمر الروح التي سادت محادثات جنيف ! »

انباء ادبية

- اقيم تمثال من البرونز لمايا كوفسكي امام متحفه ومكتبته في موسكو لمناسبة الذكرى الخامسة والعشرين لوفاته . والتمثال من صنع فنان شاب من جورجيا يدعى غورام كوردزاخيا G . kordzakia .
- انشئ بالقرب من جامعة موسكو مسرح خاص للطلاب يضم قسماً للادب وقسماً للتمثيل . وقد افتتح هذا المسرح بتمثيلية كاتانيان « لقد عرفوا مايا كوفسكي » .
- نشرت « دار منشورات الاطفال » مجموعة من اقصيص الكاتب الدفكري اندرسن مترجمة الى الروسية بمناسبة الذكرى المئة والخمسين لوفاته الكاتب الدفكري .
- لا تزان الصحافة السوفياتية تتحدث عن نتائج المؤتمر الثاني للكتاب السوفيات . وقد نشرت مجلة « الادب السوفياتي » في عددها الاخير اجوبة عدد من الادباء عن الانطباعات التي تركها المؤتمر في نفوسهم .

الولايات المتحدة

موسم القرى والارياف

انتقلت حركة النشاط الفني ، في الشهرين الاخيرين ، من نيويورك الى قرى صغيرة كثيرة ، استقبلت معظم الفرق المسرحية التي غادرت برودواي ، كما استقبلت الموسيقيين والرسمين وسواهم . والواقع ان فنانين برودواي كانوا يجدون سحراً خاصاً في مسارح القرى المرحلة ، فيتهاقون عليها في فترة العطلة ليقوموا بما يشاءون من ادوار . وقد اتبع لسكان نيويورك في الشهرين الماضيين ان يهجروا المدينة العظيمة الى القرى بعيدة او قريبة لقضاء امنية لطيفة في احد المسارح مع تناول عشاء خفيف ، كل ذلك كانت توفره لهم بعض شركات النقل الكبرى باسمار مخفضة . وهكذا ان الذين كانوا راغبين بمشاهدة تمثيلية هزلية لنويل كوارد في بالسفانيا كانوا يتناولون وقعة من السمك ، اما في نيوجرسي ، حيث يستمعون ويشاهدون هزلية موسيقية ، فقد كان يحق لهم أن يأكلوا طعاماً صلباً ، وأما الذين كانوا يفضلون مهرجان شكسبير في

من اين انت ؟

من اين انت ؟ وزمجرت كلماته في مسمعيا
 «نسر» من الوطن الكبير .. يعوب في العليا . قويا
 ابدآ .. أبى ، في القيل والاذلال .. ابراج الثريا
 في الجو .. أوغل تاركآ .. للخنع العيش الرخيا
 ومضى يحلق .. ساحبآ .. فجرآ .. على الدنيا .. فتيا
 واذا به .. يعني المدينة .. بلدي .. بنت النضال
 انا من ربى يافا .. من الشطّ المرصع باللاكي
 وانا مل الرّيح المعطر .. نمت .. وجه الرمال
 وهناك ياخلي .. رضعت المجد .. من ثدي الدوالي
 وبها .. قطمت على الزهور ، على غير البرتقال
 انا من ذرى الشهداء يسقون المروج الخملية
 بدماهم .. جادوا .. يغذون الحقول السندسية
 فاذا حدود الزهر .. لوتها النجيع .. بنفسجية
 ومع النسيم تقاوت .. نشرآ وارواحاً زكية
 لما تنزل في خاطري .. تلك المشاهد .. بعد حبه
 انا من هناك من الذرى الزهراء والموج اللعوب
 انا من هناك .. من التلال متوجات باللهيب
 والشمس اكيل من الياقوت ترقص في الغروب
 قد داعبت خد السماء ، وصفحة اليم الطروب
 وعلى كنان البحر تعزف للندى .. لحن المغيب
 وتساقط الطل الندي على الرياض مع المساء
 وتغازل الازرار .. وهى .. في تعاريج السماء
 تصبو الى الاوراد .. ترمقها باطراف السناء
 ظمأى .. كعشاق تواعد .. في عناق .. للقاء
 والبدر يسبح في مياه البحر .. فضي الضياء
 وتسلسل الفجر الرطيب الى الربى عبر البطاح
 نفث الحياة على الزهور .. فعانقتها بالتياح
 وتفتحت أجفانها طربآ .. على قبل الصباح
 تذر الندى .. درراً فينظمها قلائد للاقاحي
 حمل النسيم اريجها .. وانساب منطلق الجناح
 انا من تلال الرملة البيضاء .. ذهبها الاصيل
 من سفع غزة .. من ربوع الد .. تحضنها السهول
 من روض حيفا ، روض كرمها ، تذبذبه الشمول

من دوح يافا من عروس الشرق اسكرها الهديل
 انا من ضلوع القدس .. شرحها بمبضعه الدخيل
 انا من معين النار .. من نعر الاعاصير الغضاب
 انا من فلسطين التي انتفضت على قصف الحراب
 قد ضلل الدخلاء شعبآ .. جاهلاً .. غض الاهاب
 فيها .. فبات عرينها .. ملهى فسيحآ .. للذئاب
 وعلى ايادي الساسة (النجباء) قد فرضوا اغترابي
 يا خجلة التاريخ .. من جرم .. تسمر في جبينه
 من سرب وحش ساوم الباغى الكريه على عرينه
 والمدفع الهدار يقذف في الحمى .. حمى جنونه
 فاذا القنابل .. تمضغ الاسلاء ، في فكي اتونه
 قد ملها صوراً ليوم النار .. شعبي في جفونه
 وتدفقت في خاطري صور المجازر والدماء ..
 صور تمثل دير ياسين .. واسلاء النساء
 والغيد في ساح النضال .. بمزقات الكبرياء
 والشيب والشبان والاطفال .. جرحى في العراء
 شعب برمته .. سعى في الارض مخضوب الالباء
 تلك الفواجع .. زعزعت اصداؤهم اوتى القبور
 وسرت تردد لحنها المحزون .. في سمع العصور
 فلو انها سكبت على صخر .. لذاب من السعير
 نقشت على قلبي .. معالم من لظى الالم المرير
 فرأيت بلسمها .. وميض النار في وطنى الكبير
 انا من فلسطين الذبيح ومن طموح الارز ، ذاتي
 من غوطة الثوار ، من صرح الصناديد الاباة
 من دوحة الاردن واليمن المناضل .. للحياة
 ومن الحجاز .. مقر وحي المتزلات البيئات
 والمغرب العربي .. والنيل المخلد .. والفرات
 وطني من الدنيا .. جنان الورد من روض الخلود
 قد مزقوه فزمجرت في الرمس ارواح الجدود
 فلتغسل النيران ما فرض الطغاة من الحدود
 وطن العروبة لا يوجد بالركوع ، وبالسجود
 لكن يوجد .. بالدماء .. والشواظ .. بالحديد
 بشير قبطني

عمان



قراءت العدد الماضي من الآداب

بقلم
الدكتور علي سعد

الخطر الكامن في مسامرة المحاولات التي لا يشفع بها الا انها تتحدث في موضوع متصل بهمومنا الوطنية . فان الشعر الاجتماعي لن يستطيع فرض نفسه الا اذا بدأ بان يكون شعراً اي الا اذا بدأ بالتفرد بطابع الجمال الفني . وليس هنا مجال تحديد الشعر او مقومات الجمال الفني .

ولكننا نكتفي ، للتدليل على ما قصدناه بالشعر ، بأن ندعو القاريء الى مقارنة قصيدة « المغرب العربي » التي تناول اروع ملحمة في حياة الشعب العربي الحديث ، مع « اندلسيات » نزار قباني المنشورة في العدد نفسه . فهو ان فعل سيجد الفارق الصارخ بين الكلام الذي أعدّ لان يكون شعراً فما اقلح ، رغم تسليحه بالوزن والقافية والنغم ، اي بكل التعاويذ السحرية التي ترافق القالب الشعري التقليدي ، والكلام الذي ينبع الشعر من كل جوانبه رغم عدم تقيده بوزن وقافية ورغم تحرره من النغم الموضوعي .

هنا قالب شعري ولا شعر . وهناك مادة شعرية ولا قالب . هنا كلام تستطيع ان تجد مثله في أية جريدة سيارة وفي منظومات الصفوف التي يدرس فيها علم العروض ، فتخرج منه دون ان تمس باي انفعال ولا بأي غنى في احساسك وتجربتك ولا بأية رجة في كيائك ، على غنى الموضوع بالامكانيات في احداث مثل هذه الاثارة والزلزلة . وهناك كلام لا يتحرك ابداً في الحال التي كنت عليها قبل انزلاقك معه ، لانه يغني طاقة حواسك على الاحساس ، ولانه رغم تحدئه عن الاشياء او التفاصيل التي قد تبدو قليلة الاهمية ، الاجتماعية ، كالعيون والشعر والاصابع ورداء ملك عربي ، وقرط في اذن حسناء اشبيلية وشباك في شارع اندلسي ، يثير في نفسك الاستعداد البطولي نفسه الذي تبعته فيك قراءة شعر ملحمي .

فالكلمة الجميلة واللفظة الفنية الفذة والصورة الحية ، وسائل تفعل في نفس القاريء وتحلق فيها حالة التوتر التي لا يتم عمل نبيل او بطولي بدونها .

ما كان اكثر الاسباب التي تقبل بي الى عدم اجابة طلب « الآداب » نقد عددها الماضي . ولولم يكن لي الا التمل بكثرة اشغالي ، وهي لا تمت بأية صلة الى العمل الادبي ، والا اعتقادي بأنني لست مؤهلاً لهذه المهمة ، لكفائي عذراً .

ولكنني قبلت ، رغم كل ذلك ، الدعوة ، لما في تلبية من متعة المخاطرة بمنازلة ادباء متمرسين يختلف فنون الكلام ، ومن فائدة باناجتها الفرصة لتعميق اتصالي بما تلقي به صفحاتها .

فان محاولة نقد العدد تحمل على الانتقال من الوضع السلبي ، والريح الذي يقفه عادة القاريء من الآثار التي تعرضها عليه المجلة ، الى الوضع الايجابي ، وضع الانسان المدقق ، المسؤول عن احكامه عليها .

وتبعاً لهذه المسؤولية ، فهو سيضطر لاحكام بناء من المقاييس من المرونة بحيث يستطيع مواجهة جميع المجالات التي ينزل اليها المؤلفون ومن الثبات والتسك بحيث يحافظ على نوع من الوحدة في الاتجاه وفي المصدر . ولنبدأ الان ، طوافنا في العدد الماضي من « الآداب » .

ولا بأس أن نبدأ بالشعر . ونحن نختار الشعر لسبب بسيط هو ان المجلة احبت ان تطالع القاريء بقصيدة الاستاذ خالد الشواف « المغرب العربي » في صفحتها الاولى التي كانت حتى اليوم ، منبراً تطل منه رئاسة التحرير او الافلام الصديقة بالكلمات التي تعبر عن وجهة نظر المجلة في مختلف القضايا الادبية والفكرية .

وان اعطاء الصدارة للقصيدة ، الموضوعية بمناسبة النضال البطولي الذي تضطلع به شعوب المغرب العربي يدل على تعمد « الآداب » التأكيد بأهمية الشعر الوطني والشعر الذي يتناول مشاكل الشعوب العربية . وهذه البادرة محمودة في ذاتها . وهي تتفق مع رسالة « الآداب » كأداة تعبير عن الادب الملتزم وكصوت واع من اصوات الشعوب العربية . ولكن النية شيء ، وصيغة الاختيار لتحقيقها شيء آخر . فان كنا نبارك محاوله « الآداب » لتشجيع الشعر النابع من وحي واقعنا الوطني ، فاننا لا نشاركها محاولتها لتشجيع هذا الكلام المنظوم الذي تعطينا نموذجاً في مكان الصدارة من صفحاتها .

واننا نعتقد انه ليس من خطر على مذهب الالتزامية في الادب والدعوة الى الشعر الاجتماعي اكبر من

لا ، أنا لا اتخلى هنا عن بعض آرائني السابقة في حاجتنا الى ادب واقعي ؛ ولكنني احب لادبائنا الذين نريد منهم أن يعالجوا المواضيع التي يلح بها واقعنا الاجتماعي ان يتناولوها بالظرف والرشاقة وسعة الخيال وطرافة اللفظة (وكلها الوان بما يسميه الفرنجه Fantaisie) وبجلاوة اللفظة وكثافة دلالتها ودقتها في التعبير ، التي نلح آثارها في « مذكرات اندلسية » لنزار قباني ، وكما نلحها في آثار شعراء لا تحجل المدرسة الواقعية من اتخاذهم نماذج لها كـ « فـوركي ومايا كوفسكي » وناظم حكمت ولوركا ونيرودا .

ولا احب ان اترك نزار قباني قبل ان الاحظ انه رغم عودته في بعض مذكراته الاندلسية الى مصدر وحيه الاول : المرأة ، فانه في بعضها الآخر ، يبدو متابعاً سيره البطشي . للتحزر من حالة الوتر الاحادي الذي كان عليه حتى وقت قريب . فهو في قرطبيته يؤكد من جديد تحوله عن التجويم الدائم حول عالم المرأة . وليته يذهب ابعد في هذا الالتفات للآفاق الشعرية الجديدة الذي بدأ بقصيدته « حبلى » وانتهى بقصيدته « خبز وحشيش وقمر » . فان نبوات صوته الجديد تضيء على غناؤه غنى وتلاوين ورنه انسانية كانت تعوزه في دواوينه الاولى .

اما قصيدة « الشاعر والموت » فهي من الشعر العادي ، ولا اقول الباهت ويبدو ان صاحبها لم يتفك بعد من النظرة الباكية الرومانسية للاشياء ، كما عرفناها في شعر شمرثا اول اتصالهم بالادب العربي الحديث . وتحاول قصيدة « فلسطين ابدأ » ان تنقلنا الى جو سريالي . ولكن عبثاً . فان هذا الجو الذي جند له الشاعر كل ضروب التنافر في الانغام والصور والمفاهيم ، ظل محرمًا علينا دخوله . وبما لطباع التمايز الغريبة والصور المبتورة والاستعارات والرموز البعيدة المرمى التي استخدمها الشاعر ليدهشنا . فقد يكون وفق الى بث الدهشة فينا باكتشافه لاستعارات من امثال : « اذ تلمس الصدى يشع » و « ويسمعون البرق » و « فيسطع الظلام » وقد يكون نجح في تعجيز مداركنا عن اللحاق به في نقله الدائم للخطاب من صيغة المتكلم الى صيغة المخاطب فالفائب دون ان ندرى لمن يوجه الحديث ولا من يوجهه ، وقد يكون نجح في التهويل علينا بيمثريته الصور والوحدات والكلمات دون اي التفات لربطها بالوشائج التي تحمل من الكلام شيئاً مبدءاً للفهم ، ولكن اياً من هذه الوسائل الممقدة لم يستطع ان يجرنا الى الاندماج الشموري مع القصيدة . وهي ، بعد ذلك ، لم تترك اثرًا يفهم منه اننا بصدد الحديث عن فلسطين ، كما يستدل من عنوانها « فلسطين ابدأ » .

وكم يحلو ان اتصور ان هذه القصيدة وزعت على اخواننا اللاجئين الفلسطينيين ، افترامهم يتعرفون فيها الى وجه وطنهم او الى حقيقة مأساتهم ، وهل ترى المثقفين منهم يتلقون منها الانفعالات والاحاسيس التي تدفعهم

الى حملها في دهم وفي افئدتهم وتبني اندفاعهم في معركة الشار ؟ ام تراءم سبلقون بها بعيداً عنهم لشمورهم بأنها لا تتحدث عنهم ، بل ولا تتحدث عن شيء بلغتهم التي يفهمون ؟ وكيف يتعرفون فيها الى وجه فلسطين وقد ورد في احد مقاطعها :

« وتحت آلاف الجسور تحمل المياه

قلوب آلاف الرجال ..

فانهم عندما يسمعون هذه العبارة ، سيهزون رؤوسهم ويقولون : « اتراه يحسب بلادنا على ضفاف الفولفا او الرين ؟ »

وعندما يقرأون في نهاية القصيدة :

... ما جدوى شذى الضياء

في عالم تباد فيه اجل الورد ؟

فلنتعرق ، ماذا وراء الحب والفناء ؟ »

سيقولون : « افي فلسفة الميت هذه يرى مثقفونا السبيل الى انقاذ ، وحتى انت ، يا من يتوج شعره بأقوال اراغون ؟ »

وبعد ، فاني انتبه هذه المناسبة لا صرح بعض شعرائنا الذين يحاولون زج شعرنا في الدروب الملتوية التي سلكها الشعر الغربي الحديث ، بما كنت دائماً اتوق الى اعلانه : ان كل محاولاتهم لادخال التعقيد والابهام الى ادبنا العربي لن يكتب لها النجاح ، كما لم يكتب البقاء لمحاولات فورونوف بتلقيح غدة حيوان على حيوان من نوع آخر لتنافر طبيعة الانسجة في النوعين .

فقد يجوز لايوت أو لكوكتو أن يخاطبا قومهما بلغة معقدة ، لولبية ، أو انبيقية (كما تقول الفرنسية) وأن يبعثا في شعرهما جواً متجهماً زاحراً بالضباب والاشباح . فان في جو بلديهما وسمائهما شيئاً من هذه الملامح . وان امتيها وصلنا الى نهاية حضارة استفدت فيها الانسان قدرته على استيعاب القول المفهوم فحق له أن يجرب ترف القول غير المفهوم .

ولكن ذلك لا يجوز في بلادنا المشرقية التي تنوء سماؤها بالضياء ، فأصبح لزماً أن يعكس ادبها هذا الضياء وهذا الاشراق ، في هذه البلدان التي لا تزال شعوبها الناشئة الهرمة تنتظر من الكلمة ، الكلمة الواضحة والقول البين المشرق ، بعض حلول الخلاص لكثير من مشاكلها والطاقت المحركة في اتجاه تحررها .

ان باستطاعة الغرب أن يبذل قواه الفكرية والتأهلي بكل لون من الوان البهلوانية الادبية أو الفنية . فان فيه من المؤسسات التي تتقف الفرد والمجموع التثقيف القويم ما يكفيه لتحصين شعوبه ضد المحاولات لتعقيد الفكر والاحساس الفكري وتفتيت الكلام الى ايماءات ، والى وسائل تعبير غير مباشر .

أما نحن ، في شرقنا الذي لم يستكمل بعد الضروري من اعدادة الثقافي ، فبحاجة الى آخر كلمة تولد من أقلام كتابنا والى آخر ومضة في ذهن مفكرينا . اننا بحاجة الى ان نزود كل ما يقال وما يكتب بأقصى ما يمكن من طاقة على التعبير المباشر ، القادر على بلوغ أوسع ما يمكن من الفئات الانسانية . اننا ، اذن بحاجة الى ان نبسط ، وسعنا ، وسائل الاداء لنجعل أدبنا وشعرنا في متناول ابعد قاري في مجتمعنا الذي لم يذهب بعد بعيداً عن طور العلم البدائي .

وانا أقول ذلك بمناسبة الحديث عن قصيدة الاستاذ كاظم جواد الذي رأيته يستشهد في كثير من مناقشات السابقة بلوركا وناظم حكمت . اظن يجد في آثار هؤلاء ما يفريه بالبساطة في التعبير والوضوح في القول ، والشفافية في الجو الشعري ، دون التخلي عن كثافة المعاني والصور والانفعالات ؟ والحديث عن الشعر ، وعن لوركا وعن ناظم حكمت يجرنا ، بتسل طبعي غير مقصود ، الى قصيدة نجيب سرور « حفلة دموع » وقد اعجبني فيها تواضع الالهام وحلاوة النفس القصصي وبساطة الاداء ، وجو من البراءة الطفلة يذكرنا بحج الحكايات العتيقة التي أحببناها في طفولتنا والتي لا تزال ذكرها تحجب البنا الطفولة ، هذا الى عمق في دلالة الالهام الرمزي وحب عميق للحياة ، وانفتاح على الرجاء . ولا يسعنا الا أن نتهى هذا الشاعر الذي يظفر في هذه القصيدة كما في قصيدته السابقة ، السندباد البحري محاولة ناجحة لان يعد جذور شعره الى ينبوع السخي الذي خلقته حكاياتنا الشعبية القديمة والحديثة مع لية ظاهرة على تطوير معانيها ورموزها وفقاً لحاجتنا الحديثة .

ولكننا نحب له أن يستغني عن تعبير من نوع قوله :

« صديقي ، قلني الشهور ... »

وقوله : « صديقي ، فجاءني الاسم ذو النيوب »

فان ايراد الفاء في أول سياق الجملة ، بعد النداء ، غير مستحب .

وتصل قصيدة الشاعرة سلمى الخضراء الجبوسي « المدينة والفجر » بلامح شعرية أكيدة ، وأظن أنه ليس من امرىء عرف المدن الكبرى في ساعات فجرها حيث يلتقي وجهاً لوجه الساهرون المترفون العائدون من لهرهم والكادحون المقلبون على جهد العيش ، الا ويشعر بصدق الرؤيا الطريفة التي تدور حولها القصيدة :

« تحدى العامل البناء عيش المترف الغاني »

هنا في الدرب تلقاه

ببارك فجره الله

وتطوي الدهر بيناه

شذى البركات والخيرات من ينبوعه الصافي

ويؤسفنا ألا نستطيع تبين مثل هذا الوجه الشعري في قصيدة شاعرة أخرى : « انطلاق » . فان انطلاق الشاعرة وراء حدود الزمان والمكان لا يفري أحداً باتباعها ، في هذا العصر الجاحد الذي لم يعد له اجنحة تطير به الى الاجواء الصوفية .

ولنطو صفحة الشعر . فقد آن لنا ان نظرق الابواب الاخرى . ولنلتفت ، بأديء ذي بدء ، الى الابحاث النقدية

التي تحتل أوسع مكان من العدد .

وأبادر لاسجل هذه الصدقة التي جاورت في عدد « الآداب » بين اديبين لبنانيين تناولا بالبحث شاعرين لبنانيين عاشا خارج لبنان ، فجاء كل بحث مؤكداً للتيار الأدبي الذي ما انفك صاحبه يمثل ويشر له في لبنان منذ اكثر من عشرين عاماً .

أما الناقدان فهما رثيف خوري الذي تناول نيرونية خليل مطران في مقاله : « الشعر والموضوع » ، وادوار حنين الذي قدم لنا « شفيق المعلوف والشعر المهروس »

وهذه الصدقة التي جمعت جنباً لجنب أديبين ظلا يلعبان الدور الذي اختاراه لنفسيهما ، تعطي صورة مصغرة عن الاتجاهين الذين يتجاذبان النقد الادبي والحياة الادبية في العشرين السنة الماضية ، في لبنان .

فرثيف خوري يمثل ، في مقاله ، الى ابعد حدود التمثيل ، المدرسة التي ترى في الموضوع أو « المحتوى أو المضمون ، العنصر الاساسي في الشعر ، وتبعد الى المقام الثاني العنصر الشكلي ؛ وهو في هذا المقال لا يكتفي بقصر حديثه على ابراز المضمون في القصيدة التي يحللها ولكنه يذهب أبعد فيلج على ضرورة « تركيز القصيدة العربية على الموضوع الواحد » و يقيس نجاح قصيدة « نيرون » بمدى تمكن صاحبها من المحافظة على هذا الموضوع الواحد طوال مئات الابيات المنظومة على الروي الواحد والوزن الواحد .

ولكن هذه الدعوة الى العناية بالموضوع ليست في نظر رثيف خوري ، والمدرسة التي يمثلها ، الا سبيلاً للدعوة الى العناية بالماضيع التي تتصل بالواقع الاجتماعي ، وتبعاً لهذه المقاييس ، فهو يحاول ، بلغة واضحة ، مباشرة ، واسلوب يدخل بيسر الى افهام كل القراء ، يواجه القضايا مواجهة مباشرة دون لف ولا التواء ، أن يربط بين موضوع القصيدة : وصف طغيان نيرون ، ونزعة مطران الثائر الى محاربة الطغيان التركي السائد في ايامه وتحريض الشعوب العربية عليه .

ونحن ، وان كنا نوافق الاستاذ خوري على نظريته الاجتماعية هذه الى الموضوع ، فاننا نعتب عليه لانه اكتفى بالاشارة الى ما سماه « جوراً محتملاً » من قبل خليل مطران حين يحاول القاء المسؤولية في قيام الطغاة على الشعوب وحدها .

فنحن لا نقنع من رثيف خوري ، وهو الاديب الذي عهدناه دائماً نصير الشعب ، بأن يعمد الى تركيز كل اهتمامه على موضوع قصيدة مطران : وهو وصف الطغيان ومظاهره ، ثم أن يتكسب عن الخوض في النقطة الاساسية التي يثيرها هذا الموضوع : علاقة الطغاة بالشعوب وتحديد التبعية في مولد الطغيان بجملة « ان هذه حكاية اخرى »

فاذا كان جلاء « هذه الحكاية » لا يدخل في صميم عمل الناقد ذي الاتجاه الاجتماعي ، فاية حكاية اجدر بعنايته في قصيدة يحاول ، بتحليله أن يصل بين اثاره موضوع الطغيان فيها ، ومساعي الشاعر لنسف اسس الطغيان والاستعمار المسيطرين على مجتمعه ؟

أما ادوار حنين فيعطي بعض لمحات على شفيق معلوف كما يبدو في مجل شعره . وقد توصل الى تحديد شاعرنا المهجري بتسليط اضواء خاطفة ، حية مقنعة ، اضواء تنصب بصورة جانبية ، على اجزاء وزوايا مختلفة من البناء الشعري عند صاحبه ، مطلقاً الاهمية نفسها للروح والهيكلة ، للمعاني ولصياغة المعاني . وهو يحاول ان يفكك العالم الشعري عند صاحبه وان يحيله الى عناصره واجزائه الدقيقة التي لا تحددها كلماته الا من باب التقريب . لذلك ، فهو لا يقف طويلاً عند الملامح الهاربة التي يكتشفها عند شفيق المعلوف بل يحوم بكلماته المنمنمة « المأموسة » تحوياً حولها لانه لا يقصد التحديد بقدر ما يقصد الابعاء . وهو ، في نقده ، يظل شاعراً ، لا يأبى من الاستمتاع بالفت مع المنعطقات التي تؤدي به الى العثور على المخاطرة الخلوة ، فيجولها برشاقة كالزهرة النادرة .

ولكننا كنا نود منه الا يكتفي بهذا الاغناء الرقيق على شعر المعلوف وكأنه عالم بذاته ، بل ان يذهب ابعد فيبين لنا الخيوط التي تشده الى العالم الفسيح الواقعي الذي تكون فيه ومدى انعكاس هذا العالم في تضاعيفه . وقد كنا نتمنى ايضاً ان يوضح لنا الاستاذ حنين كلمته :

« ان شفيق معلوف من ابرع من غرف من الغرب واصدق من صب في الشرق مفترقه » فيظفر لنا اين يبدأ اثر الغرب في فن شاعرنا المهجري واين ينتهي اثر الشرق . فنحن في هذا الشرق لا نزال بحاجة الى دراسة وجوه التفاعل بين الثقافة العربية عند شعرائنا المفترقين وظروف عيشهم وعوامل الحضارة الغربية في الارض الجديدة التي دفعت اليها الاقدار . ولولا خوفاً من ان اتهم باستباق نتائج هذه الدراسة ، لهمت في اذن الاستاذ حنين : انني لا اعتقد ان شفيق المعلوف قد غرف من الغرب اكثر مما غرفه اي مثقف ظل قاعداً في الشرق ، لا يتصل بالعالم الغربي الا عن طريق قراءاته . فانت لا ترى على آثار المعلوف ولا على آثار اي من شعرائنا المهجريين اي ظل وصدى حقيقي للأرض والشعوب والحضارات الغربية التي عاشوا في احداثها ومصائرهما ما يقارب عمراً بكامله .

ونحب أن ندرج كلمة انور المعداوي « زوايا ... ولقطات » في عداد الابحاث النقدية ، لأن شقها الثاني يتناول تحليل قصة « الآخرون » المنشورة في عدد سابق من « الآداب ».

ولا جدال في أن براءة الاستاذ المعداوي في ابراز العناصر الفنية التي تكون القصة ، وكل قصة ، وايضاح المقاييس النقدية الموضوعية التي أحب اعتمادها في تناولها ، توجب له علينا التهنئة الحارة . ولا يسعنا إلا أن نقر بصحة نظراته في ضرورة قيام القصص بعملية اختيار « الموقف المضي » واللمحة المشعة من الواقع الذي يزخر بتجاربنا الانسانية » ، وبسلامة التمييز الذي أجراه بين سلبية الصورة الناتجة عن « تصوير حدث او تحليل شخصية بلا مشكلات واجابية القصة الناتجة عن تجسيم مشكلة » ، وأخيراً بحسن تحليله العناصر التي تشكل عملية وضع التصميم الفني حين قسمها الى تخطيط مادي يعبر عن الواقع الخارجي للنموذج البشري الرامز الى المشكلة و« تخطيط نفسي يصور انعكاس هذا الواقع على الوجود الداخلي للنموذج حين يتحول هذا الانعكاس الى نوع من السلوك الاتجاوي الذي يبرز عنصر الايجابية في المضمون القصصي . »

وكل ما يمكن ان نضيف الى هذا التحليل العميق هو أن ايجابية القصة لا تقوم فقط على تجسيم المشكلة ، كما يقول الاستاذ المعداوي ؛ فإن « تحول انعكاس الواقع الخارجي على الوجود الداخلي للبطل الى مجموعة من السلوك الاتجاوي لا يتميز بالاجابية الا اذا كان هذا السلوك يذهب في الاتجاه العام الذي تقضي به نوااميس التطور الصاعد في المجتمع الذي يتحرك البطل في نطاقه ، ومنطق القوى النامية في « الحياة المتحركة المتجددة » كما يقول الاستاذ رثيف خوري في مناظرته حول قضية « لمن يكتب الاديب » .

فلو ان مؤلف قصة « الآخرون » انهاها بحيث جعل الأحداث الخارجية تدفع بطله الى الانضمام من المعركة التي زج فيها بدلاً من اتخاذ السلوك النضالي الذي اتخذته في القصة ، حين اندمج تحت ضغط الأحداث وواقع الحياة في التيار العام الذي كان يحمل ابطال معركة القنال المصرية على اعطاء حياتهم في سبيل حرية الآخرين ، لما كانت القصة تتميز بأية ايجابية . ان الايجابية لا تعني فقط الموضوعية . إنها شيء نسبي . وهي لا تنفصل ابداً عن المضمون الاجتماعي الذي يقوم في أساس كل اثر ادبي . هذه هي الحقيقة التي كان يسرنا أن تأتينا من قلم الاستاذ المعداوي لتكون تهنئتنا له خالية من كل تحفظ .

اما الشق الاول من « زوايا ... ولقطات » فيتناول بعض جوانب من الازمة الادبية القائمة في مصر اليوم . وهو يحاول تفسير هذه الازمة بتوزيع

الاتجاه بين عدد من المفاهيم المتناقضة عند عدد من الانماط ، ويمزو هذا التوزيع الذي سبب قيام حواجز بين نوعين من الكتاب والقراء وبالتالي عزل انتاج كل فئة في داخل حدودها ، الى اختلاف في مناهج التعليم في الكليات التي تدرس الادب في مصر . وهو قد أحسن التمييز بين خصوصية اليوم حول الجديد والقديم والخصوصية التي قامت حول الموضوع نفسه منذ ربع قرن ، حين أكد أن الخصوصية القديمة كانت تدور حول الشكل والتعبير بينما خصوصية اليوم تتناول طبيعة المضمون الفكري .

ولكننا تأخذ على الاستاذ المداوي انه لا يرى من اسباب تكوين المفاهيم الادبية المتضاربة الا عامل التثقيف الجامعي ، متناسياً العوامل الاخرى التي لا تقل عنه أهمية : كمصر البيئة الطبيعية الحياتية وظروف العيش واحكام المهنة والطبقة التي ينتمي اليها الادباء . ومختلف التيارات المعاصرة والاجتماعية التي تعصف بهم وتطبع ادهم بطابع قد يغلب على طابع الكلية التي تخرجوا منها .

ان نجسم الاستاذ المداوي لعامل التكوين الجامعي للادباء المصريين لا يثير الا جانباً جزئياً من اسباب أزمة المفاهيم والقيم في حياة القطر العربي الكبير . ولولا ما نلناه من سعة علم الاستاذ المداوي ، لقلنا ان نظريته تجعل من أدباء مصر قوماً تصح عليهم الصورة التي خلفها عمر الفخوري عن اذباء بلادنا حين تخيل «الافوذج الوسط» لهم في «صورة رجل من حبر وورق» ونحن على ثقة من انه لو امتد ببحثه عن اسباب المشكلة من نطاقها الذهني الى نطاقها الحقيقي الذي تلتقي حدوده مع حدود الحياة الفسيحة ، لكان بحثه أوفى .

أما عرض انيس صايغ لبعض الملامح في القصة المصرية القديمة «سنوحي» فمفيد وممتع . وحيداً لو انه أرفق ببحثه ببعض فقرات من نصوص هذه القصة ، تمثل بصورة ملهوسة الافكار التي أوجت اليها . فهو لا يد ، يعرف أن الاكثرة الساحقة من القراء تجهل هذه القصة . والان لو قمنا بالنقل الى القصص الموضوعة التي يحتويها المدد لوجدنا ثلاثاً متفاوتة في قوتها واتجاهها .

وأولها قصة ذي النون ايوب «جديد تحت الشمس» . وهي تعبر بلغة سليمة عن لحظة هائلة في عمر شاب شرقي قدر له أن يقس على من يب في مدينة اوروية . الموضوع ليس بجديد . ولكن الجديد فيها أنها تمثل تحول مؤلف «صور شتى» عن الاتجاه العام لقصصه الاخيرة ذات الطابع النضالي ومساوغة اسلوبه في هذه القصة لحاجات جو الغبطة والفرح الذي يسودها . والقصة الثانية ، «دموع للبيع» للانس سيرة عزام يمكن اعتبارها قصة المدد . فيها بناء محكم وفيها لغات واعية على تفاصيل دقيقة منتزعة من وهج الواقع فتزيد البناء غنى وقاسكا والمأساة تكوناً وتكاملاً حين . وفيها ايضاً ، مقدرة على اثاره الموقف المسرحي وبعث المأساة وعلى تصوير بطله الرواية بقوة ووضوح بكلمات معبرة مركزة لا يحسنها الا الذي استكمل عدته الفنية .

وهذه القصة تحمل طابعاً واقعياً اصيلاً . فهي تصور بصدق وفهم لوحدة من حياة القرية ومن عاداتها الشعبية عندنا ، هذه الماديات التي كانت تعطي قرانا رونقها ونكهتها ، والتي أخذت بالتضاؤل أمام موجة المدينة الطاغية .

أما قصة «النهر الجديد» فتصدر أيضاً عن النية نفسها لتسجل بعض الوجوه الهاربة من حياتنا القديمة . وتصرخ فيها غصة وحرقة للشعور بان ما ولى من معالم حياتنا الماضية قد ولى دونما رجعة ، ولعجزنا عن وقف التحول الذي اصاب طرق العيش عندنا بصورة لا تقهر . وهذه القصة التي

اتخذت اطاراً لها مدينة القدس وجوارها ، لا تخلو من مغزى سياسي . وهي صورة جديدة عن حالة «الغضب الاقدس» التي لا تكف عن تملك نفس كل عربي منذ نكبة فلسطين .

والقصة المترجمة الوحيدة في المدد «توبياس» تعطينا نموذجاً عن ادب الكاتب الالماني توماس مان الذي نمت البرقيات في الشهر الماضي

وقد أحسنت الأنسة مطر جي باختيار هذه القصة ، على ما في ذلك من تجاوز على حقوق الترجمة التي يدعيها صديقنا الاستاذ عبد اللطيف شراره الذي سبق له أن نشر ترجمة قديمة لها في مجلة «الامالي» المحترمة عام ١٩٣٩ . ولكننا نعتقد أن في إعادة ترجمة هذه القصة تأكيداً لحسن ذوقه القديم . وهذه القصة تمثل جانباً من حياة الطبقة البائسة التي تتألف من المشردين الضائعين في ليل المدن الكبرى حيث تسحق قلوبهم كل يوم قسوة مجتمع لا محل للرحمة فيه . فهي تصور مقامرة انسان من هذه الطبقة لم يعرف يوماً دفء قلب صديق . فاضطر لشراء كلب صغير حول اليه كل استمداده للمطف الانساني . ثم انتهى بقتله عندما آانس منه ميلاً لتحرر من عنايته .

ولغة الأنسة مطر جي طليعة وطليعة ، فاستطاعت أن تؤدي جو القصة الموحش على حقيقته . ولكننا نتمنى عليها ان تقلل من الجمل المعترضة عندما تكون مفرطة في الطول . يائنا العربي لا يقبل هذا التعقيد في تركيب الجملة الا بصعوبة . وانا نعتقد أن محاولة الحفاظ على كل تنيات الجملة الفرعية في اطار الجملة الواحدة بالعربية تشكل اكبر الاخطار التي تنتظر المترجم العربي الذي يتقيد بحرفية النص الاصلي .

وفي الابحاث العامة نري كلمتين ، احدهما للشيوخ عبد

دار البيروت - للطباعة والنشر

http://Arch

١ - التنويم المغناطيسي

كيف تصبح منوماً مغناطيسياً

تأليف بول جاجو

ترجمة بهيج شعبان

٢ - الادب الهندي

الكتاب الاول

من مجموعة الآداب العالمية

تأليف لويس رينو

ترجمة بهيج شعبان

الله القصيمي والاخرى مهداة اليه بقلم جورج جرداق .
 أما كلمة الشيخ القصيمي « دفاعاً عن العرب والاسلام »
 فتتضمن استنكاراً صارخاً للمحاولات التي يقصد بها خنق
 حرية الرأي والفكر خوفاً على التراث الديني والثقافي . وهو
 يحاول ان يطمئن المدافعين عن العروبة والاسلام البذنين
 يتصدون للمهاجمة كل مفكر حر ، بالتأكيد ان الاسلام
 والتاريخ العربي من القوة والرسوخ بحيث لا يستطيع أن
 ينال منها نقد الناقدين وان كل محاولة لاسكات الباحثين
 الاحرار تؤدي الى نتيجتها العكسية لانها تبعث الشك في
 منعتهم وحقيقة قيمهما وتنافي ما نباهي به دوماً من ارتكاز
 الحضارة العربية والاسلامية على حرية الجدل والبحث .
 هذه الحقائق التي أعلنها الكاتب في مختلف الصور والصيغ ،
 ما أحسب ان احداً يجادله في صحتها . فهو بأسبابه في تبيانها
 يبدو كمن يهاجم ابواباً مفتوحة ، كما يقول المثل الفرنسي .
 وإن كنا نوافق الكاتب على مجمل هذه الآراء ، وعلى
 مناداته بحرية الفكر ، فإننا لا نقره ابدأً على نظريته « النيتشية »
 للأهم التي يريد ان يبينها على الشكل الهرمي ، حين يقول :
 « الشعوب العظيمة يوجد فوق قممها امثال افلاطون واينشتاين
 بينما يوجد تحت قاعدتها جماهير المزارعين والعمال الطيبين الذين

يبتسمون لكرم السماء ! اما الشعوب المتخلفة ، فهي ترفض
 ان تكون لها قمة ! لهذا فهي تدأب ابدأً على تحطيم القمم . انها
 دائماً تفضل صفات القطيع . »

فنحن نرفض ان نغاشيه في اعتباره جماعات المزارعين والعمال
 قطعاً . فإنا نعتبر ان سواعد هذا « القطيع » التي تبني كل
 ما هو نافع وجميل في هذا المجتمع الانساني ، جديرة بالاحترام
 على قدر « القمم » التي لا يرى الكاتب سواها في حسابه
 لعظمة الامم .

اما كلمة جورج جرداق « شيطان بين عملاقين » فهي
 تستحق التهنئة . ففيها تمرد وتعلق بمعنى الحرية وإيمان عميق
 بمصير الانسان . هذا الى طرافة في طريقة التعبير عن النزاع
 الفكري بصورة تجعله حكاية حية . وهذه الكلمة تعيد الينا
 جورج جرداق من عالم الصحافة بوجهه الحقيقي كأديب
 ومفكر موهوب .

وكل ما اخشاه هو ان تفزع بعض القراء لهجة الجبروت
 والسخرية التي قد يلمسونها فيها . فهذا الجبروت وهذه
 السخرية من الخصائص الملزمة لكل قلم متمرد وعقل متحرر .
 وكيف لا يعذر جورج جرداق عليهما ، وهو يستشفع بأحد
 حجابرة السخرية : فولتير ، الذي يقدمه الينا فيعيد كل زخمه
 الثوري وبنائه العقلي اللذين لم يفقدا نضرتها حتى اليوم .

ويتناول بحث الشهر « الحرية » المنقول عن الانجليزية
 فصلاً من دراسة فلسفية لمفهوم الحرية بقلم الكاتب الوجودي
 جان فال . ورغم اقرارنا بأهمية هذا الموضوع ، الذي يقوم
 في قلب مشا كل العصر الحديث ، فإننا نعتقد ان القسم
 المترجم من هذا البحث الذي يفترض صاحبه ان القضايا
 الفلسفية الخاصة التي يثيرها معروفة من الجمهور الذي يتوجه
 اليه ، يشكو كثرة التركيز ولا يؤدي الفائدة المرجوة
 لجمهور واسع من القراء تتوجه اليهم مجلة ادبية عربية « كالأداب »
 لا تدعي التخصص بالشؤون الفلسفية .

ولكن يجب الاعتراف للمترجم بالبراعة في نقل هذا
 الأثر العميق ، الدقيق بحيث قربه كثيراً الى فهم القارئ
 العربي . فهو قد نجح في تقصي كل تلميحات فكر الكاتب
 الاسكلييري دون ان يتقل البيان العربي واننا نعتز له
 بالجهد الذي بذله في العثور بالعربية ، على المفردات والتعابير

صدر حديثاً

الشعر وقضية

في الأدب العربي الحديث

كتاب جديد للاستاذ ابراهيم العريض وهو
 الكتاب الثاني من منشورات

« صوت البحرين »

توزيع المكتب التجاري - بيروت

الثن ٢٠٠ ق . ل . س .

الفلسفية التي تتخلل هذا البحث الفني الخاص .

واخيراً بقي علينا ان نعرض لصفحات منقولة عن الفرنسية تحت عنوان « رجوع الى تبازة » للكاتب البير كامو . وهذه الصفحات التي ينبض فيها وهج شعري نهم ، تصور الانطباعات والاحاسيس التي توحىها للكاتب الفرنسي عودته الى بلدة « تبازة » ، في الجزائر في احدى عطلاته الصيفية . واني احب ان اصارح « الاداب » ، وهي المجلة المروفة بدفاعها عن الشعوب العربية والتراث الفكري العربي ، بأن دهشتي كانت كبيرة عندما رأيتها تسمح بأن تتوج هذه القطعة من الادب الفرنسي بهذه الكلمات « صفحات من الادب الجزائري الحديث » ، وبأن يقدم لها المترجم بكلمة خاصة كتبت بأحرف بارزة وسط اطار خاص ، يقول فيها من جملة ما يقوله : « هذه قطعة من روائع الادب الجزائري الكبير » البير كامو . . . وهذا الكتاب ثغرات شاعرية استوحاها كامو من جبال الطبيعة الجزائرية الحبيبة اثناء اقامته بالجزائر في العطلة الصيفية . وواضح ان كامو يث هنا حبه للجزائر ونفوره من اوربا . . . »

فان ادراج ادب البير كامو في نطاق الادب الجزائري مغالطة لا يبررها كونه ولد في الجزائر وانه يستشعر الحنين الى ربوعها . فهو بالرغم من كل ذلك ، فرنسي « الوجه واليد واللسان » تنسده الى فرنسا اواصر الدم والثقافة واللغة والمثل والنضال . انه ، شئنا ام ايئنا ، وجه من وجوه الحضارة الاوروبية التي يحاول الفتح الفرنسي فرضها على شعب الجزائر الاصيل بقوة الحديد والنار ، واحلالها محل الحضارة العربية والاسلامية .

ومن يكن في شك من ذلك ، فليرجع الى القطعة ذاتها التي نشرتها « الاداب » . ففيها يتحدث الكاتب عن الجزائر فلا يرى منها غير ضيائها وبحرها وشطآنها وترابها وخرائبها اي غير هذا الاطار الميت الذي يخرجها عن واقعا الحي كبلد يعيش فيه ويبنى ويناضل ويستشهد شعب يحب وتحب « الاداب » اعتباره واحداً من مجموعة الشعوب العربية .

ان كامو ، في هذه القطعة ، يبدو ، كمن يحاول ان يحدد هذه الجزائر « الحبيبة » من روحها الحقيقية ، من راحة هذا الانسان العربي والبربري الذي يدب عليها ويكسح ، لأن هذا الانسان يحمل وجهاً غير الوجهه الاوربي وطاباً غير الطابع الذي يريده له الاستعمار .

ولا يفرن المترجم هذا الشوق الذي تحمله كلمات كامو الى الارض الجزائرية . فهو نفسه ، يمان بصراحة ارتباط مصيره بصير الامة الفرنسية

بطرس البستاني ورثيف خوري

الفكر العربي الحديث واثار الثورة الفونسية في توجيهه
السياسي والاجتماعي لورثيف خوري .
معارك العرب في الشرق والغرب . معارك العرب في
الاندلس . الشعراء الفوسان لبطرس البستاني .

اطلبها من دار المكشوف ، بيروت ص. ب ٥٨١

التي نبع من اصولها ، عندما يقول في نهاية كلمته المنشورة :

« لكن احداً لا يريد هذا السر ، من غير شك لا اريده انا نفسي ، ولا اقدر ان ابتمد عن اهلي . لقد عشت في اسرتي التي تظن انها جالسة على عرش مدن غنية وبشعة ، مشادة بججارة وضباب تتكلم ليلاً ونهاراً بصوت مرتفع . كل شيء ينثني امامها ، هي التي لا تنحني امام احد : هي صماء عن ادراك كل الاسرار . قوتها التي تجعلني حيرت مضجعي وصراخها اتسبني . لكن شقاءها شقائي ، فتحن من دم واحد ، ضعيف ايضاً ، شريك في الذنب يحدث الضجة » .

فها بعد هذه الكلمات الواضحة ، من شك في ان كامو لا يرى اهله الا في جانب الامة الفرنسية التي تجلس « على عرش مدن غنية ومشعة مشادة بججارة وضباب » والتي ينثني امامها كل شيء (وحق الشعب الجزائري منذ اكثر من قرن) وهي التي لا تنحني امام احد ؟

البس في هذه الكلمات ما ينبيء بوضوح بأن كامو ككل فرنسي استعماري يمتز بقوة هذه الامة التي تحمله الى تلك الارض الجزائرية وبانها لا تنحني امام احد وانما تركع كل الاشياء والشعوب امامها ، فهو يرى شقاءه في شقاء هذه الامة ، المدلة بقوتها وبجبروتها ؟

فبأي حق ، بعد ذلك ، نلحق هذا الاديب بالادب الجزائري ؟ وهل يمكننا ، نحن العرب ، ان نؤمن بوجود ادب جزائري مستقل عن الادب العربي او يقوم بمزول عن الواقع العربي في تلك الارض المغربية ؟ اما الحيرة التي تتأكل هذا الكاتب الفرنسي في عودته الى ارض الجزائر واما المقد النفسية التي تعبر عنها صرخاته على تلك الارض التي يقف فيها اليوم ، وجهاً لوجه ، في نزاع دام رهيب ، شعبان لا التقاء ممكناً بينهما ، فهي لا تمنيتا بشيء ولا تثير فينا الا هز الاكتاف . بلى ، انها تذكرنا بقول ناظم حكمت غاطباً شاعراً فرنسياً آخر ظل يفني الشيرك القديم وشعوبه بحب وحرارة لا تحس بها عند كامو :

لقد كذبت يا لوتي

لقد كذبت

فقد قصفت بالقنابل

قبر « ازبادة »

الذي غرسته فينا ،

الذي غرسته في

كما لو كان مرمى من خشب

فليعلم الجميع ،

انك يا لوتي

لست الا دجالاً !

دجال

لوتي

واخيراً كلمة عن الترجمة . ان في القطعة كثيراً من المقاطع المبهمة ، وانا نرجح ان تبعة هذا الغموض المترجمة تقع على المترجم . ومهما كان من امر اتصال السيد عثمان سعدي بالنص الاصلي ومدى امانته له ، فان من الراهن ان النص العربي يعمل بوادر التشويش والركاكة في البناء في كثير من المواضع ، مما يزيد غموضاً ويمنعه عن الانهال اذ يقضي على الشفافية التي يتميز بها بيان الكاتب الفرنسي .

علي سعد

مناقشات

الاممية ذلك الصنم ...
العروبة أولاً ...

بقلم ناجي علوش

للمجتمع البشري وقد أهملت هذه التحديدات (القبليّة) مع أن كل الامم قد مرت بها . ولكن بأي منطق قرر (ماركس) هذا ؟ بالنطق الجدلي . ولكن هل (الجدل) حقيقة ؟

يقول (ماركس) إن التاريخ صراع طبقات وتولد من جراء هذا الصراع حالة ثالثة خير من النقيضين، وبهذه الطريقة يستمر التاريخ ويستمر التطور . ولكن ممن تخلق حالة جديدة او تقيض ليصارع هذا النقيض ؟ هل يمكن ان تخلق من الدم ؟ هذه هي القضية . والقضية الثانية هي ان خرافة الجدل (الديالكتيك) هي امتداد للثنائية الاسطورية التي استعبدت الفكر البشري وهو ليس (ماديا) وانما هو منسوب للمادة : وسبقودنا البحث الى ان (ماركس) الذي حارب الشككية قد وقع في اعظم هوانها وذلك بفرضه ان التاريخ صراع طبقات وانه سيمر من كذا الى كذا وكأن في يده خريطة التطور او كأن المراحل التي يمر بها التاريخ معروفة نستطيع ان نميز بسهولة كما نقول ان الذهاب من بغداد الى دمشق يمر بمدينة كذا ثم كذا .. ثم كذا ...! وقد اسلم (ماركس) منطقاًه هذا الى تناقض بين واضح . فهو يقول ان المجتمع ابتداءً باللاطبقة (المشاعية) وانتقل الى الطبقة فمن اين كان التطور ؟ وهل كان في اللاتطبقة صراع طبقات ؟! ثم يقول ان المجتمع سيمر بالاشتراكية فالشوعية وكل منها مرحلة تاريخية وتطور ولكن كيف يكون هذا التطور وهذا التاريخ ؟ اتوجد طبقات في الاشتراكية والشوعية ؟ ايووجد صراع ؟ وإذا كان عدم وجود الطبقات بديلاً فكيف يكون التطور ؟ سيقولون في الاشتراكية يبدأ صراع الانسان والطبيعة ؛ ولكني احبب : ومتى لم يكن الانسان في صراع مع الطبيعة ؟ .. وهل الطبيعة طبقة ؟ الحق ان «ماركس» يحمد التاريخ ويحمله يدور في حلقة مفرغة ، وهي فلسفة قديمة كانت تؤمن ان التاريخ يعيد نفسه .

هذا من جهة ، اما من الجهة الاخرى فان التنبؤ في العلم خطأ ، وان صحت نتائجه فكيف اجاز ماركس لنفسه ان يتنبأ ؟ سيقولون : نتيجة لدراسة جدلية للواقع . واجب : لم يقل (ماركس) ان الثورة العمالية ستقوم في انكلترا او المانيا ، ولكن لماذا قامت في روسيا وفي الصين ؟ ثم ان (ماركس) كان يؤمن ان المجتمع لا يمكن ان يتجاوز مرحلة من المراحل المذكورة ؛ فكيف مرت روسيا والصين من الاقطاع والزراعة الى الاشتراكية ؟ لم يقل (ماركس) ان تناقضات الرأسمالية هي التي تقرر حتمية الاشتراكية ؟ هذا ما يثبت فشل النظرية فشلاً فادحاً . وعلى هذا فنحن لا نستطيع ان نقول ان القومية مرحلة ، وان تؤمن بنظرية كذبها التاريخ والواقع ويكذبها العلم .

هذه هي قضيتنا الاولى . اما قضيتنا الثانية فهي التفريق بين الاممية والانسانية والذي اقصد به بكلمة (اممية) هو (الشوعية) والذي اقصد به بكلمة (انسانية) هو هذا الواقع الذي يوفر السعادة والراحة للجميع . هنا المشكلة .. فالشوعية تدعي انها تريد السعادة لبني الانسان وهذا هو الرابط الوحيد بين الاممية والانسانية . ولكن هل تستطيع الاممية تحقيق الانسانية ؟

كم اعجبني مقال الاستاذ عبدالله عبد الدائم (انسانية لا اممية) ولكن كم آتني الردود ، واولها رد الاستاذ الهنداوي الذي يقول : «ليت الدعوة الى القومية بمستغربة ولا الدعوة الى الاممية، جنانية ما دامت الامة تتخط في تجارب جديدة قائمة على الثورة على القديم وطلب الصالح الملائم للأفراد والجماعة.. وأما ان القومية تعيد الانسان الميكانيكي المسمر الى الكائن الحي المفكر على عكس الاممية فذلك دعوى لا حقيقة لها إلخ » . وبعد ذلك اتهم الاشتراكية بضيق التفكير وقال «ثم تمتد منه فروع الى الاممية التي تريد ان تطبق الانسانية كواقع ملموس لا كضباب غائم » وقال ايضاً «ان الامة العربية لم تصل الى شيء من الحكم المذهبي الصحيح وانما هي نظريات مجردة مفتحة يتخط فيها افراد يبشرون ولا يقررون والوصول الى القومية الاشتراكية مرحلة ضرورية قبل الوصول الى الاممية» هذا ما قرره الاستاذ الهنداوي . اما الاستاذ محمد عمارة فيقرر ان الفكرة العربية لم تمر بمرحلة عاطفية كما يقول الاستاذ الكبير عبد الدائم ويقول : ان الفكر العربي ليس مدعواً لتكوين مذهب جديد لان اهداف الانسانية واحدة . وهو ينكر على الاستاذ عبد الدائم عدم قوله بأن القومية مرحلة تاريخية . ثم يقول ان القومية نشأت مع الرأسمالية واخيراً يتهم الاشتراكية العربية بانها نازية فاشية تذكره بالمأسوف عليها اشتراكية هتلر . ويتفق الاثنان على ما يلي :

- ١ - ان القومية مرحلة تاريخية وهي بنت الرأسمالية .
- ٢ - في عدم التفريق بين الانسانية والاممية .
- ٣ - في اتهام الاشتراكية العربية بالضيق .. والغموض .. والمنصرية
- ٤ - في التقريرية والشككية التي غمرت موضوعها .

هذه هي الاشياء التي اتفق عليها الكتابان الكرمان وهي خطوط الموضوعين العريضة : وقد تركت البحث فياختلفان به لاني لا أريد وليس له صلة في البحث . أما أن القومية مرحلة تاريخية فليست أدري كيف اتفق الكتابان عليه وكيف اعتبر الاستاذ محمد عماره أن القوميات كالمصبيات القبليّة تذوب أو تصهر لتكون المجتمع الانساني ونسي الفرق العظيم بين المصيبة وبين القومية ... نسي او تناسى أن القومية امتداد طبيعي للقبليّة .. ونسي ما بين القبائل من أواصر وشائج لا تنوغر في الامم ... ونسي ايضاً الفوارق بين هذه الامم . ولست ادري كيف اتفق الكتابان على هذا ... ولست ادري علام استندا . فان كانا قد ركنا لل منطق المادية التاريخية - وهذا ما اعتقده ، فالقضية بسيطة .

قال (ماركس) إن المجتمع البشري قد مر في تطوره : بالمشاعية فالعبودية فالانقطاعية وسيمر بالرأسمالية فالاشتراكية فالشوعية (المشاعية) . وقد استنتج ذلك بواسطة منطق الجدلي المادي ولكن هل مر الانسان حقيقة بالمشاعية فالعبودية فالانقطاعية ؟ وهل سيمر بالرأسمالية فالاشتراكية فالشوعية ؟ هذا ما يناقض منطق التاريخ والواقع والعلم : قبل هنالك أمة مرت بالمشاعية فالعبودية فالانقطاعية فالرأسمالية فالاشتراكية ؟ وفي هذا التحديد دراسة خيالية

إذا اردنا ان نفهم ذلك فعلياً ان ندوس منشأ (الاممية) وتاريخها مع أن الكاتب محمد عمارة يحاول ان ينكر صلة الحادثة بنشأتها. وهذا ما أصر عليه الاستاذ عبد الدائم - ولكن كيف تنكر صلة الحادثة بأسبابها؟ هذا ما لست ادريه... وما لا يقبله المنطق. وكيف نترك الاسباب لبحث النتائج؟ هذا أيضاً منطق جديد. وانا نبحث في الاسباب وفي النتائج، فإذا كانت الاسباب غريبة هل يمكن ألا تكون النتائج غريبة؟ هذا الذي أسأل عنه الاستاذ محمد عمارة. والمادية هي وليدة ظروف معينة - وهذا ما لا يستطيع ان ينكره أحد. انها (رد فعل مسرف) لواقع فكك فاسد: ألا تراها قد قلبت المثالية المطلقة الى مادية مطلقة؟ وحوك مبدأ الاغتصاب الفردي المطلق الى مبدأ اغتصاب جماعي مطلق؟ ثم ألا تراها استبدلت القومية النازية بأمية نازية واحالت عبادة الروح الى عبادة المادة؟ و... و... هذه حقائق مسلم بها. اما النتائج فكيف يمكن ان تكون؟

لست اريد ان اطيل ولكن الذي اريد ان اقله هو ان هذا النظام فعلاً اصبح يفرض على الناس بالنار والحديد، وانه استحال الى حركة استعبادية تحاول ان تستبدل الفكر البشري، وقد اتخذته روسيا وسيلة للتوسع والاستعمار الحياتي، واكبر دليل على ذلك قبولها بالسلم والحياد. هذه ليست القضية ولكن القضية هي: هل يستطيع هذا النظام ان يحقق الانسانية؟ يستطيع وهو ذلك النظام الذي لا يؤمن بالحرية.. ذلك النظام الذي ينظر إلى الانسان كبقرة في مزرعة او زنبك في آلة؟ هذا هو الذي يجعلنا نشك كل الشك، وهنالك حقيقة أخرى وهي عدم اعتراف الاممية بالقوميات التي هي ظواهر انسانية لا تتحقق الانسانية بدونها اذ انها مجالات النفس الطبيعية.

ثم يتهم الكاتبان الكريمان الاستاذ عبد الدائم بضيق النظرة لدعوته للاشتراكية، وقد استغربت قول الاستاذ عمارة (ان هذه الدعوة. اي دعوة الاستاذ عبد الدائم للاشتراكية المربية - تذكرنا بالمأسوف عليها اشتراكية هتلر... وايضاً موسوليني) والمفارقة بين الاشتراكية المربية والهنزية او غيرها خطأ فاحش. لان النظام الهتلري النازي لم يكن نظاماً اشتراكياً بل كان ذروة الرأسمالية، وقد كانت تستغل المانيا فيه طبقة (الارستقراطيين) كما تستغل روسيا اليوم طبقة الموظفين، فكيف يجوز ان يسمى هذا النظام اشتراكياً مع انه يتعارض مع مبادئ الاشتراكية الاولية واولها عدم استغلال الانسان للانسان؟ واي صلة.. واي قرابة بين الهتلرية والاشتراكية المربية، حتى نأخذ الثانية بجريرة الاولى؟ لأن الهتلرية تدعي بأنها قومية؟ إذا أجرت النازية فقد اجرت القوميات؟ هذا نوع من السفطة غير المقبولة ولا المعقولة والتي استنتج من هذا شيئين:

١ - ان المادية تحارب القوميات - وهذا ما ينكره الماديون - وانا لا تفرق بين القومية بمناها السميح والهنزري بمناها الفظ

٢ - ان المادية حتى الآن لم تستطع ان تلمس القوميات في بلدان الاتحاد السوفيتي.

إذا آتينا ان لكل امة ظروفها التي تجربها على السير في سبل تخزينها على ضوء واقعها، وإذا آتينا ان الآراء الخارجية تنسحب الى جسم الاممة لتتسلط على ارادتها وتقرر مصيرها، ألا تكون الاممة مدعوة لتخطط منهاجاً تسير عليه لا حياً في التخطيط وانما حفظاً لكيانها؟ وهل يناقض هذا فكرة

سمادة الانسان والمستقبل الافضل؟ وهل معنى قولنا يختلف المنهج اذا اختلفت الظروف اننا نميز تمييزاً عنصرياً؟ لا يا اخي، اننا لا نميز... ان العروبة سمعة لغاية وان مبدأها هو (وجعلناكم شعوباً وقبائل لتعارفوا). يؤلني... ويؤلني جداً ربط القومية بذيل الرأسمالية، ويستند اصحاب هذا الرأي على المنطق الجدلي المادي، ويقول امين العالم: نشأت قوميتنا المصرية من اضطرابات التجار ومقاومة الاتراك والانكليز... وهذه هي القومية وهل معنى هذا - اي ربطها بذيل الرأسمالية وبالتالي الاستعمار - انها تموت بموت الرأسمالية؟ ولكن ما بالها قد صمدت في جمهوريات الاتحاد السوفيتي.. اما زال هنالك رأسمالية؟!

ينكر الماديون انهم يحاربون القومية، ولكنهم يحاربونها. هم يقولون انظروا الى الجمهوريات الشعبية فان نظام الحياة فيها خير من كذب لا تقولون، ولكنهم لا يتورعون عن اتهام القومية بأبشع التهم كالتي ذكرها الكاتب محمد عمارة وكالتي ذكرها الاستاذ صلاح الدين عبد الصبور في رده على الشاعر المجيد كاظم جواد. يقول الاستاذ عبد الصبور «ليس هناك عرب بالمعنى الصحيح للأمة والقومية» و«ليس هنالك عنصر عربي خالص» ويقول: «لنا مصريون اولاً لغتنا العربية» ويقول (فانت ادري بأن العنصرية زيف ودعاوي قاصرة اصطفتها الفاشية حيناً والنازية حيناً آخر) الى ما هنالك. اما ان ليس هنالك عرب بالمعنى الصحيح للامة والقومية، فلت ادري علام استند؟ فإذا كان قد استند على الحقيقة القائلة (ليس هنالك عنصر عربي خالص) وهذا ما اعتقد، فانه لم يكتشف شيئاً جديداً. نحن نعرف ان ليس هنالك عنصر خالص كما انه ليس في الارض عنصر جنسي خالص حتى في غابات افريقيا والامازون. وهل في الارض امة سلت من الاخلاط؟ هذه الامة الفرنسية لا يعرف العلم نسبتها الاصلية ولا يحصي عدد الافواج التي كوئتها. فهل يكفي هذا ليجعلنا نقول: ليس في الارض امة فرنسية وقومية فرنسية؟ والا فهاذا هناك؟ وعلى هذا الاساس هل توجد امة في العالم؟

اعتماداً على القول بانه لا يوجد عنصر عربي خالص قال الاستاذ عبد الصبور «نحن مصريون اولاً» وقد قرر هذا كما قرره الاستاذ العالم وغيرهما. والاستاذ عبد الصبور يري ان (هنالك مجموعة من الشعوب متحدة اللفة تواجه مع شعوب العالم الاخرى نفس المشاكل، ثم يقول: وكفاح تلك الشعوب كفاح موحد في خطه العام ولكنه منفرد في خطواته وسبله وله انتصاراته الخاصة وسماته ومعاركه، ذلك ان لكل شعب من هذه الشعوب ذاتيته المنفردة)

وهنا تجرد الاستاذ من عرويته كلياً، فعصر ليست عربية والبلاد العربية مجموعة شعوب لكل منها سماته وصفاته، والرابطة الوحيدة بين هذه الافطار هو انها تواجه مع شعوب العالم نفس المشاكل، وبهذا جعل الرابطة بين الاردني والسوري كالرابطة بين الاردني والتركي؟!

وهذا ما يتفق عليه الكاتبان محمد عمارة وعبد الصبور ولكنها يختلفان عندما يذكر عبد الصبور سمات الامة المصرية ولا يذكرها محمد عمارة. ولكن ما هي العوامل التي كونت الشخصية المصرية - اذا كانت موجودة - هذا ما لا يذكره عبد الصبور ولا يرد في كلامه الا تلميحاً عندما يقول (فالفتح العربي لم يبلغ تاريخ امتنا ووراثاتها) اذن فهو يؤمن بالجنس، والغريب انه يعتبر ان ليس هنالك امة عربية لانه لا يوجد عنصر عربي خالص، ولكن هل يعتقد الاستاذ ان هنالك عنصراً مصرياً خالصاً

ضد الاقليمية الشوفينية الضيقة

بقلم كاظم جواد .

من الملاحظ ان المباديء العلمية ، نظراً لصلتها المباشرة ، وغير المباشرة ، بمقائق موضوعية ، تتفاعل ، وتتحول ، وتتطور ، تتميز لتلك الاسباب ، بنوع من المرونة التي هي في حقيقتها ، موضوعية ايضاً ، وتتميز ايضاً بشيء مستقر نسبياً يتجاوب مع كل حالة ظرفية . ومع ان هذه النسبية ، هذا الثبات النسبي ، المتحفظ بدوره الى الحركة ، وهذه المرونة ، تعتبر من الفضائل التي يتجاوب بها المنطق العلمي مع الحياة المتحركة ، المتطورة ابداً ، تصير في بعض الاحيان سلاحاً خطراً يوجهه بعض حملة الشعارات الموهومة ، بعض الانتهازيين ، ضد مباديء الحياة العلمية نفسها ، موهين القراء ، انهم انما يتحدثون بمنطق العلم . ومن الشواهد على ذلك ، تلك الصبغ المكروورة الفارغة وتلك الألفاظ المبرقة بالعالمية والانسانية الخ ... ومن الشواهد على ذلك ايضاً انضواء بعض الافراد الموثورين تحت اهداف بعض تلك الشعارات لا ليمان بما تتضمنه من مثل عليا ، وهضامين ، بل اشباعاً لرغبة الانتقام من افراد تتصل بينهم اسباب خلافات فردية ، او التعويض ، او الشهرة مثلاً ... او على الاقل اتخاذ تلك متاراً يحمي ضعفهم وهوانهم .

اكتب هذه المقدمة ، لاتناول بالتعليق المختضب ، قضية كثر الحديث عنها في هذه الايام . هي قضية القومية العربية ، التي ضاع معناها الانساني الرفيع على السنة بعض الافراد الذين لا يشعرون بأية مسؤولية حسنة يتصدون لبحث مثل هذه المسألة الخطيرة .

يلجأ الاستعمار ، في البلدان التي يستعبد ، الى وسائل دموية محكمة لاثارة التفرقة ، وتأريث البغضاء بين ابناء الشعب الواحد الذي يستغله ، معتمداً في ذلك على جملة اخطاء ، او على بضعة اوضاع تاريخية جامدة رجعية ، تصر القوى الجديدة على تصفيها ، وتخطيها وازالتها نهائياً .

ففي الهند مثلاً ، كان الاستعمار يؤجج لهيب العداء والمشاخنة الدامية بين الهندوس والمسلمين . كان يحاول تمزيق الشعب الهندي الواحد ، وقد ذهب المهاتما غاندي ضحية لذلك العداء الطائفي البغض . ولبنان مثلاً لم يزل حتى الان يئن من كابوس هذا التقسيم الطائفي ، المنصوص عليه على ما اعلم في صلب الدستور ، وفي بلادنا العربية بصورة اشمل ، نجد - اي الاستعمار - يحاول ان يغذي بعض النزعات الغيبية الرجعية العصبية الموهومة من فرعونية ، الى سومرية ، الى اشورية ، وفنيقية ، الى عرب وبربر في في شمال افريقيا ... الخ وتبعاً لذلك تأكدت في بعض النفوس مثل هذه النزعات المدمرة ، عن وعي او لاوعي .

في العراق ، لم تبرز مطلقاً مثل هذه النزعات الخرافية المفتعلة ، على انها برزت في سوريا على يد احد الأحزاب ... وبرزت ايضاً في مصر على يد

نفر لا تربطهم اي صلة اصلية بشعب وادي النيل الشقيق . لا ينكر ، ان هناك بعض اليمينيين العرب ، كان رد الفعل لديهم قوياً بسبب ما ينزله الاستعمار ببلادهم من كوارث ومصائب واحزان ، ولهذا اتسمت دعوتهم القومية بنوع من النصاب ، وبلون من الافكار التي ادت بهم الى هوة المثالية ، فابتعدوا عن الحياة ، ولا ينكر ايضاً ان هناك

حتى يعتبر ان هنالك امة مصرية وقومية مصرية بالمعنى العلمي الصحيح للامة والقومية ؟ .. اذا شئت هذا فلن نجد ... وعلى اساس هذا المنطق (غير العلمي) لا توجد امة مصرية كما انها لا توجد على اساس المنطق العلمي . وانما توجد امة عربية تجمعها اواصر اللغة والتاريخ والغاية . تجمعها انكسارات الماضي وانتصاراته وافتتاحات المستقبل وابتساماته . وانما اذا نقول اننا ننسب للامة العربية ... ننسب بوجود يستطيع ان يثبت وجوده ... ولكنك في قولك انا مصري .. تنسب بما هو غير موجود فإين هي الامة المصرية ؟

اما نمثلك القومية بالدعوي وربطها بالنازية والفاشية واتهامها بالعنصرية كما فعل الاستاذ عمارة فبدل على شيء - يدل على (عمق) فهمك للقومية . نحن لا نقول العرب اشرف امة .. ونحن لا نقول اللغة العربية اشرف اللغات وانما الذي نقوله ان للشعب العربي فرديته وشخصيته وانه شعب من شعوب العالم التي تواجه مشاكل مختلفة تبعاً لظروفها المختلفة وان تفاربت اهدافها ولكننا نعتقد ان لكل من هذه الشعوب سماته وصفاته وانتصاراته الخاصة ومعاركه وان لكل شعب حق الحياة حراً كريماً سعيداً .

هذا ما نؤمن به . فمن اين جئت بهذه الاتهامات التي كلنهما للاستاذ كاظم جواد والتي كالمها رفيقك محمد عمارة للاستاذ عبد الدائم ؟

ليست القومية نازية ، وليست الرأسمالية هي التي خلقت القومية ، فقد كانت القومية قبل الرأسمالية وبقت بعدها - وقد ذكرت هذا - انما الذي خلقت الرأسمالية هو النازية والفاشية التي هي اعلى مراتب الرأسمالية وقد ذكرت هذا ايضاً . ثم هل تكفي اخطاء النازية لتكون سبباً في الدعوة لالغاء القوميات ينبوع الانسانية الخالد ؟

هذه هي ملاحظاتي على جملة البحوث في العدد الماضي من الآداب ، وقد اردت ان ائت بها للكتاب الافاضل ان المروية لن تموت ... وان كل محاولة لقتل هذه الفردية وهذه السمات التي تميز اي شعب عن الآخر هي اعتداء على الانسانية لانها صفة الحرية ردم لافنية الحياة ، وقد اردت ايضاً ان يدرك الاقليميون الذين يؤمنون باقليميتهم الشريفة سيان آمنوا باهميتهم اولاً . ان القومية مجال للتنفس الطبيعي ، وان اي اختلال في هذا المجال يسبب توقف حركة الامة ودورها الدموية وأن القومية الحقة لا تتعارض مع الانسانية الحقة ولكنها تتعارض مع الاقليمية والاممية ... وليناكدوا اننا عرب اولاً ... واخيراً .

ناجي علوش

الفيص (الاردن)

هذه المجرة

طبعت في مطابع « الآداب » التي تعلن استعدادها لطبع الكتب والمجلات والنشرات التجارية طبعاً أنيقاً وسريعاً ، على آلاتها الاوتوماتيكية .

بيروت - الخندق العميق - شارع الشدياق

ص . ب ١٠٨٥ تلفون ٢٦٩٩٦

من غير اليمينين من يناصبون الفكرة القومية المدا الى حد الفوضوية والضباع ، وكلا الفئتين لا تصدران عن مسؤولية تجاه هذه الشعب الذي يتراوح الان بين مرحلتين تاريخيتين ، لا تصدران عن مسؤولية فكرية او حزبية او عقائدية حتى يستطيع الانسان ان يمسك بالخيوط الرئيسية لاسباب هذه الفوضى المؤسفة .

يقول لي احد اخواننا المصريين ان ليس هناك عرب بالمعنى العلمي للامة .. واذا بماذا نسعي انفسنا ، بماذا نسعي السبعين مليون نسمة ... ام هنود ، ام فرس ، ام اسبان ... ام انكليز ... ؟

لو كان للاخ المحترم اي اطلاع على المبادئ العلمية في مفهوم الامة ، لما تجرأ ان يلقي بجمرة قلم شعباً بكامله من الوجود ، فاليه ، والى امثاله اقول ما يأتي : -

يجب ان نميز قبل كل شيء بين دعوتين للقومية ، او على الادق بين قومتين :

(١) قوميات امم مستعمرة (بالكسر) وقوميات امم مستعمرة . فلقد خضعت القوميات الاخيرة خلال الحكم الاستعماري الحديث لاضطهاد القوميات الاولى ، فلقد صاحب نشوء هذه القوميات الاولى في اوربا التطور الصناعي والثورة الصناعية ، حيث استغلت الفئات الحاكمة شعور القومية في وطنها الاصلي في سبيل التوسع الاستعماري واضطهاد الامم الاخرى ، تارة باسم (العالمية) وتارة باسم التمددين ، وتارة باسم الانسانية . واذكر بهذه المناسبة قولاً لاحد شعراء نيجريا « ها هم اتوا تنبهم لعنة الهند وايران ومراكش ، ها هم اتوا ليجعلوا من نائنا عواهر ، ومن رجالنا شحاذين باسم الانسانية !! »

ولهذا كان على الشرفاء في الاقطار المستعمرة (بالكسر) بالذات ان يكافحوا فئاتهم الحاكمة كي تتحرر المستعمرات المضطهدة ، لأنه لا يمكن لشعب ان يضطهد شعباً آخر ، ان يكن هو نفسه حراً . اما قوميات المستعمرات ، فتختلف عن تلك بسبب انبعاثها جنباً الى جنب مع الحركات التحررية الوطنية ، وهذا المثال يصدق بصورة جلية واضحة على القومية العربية ، فقد واكبت هذه القومية نشوء الحركة الوطنية العربية ، بحيث اصبح من الصعب على اي فئة خائنة استغلالها ضد امان الشعب العربي ، هذا ولم يثبت لنا التاريخ الحديث ان القومية العربية قد كانت سبباً في الاعتداء على قوميات اخرى او اضطهادها واستعمارها . بل على العكس كانت هي نفسها المطاردة المضطهدة ، بل وكان الاستعمار الغربي ، على طول الخط يتآمر على اباداة ابناءها وتشتيتهم : - تشريد الآلاف في فلسطين ، ذبح الآلاف في المغرب العربي ، تحريم استعمال اللغة العربية في الجزائر الخ ..

ما الفكرة القومية العميقة الانسانية الا رد فعل ضد الطفيلان الاستعماري ، انها مسألة تتعلق بكيان الشعب بأكمله ، وهي بصفاتها سلاحاً من اسلحة التحرر الوطني ، تستمد اسمها العلمية من واقع حياة امتهما الاقتصادية والجغرافية واللغوية والثقافية ، ومن هذه الاسس يتكون لكل شعب طابعه الخاص ، وظروفه التاريخية الخاصة به وحده . انا شخصياً لا اجد اي تحليل ، واي ربط بين ما يسميه احد اخواننا المصريين بالفتح العربي وبين القومية العربية : هل حقاً ان مصر احتلتها العرب ام هي عربية اساساً ؟ حقاً ان العرب ليسوا اشرف الاقوام ، وان لغتهم ليست اشرف اللغات ، وان كانت من اللغات الجلية ، التاريخية

التي صمدت عبر العصور لشتى الكوارث والمحن ، كل ما هنالك ان ظروفنا تاريخية جعلتهم همزة وصل بين عدة حضارات ، وخالقي حضارة ، كانت بالنسبة الى دور حضاري معين ، تقدمية . اما ان الفتح العربي لم يستطع الفاء بعض القوميات فهذه حجة بيجاني وليست ضدي ، فن المستحيل ان تلقى قومية اصيلة من الوجود ، الا اذا سببت ذلك ظروف مادية قاهرة كالهجرة مثلاً وليس الان وقت شرح اسباب زوال القوميات .

وعلى هذا يكون انسحاب العرب من الاندلس ومن فارس دلالة على اصالة القوميتين الاسبانية والفارسية ، ولكن لم نسمع بهم انسحبوا من مواطنهم الاصلية حيث انطلقوا يفتحون ، الا في فلسطين حيث انتصرت القوة الاستعمارية ، والقوة شيء وقتي ، والاستعمار الى الزوال والاندثار المحتم .

ومن هذا يتضح لدعاة (الاقليمية الشريفة) ان القومية العربية لا تعني غير التكتل ضد الاستعمار ، غير الكفاح من اجل القوميات الاخرى المضطهدة ، غير الاستجابة لمرحلة تاريخية حاضرة ، غير النضال بلا هوادة من اجل احياء تراثنا ، وتحقيق وحدتنا ، والارتفاع بذواتنا ، وتلقيح تقاليدنا الاساسية بقيم عصرية حديثة ، وكل ذلك اذا تسنده اصول علمية : لغة ، وطن ، وتراث نفسي - عنصري مشترك . ثم ارجو من بعض اخواني في مصر ، الذين يوهمون القراء انهم يتحدثون عن فئات موهومة ، ان يميزوا بين الامة Nation وبين العنصر Race ، فالعنصرية في اساسها لا تجعل اي معنى من معاني القومية الشريفة ، في حين ان لكل امة قوميتها . والعنصرية او الدعوة الى التمسك بالعنصري نزع برزت في المانيا الهنارية لخدمة اغراض استعمارية معلومة ، وهي بالطبع ، صبغت هذه العنصرية ببادي قومية ، كي تستغل بذلك شعور الالمان ، وللالمان تاريخ علمي وفلسفي وثقافي ، يعد مفخرة لهم والعالم ، ولكن في الوقت الذي سقطت فيه الدعوة النازية العنصرية ، واخفت تقريباً من الوجود ، ظلت القومية الالمانية على حالها فلم يزل هناك شعب الماني ولغة المانية ، وارض البانوية تكونت عبر تاريخهم الطويل .

وبعد فانا على استعداد ان اعترف مكرها ان :

وشربت شاياً في الطريق

ولعبت نرداً مع صديق

ورقت نعلي

هي من الشعر العظيم ، شريطة ان يزيل بعض اخواننا في مصر سوء التفاهم هذا ، والذي لا اجد له اي مبرر . والغريب في الامر انني لم افهم حتى الان اسباب سوء ذلك التفاهم ، ففي الوقت الذي يستكثر علينا احد الاخوان ان نكتب عن ايران او المغرب العربي او عن اي قطر آخر ، نجد يدعوا الى العالمية في مجال آخر ، ولكن من خلال اقليمية (شريفة) وانا لا ادري كيف يكون الانسان عالمي النزعة واقليمياً من جهة اخرى .

مهما يكن فانا اؤكد انه ما من قوة في الوجود تستطيع ان تفصلنا عن شعبنا الحبيب في وادي النيل

كاظم جواد

بغداد

النشاط الثماني في العالم العربي

لبنان

الادباء ومحطة الشرق الادنى

آن للادباء والفنانين ان يشاركوا مشاركة عملية في النضال من اجل التحرر والاستقلال . وكان ينبغي ان يأتي دورهم قبل اليوم ، بزم من طويل ، كان ينبغي ان يكون دور الادب في حملة النضال العربي هذه ، دور الرائد الذي يسير في طليعة المناضلين جيماً وينسجم جيماً ، فينير الطريق ويشقها ، ويدلهم عليها ، بعد ان يكون قد سار فيها بنفسه !

اقول هذه الكلمات ، وما زالت نبرات مذيعة محطة الشرق الادنى ترن في اذني ، داعية العرب الى التفوق والتخاذل ، مثيرة بين دولهم الشقاق والتباعد ، وبين ابنائهم الدس والوقعة فهي تهاجم علناً ، وفي احاديث صريحة متواصلة ، فكرة التسلم التي تلجأ اليها مصر دفاعاً عن شرفها ، شرف المروبة المثلوم في فلسطين ، هذا الشرف الذي حمل على ثلمه منشو هذه المحطة من الانكيز .

وتهاجم المحطة المملكة العربية السعودية لانها تطالب ببعض حقوقها في واحة البريمي ، وتهاجم الجزائر في ثورتها ضد المستعمر .

وتهاجم محطة الشرق الادنى كل قضية عربية تعطلهم ورغبات الانكليز الاستعمارية ، تهاجمها بلووم وحقد وحفارة ، يؤمنون ان تنطلق هذه كلبا من حناجر عربية ... كأن هذه الحناجر لا تحس بما تقذف من خيانة وطن في قلب الامة التي اغتبت اصحاب هذه الحناجر .

اننا لا نملك وقف هذه المحطة وتعطيل معدادتها ، فهي تقوم في ارض غير عربية . ولكن دولنا العربية تملك ان تثير قضية هذه المحطة في المحافل الدولية العالمية ، او في المباحثات الدبلوماسية ، فنالار ان تظل الحكومات العربية ساكنة حتى الان عن الاحتجاج ، بصورة رسمية ، لدى بريطانيا على دس هذه المحطة على العرب ، كما ان من الحزبي للحكومات العربية ان لا تثير في مجالس هيئة الامم المتحدة قضية هذه الاذاعة التي تخل بالامن في الشرق العربي اخلاقاً خطيراً .

واذا ظلت حكوماتنا ساكنة ، فان على شعوبنا الحرة أن تعمل على إسكات هذه الاصوات المنكرة ، المنطلقة مع الموسيقى والفناء والاحاديث واستعراضات أهل الفن !..

أيها الادباء .. ان محطة الشرق الادنى تشتري احاديثكم الادبية البريئة انغاف بها سبأاً وشتائم تقذفها في وجه امتمك ...

أيها الفنانون ، إن غناءكم المرني الجميل ، وموسيقاكم التي تعبر عن أطيب أحاسيسكم وأصدقها ، تستغلها محطة الانكليز أبشع استغلال ، حتى اذا أغفل الناس على سماعكم فرحين طريين ؛ فاجأتهم انكسرت بصوتها المنكسر ووجهها الكالج وسياستها الاستعمارية !..

أيها المستمعون ، تطلبون اغنيات تسمعونها ، ولكنكم في ذلك تسمعون في إحياء هذه الاذاعة ونشر اجنتها ، من حيث لا تدرون ...

وليس أسهل على الادباء والفنانين من أن ينقطعوا عن معاونة هذه المحطة العدو ، التي أعلنت الحرب علينا ... فلا أقل إذن من أن ندافع عن أنفسنا وأن نقاطعها ، وما أضغفه من إيمان ! ولا نذيع سراً اذا قلنا إن أسرة مجلة « الآداب » ، وعدداً من أصدقائها قد أبانوا محطة الشرق الادنى منذ سنتين عن مقاطعتهم ، وامتناعهم عن الاشتراك في تقديم الاحاديث لايها ، لوقفها يومئذ من حوادث قناة السويس . ولم تتورع المحطة عن أن تستغل بعض الاشرطة القديمة لهؤلاء الممتنعين فأذاعتها دون علمهم وموافقتهم . وليس أسهل على المستمعين من أن يتحولوا الى اذاعات البلاد العربية الكثيرة ، التي لا تتأخر عن إذاعة ما يرغبون من تسجيلات .

في العالم العربي اذاعتان تقاومان نهضة العرب وتحريم : إذاعة اسرائيل ، وهذه ظاهرة الخطر ، مكروهة السماع ، لا أثر لها بين العرب . وإذاعة الشرق الادنى ، ظاهرة الرحمة وباطنها العداوة والمذاب ، ورسالتها السياسية لا تقل خطورة عن رسالة اسرائيل . وقد انكشفت حقيقتها للجميع !

« بهي »

أشأت ادبية

• تتابع اللجنة الدولية لترجمة الروائع الانسانية اعمالها . وستظهر عنها قريباً الكتب التالية : « السياسة » لارسطو ، « تقسيم العمل » لدركايم « خواطر » لبسكال ، « الدخول الى دراسة الطب الاختباري » لكاودرتار « مستقبل العلم » لرينان .

• بدأت مظاهرات اعلان الاستقلالات من جمعية اهل القلم .. ومن الطريف ان صاحب هذه الاستقلالات المزمعة يهود عن استنفاثه بناء على الحاح زملائه اعضاء المجلس الاداري !..

• ان دار الكتب اللبنانية مقبلة على عهد حافل بالاحياء والتجديد والنمو ... فبعد ان يتم احصاء موجوداتها ستخصص فيها غرف للمؤلفين والمراجمين ، كما سيقام لها فروع في الاحياء النائية لتكون ملتقى اهل الحي وابنائهم المثقفين .

ونرجو ان لا نوضع العقبات في طريق الاستاذ واصف البارودي مدير الدار الذي يسمى لتحقيق هذه المشروعات .

• انشئت في بيروت دار جديدة للنشر باسم « دار النشر للجامعيين » . والقبمون عليها خليون بكل توفيق ونجاح .

• اصدرت مجلة آخر ساعة المصرية عدداً خاصاً عن « لبنان » ... وليس فيه من هذا البلد الجليل سوى شركات طيرانه وشركة « الكات » للمقاولات ! اما جامعاته وادباؤه وفنانونه ، اما ابتناؤه على اختلاف الواهم .. فكانوا يمينين عن صفحات اخر ساعة كل البعد .

• فنانل الاستاذ مارون عبود للشقاء من الوعكة التي المته به .. وقد دفع الى العطية كتابه الجديد : « سبل ومناهج » .

النشاط الثماني في العالم العربي

مصر

لراسل الآداب الخاص

امتداد الطوفان !

لم تكن مؤسسة فرانكلين وحدها تستطيع ان تقوم بالدور الخطير الذي تقوم به في مصر لو لم توجد قابلية فعلية لماورتها على النمو والامتداد، ولقد وجدت هذه القابلية الحسبة عندما اكتشف البعض ان الفكر والثقافة من الممكن ان يتحولا الى « سلع » راجحة تضمن من ورائها الارباح الكثيرة ، وكانت نشأة هذه الفئة في ظروف ساعدتها على ان تكتشف امكانية المتاجرة بالفكر والثقافة ، وبعض هذه الظروف كان متمثلاً في المراحل التاريخية المختلفة لنمو الفكر والثقافة في مصر ، وبعضها كان متمثلاً في طبيعة هؤلاء التجار الاذكياء انفسهم .

ولنعد قليلاً الى مطلع القرن العشرين لتبين الملامح العامة للظروف الفكرية في ذلك الحين ، فقد كانت الثقافة المصرية التي تقدمها الاماها والمدارس آنذاك مقصورة على فئتين : الاعيان من الحكام وغيرهم ورجال الدين ، وكانت النسبة العددية لهاتين الفئتين ضئيلة بالقياس الى مجموع الشعب كله . وبالطبع كانت مصالح هاتين الفئتين متناقضة الى حد كبير مع مصالح المجموع ، ومع ذلك فقد كانت المدارس ومعاهد العلم مقصورة عليها تقريباً سواء في مصر نفسها او في البعثات المصرية الى اوروبا . اما غالبية الشعب فقد كانت تستمد معارفها من شيء واحد هو : التجربة العملية على اختلاف مظاهر هذه التجربة ، بين احتكاك بالمستعمر ، وكفاح ذائب ضد الدولة ، وتحايل مستمر على الارض في الزراعة والحصاد ووسائل تنظيم هذه الحصاد ... تلك هي الصورة العامة للوضع الثقافي في مطلع القرن العشرين .

ولقد بدأت هذه الصورة تتغير في سرعة حين خلفت الازمات المختلفة التي مرت بالشعب ، ومن عرقه وتاريخه في الكفاح ، طبقات جديدة تماماً في تاريخ مصر خلال هذا القرن كانت نشأتها تمثل عدم الرضاء بالوضع السابق والامل في وضع جديد ... قامت الطبقة الوسطى والطبقة الوسطى الصغيرة وطبقة المهال ، وابتدأ الوعي الثقافي يعم شيئاً فشيئاً في حدود الظروف المختلفة التي عاشتها تلك الطبقات . وتبلور هذا الوعي الجديد في حاجة الشعب الى الصحافة ، وحاجته الى المدارس المختلفة والجامعات ، ثم اقباله على هذه المؤسسات كأمل له في الخلاص من أزماته واكتشاف كل ما له من امكانيات ... لقد أصبحت الثقافة عن طريق القراءة مطمحاً غير مقصور على فئتين - ولا اقول طبقتين - هما : رجال الحكم ورجال الدين - ولكن كيف تعيش هذه المطامح العامة وكيف يستجيب لها وهناك قوى اخرى مبطورة تريد ان تبقى ، وليس من صالح بقاها

نشاط الندوة اللبنانية

طلعت « الندوة اللبنانية » اخيراً برنامج ضخم لموسم محاضراتها هذا العام ٥٥ - ٥٦ ، يعطي دلالة جديدة على نشاط مؤسس الندوة الاستاذ ميشال أسمر الذي ما فتئ يجد المواهب السياسية والفكرية والادبية في كل عام لاعطاء سلسلة من المحاضرات القيمة التي تؤلف مظهرأ من أهم مظاهر النشاط الثقافي في لبنان .

ومحاضرات الندوة هذا العام تنتظم موضوعات مختلفة في العلم والثقافة والادب . وهذه هي الموضوعات واسماء المحاضرين :

« شخصية انشأتين وعقريته » للاب دوبره دولاتور - « تاريخ الذرة » للدكتور حسن مشرفيه - « الطاقة الذرية » للدكتور سلوى نصار - « شواغل الفلكيين الحالية » للاب بلاسار - « طبابة جديد » للدكتور مارسيل ابو صوان - « الطب النفسي » للدكتور هنري ايوب . - « مقومات الفكر المتوسطي » للسيد جورج سفريادس ، وزير اليونان المفوض ببيروت . - « الاسلام بين الامس واليوم » للشيخ مصطفى الرافعي - « بعض خطوط جديدة في التربية ومدى تطبيقها في لبنان » للآنسة ماري انج ابي صالح - « العرب والثقافة الحديثة » للدكتور قسطنطين زريق . - « الاسس الجغرافية للبنان المعاصر » للاستاذ جواد بولس - « السياسة الخارجية اللبنانية » للاستاذ فؤاد عمون . - « السياسة الداخلية اللبنانية » للاستاذ فيليب تقيلا . - « السياسة الداخلية اللبنانية » للسيد حسين العويني - « السياسة الاقتصادية اللبنانية » للدكتور الير بدر - « السياسة الاجتماعية اللبنانية » للدكتور جمال كرم حروفش - « السياسة التربوية اللبنانية » للدكتور نجيب صدقه . - « تفاعل الاتفاقات الاقتصادية بين البلدان العربية » للاستاذ جان السكاف - « التعليم المالي والتوجه المهني » للاستاذ فؤاد الفرام البستاني . - « خواطر في الاغتراب والمغتربين » للاستاذ فاضل سعيد عقل . - « طبائع لبنانية » للزعيم عزيز غازي . - « وانما الامم الاخلاق » للاستاذ فكتور لحدود . - « الصحافة اللبنانية » للاستاذ باسم الجسر . - « كيف نبنى لبنان » للاستاذ ابراهيم عبد العال . - « كيف نجعل لبنان » للسيدة مي فياض . - « مشروع الميطاني » للاستاذ سليم لحدود . - « المشاريع الكبرى ورفع المستوى » للاستاذ جوزيف شادر . - « تعمير البيت اللبناني » للاستاذ حميد فرنجيه .

والى جانب هذه المحاضرات في العلم والثقافة والتوجيهات اللبنانية ، سيستمع رواد الندوة اللبنانية الى سلسلة هامة من المحاضرات في الادب العربي يشترك فيها الاساتذة انطون كرم : « جبران الخالد ، تأثراته وتأثيراته . » وفؤاد حداد : « صلاح لبكي في صميم حياته وأدبه . » وعبدالله لحدود : « حقيقة الاديب » . ووديع ديب : « الادب العربي في المهجر » . والاميركي . والدكتور سميل ادريس : « النزعة الثورية في القصة العربية الحديثة » . ورثيف خوري : « هذا التراث الفكري العربي » . وادوار حنين : « خواطر في الادب اللبناني » .

وسيتناول الاستاذ رينه حبشي في محاضراته الفلسفية هذا العام موضوعات « سيمون دو بوفوار والجنس الثاني » و « نيلار دي شاردان » و « شطحات الفلسفة في الفكر العربي » .

النشاط الثقافي في العالم العربي

في اواخر القرن الماضي ومطالع القرن العشرين ، في هذه الفترة التي كان المجتمع المصري فيها يذوب تحت حرارة التجارب المختلفة لبعيد تكوين نفسه من جديد بصورة تتلاءم مع ظروفه الجديدة ... في هذه المرحلة وفدت على مصر طبقة من التجار: نفعانهم بمجتمعاتهم لضيقها بفلسفتهم ومطامعهم المغلفة فجاءوا الى مصر ... الى السوق الواسعة التي تتيح لهم فرصاً أكثر للكسب والنجاح ، كانوا تجاراً موهوبين فأخذوا يبحثون في السوق الجديدة عن مادة لتجاريتهم فلم يجدوا خيراً من مطامع هذا الشعب وآماله الوليدة . وفتح التجار الموهوبون دوراً للصحافة مستغلين حاجة المجتمع المصري في تلك الفترة « الحام » من تاريخه إلى مؤسسات الثقافة على اختلاف انواعها ومن بينها الصحافة . فقد كان ذلك الحين هو بداية الامتداد الشعبي العام إلى ميدان الثقافة . لقد بدأت هذه الثقافة تخرج من صومعتها كأثر خاص للأعيان من رجال الحكم والدين والمال لتصبح أملاً جليلاً في مستقبل جميل ... لتصبح وسيلة لكافة أبناء الشعب في علاقاتهم الانسانية وحياتهم العملية التي تتطور في سرعة ... بدأ هؤلاء ينشئون الصحف ودور النشر ، ولان أهداف تلك الصحف ودور النشر كانت تجارية بحتة ، فانها لم تكن ابداً بأي تناقض بينها وبين مصالح المجموع ما دام هذا نفسه لا يتناقض مع الاهداف التجارية لمشروعاتهم ومؤسساتهم ، وحسبنا أن نقول : لقد كان من بين هؤلاء الواعدين مفكرون وفنانون مدركون سرعان ما امتصتهم البيئة المصرية فأصبحوا مصريين شرفاء لا يتناقض معنى وجودهم مع معنى وجود المصريين أنفسهم ، وأصبح هؤلاء بالذات : أفراداً مصريين لا مؤسسات في مصر ... حينئذ أن نقول هذا لنؤكد بعد ذلك أن هؤلاء الواعدين إلى مصر - باستثناء الافراد القلائل الذين تمثلهم مصر واستوعبتهم تماماً - كانوا جميعاً عناصر غير ضالحة للإشراف على مؤسسات فكرية مصرية : فلا الشعب واع تماماً لدورهم التاريخي ، ولا الطبقات الواعية القليلة قادرة على النفاذ إلى اعماق التجربة الجديدة عليها - تجربة الصحافة ودور النشر في النطاق الشعبي الواسع - لنعرف المصير الغريب لهذه التجربة ... ذلك المصير الذي اتخذ لنفسه مكاناً موحياً لنمو الشعب وتاريخه وكفاحه وضرورياته المختلفة ... وبعض ابناء هذه الطبقات الواعية نفسها هم من نتجدهم عنهم : وعي لمصالح فلسفة الكسب الفردي منها تناقض مع مصالح المجموع بل حتى ولو كانت مصالح المجموع نفسها وسيلة لهذا الكسب .

انشأ هؤلاء التجار الواعدين الذين ضاق بهم مجتمعهم ولفظهم بسبب من مطامعهم الفردية الواسعة التي لا تحس بأي التزام إزاء الآخرين ما دام هؤلاء الآخرون لا يلزمونها شيئاً بوسائل مباشرة ... انشأوا مؤسسات فكرية عديدة كانت هي المدرسة التي تعلم فيها ابناء الطبقات التي اعتمدت عليها القوى المادية لمصر في تدمير روح كل معركة من معاركها الكبيرة .

وهذه الوسيلة ، وفي صراحة أكثر قلنا بها ضرورة الموقف الراهن ، خرجت « أخبار اليوم » إلى الحياة : تربي اصحابها في أحضان طبقات استعتمدت بكل الخير المصري في يوم من الايام ، ثم خرجوا إلى الحياة يبحثون عن مجال يطبقون فيه الفلسفة المفهومة التي تأصلت في نفوسهم : الكسب الشخصي دون أي التزام إزاء الآخرين ... وبدأوا كما يبدأ كل هادف إلى تحقيق تلك الفلسفة : المرحلة الاولى في حياته هي اتقان « التكنيك » فكل هي وسيلة الحداد التجاري الأول ... وبمسد ذلك

ان تنمو هذه المطامع الجديدة ؟ .. كان هناك : قوة المستعمر ، وقوة الملك ، وقوة الاتصاعين ، وكان هناك القوة الدينية التي اصططعتها القوى الاخرى كستار كثيف لحماية مصالحه المتناقضة مع مصالح المجموع ... ان نحو المستوى الثقافي للشعب يعني القضاء على هذه القوى التي ترتفع في حقوق الشعب والذي يبرر لها هذا كله شرط واحد هو : انعدام الوعي الشعبي عن طريق الثقافة بالذات . . غير ان هذا الوعي بدأ ينمو ويكتشف الحقيقة القاتلة : إن مصدر ألمه وعذابه هو هذه القوى المسيطرة بلا حق وبلا جهد يبذل في سبيل تبرير هذه السيطرة تبريراً لا يتناقض مع المنطق الانساني السليم .

في هذه الظروف التي بدأ فيها الوعي عن طريق الثقافة ينتشر بين طبقات الشعب المختلف ، كانت القوى الاخرى تعمل بدورها للسيطرة على هذا الوعي وإثارة الضباب في طريقه ، وتشكيكه في انتصاراته المحققة او القادمة . وكانت هذه القوى في حاجة الى وسائل بشرية يمكن توظيفها في هذه المعركة لتقوم بدور التصفية .. تصفية ما بين تلك القوى الداعية للزججه وبين الوعي الشعبي عن طريق الثقافة .. وذلك حتى يطمئن كل الى وضعه « المقدور »

وبين طبقات الشعب التي تكافح من اجل قضية الوعي بالحياة ، كان هناك طبقة سعيدة تعتمد صفاتها الطبقية من عناصر تاريخية قديمة ، وكانت الفلسفة العامة لهذه الطبقة الضئيلة كماً ، الخطيرة بالنسبة لوعيها بمصالحها وتاريخها الطويل ، هي : الكسب الفردي منها تناقض مع مصالح الشعب المصري - لقد تلم أبناء هذه الطبقة على خير ما يمكن ان تقدمه المعاهد العلمية في مصر في الوقت الذي كانت الثقافة فيه غريبة عن الشعب : إما لانه مشغول عنها بمشاكله الكثيفة ، ولما لوجود الاسوار القمعية المقصودة بينه وبين التعليم ، ولقد سافر كثير من ابناء هذه الطبقة الى اورشليم وتملوا هناك أيضاً ، واستطاعت معركة القومية المصرية المغلوبة ، على امرها ان تجذب اليها بعض ابناء هذه الطبقة ، واعتمدت حركة النمو التاريخي في مصر الحديثة على بعض الجود الاساسية المخلصة كان من بينها كفاح هؤلاء الابناء الممتازين الكبار الذين اجتذبتهم المعركة القومية من بين انياب الفلسفة الطبقية التي ينسبون اليها تاريخياً ، فعرفت الحياة : مصطفى كامل ، قاسم امين ، محمد فريد ... ولكن المعركة عجزت في نفس الوقت عن اجتذاب فئات اخرى كثيرة من ابناء هذه الطبقة ، وعجزت أيضاً عن تغيير الفلسفة التي ارتبطوا بها : فلسفة الكسب الفردي منها تناقضت وسائله مع صالح المجموع .

الى من يلجأ هؤلاء ؟

الى صدور الحكام المعادين للشعب ، هذه الصدور الحانية عليهم ، المستعدة لتحقيق فلسفتهم في واقع الحياة ، لان تحقيقها هو الثمن الذي يدفعه هؤلاء الحكام من اعداء الشعب حتى يظلوا مهيمنين على خيرات مصر ، يرتعون على مسرح حياتها دون رادع أو وازع من ضمير انساني ... وكان المسرح أحر : بلون الدم ، شفافاً كثيفاً غبارياً : بلون العرق ، حزيناً كنبضات قلب الفلاح المصري المسكين الذي لا يعني الا بكاء ، ولا يتم مرة الا لتروى لك ابتسامته قصة تاريخ شاحب أسود ذليل .

.. الى من يلجأ هؤلاء أيضاً ؟

النشاط الثماني في العالم العربي

والمفكرين في مصر ، وثارة أخرى بالسيطرة على دور النشر واغراق السوق الفكرية بكتب كثيرة لا تحس وفاقنا الحقيقي الذي ينلي بالالم والحاجة .. اجل بالحاجة : اولاً للتخلص من شتى صور الاستعمار وثانياً للحياة في رخاء وامن .. وثارة ثالثة يعتمد هذا الاستعمار على التسلسل الى المدارس ونظم التربية ومعايها ، وللى الجامعات ايضاً . وحسبنا ان نشير اليوم الى سلسلة « علم النفس للآباء والمدرسين » التي تصدرها مؤسسة فرانكلين بنسبة كتاب كل اسبوع ، ويشرف على إصدارها وترجيحها الدكتور عبد العزيز القوسي عميد معهد التربية : أكبر معهد مصري لتخريج المدرسين - وحسبنا أن نشير ايضاً الى أن نظم التربية الاميريكية هي النظم السائدة في مدارسنا ومعايها المختلفة ، وحسبنا أن نشير مرة أخرى الى أن سيطرة مؤسسة فرانكلين قد تمدت حدود السيطرة العامة على دور النشر الى السيطرة الخاصة على تفاصيل هذه الدور المختلفة ، فقد صدر في الشهر الماضي أول كتاب مترجم في سلسلة « اقرأ » التي ظلت اكثرهم عشر سنوات تصدر كتباً عربية مؤلفة ... وقد صدر هذا الكتاب المترجم تحت إشراف مؤسسة فرانكلين .

إن موضوعنا لا زال يحتاج الى رابط ؛ والذي دعانا الى كتابته هو : ان « دار اخبار اليوم » قد اتفقت مع المؤسسات الاميريكية المختلفة على إصدار مجلات اميريكية منتظمة في ترجمات عربية ، واول هذه المجلات مجلة « المختار » الاميريكية التي كانت تصدر من قبل تحت إشراف فـسـؤـاد صروف... وسوف تصدر من جديد عن دار « اخبار اليوم » تحت إشراف كاتب مصري عاش على هامش المعارك الوطنية المختلفة هو : محمد زكي عبد القادر ... الكاتب الكبير الذي لم يلتزم في يوم من الايام اي التزام جدي في حق كتنا التاريخية المعاصرة ، وسوف تصدر المختار كوجة جديدة من أمواج الطوفان الفامر الذي يحتاج الثقافة المصرية اليوم ، تصدر هذه المجلة عن دار اخبار اليوم لتكتب للمصريين المكافحين المرهقين طرائف عن الذرة ، وحكايات بوليسية عن الكرمليين ، ومقالات مفصلة عن الانسان الآلي ... كل ذلك في الوقت الذي يعرف العالم فيه كثيراً من الحقائق الموضوعية القائمة على أساس من الجهد والعمل الدائب : عن الذرة ، ويعرف فيه كثيراً من الحقائق الموضوعية عن طبيعة العلاقات الدولية وضروبها وقيمتها واسمها المختلفة ، ويحتاج فيه انسان القرن العشرين عموماً وإنسان مصر والشرق على وجه الخصوص الى كفاح كبير لتأكيد قيمة الانسان غير الآلي والدفاع عنه ضد الوان الاستغلال المختلفة وتوسيع نطاق إمكاناته حتى يستطيع البقاء ، ويستطيع ان ينزع ذلك « القرف » الأسود الذي يلا نفسه ويضعه على الدوام في معركة اليمة مع المدم ، إما في مستشفيات الل او على ارضية الشوارع ، او في داخل الوجدان المهزوم إنسانياً في علاقاته المختلفة - وفي لحظات الارهاق والحذر يفسح المصري صدره « للمختار » وغيره مما يسليه ، ويمزيه عن مأساته : فقدان حريته لزاء نفسه كإنسان يجب ويتم ويعرف ، كما يقدم له الطرائف المختلفة التي لا ينقصها هذه المرة ان تصدر عن دار ذات وجه مصري ، وتحت إشراف كاتب يبدو عليه ملامح الجد والرصانة ، ولا ينقصها ايضاً ان تكون مزيجاً من الكتابات الاميريكية والاعلام المصرية ... تلك الصفة التي كانت تنقص

بدأوا المرحلة التالية ، مرحلة استغلال التفوق في التكنيك استغلالاً عملياً تطبيقياً ... فالشعب جائع الى الوعي عن طريق الصحافة ، وليس في الامكان أن تقوم الصحافة الحرة المسؤولة التي تستجيب لحاجة الشعب دون جهد كبير وكفاح شاق وتنازل أساسي عن الفلسفة المفومة التي ثبتت جذورها في نفوس أبناء هذه الطبقة التي تريد الكسب الفردي عن أي طريق ، فلنقدم للشعب الصحافة المطلوبة كوسيلة من وسائل التنقيف والمعرفة لا تؤذي هذه الرسالة ولكن لتحقيق الهدف الاساسي : الكسب الفردي دون أي التزام لزاء الآخرين .

وكانت هناك المدرسة الكبرى للتكنيك في مصر .
أنشأ هذه المدرسة : التجار الوافدون الى مصر بعد أن عجزوا عن تحمل تبعاتهم كمواطنين فلفظتهم بحتماتهم وضاعت بهم .
كانت هذه المدرسة الكبرى هي : « دار الهلال » . وتعلم أصحاب « أخبار اليوم » المبادئ الراسخة الاولى هناك : في أرض غريبة عن مصر قائمة في قلب مصر .

وبدأت « أخبار اليوم » تظهر كشخصية مستقلة منفصلة عن أمها الكبرى عندما وجد أصحابها أن المجتمع لم يعد يحتمل كثيراً أوجه القرباء وأن طبقاته المختلفة تنمو ... وأخطر من هذا كله ، أن المسيطرين على الخير المصري كانوا في خوف وقلق على سلطانهم لزاء امتداد النمو والوعي . لأنهم في حاجة الى من يثير الضباب في وجه المعركة الشعبية من خلال آمالها ومطامعها ... أجل : من خلال نفس الآمال والمطامع .
وبدأت « أخبار اليوم » في تأدية رسالتها بعد أن تياتت تماماً من ناحية التكنيك ... احتضنها القصر الملكي من أجل تخطيط الوفد وهو أكبر جبهة شعبية كانت تهدد الملك بالخطر في ذلك الحين ، ومضت « أخبار اليوم » تجند كل ما وصلت اليه من تفوق تكنيكي للقضاء على السلطة الشعبية للوفد ، وإشباع مطامع الشعب في الثقافة بطريقتة متميزة ليس من السهل أن يكتشفها الشعب ببساطة لأنها ذات وجه مصري ولأنها ذات رأس مال كبير يمكنها من : التفوق في التكنيك واستغلال حاجة عدد من الكتاب المصريين ليتفرغوا بمجودهم لها وليكونوا - بوعي أو بغير وعي - ذلك السنار الكثيف الذي يحمي الرسالة الحقيقية لهذه المؤسسة ، تلك الرسالة التي تنلخص في : تحقيق فلسفة أصحابها في الحياة ، وتحقيق آمال الملك ومن ورائه أعداء كثيرون للشعب في هدم أكبر قوة شعبية آنذاك هي : الوفد الذي لم يكن خطيراً في ذاته بقدر ما كان الخطر فيما يتولد عنه من قوى هائلة كلفنا وعي الشعب .
ولما كانت فلسفة أصحاب الدار لا تتناقض مع آمال الملك ومن ورائه القوى الاخرى المعادية للشعب ، فقد ولدت المؤسسة في سهولة ويسر ... فالشعب مرهق وبلا سلاح ، والأعداء أقوىاء ذوو أسلحة .

ويتطور الشعب ، ويتطور الاستعمار ايضاً ، والمرحلة الاخيرة - لا النهائية - من تطور الشعب هي ازدياد الشعور بضرورة الوعي عن طريق الثقافة والمرحلة الاخيرة - لا النهائية ايضاً - من تطور الاستعمار هي المحاولة الضارية للسيطرة على منابع الثقافة ومصادرهم المختلفة ، وشل القوى التي يمكن ان تكون هي المنافذ التي تبعث بالشمس والمهراء الطلق لهذا الوعي الجديد ، تارة باستغلال الضرورة التي يعيش فيها بعض الكتاب

النشاط الثماني في العالم العربي

« المختار » حينما كانت تصدر من قبل .

إن « المختار » ليست آخر موجة في هذا الطوفان ، بل إن هنالك موجات أخرى سوف تتبعها ، ففي الفد القريب سوف تصدر مجلة «لايف» الأمريكية في طبعة عربية عن دار اخبار اليوم : نفس الدار التي نشأت في احضان الملك ، وتعلمت إلتكنيك على يد تجار غير مواطنين ، وواجهت الشعب بأقوى الضربات الممتدة في مماركه المنبذة ، وبنت عشرة ادوار كبيرة في أقل من عام واحد لتتسع للمشروعات الأمريكية المختلفة .
إن على عاتق المثقفين المصريين مسئولية كبيرة ، عليهم ان يقاوموا هذا الطوفان ... ولو بالدموع .

معركة الوجودية

لم يُظلم مذهب فكري حديث في تاريخه كما ظلمت الوجودية في مصر ، فلقد اتسمت الاذهان لفهم اشياء كثيرة على حقيقتها وضاعت بفهم هذا الاتجاه الفكري المعاصر . ولقد اصبحت الوجودية موضوعاً للحديث والمناقشات منذ اعلان دارس جامعي هو الدكتور عبد الرحمن بدوي احتضانه لهذا الاتجاه وإيمانه به ، وقد كان ذلك قبل ما يزيد على عشر سنوات عندما قدم الدكتور بدوي الى الجامعة دراسته عن « الزمان الوجودي » كرسالة للدكتوراه ثم خرجت لهذا الكاتب منذ ذلك الحين حتى اليوم مجموعة من الدراسات عن الوجودية مثل « الوجودية والانسانية في الفكر العربي » و « شخصيات قلقة في الاسلام » و « هل من الممكن قيام اخلاق وجودية ؟ » ... ولم تغل دراسات عبد الرحمن بدوي من قيمة « موضوعية » ولكن هذه القيمة كانت ضئيلة بالنسبة الى الظروف الاخرى التي التزم فيها عبد الرحمن بدوي هذا الاتجاه الفكري وفرضت على تفكيره خصائص رئيسية غلبت على غيرها من الخصائص ، فبعد الرحمن كاتب متسرع الى ابعاد الحدود ، يثق بنفسه ثقة تغطي على ضرورات الدراسة الفكرية المسؤولة ، وعلى رأس هذه الضرورات ان يتخصص الكاتب في مجالات تفكيره الموضوعي تخصصاً عميقاً لا يسمح له بتعدد مجالات هذا التخصص الى الحد الذي يؤدي حتماً الى نتائج فكرية قليلة القيمة ان لم تكن خاطئة تماماً ، وهناك حقيقة أخرى أسامت للاتجاه الوجودي على يد عبد الرحمن بدوي : فهو كاتب لم يلتزم على الاخلاق ابي التزام فكري ، انه متلائم مع المتناقضات ، فهو كاتب وجودي ومسامح في مكتبة الانجلو التي تتعاون مع مؤسسة فرانكلين وغيرها ، وهو مرتبط بمسئوليات سياسية كمضويته في لجنة الدستور ولم يكن في يوم من الايام ذا رأي سياسي ، او مشاركة - بصورة من الصور - في احداث مصر السياسية ... ان الموقف الوجودي عند عبد الرحمن بدوي موقف اعتباطي غير مسئول ، مما ادي في نهاية الامر الى عرض خاطيء ناقص في جوانب رئيسية هامة للاتجاه الوجودي ، وفي ادراك الوضع التاريخي لهذا الاتجاه في اوروبا ، وتقييم وضعه التاريخي عندنا ، وهكذا ارتبط الاتجاه الوجودي بكاتب غير وجودي على الاطلاق ، وكانت هذه هي اول المظالم التي حاقت بهذا الاتجاه في مصر . فعلى اساس من الفهم الذي قدمه الدكتور بدوي للوجودية لقي هذا الاتجاه اعنف هجوم عرفه تاريخه في مصر ، وكان هذا الهجوم صادراً عن قلم له قبعته ودوره الفعال المخلص في

حياتنا الثقافية هو قلم الاستاذ عمود العالم ، فقد كان هجومه الاول على الوجودية منجهاً ضد الفهم الذي قدمه عبد الرحمن بدوي لها ، وكان الاخرى بهذا الهجوم ان يتجه الى طريقة تكون هذا الفهم الوجودية عند عبد الرحمن بدوي ، ذلك لانه ينبغي لنا ان ننقش الاتجاه الفكري بمد ان يكتمل ويوضح وتبدو عناصره كاملة امامنا عن طريق منهج فكري مسئول امين ، وهذا ما لم يتوفر في الدكتور بدوي بسبب طريقة فهمه للحياة ، هذه الطريقة المتقدمة على التعالي واللامبالاة الى حد كبير . وعلينا ان ننقد مناهج المعرفة لا موضوعات المعرفة وحسب ، فقد يكون هناك موضوع للمعرفة لا نوافق على بعض تفاصيله وعناصره ؛ ومع ذلك فنحن نحترم المنهج الذي التزمه صاحبه في الوصول اليه ، ان المنهج اولاً قبل الموضوع هو اخلاقية الفكر الاساسية ، وعلى هذا فقد كان جديراً بهجوم الاستاذ العالم الا يكون ، وان يتجه هذا الهجوم عند محمود ، وهو الكاتب المسئول الشجاع ، الى منهج المعرفة الوجودية عند عبد الرحمن بدوي وما في هذا المنهج من اخطاء لا علاقة لها بالوجودية في كثير من الاحايين -- وهكذا ظلمت الوجودية عند نصيرها وعدوها ، عند عبد الرحمن بدوي وعند عمود العالم .

وقد كتب طه حسين عن الوجودية وعن سارتر بالذات ما بين عامي : ١٩٤٥ و ١٩٥٠ ، وكان ذلك في مجلة « الكاتب المصري » وقد جمعت هذه الكتابات بعد ذلك في كتاب « ألوان » ، وكذلك كتب العقاد عن الوجودية فصلين لشرحها في كتابه : « بين الكتب والناس » وكتب فصلاً عن الوجوديين المؤتمنين في كتابه « عقائد المفكرين في القرون العشرين » ولم تكن كتابات طه حسين ولا العقاد ذات أهمية ولا قيمة في شرح الاتجاه الوجودي شرحاً سليماً بالنسبة للقارئ المصري ، فقد ركز طه حسين اهتمامه على تلخيص بعض آراء سارتر ومبرحياته وقصصه كما عني كذلك بقصة الطاعون لكامو فلخصها في كتابه « ألوان » الذي أشرنا اليه . اما العقاد فقد عرض للاتجاه عرضاً سريعاً لم يتعمق فيه بالرغم من انه هاجم سارتر بالذات هجوماً شديداً وكان يلزمه أن يعرضه عرضاً أميناً منذ البدء . وحسبنا هذا العرض لهظالم التي أصابت الاتجاه الوجودي في مصر لنشير الى المعركة الاخيرة التي قامت في الشهر الماضي حول الوجودية بين عدد كبير من كتاب الصحف . فلقد كتب محمد التايبي كلمة في الاخبار عنوانها « الوجودية » وملخصها : انه لا يعرف شيئاً عن الوجودية وان اغلب ظنه « انها اتجاه منحل ضد الاخلاق والدين والتأسك الاجتماعي ، ويشهد على ذلك احد اصـدقائه الذين زاروا باريس فوجدوا ان « الوجودية » هي هذا الانحلال والتفكك .

وتلقفها أحمد قاسم جودة رئيس تحرير الجمهورية فكتب عن : « الوجودية والاتحاد بين شباب الجامعة » ، فهاجم الوجودية بشدة ونسب اليها ظاهرة الاتحاد التي يقول إنها انتشرت بين شباب الجامعة مع غيرها من العادات الوجودية : كالانحلال الاخلاقي والاجتماعي والميوعة واللامبالاة ، ورد إحسان عبد القدوس في « روز اليوسف » وأثار بعض الاسئلة والشكوك حول ما كتبه قاسم جودة ، وكذلك كتب سامي داوود في « الجمهورية » حيث تحدث عن رأي الوجوديين في المجتمع ، وركز قيمة خطرهم في : دعوتهم الى الفردية والتفكك ، الاجتماعي واخيراً كتب انيس منصور

النشاط الثماني في العالم العربي

العراق

لرسل (الآداب) الخاص مهدي الفزاز
نشر الكتب العراقية

اصبحت وزارة المعارف هي الملاذ الوحيد لأكثر المؤلفين والناشرين في العراق يلتجأون إليها لطبع مؤلفاتهم أو لشراء نسخ منها . فالصنف الأول تقدم له الوزارة منحة اقصاها (٣٠٠) دينار تقوم بنفقات الورق واجور الطبع ويلتزم المؤلف لقاء تسلف هذا المبلغ -تقديم (٥٠) نسخة من كتابه بعد انجاز طبعه الى وزارة المعارف . ثم هناك مساعدة اخرى تقدمها الوزارة الى هؤلاء المؤلفين وهي شراء نسخ من كتبهم تبلغ المائتين احياناً توزع مع النسخ نسخة السابقة على مؤسسات الوزارة ومكتباتها العامة . اما الصنف الثاني فيطبع كتابه على حسابه الخاص ثم يقدم طلباً الى وزارة المعارف لشراء نسخ منه وشراء هذه النسخ غير محدود ، وإلغا يكون حسب اهمية الكتاب ومادته ومكانة مؤلفه فاحياناً تبلغ عدد النسخ المشتراة الخمسة و احياناً تهبط الى (٣٠) نسخة او أقل حسب مقتضيات الظروف الحاضر . وهذه المساعدات المتنوعة التي تقدمها الوزارة والتي ارسدت لها في ميزانيتها مبلغاً ضخماً هي التي تشجع أكثر المؤلفين على التأليف والترجمة والنشر ، اذ

- الغريزة الجنسية في الطفولة
- المعرفة الجنسية لغير البالغين
- الفتاة على ابواب البلوغ
- اخطار المراهقة
- العادة السرية والاحتلام
- الانحراف في الحب

ومواضيع اخرى تجدها في كتاب

على ابواب البلوغ و اخطار المراهقة

العدد الاول من سلسلة دائرة المعارف الجنسية

منشورات توزيع

دار الشرق الجديد المكتب التجاري

الثن ١٠٠ قرش او ما يعادلها

في « الاخبار » كلمة عنيفة قاسية رد بها على قاسم جودة بالذات ودافع فيها عن الوجودية دفاعاً انفعالياً صادقاً . والمتأمل لحقيقة هذه المعركة يدعشه انها مرحلة اخرى من مراحل الظلم الذي اصاب الانحاء الوجودية في مصر ، فمن الحقائق الواضحة ان معظم الذين هاجموا الوجودية في هذه المعركة ، وحتى الذين لبسوا ثوب العلماء كالاستاذ سامي داود قد صنعوا وجودية من خيالهم لا علاقة لها على الاطلاق بالوجودية كاتجاه له جذوره الموضوعية في حركة الفكر العالمي المعاصر . ومن الحقائق الواضحة ان مستوى فهم الصحفيين المصريين للوجودية لا يختلف عن مستوى فهمهم لكثير من القضايا التي يرضون لها ، فهو مستوى سطحي لا يثبت امام المعرفة الموضوعية العميقة ولا امام مسؤولية هذه المعرفة ، ولعل هذه الحقيقة الاخيرة تتضح اذا ما عرفنا الظروف التي قامت فيها هذه المعركة والسبب الذي قامت من اجله ، بوعي من الصحفيين او بغير وعي . فلقد قامت هذه المعركة في بداية العام الجامعي الجديد ، وقد كان هذا العام بالذات مرتبطاً بمشكلات عنيفة تتصل بواقع المجتمع المصري كله ، فلقد وقف الكثير من ابناء مصر خارج اسوار الجامعات التي ضاقت بهم هذا العام ، ولقد كانت هذه النسبة الكبيرة من ابناء مصر تفتش في أسى وألم بين زوايا المستقبل المظلم عن مكان لها ، كما ان معظم الذين دخلوا الجامعة هذا العام او من قبل يعيشون في ظروف اقتصادية قاسية وفي صراع ومزاحمة شديدة من اجل الحصول على امن واطمئنان في المستقبل المشاكك الخطوط الذي لا يفصح عن وجهه بوضوح امام احد . وفي مثل هذه التجارب العنيفة يولد القلق ، ويولد الاضطراب النفسي والتشكك في القيم والعادات والتقاليد والبحث عن مستويات جديدة منها او مرااحل تاريخية جديدة فيها حتي يمكن ان تتلاءم في اشخاصهم مع التجارب التي يعيشونها بمنف وتسوة في واقعهم الراهن .

هذه هي ظروف المعركة ، اما السبب الذي قامت من اجله فهو الدفاع عن الشباب الجامعي ضد الاحاد ، وقد كان الطريق الطبيعي للدفاع عن الشباب الجامعي ضد مستوى فكري يخشى الصحفيون على الشباب منه ، ان يسلك هؤلاء الكتاب طريق البحث عن الجذور الموضوعية للمشكلة وبحث اصولها ومبرراتها المختلفة ، وعن طريق الفهم والادراك يمكن تقديم علاج مخلص للمشكلة اذا كان هذا هو الهدف الحقيقي . ولكن هل كان ذلك هو الهدف الحقيقي ؟ ان ظروف المعركة وهي الظروف الراهنة للشباب في شتى مشاكلكه الاقتصادية والثقافية والاجتماعية والنفسية تشكك تماماً في حقيقة المعركة وفي اهدافها ، ولعلها ليست معركة ضد الوجودية ، بل معركة هادفة لخدمة قضايا اخرى وجدت ان من السهل اصطناع هذا الانحياز الفكري العميق كستار لخدمة تلك الاهداف الحقيقية بعد تجميعه . اما الوجودية الحقيقية فهي اتجاه ينمو بهدوء لدى بعض شبابنا المخلصين المسؤولين ، وهو لا ينمو كاتجاه منزل عن واقع الحياة ، بل كحركة فكرية طيبة لا جود فيها تستطيع باستمرار ان تستجيب للظروف والوقائع الجديدة التي يعيش فيها الانسان ، وتستطيع في طواعيتها الحياة ان تتجدد من خلال ضرورتها المختلفة لتكون عملية دفع قوية للوعي بالحياة ، ثم للحياة نفسها .

النشاط الثماني في العالم العربي

(العربي .)

وللمجمع العلمي العراقي مجلة راقية تصدر (٤) اعداد في العام ويكتب اعضاؤها فيها بحوثاً مطولة فيما يستجد من مشاكل الأدب والنقد والوان الثقافات العربية الأخرى .

ويؤخذ على المجلة او على المشرفين على تحريرها انهم لم يسمعوا او يعترفوا بوجود ادب اجني او ثقافة اجنبية لها ميزات وخصائصها وكتابتها يجب ان يختص له جزء من هذه المجلة الكبيرة ، ولكن الظاهر ان اعضاء المجمع لا يزالون يركبون الجمل او يحدون للابل !

انباء ادبية

* من الكتب المهمة التي صدرت هذا الشهر كتاب (صدر الدين الشيرازي) للاستاذ جعفر آل ياسين وهو ترجمة شاملة واسعة لحياة هذا الفيلسوف العظيم ، كتبت بأسلوب مشوق وبطباعة متقنة . وقد رحبت بصدوره الدوائر الثقافية في العراق كما اتنى عليه النقاد في الصحف . وتنوي وزارة المعارف شراء نسخ منه مؤسستها الثقافية .

* ينوي الدكتور عبد الرحمن الجليل وضع كتاب عن نهضة العراق الاقتصادية بالفتن العربية والانكليزية وذلك اثر تلقيه كتاباً من معهد الدراسات بالقاهرة بهذا الطلب .

* قدم عضو البعثة العلمية العراقية لقسم الدكتوراه في جامعة طهران اقتراحاً الى اللجنة العاملة في مهرجان ابن سينا بطهران كتاباً يذكر فيه المختلفين من شرقين ومشرقين بلزوم الاحتفال بالذكرى الالفية للادب العربي صاحب بن عباد ومن المعلوم ان صاحب توفيق مدينة الري تم نقل الى اصفهان ودفن في علة تعرف بدرية وان قبره في اصفهان يزار .

* تنوي مديرية العلاقات الثقافية بوزارة المعارف اصدار نشرة ثقافية شهرية تسجل فعاليتها ونشاطها في حقول الثقافة والادب وتعيمها داخل العراق وخارجه .

* صدر كتاب بعنوان (قل هذه سبيلي) بقلم نظام الدين عبد الحميد وهو رد على كتاب (هذا او الطوفان) للكتب المصري خالد محمد خالد من العلماء سبق للاستاذ جعفر الجليلي القاص العراقي المعروف وصاحب جريدة (المهاتف) ان دخل السجن العراقي متطوعاً لدراسة احوال المساجين والظروف والملايسات التي اوصلتهم الى السجن مستمداً من حياتهم هذه قصصه الواقعية التي اخذ يذيعها من دار الاذاعة وينشرها في الصحف المحلية . وقد لاقى عمله الادبي هذا نجاحاً واثبالاً من الجمهور وسيقوم بطبع مجموعة هذه القصص قريباً .

* انجتهية وزارة المعارف الى اصدار مجلة تربوية للطلاب تحقياً لاهدافها الرامية الى رفع مستوى الطلاب الفكري تكون مبررة عن آرائهم ومعالجة لشئونهم الخاصة واداة لابراز قابلياتهم العلمية والادبية

* منعت وزارة الداخلية اربعة كتب من دخول العراق هي :

(١) افا عائد من جنوب الجزيرة للسيد احمد محمد زيد السقياف .
(٢) استثمار وكفاح للسيد احمد محمد جمال (٣) الامية والمواطن الصالح للدكتور عبد العزيز عبد الحميد (٤) الحق والقانون لفكتور هوجو وتعريب سعيد ابو الحسن .

لولاها لكان من العسير على بعضهم طبع انتاجه او تصريف كتابه في السوق المحلية لان هذه السوق تنشر فيها الكتب والمجلات الواردة من البلاد العربية والتي تحمل الوان الثقافات المحيية الى الطلاب والشباب والمتقنين الذين يقبلون على مطالعتها بنهم زائد وشوق شديد بحيث اصبح من الصعب على الكتاب العراقي ان يشق طريقه بنفسه الى الجمهور اللهم الا اذا كان فيه ما يتجاوب مع احساسه ونهضات وجدانه ويمالج مشاكله وهذا نادر .

فلوزارة المعارف الفضل كل الفضل في نشر اكثر الكتب العراقية القيمة وخاصة رسائل الدكتوراه والماجستير التي كتبها اساتذة واشرف على تدقيقها وبجتها ثم تركتها علماء افاضل اجانب وعرب .

ويقوم المجمع العلمي العراقي بنشجيع حركة الترجمة والنشر والتأليف ولو في نطاق ضيق جداً ولكنه تشجيع لا يخلو من فائدة لبعض المؤلفين . وان آخر كتاب ساعد المجمع على نشره هو كتاب (العلوم الطبيعية) للدكتور نوري جعفر وهو بحث قيم جداً في اصالة وابداع وعمق وجد رافع جداً وخاصة ما تناوله المؤلف بالبحث في الفصل التاسع عن (اثر العلم في المجتمع

صدر حديثاً في سلسلة

ضوابط التراث الطلابي

قصة مدينتين

لكبير كتاب الإنكليز

نزار زكي

الرائعة العالمية الخالدة التي طالما تاق الادباء والمدرسون والطلاب الى ان يجدوها بين ايديهم في طبعة دقيقة كاملة بالحرف الواحد . انها قصة مدينتي لندن وباريس في عصر الثورة الفرنسية الكبرى ، قصة الظلم والاضطهاد ، والقدر والانسانية ، والحب والتضحية . انها القصة التي ترجمت الى جميع اللغات ، واخرجت على الشاشة عدة مرات ، وزين بها الملايين مكتباتهم .

نقلها الى العربية الأستاذ

منير البعلبكي

دار العلم للملايين

التمن ست ليرات

النشاط الشعري في العالم العربي

سوريا

لر اسل « الآداب » معمد صائب

وفاة الشاعر محمد البزم

توفي في اليوم الثاني عشر من الشهر الماضي في دمشق ، الشاعر محمد البزم عضو المجمع العلمي العربي ، عن عمر يناهز الستين . وقد وقت وإنا ام بالكتابة عنه على وثيقة كتبها بخطه ، قبل ان يقمده المرض ، وتلم به الادواء ، ارج فيها باقتضاب ، حياته وكفاحه وادبه . فرأيت ان اوجزها هنا ، لا فيها من حقائق عن نضال هذا الشاعر المعاصم الذي تحدى عصره بأسلوبه الشعري القديم ، الذي اختطه لنفسه مقتنياً فيه أثر امريء القيس والتمني وغيرهما من فحول الشعراء كما احب امته في لفتها واخلص لها ، وما زال تلامذته والمجيدون به ، يرددون قوله عن النحو العربي « ان نحو العرب فطرة ، ولكن الاعاجم وعلى رأسهم سيبويه عقوده ليتقموا من العرب » .



الشاعر محمد البزم

عام ١٣١٠ هـ الموافق لسنة ١٨٩٤ م في دمشق وقد قاربت سنة العشرين وهو لا يعلم من القراءة الا بعض سور قصار من القرآن ، ولا يعلم غير اقصيص وسير كانت تدور سراً في الدار لبالي الشتاء ، وكتب له حوالي هذه السن ، ان صحب معه في بعض اسفاره التجارية الى بيروت ، وعند أوبتها هبطا بلدة الزبداني ، فرأى عمه في يد احد ساححي الدراويش المجلد الثاني من كتاب « المستطرف » لابشهي ، فشراه بثمن بخس على غير عادة منه باقتناء الكتب ، فكان هذا الكتاب بعد دهر من شرائه ، اول كتاب عرفه ، بل كان باكورة عدته الأدبية ، فقد أكب عليه مطالعة وتكراراً وان لم يكن يفقه مما يقرأ الا قليلا . وبدأ ينظم الابيات القليلة في موضوعات مختلفة ، واول ما نظم من القصائد قصيدة عنوانها « اليوم خير وغداً امر » ومن ثمة اخذ يرمي الصحف بقصائد ومقطوعات قومية ، فيها من حض العرب على النهوض من اغنامتهم ، والمطالبة بحقوقهم التي اغتصبها الترك ، ما لم يزل يقرع وتره ، ويجري على نغمته حتى اليوم . وقد كانت تلك القصائد في مثل تلك الايام العصية ، حتما تلهب افئدة العرب بالنقمة والفضب ، ولقيت من الحظوة والقبول ما شجعه على متابعة النشر ، ولكن امد ذلك لم يطل كثيراً حتى شهر الترك النفير السام ،

فكمت الافواه ، ومشت الحشية الى النفوس ، فكان كلما عرض شيئاً من الشعر فيه ذكر العرب وما يقاسونه من ظلم الترك ، عمداً الى امه فندسه اليها ، ورجاها ان تبالغ في اخفائه والحرض عليه . وعندما جلا الترك ، طلب الى والدته ما اجتمع لديها ، ففتشت ولكن تفتيشها ذهب سدى ، وهكذا ضاع ديوان من دواوين الثورة العربية ، نظمه احد شعرائها ومؤرخيها .

ولعل البزم كان من اكثر شعراء العرب المعاصرين ، نقمة على الحياة وشموهاً بالأمها ، فقد لقي وما زال يلقي من الخاح المصاب عليه ، وولع بنات الدهر به ما ولد في نفسه كرهاً للحياة ، ونفرة من اكثر ابناءها ، ولم يتح له نشر آثاره ومؤلفاته من شعر وادب وعربية ، ولقد انفق في درس العربية ما يقارب ثلاثين عاماً ، ففهم اسرارها ، وعرف قواعدها ، وكشف النقاب عن اصحابها ، فوجد فيهم من اصبح فيها وسهلها ليفهمها طلابها ، ومن افند فيها وعقدها لتكون له وسيلة الى الربح والكسب ، ولا شك ان ابحاثه في العربية هي ام ما قام به وانفق فيه عمره . وهذه هي بعض مؤلفاته :

١ - كتاب الاذن : وقد تتبع فيه الاذن في كلام العرب ، ودرس اسبابه وانواعه .

٢ - كتاب النحو الواقع : وهو قواعد بعضها مكتوب ، وبعضها في الصدر لم تنح له كتابته ، ولا شك ان العربية في حاجة قصوى الى هذا الكتاب الذي سيسهل على طلابها ادراكها واستمالتها في الوجه الصحيح السليم .

٣ - الجحيم : وفيه اقامة الدليل على ان اللغة العربية سهلة جميلة في عامة فنونها ، وهي قادرة على السير مع الحياة أنى سارت ، وفيه حملة على الشمويين من اللغويين والنحاة الذين عقدوا قواعدها ليخلقوا بعلما ، ويجعلوه وسيلة الى كسبهم وامتناء الناس سوقة وملوكاً .

٤ - الجواب المسكت : وهو مجموعة كبيرة لكل جواب مسكت قالته العرب .

٥ - الديوان : وهو لم ينشر منه حتى اليوم الا جزء يسير في الصحف والمجلات .

وهكذا لم يستطع طبع آثاره ، ولكن عمله في التعليم خلال (٢٥) عاماً في التجيز ، عمل ظهرت آثاره وتحدث به الناس .

وليس من شك في ان الزمان قد جار على هذا الشاعر ، فكانت حياته مأساة ظل يعانها ويمس بوطأتها ومرارتها وحده . ولعل الموت

أدب ونقد وسيرة

محاولات في فهم الادب اللطفي حيدر - الفصول الاربعة لعمر فاخوري - الرؤوس ، صقر لبناث : احمد فارس الشدياق - لمارون عبود - الحجاج : طاغية العرب لعبد اللطيف شرارة - الياس ابو شبكة لنخبة من الادباء .

اطلبها من دار المكشوف ، بيروت ص . ب ٥٨١

النشاط الثماني في المسالك العربي

وبعد ان يأخذ على الدكتور شكري فيصل نفيه حقيقة وعينا، وتطرفة نحو الافلال من شأنه ، واسرافه في الاشاحة عنه ؛ بالرغم من وجود دلائل وامارات تدل عليه ، وان كانت في طور النمو والتكامل ، يقره على رأيه الذي يقول فيه « .. انما الوعي الحق ، هذا الوعي الفاعل العامل المؤثر الذي يفهم ويدرك وينفعل ، وينجز لونا عاطفياً ، ثم تتوهج من حوله شعلة الارادة ، لتنتقل من بعد ذلك عملاً منظماً ، متنبهاً الى غاية معروفة » لان الدكتور فيصل قد وعى بوجوده ان غلبة الشعور القومي علينا ، لم تنته بنا الى بلورة الوعي الفاعل العامل فينا ، بل كان هذا الشعور نفسه مجرد حافر بطيء ، لم يبلغ بعد الغاية التي من اجله نشأ ؛ ولم تقدر على استقلاله وصياغته : «وعياً تتوهج من حوله شعلة الارادة ؛ لتنتقل بعد ذلك عملاً منظماً » ثم يذكّر بعض ما يراه نافعا مفيداً من عوامل زيادة الوعي وهي :

- ١ - مفكرون يجسدون في ذواتهم وعقولهم ، رغبات امتهم ويعبرون عنها تعبيراً صادقا .
- ٢ - انسجام المناهج الدراسية مع حاجات الامة ، وامانيها القومية .
- ٣ - صقل الاحزاب للحركات الشعبية ، وضبطها وتوجيهها توجيها قوميا بناء ، مقدمة مصلحة الامة ، على مصلحة الحزب ومصالح افرادها .
- ٤ - وعي مؤسساتنا الاجتماعية ذاتها ، وادراكها ان هدفها هو اصلاح المجتمع . وان غايتها هي محاربة امراضه وعلة الاجتماعية التي يشكو منها .
- ٥ - ايجاد صحافة لها منهج موجّه ، ومبدأ معين ، يشرف على ادارتها قوميون مثقفون ، يستثمرون مسؤوليتهم .
- ٦ - حكومات واعية ، لا تحمد من حرية الامة ، ومن آمالها ، ومن رغباتها في حياة حرة جديدة ! ..

صدر اليوم
القسم الثاني من الرائعة العالمية

فارس الامل
رائعة الكاتب البرازيلي الكبير
جورج امدادو

رواية تصور لنا نضال الشعب البرازيلي وتاريخه الحديث ، من خلال حياة قائد الطلبة هناك ... قائد جوش الكادحين ... لويس كارلوس برسنس ، الذي اطلق عليه الشعب اسم « فارس الامل » .

مع مقدمة خاصة كتبها المؤلف خصيصاً لهذه الطبعة العربية

ترجمة : احمد غربية

تقربوا صدور الكتابين الثالث والرابع ، قريباً جداً

دار الفكر الجديد - بيروت

الشن : ١٠٠ ق. ل. س

ص. ب ٣٢٥٤

هاتف ٢٢٩١٢

الذي اراحه من مأساته ، قد روع تلاميذه الذين احبوه اعرق الحب ، فتنادوا الى احياء ذكراه في حفلة تأيينية تقام له ، وفي طبع مؤلفاته التي ما زالت مخطوطة . ولا عجب فلقد كان محمد البرز - كما قال عنه الاديب نجاة قصاب حسن - اكثر الناس امتلاء بشعور الحب والاعتزاز للغة الضاد وأقدّرهم على نقل هذا الحب ، وهذا الاعتزاز الى قلب الناشئة التي اسمعها حظها فتعلمت على يديه ! ...

احتدام معركة .. الوعي القومي

لم تزل المعركة حول الوعي القومي مستمرة بين ادبائنا ومفكرينا ، منذ ان حرضتهم عليها مجلة « الرأي » الاسبوعية في سؤالها : « هل ترون ان الوعي القومي في تزايد او في تناقص ؟ .. وما هي العوامل التي يمكن بها زيادة هذا الوعي ؟ » وقد برز في هذا الشهر مناضلون جدد ، هم الدكتور امجد الطرابلسي ، والاستاذان سليمان موسى وعيسى الناعوري ، عبروا جميعهم ، عن المادل الفكري لمعنى الوعي القومي ، وترجموا عن اتجاهاتهم الشعورية التي تنسق وهذا الوعي .

وقد استهل الدكتور امجد الطرابلسي جوابه بقوله « ان الوعي القومي - اي الفهم العموري العميق للقضية العربية - هو في ازدياد مستمر لا شك في ذلك . » ولكنه يشير في مكان آخر من جوابه ، الى ان تزايد هذا الوعي « لا يعني انه بلغ الحد الذي يمكننا ان نطمئن اليه من اجل تركيز اوضاعنا القومية » عازياً الاسباب الى اضطراع حكومتنا وانقسامها على نفسها وتباينها في سلوكها الدولي والقومي ، ثم الى حداثة نهضتنا القومية ، والى المؤثرات الاجنبية ، والمذاهب الاقتصادية والاجتماعية والفكرية التي يضح بها عصرنا . ويختم جوابه اخيراً مؤكداً فتاعته بان وعينا القومي في ازدياد واتساع ، رغم العقبات التي تحاول تحويل مجراها .

اما الاستاذ سليمان موسى فقد قارن بين قلة عدد وعدة الذين كانوا يعملون في الفكرة العربية العامة في اوائل هذا القرن ، وبين هؤلاء الذين يعملون لهذه الفكرة اليوم ، وكثرة عديم وفرة عدتهم ، وخلص الى يقين باننا في « تطور مستمر الى الامام ، وان تطورنا هذا سائر في وجهته الطبيعية ، متساق مع تطور غالبية شعوب العالم » . ثم يختم جوابه بذكر العوامل التي يمكن بها زيادة الوعي ، ويقصرها على « نشر التعليم وتعميمه بين جميع افراد الامة » ..

اما الاستاذ عيسى الناعوري فقد نوه بأنه اجاب على هذا السؤال في محاضرة القاها في المنتدى العربي في عمان ، في شهر اذار من هذا العام ، وموضوعها « رسالتنا في توجيه الوعي الشعبي » ، وقد كان ، بالاجمال ثائراً ناقلاً على واقعنا ، حتى ليكاد يفضل حالنا قبل اربعين عاماً ، على حالنا اليوم ، ويختم جوابه بنفي الوعي القومي « لان ما ندعوه وعياً ليس اكثر من ارجحالات عاطفية وفوضى لا ضابط لها » .

اما كاتب هذه السطور فبعد ان قسم « الوعي » الى ذاتي وقومي ، وعرفها ، محاولاً فهم القومية على ضوءها قال : « اننا من المؤمنين بان الشعور القومي عندنا قد غاب الوعي القومي وبزه وما نجده من نقص في وعينا بمهمته طغيان هذا الشعور علينا ، بحيث ان اوزاننا وقيمنا ومقومات وجودنا ، ما برحت تمالج وتدرس بمواطفتنا لا بوجودنا . واننا ما زلنا نلقي الصعوبات في حلها ، والحنّة احساناً ، وامل لهذه الحال اسباباً تتعاقب بتاريخ نضالنا القومي الحديث ، ويظننا الثقافة القومية » .

قضية القومية العربية

- تمة المنشور على الصفحة ٦ -

ليكون قادراً على تغيير الحياة في المجتمع العربي .

والسؤال الذي يلي هو : اذا كان الانقلاب هو الطريق لحل المشكلة ، فكيف يحقق هذا الانقلاب ؟ ابحاثه عامـل خارجي كدولة اجنبية او التطور في الفكر العالمي ؟ ابحاثه تغيير في النظم السياسية والاجتماعية القائمة كالتحرر من النفوذ الاجنبي او تصفية الاقطاعية ؟ نقطة البدء في الجواب هي : ان قومية المشكلة وعمقها يجتهدان ان يكون تحقيق الانقلاب عن طريق ذاتي لا خارجي . وعلى اوجه التخصيص انه النضال القومي الوطني لا العوامل الخارجية .

وهنا اراني بحاجة الى مناقشة هذا الرأي لسببين : اولهما انه امر غير مجمع عليه ، وثانيهما انه لا يخلو حتى عند بعض من يقول به من عوامل التقليد واسترضاء الشعب وروح الثورات . ويمكننا كنقطة للبدء ان نعتبر موضوع اثر التجربة في شخصية الفرد حجر الزاوية في المناقشة . ايها اعمق في النفس وابقى اثرًا : التجربة ام المعرفة الذهنية ؟ المقصود بالتجربة هنا ان يعيش الفرد حدثاً معيناً في الحياة كالغمر والحب فتصبح نفسه كالعادة الاولى التي ينصب عليها مفعول الحدث ، فهي التقاء بين الشخصية ككل وعامل خارجي هو الحدث ، وهذا الالتقاء ينتج الاثنان . اما المعرفة الذهنية فهي التقاء اخبار عن شيء بالذهن الذي يسجل الاثر بشكل معرفة . وانا ارى ان الانقلاب في الفرد العربي لا يمكن ان يتم عن طريق عامل خارجي كالنصح والارشاد او تغيير النظم والاشخاص الحاكمين . ان المعاناة الشخصية هي التي تستطيع خفر النفوس وتعميق القيم الجديدة فيها . وبعبارة التخصيص انه الصراع الفعلي مع الفساد الذي يستطيع تحقيق الانقلاب . ويرجع ذلك الى مزيتين يفرد بهما النضال دون بقية الوسائل هما :

اولاً - النضال كتجربة ذاتية في صراحة الفساد يعرض النفس بكاملها للمشكلة وبذلك يستطيع قياس ابعادها بدقة ، اي فهمها على حقيقتها . لذلك قيل لا يعرف الفقر الا من ذاقه ، ولذلك كان الشراء الذين جربوا الحب اكثر ابداعاً فيه ممن سمعوا عنه . وما لا شك فيه ان الفهم العميق للمشكلة شرط اساسي لنجاح العمل القومي وقيادة النهضة في الطريق الصحيح .

ثانياً - والنضال الذي يتطلب امتزاج النفس بالقضية وبذل الجهد في سبيلها ، يخلق التقدير اللازم للمحافظة على ثمره الجهد . فالحياة العربية السلمية التي يحققها العمل القومي تحتاج لمن يقدر قيمتها ليحافظ عليها من الانحراف ، وليس غير النضال ما يخلق في النفوس هذا التقدير . وقد دلت الحوادث على ان الاصلاحات التي وهبت من فوق او التي تحققت عن طريق مناسبات دولية لم تلبث ان بهت اثرها بعكس ما حقق بالجهد والتعب حيث وجد من يحافظ عليه ويقدره . وكلنا يعرف اننا نقدر ونحافظ على الدرهم الذي نحصل عليه نتيجة لعمل نقوم به اكثر من ذلك الذي نجده في قارعة الطريق ، مع انهما متساويان في القيمة الشرائية .

ولكن ما هي الصفات التي يتحدد بها مفهوم النضال فيصبح هذا وليس ذلك ؟

ان الصفة الاساسية الاولى للنضال هي الطوعية . ويعني ذلك انه اختياري تحرره الارادة الحرة لا قوة قاهرة خارجية اي القانون الطبيعي الذي سبق ان تحدثنا عنه . فـ اذا كانت المار كسية تقدم حركة المادة كتفسير للتطور ، واذا كانت الرأسمالية تعتبر قوانين الطبيعة البشرية محرراً يسير المجتمع ، فنظرية القومية العربية تعتبر ارادة الانسان الحرة القوة المركزية في المجتمع . ان الانسان هو الامر النهائي في الحياة ، فقد كون المجتمع بمحض ارادته واختياره ، وبني له الانظمة السياسية والاقتصادية وحورها كلها دعت الحاجة . وما قصة الحضارة البشرية الا ازدياد سيطرة الانسان على الطبيعة والشر . وما ظهور الادب والقيام الثورات والتقدم العلمي إلا مظاهر هذه السيطرة النامية .

والآن لنتحول الى فكرة القانون الطبيعي ، ولنأخذ المذهب الكلاسيكي في الاقتصاد الذي بشر هذا القانون كمثال للمناقشة . يرى هذا المذهب بان مصير البشرية هو البؤس والشقاء نتيجة لانخفاض مستوى المعيشة المستمر . وفكنا هذه النظرية هما قانون تزايد السكان وقانون تناقص الغلة . فتمتثل تزايد السكان من جهة وتناقص الغلة من جهة اخرى يهبط مستوى المعيشة . هذا هو المصير الذي لا مفر منه لانه مسير بقانون طبيعي قاهر لا سلطة للانسان عليه . وهذا المذهب لم يستطيع الصمود امام التطور الحضاري الحديث ، فالتوس قد استهان بمقدرة الانسان في السيطرة على النسل في حين اثبتت المجتمعات الغربية قدرة عظيمة على ضبطه وتنظيمه . وكذلك تتطوي نظرية تناقص الغلة على فهم معين للموارد لم يعد صحيحاً بعد هذا التقدم الهائل في اساليب الانتاج ووسائله . لقد اضمحل المفهوم المادي الفيزيائي للموارد امام التقدم العلمي الذي جعل بمقدور الانسان ان يعتمر من كمية ثابتة من الموارد اضعافاً متعددة من الغلة . فالرفاد الاقتصادي اليوم يتوقف على تقدم العلوم التطبيقية في وسائل الانتاج اكثر من كرم الطبيعة ، فالدغرك البلد الفقير بموارده قد تمكن بواسطة التنظيم العلمي لاقتصادياته من التمتع بمستوى من المعيشة اعلى من بلدان وسط افريقيا التي قد تكون اغنى من الدغرك في الموارد الخام .

والصفة الثانية للنضال هي الشمول . ويعني ذلك أنه موجه ضد الواقع الفاسد كله لا ضد جزء منه ، وهو يهدف لتحقيق حياة جديدة للعرب لا اصلاح جزئي . وصفة الشمول هذه ليست مطلقة بل يفرضها الوضع الخاص للامة العربية ، اي طبيعة المشكلة التي وصفناها بالشمول والعمق . لذلك لا يصح

ان يقتصر النضال على الجانب السيامي مثلاً ، اذ للأدب والفن دور فعال في شق طريق النهضة . ولكن ذلك يتطلب التخلص من الاصطناع بارجاع الادب والفن الى مجرى الحياة بعد تلك الفترة الطويلة من الافتراق التي رافقت انحدار المجتمع العربي حيث شاعت الاحاجي والالغاز وادب (الفرج والتروح) قديماً ، وتقليد ادب الغرب واجواء الخيال والبخور حديثاً . لا يستطيع الادب ان يخدم النهضة في هذه المرحلة - اي ان يكون أصيلاً - إلا اذا رجع الى المجتمع وبقي فيه . والصفة الثالثة للنضال الذي قلنا عنه بانه حرّ وشامل هي انه عملي . فهذه الخاصية تحل معضلة طالما واجهت العاملين في الحقل القومي ، هي أن تأخر افراد الشعب في شتى النواحي : الاقتصادية والثقافية ، يقف حجر عثرة في سبيل مساهمتهم في النضال . ففي وضع متأخر كوضعنا يعم به الجهل والفقر والمرض ، يصعب على الحركة التي تتصدى لتغيير الحياة في المجتمع العربي ترسيخ مبادئها في صفوف الشعب عن الطريق النظري واستدرار التضحية وبذل الجهود بواسطة الدعوة لنصرة الحق والخير . إن ايصال مبادئ الانقلاب الى الشعب امر قد يتطلب الوقت الطويل الذي لا تسمح به الظروف الحرجة الحالية . والحل الذي تقدمه نظرية القومية العربية لهذه المعضلة هو الاتجاه العملي في النضال . ويضم هذا التعبير في محتواه مسألتين هما :

اولاً - ان يهدف النضال لتحقيق برنامج عملي يفصل معالم المجتمع العربي الجديد ليوسم في ذهن الشعب صورة مادية واضحة للمستقبل ، الامر الذي يسهل فهم المبادئ النظرية ويبعث على الاطمئنان . وبمساعدة ذلك على فهم النظرية عن طريق فهم ما ينتج عنها من تشريع يوضح للفرد مقدماً حقوقه وواجباته في المجتمع الجديد . فنظام استغلال الارض والضرائب وشؤون التجارة والصناعة والعمال والتعليم والصحة والحريات السياسية ونظام الحكم والقضاء والسياسة الخارجية وامور الدين والثقافة والمصالح العامة أمور يهم الفرد ان يعرف ماذا سيحدث لها في العهد الجديد قبل ان ينضم لصفوف الداعين له . وارى ان الغموض في هذه الناحية من قبل بعض التكتلات السياسية يرجع لواحد من امرين : اما الجهل بأهمية ذلك في إيصال النضال الى الشعب واما عدم الرغبة بالارتباط بوعد صريح للشعب . واحسن مثل على الغموض المتناهي ما ورد في مبادئ حزب معروف في سوريا ولبنان بخصوص توزيع الثروة حيث يقول زعيم الحزب عن الثروة في المجتمع الجديد بأنها : « تقسم قسمة الاخوة القومية »

الاجتماعية . « قضية معقدة كتوزيع الثروة تشغل بال العالم وتوضع لحلها النظريات لا يقال عنها غير هذه العبارة العاطفية . ثانياً - فضلاً عن تقديم صورة مادية واضحة للمستقبل ، يجب ان يتخذ النضال شكل حملات شعبية تنصب على مطالب مباشرة محسوسة تحمل في طياتها روح المبادئ النظرية التي يراد تحقيقها في المستقبل . فالمساهمة الشعبية في كل قطر بشؤون الاقطار الاخرى ولو بنطاق محدود اكثر مفعولاً في ترسيخ مبدأ الوحدة العربية من التذكير بالروابط القومية . ومن الامثلة على ذلك المشاركة القومية في الدفاع عن فلسطين والمغرب . والحملات الشعبية لتأميم الشركات الكبرى والمصالح العامة وتوزيع الاراضي وتحسين شروط العمل وتدخل الحكومة في الاسعار أسهل في غرس روح الاشتراكية في المجتمع من التفصيل النظري لمبادئها وحسناتها . ومن الامثلة على ذلك حملة تأميم شركة الربيعي في سوريا . بهذا النضال العملي الملموس الاثر يمكن قيادة الشعب الى ان يكتشف بنفسه بان قضية النهضة قضية حق وخير فيندفع بها ويصب لتحقيقها كل جهوده . هذا الاسلوب العملي في ترسيخ المبادئ في النفوس وايصال موجة النضال لحنايا المجتمع لا يشترط ان يكون الشعب متفقاً متفرداً ، ولا يتطلب ان يفهم الكل او الاكثرية قضية النهضة فلسفياً . وبذلك تحل المعضلة .

ناقشنا فيما فات من البحث ملاحظات ثلاثاً في نظرية القومية العربية هي : المشكلة والحل والاسلوب . اما الحلقة الرابعة والاخيرة فتتعلق بهذا السؤال : ماذا تريد القومية العربية ان تحقق ؟ أتريد القومية العربية ان تحقق الوحدة العربية ؟ أغايتها تحرير البلاد العربية من الغزو والاستعمار الاجنبي ؟ اهدفها رفع مستوى المعيشة ؟ انني لا ارى ببعض هذا او كله غاية بالرغم من كونها مطالب لا شك في ضرورة تحقيقها . انها ليست غاية القومية العربية لانها عارضة تزول بالتحقيق ونسبية تتغير مثالياتها بتغير الاحوال .

الحق هو غاية القومية العربية . وانا اعتمد بتقرير هذا المبدأ على اعتبار ان في الانسان نزعة أصيلة للحق تتمثل بما تقدمه الامة من حضارات تخدم البشرية . فالامة العربية قد تمثل نزوعاً للحق بسلسلة حضارات ابتدأت منذ فجر التاريخ تحسنت به طرق عيش الانسان ورفعت مستواه الفكري والاجتماعي وبأديان طهرت النفس البشرية في فترات مختلفة من ادران الشر وأشاعت الاخوة والعدل والفضيلة بين الناس هذه الروح المستبقة اليوم في اصمق الامة العربية هي التي

ثالثاً - واخيراً هناك التسامح الذي يجب ان يسود المجتمع العربي الجديد . فالتسامح الديني والقومي عريق في النهضة العربية بظل الاسلام ، فقد تعاون العرب مع غير العرب والمسلمون مع غير المسلمين في تنظيم ادارة الدولة ونقل تراث العالم للعربية ، وقد اعترف الاسلام . لاصحاب الاديان السماوية بحرية العبادة وحفظ لهم حقوقهم . والمجتمع العربي ورث تلك الحضارة السمحة جدير بنهضته الجديدة بان يعطي للقومية العربية سمواً لم تعرفه قوميات الغرب المتعصبة . لذلك يجب ان تسود المساواة في الحقوق والواجبات بين الجميع بغض النظر عن الدين والعنصر والمذهب ، وتغرس في الشعب روح المحبة والتعاون مع الاقليات الدينية والقومية والانفتاح عليها عن طريق التعليم التبرية وفصل الدين عن الدولة . وفي العلاقات الخارجية يقود هذا المبدأ الاخلاقي الى احترام الامم الاخرى والتعاون معها للقضاء على الاستغلال والاستعمار ، والمساهمة الفعلية لاقرار السلام في العالم وانتاج حضارة تقدم لنفع البشرية .

هكذا ينتفي القول بأن القومية الاشتراكية الديمقراطية ليست الا مزيجاً من مذاهب مختلفة مستقلة ، لان الاشتراكية والحرية فيض من ينبوع القومية نفسه اذا ما فهمت على هذا الاساس الاخلاقي ، اي اذا كانت غايتها الحق .

سعدون حمادي

جامعة ويسكانسن (الولايات المتحدة)

على ابواب البلوغ واخطار المراهقة

صدر حديثاً

• أجراً واصرح كتاب في الثقافة الجنسية

• كتب بأسلوب علمي مبسط

• العدد الاول من سلسلة دائرة المعارف الجنسية

• باشراف الدكتور انيس هاشم المتخصص بالامراض النفسية من بوسطن ، وعضو جمعية الطب النفساني في اميركا

منشورات

توزيع

دار الشرق الجديد المكتب التجاري - بيروت

الثنى ١٠٠ قوش او مايعادها

يجب ان تقود النهضة ، فمبدأ الحق هو الثابت المطلق الذي يجب ان يكون غاية للقومية العربية اليوم كما كان في التاريخ . ويوجب ذلك ان تؤدي النهضة العربية اليوم رسالتها عن طريق خلق حضارة عربية مبدأها الاعلى الحق ، والشكل العملي لمبدأ الحق هو احترام الانسان . ان الحضارة العربية الجديدة مدعوة لتكون منسجمة مع غايتها ، ان تعتبر الانسان أغلى ما في الكون ، تضحى في سبيله كل الاعتبارات وتسخر لخدمته كل الطبيعة ، سعادته مقياس صلاح الانظمة ورضاه مصدر الشرعية لكل سلطة . ان في الانسان جوهرأ يميزه عن كل الكائنات والجمادات هو اخلاقيته الواعية التي ترفعه فوق كل ما يحيط به ، فهو المالك الوحيد على الارض للروح والعقل . لذلك فالانسان اكثر من كائن فيسيولوجي يولد ويعيش ويتكاثر ويموت ، واكثر من وحدة اقتصادية تستهلك وقوداً لتحول المواد الخام لبضائع جاهزة . وباستعمالنا هذا المنطق نصل بالضرورة لقرارات مهمة بشأن نوع المجتمع العربي الجديد من جهة وعلاقته بالمجتمعات البشرية من جهة أخرى . فبخصوص تنظيم المجتمع العربي الجديد يقود مبدأ احترام الانسان الى ما يلي :

اولاً - اعتبار الشعب مصدراً للسلطة ومالكاً للسيادة .

فالجهاز السياسي يجب ان يكون ديمقراطياً لا غاية له غير عكس ارادة الشعب بشكل منظم . ولدعم الحكم الشعبي يجب اطلاق الحريات المدنية وحرية الفكر والفن وحمايتها من التشويه والاعتداء ، وتشجيع المنظمات الاجتماعية والثقافية والمهنية ليدرب الشعب فيها على الحكم الذاتي . ولحفظ حقوق الفرد وللمنع الجزء من غزو سيادة الكل يجب تحقيق العدل عن طريق تشريع عادل يطبقه جهاز نزيه حر . ثانياً - ولحفظ كرامة الفرد ولتحقيق كل مانه من امكانيات يحتاج الى نظام اقتصادي سليم يمنع استثمار الانسان فيزيل قيود الحاجة ويمنح الفرد حق العيش الكريم لا شيء الا لانه انسان ، فالعاجز يأكل رغم انه لا ينتج . انه نظام يعترف بحق الجميع بمستوى من الرفاه المادي يليق بالانسان المتحضر ، وما فوق ذلك يوزع على اساس الكفاءة لا الطبقة ولا العائلة ولا الصدف العابرة . في هذا النظام يجب ان توضع كرامة الانسان فوق كل الاعتبارات الاخرى كالربح وغيرها ، فلا كتل بشرية تنهراً اجسامها في المعامل لزيادة الانتاج ولا نساء تبيع اللذة لتعيش ، ولا اجرام يشوه وجه الحياة للحصول على ضروريات العيش .